

0.  
260  
3.45

వాల్మీకి

రామాయణ సారము

A C C. 11. 11. 11



రచయిత :

డా. స్వర్ణ వాచస్పతి, బి. వి.

శ్రీ

“విద్యా విశారద”, “సాహిత్య సరస  
డా. కన్నెగంటి రాజమల్లాచారి, యమ్  
గారి పీఠికతో

# వాల్మీకి నా యుగ సారభాలు

A.C. No. 20756



1320  
11/11/1964  
RTP

రచయిత :

బి. వి. యన్. సి.

శ్రీ

“ద్వా విశారద”, “సాహిత్య సరస్వతి”

జి.టి. రాజమల్లాచారి, యమ్. ఎ., పి.హెచ్. డి.

గారి పీఠికతో

సర్వహక్కులు : గ్రంథకర్తవి

ప్రథమ ముద్రణ : సెప్టెంబరు 1995

ACC No. 20756

ప్రతులు : 1000

వెల : రూ. 60-00

ప్రతులకు :

1. డా. స్వర్ణవాచస్పతి, బి.వి.యస్.సి.  
రిటైర్డ్ వెటరినరీ ఆసిస్టెంట్ సర్జన్  
నారాయణపురం - నడికూడి  
చాచేపల్లి-522 414 (పోస్ట్)  
గుంటూరు జిల్లా
2. గూడవల్లి చంద్రమోహన్, బి.కాం.  
D. No. 6-5-22  
మార్కాడిగుడి ఎదురు బజారు  
తెనాలి-522 201

---

ముద్రణ : న్యూ విజయ ఆర్ట్స్ ప్రెస్, గాంధీచౌక్-తెనాలి.

## సారథ రహస్యాలు

డా॥ కన్నెగంటి రాజమల్లాచారి, M.A.PhD.

మార్కపురం.

విమర్శకాచార్యులు శిల్పకళాశోధకులు బ్రహ్మశ్రీ స్వర్ణ సుబ్రహ్మణ్య కవీంద్రుల పుత్రులు డాక్టర్ వాచస్పతిగారు విరచించిన వాల్మీకి రామాయణ సారథాలు అనే విమర్శనాత్మకమైన గ్రంథాన్ని పట్టిన పట్టు విడవకుండా అమూల్యగ్రంగా పఠించాను. అమండమైన ఆనందం కలిగింది. విమర్శించడంలో సుబ్రహ్మణ్య కవుల సునిశిత దృష్టి కుమారులకు సంక్రమించింది. వాచస్పతిగారు నభూతో నభవ్యతి అన్నట్లు వాల్మీకి రామాయణ సారథాలను గుబాళింపజేశారు. వాచస్పతిగారి మహా గ్రంథాన్ని చదివిన తరువాత మల్లీ ఒకసారి నిశితంగా వాల్మీకి రామాయణాన్ని చదివితే కలిగిన భావా లివి.

వాల్మీకి రామాయణాన్ని ఏకపక్షంగా రచించాడు. దశరథుడు మొదలైన రాముని పక్షం నారందర్నీ మహాత్ములుగా నీతిమంతులుగా వర్ణించాడు. రాముడికి లోకంలోవున్న సద్గుణాలన్నీ కట్టబెట్టడానికి యత్నించాడు. రావణాసురుడు మొదలైన పాత్రలను పక్షపాత బుద్ధితో దుష్టులుగా వర్ణించాడు.

కానీ వాచస్పతిగారు వాల్మీకి రామాయణ సారథాలను నిష్పక్షికంగా రచించారు. రామాయణంలోని వివిధపాత్రలు స్వభావా లను సమీక్షించడంలో ఎంతో శ్రద్ధవహించారు. ఈ గ్రంథం రచించ తానికి ఆయన చేసిన కృషి అనంతమైంది. వాల్మీకి రామాయణంతో పాటు ప్రపంచ సాహిత్యంలో వెలువడిన రామాయణ గ్రంథాలన్నీంటినీ దాదాపుగా చదివారు. విషయాన్ని నిగ్గుజేల్చారు.

శ్రీరాముడు జన్మించకముందే వైకుంఠ సభా నిర్ణయాన్ననుసరించి నారదుడు పుట్టకు రామ కథ వినపించడం అది విని వాల్మీకి రామా యణం రచించడం వాస్తవంకాదు. సీతాదేవి రామునిచేత అరణ్య



వాసానికి పంపబడి వాల్మీకి ఆశ్రమంలో చేరిన తరువాత ఆమె ద్వారా విషయాలు తెలుసుకొని వాల్మీకి రామాయణ రచన చేశాడు.

వాల్మీకి కథను కేవలం రాముని పతన నడిపినా కొంత సహజంగా వాస్తవదృష్టితో రచించాడు. కొంత కథను అభూతకల్పనలతో వాస్తవ విరుద్ధంగా రచించాడు. దీనికి కారణం ఏమిటంటే వాల్మీకి మహాకవి సమాజానికి ఉత్తమమైన సంచేశాలందివ్వడానికి ఒక మహాకావ్యాన్ని సృజించాలనుకొన్నాడు. ప్రపంచ మానవులకోసం ఆపూర్వమైన సీతులను పంచిపెట్టాలనుకొన్నాడు. తన కావ్యానికి కథానాయకుడుగా శ్రీరాముని ఎన్నుకొన్నాడు. శ్రీరాముడికి లోకోత్తర గుణగణాలను అన్వయించాడు. అయితే రాముని పాత్రలో కించిత్తులోపం కూడా ఉండకూడదు. అనే భావంతో వాల్మీకి రామాయణాన్ని రచింపలేదు. కొంతవాస్తవంగా రచించాడు. కాబట్టి రాముని పాత్రలో వున్న లోపాలను కూడా ఆయన రచించాడు. లోకానికి ఒక మహాపురుషుడి లక్షణాన్ని చూపించడానికి రాముని పాత్రను లోకోత్తరగుణాలను అంటగట్టడానికి వాల్మీకి అభూతకల్పనలు చేయవలసి వచ్చింది. అదికవి గనుక అదికావ్యం గనుక ఈ మహాకావ్యంలో రచనా పరంగా దొరలిన నెరసులని మనం భావించవచ్చు.

మొదట దశరథుడు పుత్రులకోసం, పశిష్టాదులు ఋత్విక్కులుగా అశ్వమేధం చేశాడు. కానీ పుత్రులు పుట్టలేదు ఎందుకని?

కాంత దశరథుని కుమార్తెకాదు. రోమపాదుని కుమార్తె. అతనికి కూడా దశరథుడనే బిరుదు వుంది.

దశరథుడు కైక తండ్రి కిచ్చిన వాద్దానాన్ని అనుసరించి భరతుడే పట్టాభిషేకమున కర్హుడు. శ్రీరామునకు పట్టాభిషేకార్హతలేదు.

రాముని వనవాసానికి కారణం, కైకగాని మంధర కానీ కాదు. రామ వనవాసానికి కారకుడు దశరథుడు.

శ్రీరామ సుగ్రీవు లిద్దరూ తెలిసివుండి కూడా రావణు డెవరో తెలియనట్లు అతని నివాసం తెలియట్లు నటించారు. ఇది కేవలం తమ స్వార్థప్రయోజనాలకోసమే జరిగింది.

హనుమంతుడు లంకను దహించటం, అశోకవనాన్ని సర్వ నాశనం చేయడం వాస్తవం కాదు. దీనికి యుద్ధకాండలోని 24, 39 సర్గలలోని వర్ణనలు నిదర్శనాలు.

హనుమంతుడు హిమాలయాలకు వెళ్లి పర్వతాలను పెకలించడం వాస్తవవిరుద్ధం.

రామాయణ కథాకాలనాటి లంక ద్వీపకల్పమేగాని ద్వీపం కాదు,

హనుమంతుడు సముద్రముపై గాలిలో ఎగురలేదు. సముద్రంలో పడి ఈడుకుంటూ లంకను ప్రవేశించాడు. ఇందుకు

శ్లో॥ సాగరస్యోర్మి జాలానా మురసాశైల వర్షణామ్,

అభిఘ్నం స్తు మహావేగః పల్లవే స మహాకపిః.

అనే శ్లోకాన్ని ఉదహరింపవచ్చు.

రామ రావణ యుద్ధానికి ముఖ్యకారణం సీతాపహరణం కాదు. యుద్ధానికి కారణం రాముని రాజ్యకాంక్షయే. దానికి ఋషుల రక్షణ అనే ముసుగు వేసుకున్నాడు.

రాముడు తాటకను వధించడం న్యాయం కాదు.

రాముడు అబద్ధములాడి శూర్పణఖకు ఆశకల్పించి తమ్మునితో ముక్కు చెవులు కోయించడం అనుచితం. సీతాపహరణంకంటే ముందుగానే రాముడు రావణునిపై పగవహించినట్లు శూర్పణఖను విరూపిగా చేయటం సంభవించింది.

రాముడు వెంటాడింది. మాయలేడి కాదు మారీచుని పెంపుచేసి లేడి అయివుంటుంది. రాముడు బ్రహ్మగ్నిని ప్రయోగించింది. మామూలు లేడి మీద కాదు. మారీచుని మీదనే.

వరాలలో కందమూలాలు భుజస్తూ ఋషిలా సంచరిస్తానని ప్రతిజ్ఞ చేసిన రాముడు మృగాలను చంపి మాంసభక్షణ చేశాడు.

రాముడు :

శ్లో॥ అప్యపం జీవితం జహ్వం త్వాం వాసతీ సలక్షణాం,  
న తు ప్రజ్ఞాం సంశ్రుత్వా బ్రాహ్మణ్యేభ్యో విశేషతః.

అరణ్య. 10 సర్గము.

అన్నాడు. దీని ననుసరించి

నీతనుగానీ లక్ష్మణునిగానీ విడిచివెడతాడేగాని రాముడు ఋషులకు ఇచ్చిన మాటను విడువడు. ఆయన ప్రతిజ్ఞ రాక్షసవధ. రాజ్య సంగ్రహణం. కనుక రామునికి మిక్కిలి ప్రియమైంది నీతగాడు. రాజ్య మేనని స్పష్టమవుతుంది

ఒక ముసలి బ్రాహ్మణుడి కొడుకు చనిపోగా ఆతడు రాముడి కడకు వచ్చి ఇది నీ దోషమేనని పలికాడు. దీని కారణం ఒకశూద్రుడు తపస్సుచేయడమేనని నారదుడు చెప్పాడు. అప్పుడు రాముడు వెంటనే వెళ్లి అతని శిరస్సు ఖండించాడు. రాముని ఈ చర్య అనుచితం. శూద్రుడు తపస్సు చేస్తే రాజుకు హానికలగాలిగాని బ్రాహ్మణుడి కొడుకు మరణించడ మేమిటి ?

ఒక శునకము భిక్షుకునిచే కొట్టబడి రాముని సభకు వచ్చి మొరపెట్టుకొన్నది. కుక్క మాట్లాడట మేమిటి ? శునక భాష రాముడి కి తెలుసంటారేమో ?

కుక్కకు న్యాయం జరగలేదు. కొట్టినవాడు బ్రాహ్మణుడు అతణ్ణి శిక్షించడం ధర్మంకాదని పెద్దలు చెప్పారు. పైగా కుక్కను కొట్టిన వాణ్ణి కులపతిని చేశారు. ఇదేమి ధర్మం ?

రాముడు ఋషులు బ్రాహ్మణుల మాటలు విని ధర్మాధర్మ విచక్షణ లేకుండా ప్రవర్తించాడు.

రాముడు అనేక ప్రగల్భాలు పలికాడు.

మూలబలంలేని రాముడు మహాబలవంతుడైన రావణుని నాశనం చెయ్యడం అతని గణనీయమైన రాజనీతికి నిదర్శనం.

శ్రీరాముడు సీతను భోగవస్తువుగా భావించాడు.

భరతుడికి సంక్రమించవలసిన రాజ్యాన్ని తా నాశించాడు.

మృగంమీద కాకిమీద బ్రహ్మస్త్రాన్ని ప్రయోగించిన రాముడు ఇంద్రజిత్తుపై ప్రయోగింపవలదని లక్ష్మణునితో అనడంలో రాముని ఉద్దేశ్యమేమిటి?

ఇలాంటి అంశాలు అనేకానేకం వాల్మీకి రామాయణ సౌర భాల రచయితచేత చర్చించబడ్డాయి.

ఇంకా ఈ గ్రంథంలో రామాయణంలోని పాత్రల గుణశీలాలన్నీ విపులంగా పరిశీలించబడ్డాయి.

దశరథుడు : భార్యసీతికై చంపదగని వాళ్లను చంపేవాడు. ధనవంతులను దరిద్రులుగా చేసేవాడు. (అయోధ్య. 10వ స్కంధము)

భరతుడు : పట్టణ నివాసాన్ని వదలి కామాయాంబరాలు ధరించి కంఠమూలాలు భక్షించాడు. 'రామునికంటే మహాత్ముడు.

లక్ష్మణుడు : రామునికోసం అనేక త్యాగాలుచేశాడు. చివరకు వృద్ధాప్యంలో రామునిచేత బహిష్కరింపబడి ప్రాణాలు విడిచిపెట్టాడు. ధర్మానురక్తుడు.

మంధర : కైక పుట్టినింటిదాసి. దశరథుడు కైకకుచేస్తున్న అన్యాయాన్ని పసిగట్టి ఆమెకు కర్తవ్యాన్ని ఉపదేశించింది. తన కర్తవ్యాన్ని నెరవేర్చింది. ఆమె దుష్టురాలు కాదు.

కైకేయి : రామాది సవతిపుత్రులను తన విడ్డలుగా పెంచింది. కల్లాకపట మెరుగనిది. భరతునకు పట్టాభిషేకం కోరటంలో అధర్మ మేమీ లేదు.

కౌసల్య : జీవితకాలమంతా భర్తకు దూరంగా గడిపింది. దశరథునిపై పెంచుకోవలసింది కైకపై పగ వహించింది.

రావణుడు : రామునితో పోరుచు పారిపోవడం అబద్ధం. రావణుడు పుంజీస్థలను బలాత్కరించి అనుభవించగా బ్రహ్మదేవుడు “నేడు మొదలు ఏ స్త్రీ నైన బలాత్కరించిన నీ తల వేయివ్రక్క లవు తుంద’ని శపించాడు.

రంభను బలాత్కరించినపుడు ఇదే విధంగా నలకూబరుడు శపించాడు. ఈ రెండు సంఘటనల్లో ఏదో ఒకటి ముందు జరిగి వుంటుంది. బ్రహ్మశాపం ముందే ననుకుంటే రంభను బలాత్కరించి నప్పుడు రావణుని తల పగిలిపోవాలి గదా ! ఈ అంశం కేవలం కల్పన రావణుడు సీతను స్పృశించనిది శాపంవల్లనేగాని అతని నియమ వర్తనవల్ల కాదని చెప్పడానికి ఈ శాపవృత్తాంతాలు కల్పించబడ్డాయి.

సుగ్రీవుడు : తా నెన్ని తప్పులు చేసినా-“నిన్ను హింసించను పొమ్మని దండించి వదలిపెట్టిన అన్నను రాజ్యశాంక్షతో క్రూరంగా చంపించిన భాతృదోహి, దుర్మార్గుడు.

విభీషణుడు : రాజ్యశాంక్షతో పరుల పాదాశ్రాంతుడై స్వజాతి నిర్మూలనకు కారకుడై, ఎవరిచేతను జయించటం చేతగాని రావణాది రాక్షసవీరులను అంతం చేయించిన కులపాంసకుడు.

హనుమంతుడు : గొప్ప మేధావి. రాజనీతిజ్ఞుడు. వాక్య విశారదుడు, సాహసి, మహాబలవంతుడు మహాభక్తుడు.

సీత : మహాపతివ్రత. పతిభక్తికి ఫలితంగా భర్తృనిరాదరణ పొందిన అభాగ్య. రాజవంశ గౌరవానికి వన్నె తెచ్చిన పుణ్యవనిత.

వాలి : రామునికంటే మిక్కిలి బలవంతుడు.

ఇలా పాత్రల స్వభావాలను చక్కగా నిరూపించారు వాచ స్పృతిగారు.

ఇంకా రామాయణంలోని పరస్పర విరుద్ధాంశాలు, అసౌచిత్యాల నన్నింటినో సోదాహరణంగా వివరించారు. ఉదాహరణకు.

శివధనస్సును శివుడు దేవరాతుడనే రాజకడన్యాసంగా వుంచాడని-బాల. 66వ సర్గములో, మహాయజ్ఞంలో ధనుస్సును వకుణుడు జనకుని కిచ్చాడని - అయోధ్య. 118వ సర్గములో.

ఇవి పరస్పర విరుద్ధాంశాలు.

శృంగార వర్ణనలో రాముడు తన భార్యయైన సీత కచ కుచాదులను ఇతరుల ముందు వర్ణించడం అనుచితం.

ఇలాంటి వర్ణనలలో కొంచెం అనౌచిత్యం కనిపించినా వాల్మీకి కావ్యం రసవిహనులైన పాఠకులకు అమందమైన ఆనందాన్ని అందిస్తాయి.

ఇలా ఈ గ్రంథంలో నిక్షిప్తం చేయబడ్డ అంశాలు చాలా పున్నాయి. ఇలా రాస్తూ పోతుంటే ఈ పీఠికే ఒక గ్రంథమవుతుంది. పీఠికావిస్తూ భీతివల్ల ముగించవలసివస్తుంది.

ఇంతటి మహత్తరమైన గ్రంథాన్ని రచించడానికి మిత్రులు వాచస్పతిగారు

ఋగ్వేదం, అష్టాదశపురాణాలు, దేవీ భాగవతంలాంటి గ్రంథాలు, రామ రహస్యోపనిషత్తులాంటి అనేక ఉపనిషత్తులు, భారతం, జైన సాహిత్యంలోని పురుష చరిత్ర, టిబెట్ లోని రామకథ, జాన్ థామస్ సాహిత్యంలోని దశరథుని కథ, రామ చరిత్ర మానస్, అగస్త్య, భాస్కర, రంగనాథ రామాయణాలు, కంబళ, అఢ్యాత్మ, ఆద్యుత ఆనంద రామాయణాలు, విచిత్ర రామాయణం, కథా సరిత్సాగరం.

ఇంకా ఇంకా ఎన్నెన్నో గ్రంథాలను ఊదక్రమంగా పరిశీలించారు. ఆయన చేసిన విశ్లేషమైన కృషి ఈ గ్రంథరూపంలో ఫలించింది. వాల్మీకి రామాయణంలోని సత్యమైన అంశాలను వెలికితీసి అంధ పాఠకులకు మహోపకారం చేశారు వాచస్పతిగారు. సాహితీ విహనులారా ఈ గ్రంథాన్ని ఆమూల్యగ్రంగా చదివి మళ్ళీ ఒకసారి శ్రీమద్రామాయణాన్ని చదవండి.

మిత్రులు సద్విమర్శకులు శ్రీ స్వర్ణ వాచస్పతిగారు ఇలాగే గొప్ప విమర్శన గ్రంథాలను రచించి అంధ శారదకు అపూర్వాలం కృతులు సవరిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. ఆయన లేఖన శిఖరంలో కృతి ప్రపద సహస్రాలు కుట్టలించాలని ఆకాంక్ష.

మూర్తాపురం

19-6-95

— కన్నెగంటి రాజవల్లభారెడ్డి.

అవార్డు గుజర్లమూడి కృపాచారి

తెలుగు శాఖాధిపతి,

నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం

నాగార్జున నగర్ - 522 510

## రా మ చ ద్భ నం

రామాయణ గాథ ఎప్పుడు మెలుగుచూసిందోగాని భారతీయ జీవన సంస్కృతికి ప్రతిబింబం సీతారాముల గాథ. రామకథా సంబంధి గాథలు పరశ్శతంగా ప్రకాశిస్తూనే వున్నాయి. ఒక కావ్యం కాల క్రమానుగతంగా ఒక జాతిని ప్రభావితం చేయడం విశ్వసాహితీ చరిత్రలోనే అపూర్వం. రామకథ పండిత పామరులను అలరించి దనడంలో అతిశయోక్తిలేదు. సంస్కృత సాహిత్యంనుంచి - మాళిక సాహిత్యం (జానపద సాహిత్యం) వరకూ రామగాథ వుంది.

వాల్మీకి రామాయణం బహుప్రాచీనమైనా 12వ శతాబ్దమిది భాషాకవుల్ని ఆకర్షించినట్లు చారిత్రక ఆధారం. దేశభాషల్లో వెలువడిన తొలి రామాయణం తమిళంలో కంబ మహాకవి రచించిన రామావతారం అనే రామాయణం. 13వ శతాబ్దంలో అభినవపంప బిరుదాంకితుడైన నాగచంద్రుని రామచరిత్ర పురాణం కన్నడంలో వెలిసింది. ఇది జైన రామాయణం. తెలుగులో 13వ శతాబ్దంలోనే రంగనాథ-భాస్కర రామాయణాలు తొలినాట రామగాథలు. మలయాళంలో 16వ శతాబ్ది వాడయిన ఎళుత్తచ్చన్ రచించిన రామాయణానికి అధిక ప్రచారం వచ్చింది.

ఉత్తరాది స వెలసిన రామాయణాల్లో 14వ శతాబ్దిలో అస్సామీలో వెలసిన రామాయణమే అతిప్రాచీనమైనది. 15వ శతాబ్దిలో సరళదాసు బరియారు రామాయణం-15వ శతాబ్దిలోనే బెంగాలిలో కృత్తివాస, ఓర్పు - 16వ శతాబ్దిలో మరాఠీలో వకనాథ్ - హిందీలో తులసీదాసు ప్రభృతులు రామ గాథను ఆవిష్కరించారు.

ఈ చరిత్ర అంతా ఎందుకంటే వాల్మీకి అంటే గౌరవమున్ను- అవాల్మీక విషయాలు రామాయణ కవులు చేర్చారు. కన్నడంలో కంబ కవి-తెలుగులో గోన బుద్ధారెడ్డి అవాల్మీకాంశాలు చేర్చారు. అనే అనంతరకాలంలో చిరస్థాయిగా నిలచాయి. రామకథను రచించే నాటికి రాముడు విష్ణుమూర్తి అవతారంగా చేసి ఆపై దేవుడనే ముద్రవేశారు.

రావణుడి కూతురు సీత అని కాశ్మీరి రామాయణం పేర్కొంటుంది. ఆమె కాళిక అవతారం అని వంగ రామాయణం చెబుతుంది. వీది ఏమైనా రామాయణ గాథ విశ్వసాహిత్యంలో భారత జాతిని ప్రతిబింబించే ఉత్తమ కథా కావ్యం.

కుటుంబ జీవనంలో శ్రీరాముడు సుఖపడిన కాలం చాల తక్కువ. శ్రీరామునికన్న సీతాదేవిని ఇక్కడ ప్రస్తావించాలి. రాజవాసం అనుభవించాల్సింది పోయి ఆమె పడిన కష్టాలు గడగండ్రే ఎక్కువ. ఒక్కమాటలో భారతస్త్రీకి దర్పణం సీత కథ. ఆమె మాని. భర్తతోడిదే లోకం. పతిమాటే పరమవేదం. పతియే ఆమె దైవం. అదే ఆమెను సుఖజీవితానికి దూరంచేసింది. ఐతే మనం దీన్ని పతివ్రత-పరమసాధ్య అనే గౌరవవాచకాలు తగిలించి ఆమెను దేవతామూర్తిచేసి కొనియాడుతున్నాం. మహిళగా ఆమె పడిన కష్టాలు - ఆమెకు జరిగిన అన్యాయం ఎదిరించే శక్తిలేదు. ఎందుకంటే దేవతామూర్తులకు ఏ జరిగినా అది పవిత్రమో-ఆదర్శప్రాయమో-అంటూ



ఇన్నాళ్ళకు వాల్మీకి రామాయణ సారభాష అనే మంచి గ్రంథం చదివినందుకు ఆనందిస్తున్నాను. ముందుగా డా॥ స్వర్ణ వాచస్పతిని అభినందిస్తున్నాను. నిజాన్ని నిర్భయంగా నిస్సంకోచంగా ఆవిష్కరిస్తున్నందుకు-మతమాధ్యనంచీ గత జాడ్యంనుంచి - శృత శృంఖలాల తుప్పను వదలించడానికి వచ్చిన దీ గ్రంథం.

నిజాన్ని నిస్తేజంగా నిర్ణిరోధంగా నిష్కర్షగా చెప్పిన ఈ గ్రంథాన్ని ధైర్యం ఉంటేనే చదవండి. యదార్థదృష్టితో చూడండి. మైకం వదలించుకుని మతం అనే మూర్ఖంనుంచి మార్గం మాడ్చుకుని జ్ఞానమార్గావిష్కరణం చేస్తేనే ఈ పుస్తకం అర్థం అవుతుంది. ముందే ఒక అభిప్రాయానికి మనస్సును 'ట్యూన్' చేసుకుని ఆపై చదివితే యథా మామూలే. అందుకే జ్ఞానాన్ని-నింపుకొని - అజ్ఞాన మనే చీకటిని వదలించుకుని వస్తే ఈ గ్రంథం అర్థం అవుతుంది. మార్గమూ సుగమం అవుతుంది.

ఇంతకీ డా॥ స్వర్ణ వాచస్పతి చెప్పిన విషయాలు అరకొర ముచ్చటించడం భావ్యం. రాముని వనవాసం ఎన్నేళ్ళు అంటే 14 సంవత్సరాలు. ఇది అనాడు ఎంతకాలం అనే వివరం పుట-17 లో సమర్థించినతీరు సహేతుకం. హనుమంతుడు లంకాదహనం చేశాడన్నది వాస్తవం. ఏదే ఇది ఎంతమేర జరిగిందనేది పుట-38 లో ఉంది. అతిశయోక్తి అంటే 'అతి' అతిశయోక్తిగా ఈ ఉదాహరణం చెప్పకోవచ్చు.

రాముని శీలమునుగూర్చి చెప్పించిన సందర్భంలో పుటలు 127-134 లలో వనవాసంలో రాముని జీవితం-ఆహారనియమాలు - భార్యా వియోగంతో విలపించిన రాముని ఇంద్రియ నిగ్రహం కలవాడనడం - రావణ వధకు విభీషణ, సుగ్రీవుల సహాయంతోరడం - ఆ సహాయ్యం లోనూ సాధారణ-సామాన్య మానవ ప్రవర్తనే కనిపిస్తుండేతప్ప

దైవశక్తి కాని-మహాబలసంపత్తి కాని కానరాదు. ఈ వివరణం చక్కని యదార్థిక విశ్లేషణ.

లక్ష్మణుడు రామునికి కుడి ఎడమలుగ నుండి తన జీవితాన్నే పణంగా పెట్టిన తమ్ముడు. సోదరుడంటే లక్ష్మణుడే. ఐతే చివరికి రామునిచే బహిష్కరణ గురికావడం పుట-14కి ఎంత బాధాకరమైన విషయమో! ఊహించడానికే కూడనిదీపని. మరి! జరిగింది. అదీ మానవ మనస్తత్వం కదా!

రావణగాథ మన మదిలో ఒక దుష్టపాత్రగ ముండించబడింది. నిజానికి రావణుడు మహాశివభక్తుడు. వేదవేదాంగవేత్త వివేకశీలి. పైగా రావణ రాజ్యమంతా అందమైన సుందరమైన ప్రాసాదాల తోనూ, వేదమంత్రఘోషతోనూ, అందమైన సరస్సులతో నిండి వుంది. కాని మన మనోఫలకంపై ఆతనో 'విలన్'గా చిత్రించి కాముకు డనీ-దుర్మార్గుడనే విధంగా చిత్రీకరించడం జరిగింది.

ఏతా వాతా చెప్పేదేమంటే రామాయణ గాథలో 'విన్నంత కన్నంత తెలియవచ్చినంత జేట' కాదు. ఈ గ్రంథం చక్కని విశ్లేషణతోనూ-వివరణాత్మకంగా ఉదాహరించిన తీరు బాగుంది. డా॥ వాచస్పతిగారూ మరిన్ని గ్రంథాలు రాసి నిజనిరూపణం చేయండి. నూత్నవ్యవస్థకు ద్వారాలు తెరవండి.

మీ కృషికి అభినందనలు

.... కృపాచారి, జి.

## గ్రంథారంభ పరిచయము

రామాయణమును మహాకవులనేకులనేకవిధముల రచించిరి. రాముని కథ వసిష్ఠ-దూర్వాస-గస్త్య-మార్కండేయ - భరద్వాజ - వాల్మీకాది మహర్షుల కనేకులకు దెలియును. వీరందఱు రామాయణములను రచించిరి. బ్రహ్మ-గరుడ-వాయు-సూర్య-పద్మ - నృసింహ - కాళిక-సార-శివ-బ్రహ్మాండాది పురాణములలోను రామాయణ కథ గలదు. మహాభారతమునందును రామాయణ కథ గలదు. మఱియు తరువాత కవులనేకులు రామాయణమును తమ యిచ్చ వచ్చిన రీతిని రచించిరి.

రామాయణము హిందూ దేశమందేగాక టిబెట్, మంగోలియా, కంబోడియా, జావా మున్నగు సనేక దేశములలో ప్రాశస్త్యమును జొందినది. జైన-బౌద్ధవాఙ్మయ మందును రామ కథ గలదు. రాముడు వేదపురుషుడు. ఋగ్వేదమునందు రాముని గురించిన వివరమున్నది.

రామాయణము లన్నిటియందును ప్రఖ్యాతి వహించినది. బహుళప్రచారము నొందినది వాల్మీకి రామాయణము. వాల్మీకి ఆది కవి. ఆది సంస్కృత కవి. వాల్మీకి రామాయణము నెందఱో మహాకవులొంధ్రీకరించిరి. ఎందఱో వివిధ భాషలలోని కనువదించిరి. కాని వారిలో సనేకులు వాల్మీకి రామాయణములోని యసహజ సంఘటనలకు మఱికొన్ని యసహజ సంఘటనలు, మహాత్యములు కలిపిరేగాని వాస్తవ సంఘటనలను సంగ్రహించుటకు యత్నించలేదని నా యభిప్రాయము.

అందుచే రామాయణమును ప్రచురింపవలయునను యుద్దేశ్యముతో సనేక గ్రంథములను పరిశీలించి యీ క్రిందివిధమున మూడు సంపుటములుగ ప్రచురించి తెలుగు సాహితీలోకమునకు సమర్పించదలచితిని. అవి 1) వాల్మీకి రామాయణ సారభాషలు.

2) ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ 3) చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము.

1. వాల్మీకి రామాయణ సారభాట : ఇందు వాల్మీకి రామాయణములోని వివిధాంశములు విపులముగ వివరింపబడినవి. వాల్మీకి వచించిన 'రామ కథ'కు సంబంధించిన యదార్థ విషయము లీ సంపుటములో చిత్రీకరించబడినవి. వీటిని కవి కప్పిపుచ్చుటకు ప్రయత్నించని యదార్థ సంపుటనలని యీ గ్రంథము యొక్క 'సారాంశము'లో వచించుట జరిగినది.

2. ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ : ఇందు వివిధ దేశములలో ప్రచారమునందున్న రామాయణ కథలు, మనదేశములోని రామ కథా భేదములు వివరింపబడినవి. రాముడు 129 మంది భార్యల నగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడిన విషయములు మున్నగు వెన్నియో వ్రాయబడినవి.

3. చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము : ఇందు వాస్తవమునకు విరుద్ధముగానున్న యసహజ సంఘటనలను తొలగించి రామ కథ సంపూర్ణముగా రచింపబడినది.

కనుక సహృదయులగు కవి పండితులు యదార్థ విషయముల పరిశీలనకై నా యొనర్చిన కృషిని సహృదయముతో నాదరింతురు గాక యని కోరుచున్నాను.

ఈ రచనలో నాకు ప్రోత్సాహమిచ్చిన మిత్రులు మార్కాపురం S.V.K.P. కళాశాల తెలుగు లెక్చరర్ "విద్యావిశారద" - "సాహిత్య సరస్వతి" డాక్టర్ కన్నెగంటి రాజమల్లాచారిగారికి, ఉభయభాషాప్రవీణ శ్రీ సదాశివయ్యగారికి ఈ గ్రంథమును గురించి తెలిపినంతనే, శ్రమ యని తలపక, గ్రంథమును నామూలాగ్రముగ చదివి తమ యభిప్రాయమును వ్రాసి యిచ్చిన, నాగాడ్డన విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు శాఖాధిపతి ఆచార్య గుజ్జర్లమూడి కృపాచారిగారికి నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు తెలుపుచున్నాను.

ఇట్లు

స్వర్ణ వాచస్పతి.

## విషయసూచిక

పేజీ

1. దశరథుని సంతానము — 1
2. రాజ్యము రామునిదా ? భరతునిదా ? — 7
3. రాముని వనవాసమునకు కారణమెవరు ?  
కైకయా ? దశరథుడా ? రాముడా ? — 12
4. రామునకు రావణుని గురించి తెలియునా ? — 17
5. హనుమంతుడు లంకాదహనం గావించెనా ?  
అశోకవనమును నాశమొనర్చెనా ? — 26
6. రామ లక్ష్మణులు పాములచే బంధింపబడ,  
గరుత్మంతుడు విడిపించెనా ? — 33
7. హనుమంతుడు హిమవంతమునకేగి,  
యోవధి పర్వతమును దెచ్చెనా ? — 38
8. లంక ద్వీపమా ? ద్వీపకల్పమా ? — 42  
హనుమంతుడు ఓవధి పర్వమున కేగుట — 44  
లంకాపురి మార్గమునకు సంబంధించిన విశేషములు — 46  
రాముని రాజనీతి — 48  
హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుట — 49
9. రామ రావణ యుద్ధమునకు కారణ మెవరు ?  
రావణుడా ? ఋషులా ? నీతయా ? రాముడా ? — 53  
రామ రావణుల చర్య యందలి భేదములు — 64
10. రావణ-దశరథుల యందలి భేదములు — 66
11. మారీచుడు-లేడి — 68
12. రాముడు  
1. అవతారము-70  
2. పితృవాక్యపాలన-71  
3. ధైర్య పరాక్రమములు-78  
4. రామునకు ప్రియమైనది-82  
5. రాజ్యపాలన-84  
6. రాముని ప్రగల్భములు-89  
7. రాముని రాజనీతి-97  
8. ఒక వింత సంఘటన-101

9. రాముడు సీతను భార్యగా నాదరించెనా ? - 103	
10. రాముని రాజ్యకాంక్ష-113	
11. రాముని పరస్పర విరుద్ధపు మాటలు, కార్యములు-118	
12. రాముని ఏకపత్నిత్వము-124 13. రాముని శీలము-127	
14. ముగింపు-127	15. రాముని జీవితకాలము-132
13. దశరథుడు	— 134
14. భరతుడు	— 139
15. లక్ష్మణుడు	— 142
16. మంథర	— 143
17. కైకేయి	— 147
18. కౌసల్య	— 150
19. రావణుడు	— 153
20. సుగ్రీవుడు	— 169
21. విభీషణుడు	— 171
22. హనుమంతుడు	— 173
23. సీత	— 177
24. వాల్మీకి రామాయణములోని పరస్పర విరుద్ధాంశములు	— 187
25. రామాయణ కాలమున విమానము లుండెనా ?	— 209
26. రామాయణములోని ప్రేమ విలువలు	— 213
27. వాల్మీకి రచనా వైచిత్ర్యములు	— 216
28. కిష్కింధా వాసులు ?	— 220
29. వాల్మీకి రచనా విధానము	— 232
30. ఆదికావ్యము	— 247
31. రామాయణ విలకవలు	— 248
32. సారాంశము	— 257

శ్రీ శారదామై నమః

## వాల్మీకి రామాయణ సారభాష్యము

### 1. దశరథుని సంతానము

బాలకాండము రివ సర్గము :

శ్లో॥ చి తయానస్య తస్యైవం బుద్ధి రాసీ నృహాత్మనః  
సుతార్థ హయమేధేన కిమర్థం న యజామ్యహమ్. 2

పుత్రులకొఱకై చింతించుచున్న దశరథునకు “పుత్రుల  
కొఱకై నేనేల యశ్వమేధ యజ్ఞము చేయరా”దను తలంపుకలిగెను.

ఈ విధముగ తలచి యతడు సుయజ్ఞ - వామదేవ - జాబాలి -  
కాశ్యప-వసిష్ఠాది ద్విజులను పూజించి వారితో నిట్లు పలికెను.

బాల. రివ సర్గము :

శ్లో॥ మమ లాలప్య మానస్య పుత్రార్థం నా స్తివై సుఖమ్  
తదర్థం హయమేధేన యత్యోమేతి మతిర్మమ. 8

పుత్రులకొఱకై పరితపించుచున్న నాకు సుఖములేదు. కాన  
సంతానార్థము అశ్వమేధ యజ్ఞము చేయదలచితిని.

బాల. రివ సర్గము :

శ్లో॥ తదహం యష్ట మిచ్ఛామి శాస్త్రదృష్టేన కర్మణా  
కథం ప్రాసాన్యమ్యహం కామం బుద్ధి రత్ర విచార్యతామ్. 9

నేను నా కోరిక తీరుటకై శాస్త్రములు నిర్దేశించిన ప్రకారము  
నిర్విఘ్నముగ నా యాగ మెట్లు నిర్వహింపవలయునో యాలోచింపుడు.

దశరథుని యామాటలకు వారు ప్రీతులై యీ రీతిపలికిరి.

బాల. 8వ సర్గము :

శ్లో॥ సర్వథా ప్రాప్స్యసే పుత్రా సఖిప్రేతాంశ్చ పార్థివ  
యస్య తే ధార్మికే బుద్ధిరియం పుత్రార్థమాగతా. 12

ఓ రాజా ! నీ కిట్లు యశ్వమేధ యాగముచేయవలెనని ధర్మ  
సమ్మోతమగు నాలోచన కలిగినది. కనుక నీవు కోరినట్లు లెప్పక  
పుత్రులబడయగలవు.

బాల 9వ సర్గము : ఈ మాటలు వినిన సూతుడగు సుమం  
త్రుడు దశరథునితో పూర్వము తాను సనత్కుమారుడు ఋషులతో  
నీ క్రింది విధముగ మాట్లాడుట వినియుంటినని వచించెను.

శ్లో॥ ఋశ్యశృంగస్తు జామాతా పుత్రాం స్తవ విధాన్యతి  
సనత్కుమార కథితమే తావ ద్వాప్యహృతం మయా. 18

అల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడు నీకు పుత్రులు కలుగునట్లు చేయ  
గలడు. అట్లు సనత్కుమారుడు దెలివినదెల్ల నేను నీతో తెలిపితిని.

బాల. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ అనపత్యోఽస్మి ధర్మాత్మన్ శాంతాభర్రా మమక్రతుమ్  
అహరేత త్వయాఽఽజ్ఞప్త స్సంతానార్థం కులస్య చ. 5

“ఓ ధర్మాత్ముడా ! నేను పుత్రులు లేనివాడను. మా కులము  
నకు సంతతి కలుగుకొఱకై శాంతాభర్రయగు ఋశ్యశృంగుడు  
నీ యానతితో నా క్రతువును నిర్వహించునుగాక” అని యతడు  
(దశరథుడు) రోమపాదుని కోరగలడు.

బాల. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వా రాజ్ఞోఽథ తద్వాక్యం మనసా విచింత్య చ,  
ప్రదాన్యతే పుత్రవంతం శాంతాభర్రార మాత్మవాన్. 6



దశరథుని మాటవిని యా రోమపాదు డొకింత యాలోచించి పుత్రులనీయ సమర్థుడగు ఋశ్యశృంగుని (ఋత్విజునిగా) సేయగలడు.

బాల 12వ సర్గము : తరువాత కొన్ని దినములకు దశరథుడు సుయజ్ఞ-వామదేవ-జాబాలి-కాశ్యప - వసిష్ఠాదులను, వేదపాఠకులగు ఋత్విక్కులను పూజించి వారితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ మమ లాలప్య మానస్య పుత్రార్థం నాస్తివై సుఖమ్,

తదర్థం హయమేధేన యత్యోమీతి మత్స్రమ.

8

పుత్రులకొఱకై మిగుల పరితపించుచున్న నాకు సుఖములేదు. కనుక పుత్రుల కొఱకు అశ్వమేధయజ్ఞ మొనరింపదలచితిని.

శ్లో॥ తదహం యష్టమిచ్ఛామి శాస్త్రదృష్టేన కర్మణా,

ఋషిపుత్ర ప్రభావేన శామాన్ ప్రాప్స్యమి చాప్యహమ్. 9

అందువలన నేను శాస్త్రక్రియచేతను, ఋశ్యశృంగుని ప్రభావముచేతను యజ్ఞ మొనరించి నా కోరికలను పొందదలచితిని.

బాల 14వ సర్గము : దశరథుడు యజ్ఞమును పూర్తిగావించి ఋత్విక్కులగు భూమి నొసగెను. వారు రాజుతో తమకు భూమితో పనిలేదనియు, ఆ భూమిని రాజే యుంచుకొని తమకు సువర్ణమును - గోవులను-యిమ్మని యడిగిరి. అపుడు రాజు వారికి గోవులను, సువర్ణమును, రజితము నిచ్చెను. వారు రాజొసంగిన దాని నంతటిని ఋశ్యశృంగునకు, వసిష్ఠునకీయు, వారిరువు రద్దానిని న్యాయరీతిగ విభజించి యా బ్రాహ్మణుల కొసగ వారు ప్రితులై రాజు నాశీర్వదించిరి.

శ్లో॥ తతోఽబ్రవీ దృశ్యశృంగం రాజా దశరథస్తథా,

కులస్యవర్ధనం త్వం తు కర్తు మర్హసి సువ్రత,

50

అంత దశరథమహారాజు ఋశ్యశృంగునితో నిట్లనెను.  
 “ఓ యుత్తము వ్రతనిష్ఠుడా! మా కులమును వృద్ధినందించుకార్యమును నీవే యొనరింపదగుదువు”

బాల : 15వ సర్గము : మేధావియు, నేడజ్ఞుడునగు ఋశ్యశృంగుడు కొంచెముసేపు ధ్యానమగున్నచో రాజుతో నిట్లు వచించెను.

శ్లో॥ ఇష్టిం తేహం కరిష్యామి పుత్రీయాం పుత్రకారణాత్,  
 అధర్వ శిరసిప్రోక్తై ర్మంత్రై స్సిద్ధాం విధానతః. 2

ఓ రాజా! నీకు పుత్రులు కలుగుటకై యధర్వశిరస్సునందు చెప్పబడిన మంత్రములచే, పుత్రుల కలిగించు నొక యజ్ఞము చేసెదను.

పై విషయములన్నియు నొక్కసారి పరికింపుడు. దశరథుడు మొదట వసిష్ఠుని మహర్షులతో పుత్రులకొఱకై తానశ్వమేధ యజ్ఞముచేసెదనన, వారందఱు లెసయని బలికిరి. దీనియర్థము అశ్వమేధ యజ్ఞ మొనరించిన సంతతి కలుగుననియే కదా! దశరథుడు వసిష్ఠ-ఋశ్యశృంగులు ఋత్విక్కులుగ యజ్ఞమును పూర్తి చేసి బ్రాహ్మణులకు విరివిగ దానములిచ్చెను. దీని యర్థము యజ్ఞము పూర్తియైనట్లే గదా! పుత్రులకొఱకై చేసిన ఆ యజ్ఞమునకు పుత్రులే కలుగలేదు!

అశ్వమేధ యజ్ఞము పూర్తియైన విహృత దశరథుడు ఋశ్యశృంగునితో “మా కులమును వృద్ధినందించు కార్యము నీవే యొనరింపదగుదువు” అని యేల అనవలసివచ్చినది! దీని యర్థమేమి? అశ్వమేధ యజ్ఞము విఫలమైనట్లే గదా!

అంతకుముందు పుత్రులకొఱకై దశరథునిచే నశ్వమేధ యజ్ఞ మొనరించిన ఋశ్యశృంగుడు పుత్రులకొఱకై మరియొక యజ్ఞమును

నిర్వర్తింతునని వచించుటేల! అశ్వమేధయజ్ఞ విఫలత కప్పిపుచ్చు కొనుటకా?

అశ్వమేధయజ్ఞముచే పుత్రులను పొందగోరుచున్నానని దశరథుడనుట చూడ, పుత్రుల బడయుటకొఱకై అశ్వమేధయజ్ఞమున్నదను విషయము దశరథునకు తెలియును. అట్లు తలచిన దశరథుడు వయోవృద్ధుడగు సంతవఱకా యజ్ఞమునేల చేయ సంకల్పించలేదు? అప్పటివఱకతనికి పుత్రుల పొందవలయునను చింతకలుగలేదా? వసిష్ఠాదులైనా, అశ్వమేధయజ్ఞమును గురించి దశరథునకు తెలుపలేదా? లేదా, తాము తెలిపినచో, దశరథుడాయజ్ఞమొనరించి పుత్రసంతానమును పొందక విఫలుడైన తమకు నిందయగునని వారు దశరథునకు తెలుపలేదా? దశరథుడు పుత్రులకొఱకై అశ్వమేధ యజ్ఞమొనరింతునన బ్రాహ్మణులెల్ల సంతోషించుట ఆ యజ్ఞఫలముచే దశరథునకు సంతానము కలుగుననియా? లేక తమకు విరివిగ దానములు లభించుననియా?

సూమంతుడు దశరథునిచే యజ్ఞముచేయించుటకు ఋశ్యశృంగు నేలనియమించెను? వృద్ధుడగు వసిష్ఠుడు, పిన్నవాడగు ఋశ్యశృంగుడు నిర్వహించువిధమున యజ్ఞమును నిర్వహింపలేడనియా? మరెందుకు?

పుత్రకామేష్ఠి వలన పుత్రులు జన్మించినారని తలచినచో, పుత్రకామేష్ఠి యజ్ఞమున సాక్షాత్ యజ్ఞహోమమునుండి యుద్భవించిన మహాపురుషుడు ప్రాజాపత్య సరుడొసగిన ప్రసాదమున దశరథుని భార్యలు మెటనే గర్భవతులు కావలయును గదా! యజ్ఞము పూర్తియైన సంవత్సరమునకు దశరథుని భార్యలు ప్రసవించిరి. అనగా యజ్ఞము పూర్తియైన పిదప రెండు లేక మూడుమాసములకు

వారు గర్భవతులైరి. కనుక వారు గర్భవతులగుట పాయసమహిమయే యనుట యెట్లు పొసగును ?

యజ్ఞము వలన పూర్తిగలాభమును పొందినవారు ఋషులు, పురోహితులు కనుక వారు లిమి యాగవిఫలతను కప్పిపుచ్చుకొనుటకై దశరథుని భార్యలకు సంతానము కలుగుట పాయసమహిమయే యని చాటిరి.

విశ్వామిత్రుడు తన యజ్ఞరక్షణకై రాముని బంధుమని దశరథునడుగ, దశరథు డతనితో 'రాముడు తన కఱువదివేల సంవత్సరములకెంతో కష్టముచే కలిగినాడని వచించుటయు గమనించదగినది. (బాలకాండము 20వ సర్గము 10, 11 శ్లోకములు)

సుమంత్రుడు దశరథునితో "పుత్రులనీయ సమర్థుడగు ఋశ్యశృంగుడ"నుటచేతను, దశరథుడు "ఋశ్యశృంగుని ప్రభావమున పుత్రుల బడయుదున"ని వచించుట వలనను, ఆశ్వమేధయజ్ఞము పూర్తియైన పిమ్మట దశరథుడు ఋశ్యశృంగునితో "మా కులమును వృద్ధి నొందించుకార్యము నీవే యొనర్చుము"ని కోరుటవలనను, పుత్ర కామేష్ఠియందుద్భవించిన పురుషు డొసగిన ప్రసాదము తినినవెంటనే దశరథుని భార్యలు గర్భవతులు కానందువలనను, కౌసల్య, సుమిత్ర, కైకేయిలకు కలిగిన సంతానము దశరథుని సంతానమా? అని సందేహమును కలిగించుచున్నది.



సుమంత్రుడు దశరథునితో "నీ యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడ"ని వచించెను. దీనినిబట్టి రామాదులు జనించుటకు పూర్వమే దశరథునకు శాంతియను కుమార్తె జన్మించెనని తెలియుచున్నది. దశరథుడామెను రోచుచున్నదనుట దత్తితగా నిచ్చినట్లు కొన్ని కథలు కన్పించుచున్నవి. దశరథునకు శాంతియను కుమార్తె జన్మించిన లేక లేక

కలిగిన యొక్క కుమార్తె నతడంగరాజగు రోమపాదునకు దత్తతగా నిచ్చునా? ఇది యసంభవము. దశరథుని కుమార్తె శాంతయని కొన్ని కథలయందు కనిపించుచున్నది. రోమపాదునకు దశరథుడని పేరుకూడకలదని కొందఱు పండితుల యభిప్రాయము. మరియు దశరథునకును, అంగరాజగు రోమపాదునకును మిక్కిలి సన్నిహిత సంబంధము కన్పించుచున్నది. వారిరువురు సోదరులవలె వర్తించుటను బట్టి సుమంత్రుడు రోమపాదుని యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుని, దశరథునితో నీ యల్లుడగు ఋశ్యశృంగుడని వచించియుండునని యేల భావింపకూడదు?

పరశురాముడు-అంగరాజగు రోమపాదుని (ఇతనికి దశరథుడను పేరు గలదు) చంపుటకు రాగా, వసిష్ఠుడు, రోమపాదుని కుమార్తె శాంతను బ్రాహ్మణున కిచ్చి వివాహమొనర్చునట్లు నియమించి, పరశురాముని మరల్చి, రోమపాదుని రక్షించెను.

ఇహ్వాకువంశములోని, సుదాసుని (కల్కావహాదుని) భార్య 'మదవతి' వసిష్ఠునివలన సంతానమును గనెను.

## 2. రాజ్యము రామునిదా? భరతునిదా?

అయోధ్య, 107వ సర్గము : రాముడు భరతునితో

శ్లో! పురాభాతః పితానః స్సమాతరం తే సముద్వహన్,

మాతామహే సమాశ్రేష్ఠీ ద్రాజ్యశుల్క మనుత్తమమ్. ౩

మున్ను మన తండ్రి నీ తల్లియగు కైకేయిని వివాహమాడు నపుడు నీ తాతయగు కేకయమహారాజునకు “కైకేయికి పుట్టినవానికే రాజ్యమొసంగెదను” అని వాగ్దానము గావించెను.

దీనినిబట్టి రాజ్యము తండ్రికి పిమ్మట భరతునకు చెందవలయు నని రామునకు తెలియును.

బాల. 77వ సర్గము :

శ్లో॥ గతే తు భరతే రామోలక్ష్మణశ్చ మహాబలః,  
పితరం దేవసంకాశం పూజయా మాస తు స్తదా. 20

భరతుడు వెళ్ళగా (మేనమామతో); రాముడును, లక్ష్మణుడును దేవతలతో సమానుడైన తండ్రిని సేవించిరి.

దీనినిబట్టి రాజ్యమునకు వారసుడైన భరతుడు, తండ్రినుంచి - అయోధ్యనుంచి దూరముచేయబడుటచే, రామునికి రాజ్యము కట్ట బెట్టుటకు దశరథు డొనర్చుచున్న ప్రయత్నములకు సంతోషించిన వారలై, రామలక్ష్మణులు తండ్రియందు మిక్కిలి ప్రేమాభిమానములు గలవారై, యతనిని సేవించిరని తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ అథరాజ్ఞో బభూవై వ వృద్ధస్య చిరజీవనః,  
ప్రీతిరేషా కథం రామో రాజస్యా న్మయి జీవతి. 36

దశరథునకు తాను జీవించియుండగా 'రాముడెట్లు రాజగునా?' యను నాలోచన కలిగెను.

శ్లో॥ ఏషా హ్యస్య పరా ప్రీతి ర్హృది సం పరివ ర్తతే  
కదా నామ సుతం ద్రక్ష్యే మ్యభిషిక్త మహం ప్రియమ్. 37

"నే నెపుడు నా ప్రియపుత్రుడగు రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జూతునా?" యను మిక్కిలిప్రీతి యెడతెగక దశరథుని హృదయమున నేర్పడెను.

దశరథుని క్షేప్తపుత్రుడు రాముడు. రాజ్యమునకు తన వారసుడు. కాని దశరథునికి నిజముగ తన వారసుడు రాముడేయైనచో

నతని రాజ్యాభిషిక్తునిగ చేయుటకు నిరంతర భేదనము ననుభవించుటేల? దశరథుడు, తాను కైకకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్యమొసంగుదునని ప్రమాణముచేయుటచే, దానికి భిన్నముగ రాముని రాజ్యమున ప్రతిష్ఠించుటకు మార్గము నాలోచించుచు నిరంతర భేదము ననుభవించినట్లు తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : దశరథుడు రామునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ తతః పుష్కేఽభిషిం చుస్వ మనస్త్వర యతీవ మామ్,  
శ్వస్త్యాహ మభిషేక్యౌమి యావరాజ్యే పరంతప 22  
సుహృదశ్చాప్రమత్తాస్త్యాం రక్షం త్వద్య సమంతతః,  
భవంతి బహువిఘ్నాని కార్యాణ్యేవం విధాని హి 24  
విప్రోషి తత్పు భరతో యావదేవ పురాదితః,  
తావ దేవాభిషేకస్తే ప్రాప్తకాలో మతోమమ. 25  
కామం ఖలు సతాం వృత్తే భ్రాతా తే భరతః స్థితః,  
జ్యేష్ఠానువర్తీ ధర్మాత్మా సానుక్రోశో జితేంద్రియః. 26  
కిం తు చిత్తం మనుష్యాణా మనిత్యమతి మే మతిః,  
సతాం తు ధర్మనిత్యానాం కృతశోభి చ రాఘవ. 27

నిన్ను పుష్కమి యందభిషేకింపుమని నా మనస్సు త్వరపెట్టుచున్నది. లేపు నిన్ను యావరాజ్యమందభిషేకింతును.

నీ స్నేహితు లప్రమత్తులై యంతల నిన్ను రక్షింతురుగాక. ఇట్టి కార్యములకు పెక్కు-విఘ్నములు కలుగుచుండును.

భరతుడు పురమునుండి పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపల నీ యభిషేకమునకు తగినసమయము.

నీ సోదరుడగు భరతుడు సత్పురుషమార్గమందున్నవాడు. జ్యేష్ఠు వనుసరించువాడు. ధర్మాత్ముడు జితేంద్రియుడు. దయాహృదయుడు.

అయినను మనుజుల మనస్సు స్థిరముగానుండదని నా యభి  
ప్రాయము. ధర్మనిరతులగు సజ్జనుల మనస్సు కార్యముచే ప్రకా  
శించును.

పై మాటలనుబట్టి దశరథ-రాము లిరువురు రాజ్యార్హతగల  
భరతుని వలనను, భరతునివైపు వారివలన యేవైన నాటంకములు  
కలుగునేమో యని యప్రమత్తులై యున్నట్లు విశదమగుచున్నది.

“భరతుడు పురమునుండి పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపల  
నీ యభిషేకమునకు తగిన సమయము” అని దశరథుడు వచించుటను  
బట్టి దశరథుడు కావలయునని ముందుచూపుతో, రామునికి రాజ్యము  
కట్టబెట్టవలయునని యుద్దేశ్యముతో భరతుని పురమునుండి పంపినట్లు  
విశదమగుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : రాముడు తన తల్లితో తన పట్టాభి  
షేక వార్త తెలుపగనే, కొసల్య యిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ వత్స రామ చిరంజీవ హతాస్తే పరిపంధినః,

జ్ఞాతీన్ మే త్వం శ్రియా యుక్త సుమిత్రా యాశ్చనందయ శిశి

“రామా! నీ శత్రువులు చంపబడిరి. నీవు సంపదతో గూడి  
నా జ్ఞాతులను, సుమిత్రయొక్క జ్ఞాతులను సంతోషపెట్టుము.”

దీనినిబట్టి కొసల్యకు కూడ, దశరథుడు కైక కుమారునకు  
రాజ్యాధికారము దత్తించేయుట తెలియును. అందువలననే తన  
కుమారునకు రాజ్యము సంక్రమించునను అశను వదలుకొనినది. కాని  
రాముడు ఆమెతో తన పట్టాభిషేకవార్త తెలుపగనే, తానూహించని  
కార్యము తన యెదుట జరుగబోవుచున్నందుకు హర్షాతిశయముతో  
పులకపించినదై పై విధముగ పలికెను. చిరకాలము నుండియు భరతునకు  
కలుగబోవు రాజ్యప్రాప్తికి, తన కుమారునకు కలుగబోవు రాజ్య  
విహీనతకు కుములుచున్న కొసల్య రాముడు తన పట్టాభిషేక వార్త  
తెలుపగనే “నీ శత్రువులు చంపబడిరని” వచించెను. అనగా కైక -



భరతుడు-వారి వర్గమువారు హీనదశనందిరని కౌసల్యయభిప్రాయము. దీనినిబట్టి కౌసల్యకు, కైకపైన భరతునిపైన నెంతటి ద్వేషమున్నదో గ్రహింపుడు. ఈ ద్వేషమునకు ముఖ్యకారణము భరతునకు కలుగ జూపు రాజ్యప్రాప్తి'యని వేరే వచింప నవసరములేదు.

అయోధ్య. వీరి సర్గము :

శ్లో॥ తస్యాచీరం వసానాయాం నాథవత్త్యా మనాధవత్,

ప్రచుక్రోశ జనస్సర్వోధిక్ త్వాం దశరథం త్వతి. 1

సీత నాథుడు కలదయ్యె, ననాధవలె నారవత్తుముల ధరింపగా, జనులందఱు “దశరథునకు నిందయగుగాక”యని యాక్రోశించిరి.

సీతారాముల వనవాసమునకు కైక కారణమైనచో జనులందఱు కైకను నిందించవలయును కదా! దశరథునేల నిందించిరి? అనగా దశరథుడు కైక పుత్రునకు రాజ్యమొసంగెదనని వచించుట పురప్రజలందఱికి తెలియును. (ఇచట దశరథుడు కైకకు తానిచ్చిన వరద్యయముచే, కైక దశరథునితో రాముని వనవాసము కోరుటచే దశరథుడందుల కంగీకరించినందున పురప్రజలు దశరథుని రాముని వనవాసమునకు కారణభూతుడుగ తలచిరని భావింపవచ్చును. కాని కైకయే రాముని వనవాసమునకు కారణమని తలచిన, పురప్రజలు కైకనేల నిందింపరు? దశరథునే నిందించుటేల?) అందువలన భరతునకుగల రాజ్యాధికారమును త్రోసివేసి దశరథుడు రామునకు పట్టాభిషేక యత్న మొనర్చుట పురప్రజలందఱికి తెలియును. అందుచే నచటి జనులు దశరథుని నిందించిరి.

శ్లో॥ తేన తత్ర ప్రణాదేన దుఃఖిత స్స మహిషతిః,

చిచ్ఛేద జీవితే శ్రద్ధాం ధర్మే యశసి చాత్మనః. 2

అ ధ్వని (జనులందఱు దశరథునకు నిందయగుగాక యని యారచిన ధ్వని) విని దశరథుడు జీవితముపై న, ధర్మముపై న, కీర్తిపై న, యాదరమును వీడి దుఃఖాకాంతుడయ్యెను.

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథుడు తనచేతలన్నియు జనులకందఱకు తెలిసికవని తలచినవాడై విక్కిలి భేదమునందెను.

పై విషయములన్నిటి వలన, రాముడు దశరథునకు జ్యేష్ఠ పుత్రుడైనను, దశరథుడు కైక తండ్రికొనర్చిన వాగ్దానమునుబట్టి, భరతుడే రాజ్యమున కర్హుడని విదితమగుచున్నది. దశరథుని వాగ్దానము యదార్థమనియు పై సంఘటనలు ఋజువుచేయుచున్నవి.

మరియు దశరథు డా వాగ్దానమును త్రోసిపుచ్చుటవలననే, కైక దశరథుని, యతడు తన కొసంగిన వరములచే, తన పుత్రునకు పట్టాభిషేక మొనర్పవలయునను తన కోరికను నెరవేర్చుకొనెను.

### 3. రాముని వనవాసమునకు కారణమెవరు ?

కైకయా ? దశరథుడా ? రాముడా ?

అయోధ్య. 107వ సర్గము : రాముడు భరతునితో

శ్లో॥ పురాభాతః పితానః సమాతరం తే సముద్వహన్,

మాతామహే సమాశ్రౌషీద్రాజ్య శుల్క మనుత్తమమ్. శి

మున్ను మన తండ్రి నీ తల్లియగు కైకేయిని వివాహమాడు నపుడు నీ తాతయగు కేకయమహారాజునకు “కైకేయికి పుట్టినవానికే రాజ్యమొసంగెదన”ని వాగ్దానము గావించెను.

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథునికి పిమ్మట రాజ్యము భరతునకు చెందవలయునని రామునకు తెలియును. తాను దశరథునకు జ్యేష్ఠ పుత్రుడగుటచే తన తండ్రికి పిమ్మట తాను రాజకాలవలయును. కాని తన తండ్రి కైక తండ్రికిచేసిన వాగ్దానమువలన రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలసియున్నది.

మొదట కైక యందలి మమకారముచే కైకను పరిణయ మాడు సమయమున కైక తండ్రితో, కైకపుత్రునకు రాజ్యమొసంగెద

నని వాగ్దానము చేసిన దశరథునకు, తరువాత రామునకు రాజ్యమొసంగ వలయును కోరిక కలిగెను. అందులకై దశరథుడు తన ప్రయత్నముల చేయనారంభించెను. ప్రప్రథమముగ భరతుని అయోధ్యయందు లేకుండ చేయదలచినవాడై, అతని మేనమామతో నతనిని కేకయ రాజ్యమునకు పంపెను.

యుధాజిత్తు మేనల్లుడగు భరతుని చూచుటకురాగా, దశరథుడు భరతునితో “నీ మేనమామ నిన్ను తీసికొని వెళ్ళుటకు వచ్చినాడని వచించిన దశరథుని యీ క్రింది పన్నాగమును చూడుడు.

బాల. 73వ సర్గము : యుధాజిత్తు దశరథునితో నీ క్రింది విధముగ పలికెను.

శ్లో॥ స్వశ్రీయం మమరాజేన్ద్ర (ద్రష్టు కామో మహీపతిః,

తదర్థ ముపయాతోఽహ మయోధ్యాం రఘు నన్దన. 4

శ్రుత్వా త్వహ మయోధ్యాయాం వివాహార్థం తవాత్మజాన్,

విధిలాముపయాతాం స్తుత్వయా సహ మహీపతే. 5

త్వర యాభ్యుపయాతోఽహం ద్రష్టు కామః స్వసుః సుతమ్.

రాజా ! కేకయరాజు నామేనల్లుని చూడగోరినాడు. అందు వలన నే నయోధ్యకు వెళ్ళితిని.

నీ కుమారులు వివాహముకొఱకై నీతోగూడ విధిలచేరిన వారుగా నయోధ్యలో విని నేను సోదరికుమారుని చూచుకోరికతో ద్వరగవచ్చితిని.

వై వాక్యములో యుధాజిత్తు ‘కేకయమహారాజు నామేనల్లుని చూడగోరినాడని వచించుటచే, నతడు తన మనుమని చూడగోరి నాడని వచించుటవలననే దశరథుడు తన కుమారుని పంపినాడని కొందఱు వచించురు.

కాని యుధాజిత్తు తన మేనల్లుని పంపుమని దశరథుని కోర లేదు. తన తండ్రి మనుమని తీసికొనిరమ్మని నాడనియు దశరథునితో

వచింపలేదు. తన తండ్రి మనుమని చూడగోరి తన్ను పంపినట్లున్నది. అనగా కేకయరాజు కుమారుడగు యుధాజిత్తును మనుమని చూచి రమ్మనియే పంపెను. యుధాజిత్తుగూడ దశరథునితో తన మేనల్లుని చూడవలయునను కోరికతో నచటకు వచ్చితినిని వచించెను.

బాల. 77వ సర్గము : కాని దశరథుడు భరతునితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ ఆయం కేకయ రాజస్య పుత్రో వసతి పుత్రక,

త్వాం నేతు మాగతో వీరో యుధాజన్మా తులస్తవ. 18

ప్రార్థిత సైన ధర్మజ్ఞ మిథిలౌ యా మహం తథా,

ఋషి మధ్యేతు తస్య త్వం ప్రీతిం కర్తు మిహార్హసి. 19

కుమారా! నిన్ను తీసికొనివెళ్ళుటకు నీ మేనమామయగు యుధాజిత్తు వచ్చియున్నాడు.

నే నతనీచేత మిథిలయందు ఋషులమధ్య నట్లు ప్రార్థింపబడి తిని. నీ వతని కానందము కలిగించుటకు తగియున్నావు.

ఈ విధముగ యుధాజిత్తు అడుగకపోయినను, యుధాజిత్తు ఋషులమధ్య భరతుని తీసికొని వెళ్ళుటకై తన్ను ప్రార్థించెనని, దశరథుడు భరతునితో వచించి, భరతుని-యుధాజిత్తుతో కేకయ రాజ్యమునకు బంపెను.

పిమ్మట దశరథుడు రామునిచేత పురోహితులకు, పురప్రజలకు, మంత్రులకు యిష్టమగు కార్యములు చేయించెను.

దశరథు డీ విధముగ భరతు డయోధ్యలో లేకుండునట్లు చేసి, రామునిపై ప్రజలకు ప్రీతికలిగించుటకై రామునిచేత వారలకిష్టమగు కార్యములు చేయించెను.

రాముడును; తండ్రి, భరతుని అయోధ్యనుండి వెడలబంపుట, తనచేత పురోహితాదులకు హితమగు కార్యములు చేయించుట యందలి యభిప్రాయము గ్రహించినవాడై, భరతుడింటినుండి వెళ్ళి నప్పటి నుండియు తండ్రిని మిక్కిలిగ గౌరవించెను.

ఈవిధముగ తన కార్యములన్నియు సానుకూలముగ నొనర్చుకొనుచు దశరథుడు, ఒక్కరోజు లోపల రాముని పట్టాభిషిక్తునిగ నొనరించుటకు తగిన యత్నమంతయుచేసెను.

దశరథుడు రామునితో భరతుడయోధ్యకు వచ్చులోపలనే యతని (రాముని) పట్టాభిషేకము జరుగవలయుననియు, శత్రువుల నుండి తగు జాగ్రత్తలోనుండుమనియు హెచ్చరించెను. అనగా భరతుడు లేకున్నను, భరతునికి సంబంధించిన వా రీ పట్టాభిషేకమునకు విఘ్నమొనరింతురేమోయని రామ-దశరథులు తమ ప్రయత్నములో నుండిరి.

భరతునికి పట్టాభిషేకము చేయవలసిన దశరథుడు, భరతుడు దేశములో లేనిసమయమున, కనీసము భరతుని తల్లికికూడ తెలుపక, భరతునివైపువారికి కబురంపక, తన ప్రియపుత్రుడగు రామునికి పట్టాభిషేకము చేయుటకు యత్నములు సలుప, తన కుమారునికి తావలసిన రాజ్యాధికారమును తాను ప్రశ్నించుట కైక నేరమా? కైక పుట్టింటి దాసియగు మంధర, కైకకు పూర్వవిషయములు తెల్పుట నేరమా? ఈ విషయమున వాల్మీకి. కైకను, కుబ్జను-చెడ్డమనసులు గలవారనియు, పాపులనియు వ్రాసెను. రాముని దశరథుని యత్నములుగ వ్రాసెను. మరియు “దశరథుడు రామాభిషేకమును ప్రియురాలగు కైకకు తెలుపుటకై యంతఃపురమును ప్రవేశించెను” అని వాల్మీకి వ్రాసెను. దశరథుడు కైక యంతఃపురమును ప్రవేశించినది రాత్రివేళ. అతడు రామాభిషేక కార్యములు సర్వము నేర్పాటుగావించి కైక యంతఃపురమును ప్రవేశించెను. అనగా కైక, భరతునికై యిక నేమియు చేయజాలదని నిర్ణయించినవాడై, కైకతో రాముని పట్టాభిషేకవార్త తెల్పుట కేలెంచియుండవచ్చును. అయినను దశరథుడొనర్చినది దుష్టత్వమేగదా! తన వాక్యముచే రాజ్యమును భరతున చేయవలసిన దశరథుడు, చెంతనున్న భరతుని తల్లికి తెలియనీయకుండ,

నొక్కోజలో రాముని పట్టాభిషేకమునకు సకలయత్నములు పూర్తిగావించి కైక యంతఃపురమునకు ప్రవేశించినది కైక కావ్యములు తెలుపుటకే యనుట యెంత సమర్థనీయము ?

రాజ్యము భరతునకు చెందవలయునని తెలిసియు, తండ్రితో మంతనములు సలిపి, రాజ్యాధికారమును చేజిక్కించుకొనుటకు, పట్టాభిషేకమునకు తాపత్రయపడు రాముని వనవాసమునకు జొమ్మనుట కైక దోషమా ?

భరతుడుగాని, భరతునివైపువారుగాని నగరములో లేకున్నను, దశరథుడు కుమారుడగు రామునితో, నమ్మకముగలవారి రక్షణలో నుండుమనియు, భరతుడు సత్పురుషమార్గమందున్నను, మనుజుల మనస్సు స్థిరముగానుండదని తన యభిప్రాయమనియు యాదేశించెను. అట్టి సమయమున కైక, తన కుమారుడగు భరతుడు రాజ్యాభిషిక్తుడగుచుండ, రాజ్యశాంతిచే నతనివైరియగు రాముని దేశములో లేకుండ చేయుట యనుచితమా ? కైక యీ విధముగ దశరథుడు చూపిన మార్గములోనే పయనించినది.

రాజ్యాధికారము పొందుటకేమియు యత్నింపని భరతుని, రామ-దశరథు లనుమానింప, రాజ్యాధికారమునకై ప్రయత్నము చేయుచున్న రాముని, కైక శంకించవలదా ?

తన కుమారుడుగాని, తనవైపువారుగాని నగరములోను - రాజ్యములోను లేకున్నను, దశరథుడు-రాముని నమ్మకముగలవారి రక్షణలోనుండుమని యాదేశింప, మాతనముగ రాజ్యాభిషిక్తుడై మూలబలముగూడ లేకయున్న సమయమున, తన కుమారుని రక్షణకై కైక, స్వదేశములో మూలబలమును గలిగియుండి, రాజ్యమునకై పరితపించు రాముని వనవాసమున కంపుటనేరమా ?

ఈ యంశముల ననుసరించి, రాజ్యమునకై రాముడు తండ్రితో కలిసిచేసిన కుట్రలఫలితమే, కైక, రాముని వనవాసమును కోరుట.

కనుక రాముని వనవాసమునకు ముఖ్యకారణండు దశరథుడు తరువాత కారణండు రాముడు.



రాముడు రాజ్యమును పాలించినకాలము 11 వేల సంవత్సరములని వాల్మీకి వ్రాసెను. దశరథునకు 60 వేల సంవత్సరములకు రాముడు జన్మించెననియు వాల్మీకి వ్రాసెను. ఇన్ని సంవత్సరములాయుష్యముగలవారికి 14 సంవత్సరములనిన నెంతకాలము? బహుకొద్దికాలము.

60 వేల సం॥లు జీవించిన వారికి 14 సం॥లు ఆనిన, 100 సం॥లు జీవించువానికి 9 రోజులకుకూడ తక్కువ. అనగా కైక - రామునకు నిర్దేశించిన వనవాసకాల ముప్పటి జీవితకాలమునుబట్టి బహుతక్కువ. అట్టి సమయమున దీనికింతరాధ్ధాంతమేల జరుగవలసి వచ్చినది?

#### 4. రామునకు - రావణుని గురించి తెలియునా?

భరద్వాజుడు : ఇతడు తన కుమార్తెయగు జేవవర్ధిని, రావణుని తండ్రియగు విశ్రవసునకు భార్యగా నిచ్చెను. (ఉత్తరకాండము శివ సర్గము).

భరద్వాజుని యాశ్రమము అయోధ్యకు చేరువలోనేయున్నట్లు వాల్మీకి రామాయణము వలన తెలియుచున్నది. రాముడు వనమున కేగునపుడు, తిరిగివచ్చునపుడు భరద్వాజుని యాశ్రమమున కేగి, యతనితో సంభాషించెను. భరతుడును, రామునికొఱకై యడవుల కేగునపుడు భరద్వాజుని యాశ్రమమునకేగి, యతని యాతిధ్యము స్వీకరించెను. ఈ సంఘటనలనుబట్టి అయోధ్యరాజులు భరద్వాజునికి చిరపరిచితులు. అట్టియెడల భరద్వాజుని బంధువైన రావణుడు అయోధ్యరాజులకు, రామునకు తెలిసియుండు ననుట నిష్పందేహము.

శాల. 20వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు దశరథునితో

శ్లో॥ పాల స్త్యవంశ ప్రభవో రావణో నామ రాక్షసః,  
స బ్రహ్మణా దత్తవరస్త్రిలోక్యం బాధతే భృశమ్. 16

మహాబలో మహావీర్యో రాక్షసై ర్బహుభి ర్నృపః,  
శూయతే హి మహావీర్యో రావణో రాక్షసాధిపః. 17

సాక్షాద్వైశవణ భ్రాతా పుత్రో విశవసోమునేః

పాల స్త్యవంశ్యుడగు రావణుడను రాక్షసుడు.....సాక్షాత్  
కుబేరుని సోదరుడు. విశవసముని పుత్రుడు.

దశరథుడు విశ్వామిత్రునితో

శ్లో॥ దేవదానవ గంధర్వా యతః పతగ పన్నగాః,

న శక్తా రావణం సోధుం కిం పునర్మానవా యుధి. 22

దేవదానవ గంధర్వ యక్షపతగ పన్నగులును రావణుని  
జయించలేరు.

ఉత్తర 19వ సర్గములో : రావణు డయోధ్యరాజగు అన  
రణ్యుని జయించి నట్లున్నది. (గౌతమ ధర్మసూత్రములలో రావణుడు  
దశరథుని తండ్రియైన అనరణ్యుని చంపినట్లు గలదు.)

ఉత్తర. అధికపాఠము శివ సర్గములో : రావణుడు మాంధా  
తతో రణమొనర్చినట్లున్నది.

ఉత్తర. 67వ సర్గము : మధువు పుత్రుడగు లవణుడు మాంధా  
తను రణములో చంపెను.

ఉత్తర. 61వ సర్గము : విశ్వావసు పుత్రికుంభీనసి. మధువు భార్య.

ఉత్తర. 25వ సర్గము : అనగా లవణుడు రావణునికి మేనల్లుడు.

(సంధపురాణములో రావణునకు-మాంధాతకు చాలకాలము  
యుద్ధము జరిగినట్లున్నది).

ఇట్లు దశరథుని పూర్వీకులతో అనేక యుద్ధములుచేసిన రావ  
ణుడు, దశరథునికి తెలిసిన రావణుడు, రామునకు తెలియకుండునా ?



తన పూర్వీకులను చంపిన రావణునిపై పగ, రాముని మనస్సులో బాల్యమునుండి యుండనోపు.

రాముని, రాక్షసవధకై తీసికొనివెళ్ళిన విశ్వామిత్రుడు, రాక్షసులకు నాయకుడగు రావణుని గురించి రామునకు తెలుపకుండునా?

అరణ్య. 6వ సర్గము : ఋషులు రామునితో రాక్షసులనుండి తమ్ము రక్షింపుమని కోర, రాముడు వారితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ కేవలే నాత్మ కార్యేణ ప్రవేష్టవ్యం మయావనం,

విప్రకాత మపాక్రష్టం రాక్షసై ర్భవతా మిమమ్. 22

ఏ తు స్తు నిర్దేశకరః ప్రవిష్టోఽహ మిదం వనమ్,

భవతామర్థ సిద్ధ్యర్థ మాగతోఽహం యదృచ్ఛయా. 23

నేను ఆత్మార్థ మీవసమును ప్రవేశించితిని రాక్షసులచే మీకు కలుగు అపదను తొలగించుటకే మీ కార్యమునకై వనమున ప్రవేశించితిని.

పితృజ్ఞుని నిర్వర్తించువాడనై యీ వనమునకు వచ్చితిని. యాదృచ్ఛికముగ మీ కార్యసిద్ధి కొఱకును వచ్చితిని.

అయోధ్య. 112వ సర్గము :

శ్లో॥ తత స్త్వపి గణాః క్షీప్రం దశగ్రీవ వధై పిణః,

భరతం రాజశార్దుల మిత్యూచుః సంగతావచః. 4

ఋషిగణములు రావణ వధమును గోరువారై భరతునిచేరి యిట్లు పలికిరి.

అయోధ్య 116వ సర్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ రావణా వరజః కశ్చిత్థరో నామేహ రాక్షసః,

ఉత్పాట్య తాపసాన్ సర్వాన్ జనస్థాన నివాసినః. 11

రావణుని తమ్ముడగు ఖరుడు....

ఈ విధముగ ఋషులందరికి తెలిసిన రావణుడు, రామునకు తెలియకుండునా? రావణవధగోరు ఋషులు రామునకు రావణుని

నివాసమును గురించి తెలుపకుండురా? కనులుమూసికొనినంతనే సర్వమును తెలిసికొన గలిగిన యోగిపుంగవులు, దేవలోక - బ్రహ్మ లోక - సమస్తలోకములు తిరిగిరాగలిగిన సమర్థులగు మహర్షులకు రావణుని నివాసము తెలియకుండునా? వారు రామునకు తెలుప కుండురా? రాక్షసులకు నాయకుడగు రావణుని నివాసము తెలిసి కొనకయే రాముడు రాక్షసుల చంపెదనని వాగ్దానములు చేసెనా? అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో|| అహం శూర్పణఖా నామ రాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయం కరా. 22

రావణో నామమే భ్రాతా బలీయా న్నాక్షసేశ్వరః,

వీరో విశ్రవసః పుత్రో యది తే శ్రోత్ర మాగతః. 23

ప్రవృద్ధ నిద్రశ్చ సదా కుంభకర్ణో మహాబలః,

విభీషణస్తు ధర్మాత్మా స తు రాక్షస శ్చష్టితః. 24

ప్రఖ్యాత వీర్యా చ రణే భ్రాతరౌ ఖరదూమణౌ,

తా సహం సమతి క్రాంతౌ రామః త్వా పూర్వ దర్శనాత్

స ముపేతాఽస్మి భావేన భర్తారం పురుషోత్తమమ్. 25

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని .... ఓంటరిగా సరణ్యమున సంచరించుచుండును.

రావణుడు నా సోదరుడు. మహాబలశాలి. సకలరాక్షసులకు ప్రభువు. వీరుడు. విశ్రవసుని పుత్రుడు. నీ వతని కేరు విని యుండ వచ్చును.

నా మరియొక రెండవ సోదరుడు కుంభకర్ణుడు. మహాబలుడు. విభీషణుడు నా మూడవ సోదరుడు. ప్రఖ్యాత వీరులగు ఖరదూమణులు నా సోదరులు.

శూర్పణఖ యింత విపులముగ తన కుటుంబమును గురించి తెలిపెను. ఆమె రామ లక్ష్మణులతో చాలసేపు గడిపెను. రామ లక్ష్మణు లామెతో పరియాచకము లాడిరి. రావణుని నివాసమును

గురించిగాని, రావణుని గురించిగాని, తనకు తెలియనిచో, రావణుని చంపుటకై కుతూహలపడు రాము డామె నడిగి యుండెడివాడు గదా ! కనుక రావణుని గురించి రామునకు పూర్తిగా తెలియును.

ఉత్తర. 84వ సర్గము : రావణుడు కిష్కింధకేగి, వాలితో రణమొనరించి, స్నేహముచేసికొని, వాలి గృహమున నొకమాసము గడిపెను.

దీనినిబట్టి రావణుడు వానరు లందఱకు తెలిసియేయుండును. సుగ్రీవ-హనుమంతాది వానరులందఱు రావణు నెరిగియుండురనుటః సుసందేహము.

కిష్కింధ. 6వ సర్గము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ హ్రీయ మాణా మయా దృష్టా రక్షసా క్రూర కర్మణా,

క్రోశం తీ రామ రామేతి లక్ష్మణేతి చ విస్వరమ్,

స్ఫురంతీ రావణస్యాంకే పన్నగేంద్ర వధూర్యభా. 9

క్రూర కర్మడగు రావణు డపహరించుకొని పోవుచుండగా, రావణుని యంకమందుండి, రామా ! లక్ష్మణా ! యనుచు వికృత స్వరము తో నఱచు నీతను చూచితిని.

ఇచట సుగ్రీవుడు 'రావణుని' నామ ముచ్చరించుటనుబట్టి, రావణుని చూచితి ననుటవలనను రావణుడు సుగ్రీవునకు తెలిసినట్లే గదా !

కిష్కింధ. 10వ సర్గము : తార, లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ శతశోటి సహస్రాణి లంకాయాం కిల రాక్షసాః,

అయుతాని చమట్ త్రింశత్ సహస్రాణి శతాని చ. 15

అహ త్వా తాం శృ దుర్ధర్షాన్ రాక్షసాన్ కామరూపిణః,

న శక్యో రావణో హస్తం యేన సా మైథిలీ హృతా. 16

తే న శక్యారణే హంతు మసహాయేన లక్ష్మణ,

రావణః క్రూరకర్మా చ సుగ్రీవేణ విశేషతః. 17

లంకలో లక్షకోట్ల మూడులక్షల అరువదివేలమంది రాక్షసులున్నారు. కామరూపులు, ఎదిరింప శక్యముకానివారగు నారాక్షసుల సంహరింపక నీత నపహరించిన రావణుని చంపుట సాధ్యముకాదు.

ఆ రాక్షసులను యుద్ధమున చంపుట సాధ్యముకాదు. అందును విశేషించి క్రూరకార్యములు చేయు రావణుని, సుగ్రీవు ఛొంటరిగ చంపుటయు సాధ్యముకాదు.

కిష్కింధ. 41వ సర్గము : సుగ్రీవుడు వానరులతో

శ్లో॥ ద్వీపస్తస్యా పరే పారే శతయోజన మాయతః,

అగమ్యా మానుషేర్దీప్తస్తం మార్గధ్వం సమం తతః., 24

తత్ర సర్వాత్మనా నీతా మార్గితవ్యా విశేషతః,

స హి దేశస్త్ర వధ్యస్య రావణస్య దురాత్మనః. 25

రాక్షసాధి పతే ర్వాస స్సహస్రాక్ష సమద్యుతేః.

ఆ సము వపు టావలి యెడ్డున నూరామడవై శాల్యముగల యొక ద్వీపమున్నది....ఆ ద్వీపము దేవేంద్రునకు సాటియగు ప్రకాశము గలవాడు, మనకు చంపదగినవాడు నగు రాక్షసరాజగు రావణుని నివాసస్థానము.

ఈవిధముగ తారకు సుగ్రీవునకు తెలిసిన లంకను గురించిన సమాచారము రావణుని గురించిన సమాచారము, రామునకు తెలియకుండునా?

సుందర. 31వ సర్గము : హనుమంతుడు రావణునితో

శ్లో॥ అహం సుగ్రీవ సందేశాత్ । ఇహప్రాప్తస్తవాలయం ।

రాక్షసేంద్ర హరిశస్త్రాం । భ్రాతా కుశల ముబ్రవీత్. 2

రాక్షసరాజా! నేను సుగ్రీవుని సందేశముతో నీ పురమునకు వచ్చితిని. సోదరతుల్యుడగు వానరనాథుడు నీ కుశలమడిగెను.

ఇతల “సుగ్రీవుని, రావణుని సోదరతుల్యుడు” అని సంహృధించుటనుబట్టి, సుగ్రీవ-రావణులకు సన్నిహిత సంబంధమున్నట్లు తెలియచున్నది.

అరణ్య. 52వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రహృష్టా వ్యథితాశ్చా సంతస్పర్శే తే పరమర్షయః 18

దృష్ట్వా సీతాం పరామృష్టాం దండకారణ్య వాసిసః,

రావణస్య వినాశం చ ప్రాప్తం బుధ్వా యదృచ్ఛయా. 14

రావణుడు సీతను గొంపోవుచుండగా చూచి, దండకారణ్య వాసులగు ఋషులందఱు రావణున కేర్పడు వినాశము నెఱిగి సంతోషమును, సీతను గూర్చి దుఃఖమును పొందిరి.

ఆ ఋషులు రామునకు రావణుని సీతాపహరణ వృత్తాంతమును తెలుపకుండురా ?

అరణ్య. 67వ సర్గము : జటాయువు రామునితో

శ్లో॥ త్వయా విరహితా దేవీ లక్ష్మణేన చ తాఘవ,

హ్రియమాణా మయా దృష్టా రావణేన బలీయసా. 16

రామా ! నీవు, లక్ష్మణుడు చెంతలేని సమయమున బలశాలియగు రావణుడు దేవి నపహరించుచుండగా నేను చూచితిని.

అరణ్య. 68వ సర్గము : జటాయువు రామునితో

శ్లో॥ పరిశ్రాంత స్యమే తాత పక్షౌ ఛిత్వా స రాక్షసః,

సీతా మా య వై దేహీం ప్రయాతో దక్షిణాం దిశమ్. 10

నేను మిగుల నలసియుండగా ఆ రాక్షసుడు నా ఆకృతులు నఱకి సీతను తీసికొని దక్షిణదిశగా నేగెను.

శ్లో॥ పుత్రో విశ్రవస సాక్షాద్భ్రాతా వై శ్రవణ స్య చ,

ఇత్యుక్త్వా దుర్లభాన్వాణా స్మృమాచ పతకేశ్వరః. 16

“రావణుడు విశ్రవసుని పుత్రుడు. కుబేరుని తమ్ముడు” అని పలికి జటాయువు ప్రాణములు విడిచెను.

వై విషయములలో జటాయువు రామునితో, రావణుడు సీతను గొంపోయిన మార్గము తెలుపుటయేగాక, రావణుడెవరైనది తెలిపెను.

అరణ్య. 69వ సర్గము :

శ్లో॥ కృత్వైవ ముదకం తస్మై ప్రసీతౌ రామలక్ష్మణౌ,  
అవేక్షన్ వనే సీతాం పశ్చిమాం జగ్మ తుర్దిశమ్. 1

రామలక్ష్మణు లట్లు జటాయువునకు జల తర్పణాదులుచేసి,  
యచటనుండి బయలు దేరి సీతను వెదకుచు పశ్చిమదిశగా వెళ్ళిరి.

జటాయువు రామునితో రావణుడు సీతను తీసికొని దక్షిణ  
దిశగా వెళ్ళెనని తెలుప, రామలక్ష్మణులు పశ్చిమదిశగా నేలవెళ్ళిరి!  
రామునకు రావణుని నిలయుము తెలియును గనుక, తాము నేరుగా  
ప్రయాణించి లంకకు చేరినను, రావణుని జయించుట దుర్లిభముని  
యెరిగియుండుటచే, ఆలోచనా నిమగ్నులై రావణు నేవిధముగ  
జయించవలయునో తెలియక పరితాపమందుచు, తమకు సహాయము  
చేయగలుగు వారెవరా? యను అన్వేషణతో పశ్చిమదిశయం  
దెవరిపై ననో యాశగలవారై, ఆ దిక్కుగా ప్రయాణించిరిని తెలియ  
చున్నది.

కిష్కింధ 28వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ రావణశ్చ మహాన్ శత్రు రపారం ప్రతిభాతిమే. 59

మహాశత్రువగు రావణుడు - అంతులేని ప్రతిభగలవాడుగ  
నున్నాడు.

కిష్కింధ. 28వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవునితో

శ్లో॥ ప్రవృత్తాః సౌమ్య చ త్వారో మాసా వార్షిక సంజ్ఞకాః,  
నాయ ముద్యోగ సమయః ప్రవిశ త్వం పురీం శుభామ్. 14

రాజువు నాలుగుమాసములు వార్షికమాసములు. ఇది  
(యుద్ధమునకు) ప్రయత్నించు సమయముకాదు.

శ్లో॥ ప్రభూత సలిలా సౌమ్య ప్రభూత కమలోత్పలా,  
కార్తికే సమనుప్రాప్తే త్వం రావణ వధేయత. 16

కార్తీకమాసము వచ్చినతోడనే నీవు రావణవధకై ప్రయత్నింపుము.

రామునిపై పచనములనుబట్టి రావణుని నిలయము రామునకు తెలిసినట్లే కన్పించుచున్నది. లేనిచో సుగ్రీవునితో ఆ నాలుగు మాసములు రావణుని నివాసమును, సీతయున్నచోటును వెదికించుమని తెలిపియుండెడివాడు గదా! ఇందు రావణుని వధకై ప్రయత్నింపుమనుటయు గమనింపదగినది. ఈ మాటనుబట్టి సీతాస్వేషణతో పనిలేదనియు, సీత-రావణుని పురములోనున్నదని తెలిసియుండుట చేతనే, రావణునితో యుద్ధమునకు ప్రయత్నించుచున్నారనియు విశదమగుచున్నది.

పై విషయములన్నిటినిబట్టి రామునకు, రావణుడు సీత నపహరించి లంకకు తీసికొనిపోవుట, రావణుని పట్టణము, రావణుని బలపరాక్రమములు పూర్తిగా తెలియునని స్ఫురించుచున్నది.

రామునకు రావణుడు లంకానివాసియని, తన భార్య నతడు లంకకు తీసికొనిపోయెనని తెలిసినచో, సుగ్రీవాడులతో రాముడు, తన భార్యను రావణుడపహరించెననియు, అతని నివాసము తనకు తెలియదని వచించుటేల? అనియు,

కిష్కింధ. 7వ సర్గము : రావణుని వివరములు తెలిసిన సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ న జానే నిలయం తస్య సర్వథా పాప రాక్షసః,

సామర్థ్యం విక్రమం వాపి డౌఘ్మలే యస్య నా కులమ్. 2

"నే నా పాపరాక్షసుని (రావణుని) నివాసముగాని, బలపరాక్రమములు గాని అతడు జన్మించిన దుష్కలమును గూర్చిగాని యెంతమాత్రమెఱుగను" అని యేల వచించెననియు సందేహము కలుగును. ఇందు కారణములు :

1) రాముని యాలోచన : రావణుడు బలవంతుడు. తాను, నతోయము లేకుండ లంకను ప్రవేశించుట, అచట రావణుని - అతని

సైన్యమును జయించుట దుర్లభము. ఆ విషయము సుగ్రీవునకు తెలిపిన, సుగ్రీవుడు తనను తేలికభావముతో చూడవచ్చును. కనుక రాము డా విషయమును మభ్యపెట్టి రావణుని నివాసము తనకు తెలియనట్లు నటించెను.

2) సుగ్రీవుని యాలోచన : సుగ్రీవునకు వాలిని చంపింది, తాను కిష్కింధకు రాజు కావలయునను కోరికగలదు. వాలి మహా బలవంతుడు. ప్రథమముగా తాను రామునకు-రావణుని నిలయుమును గురించి తెలిపిన, అతడు తనకు వాలిని చంపుటకు సహాయపడవచ్చును లేక సహాయపడకపోవచ్చును. కనుక సుగ్రీవుడు ముందుగ 'వాలిని చంపుట' యను తన కార్యమును రామునిచే సాధించుకొనదలచి, యతనితో, తనకు రావణుని నివాసమును గురించి తెలియదనియు, తాను-నీత యెచటనున్నను వెదికించి రామునకు సమర్పించెదననియు వదించెను.

ఈవిధముగ రామ-సుగ్రీవు లిరువురు తమ తమ ప్రయోజనములు సాధించుకొనదలచినవారై, రావణుని నివాసము తమకు తెలియనట్లు నటించిరి.

## 5. హనుమంతుడు లంకాదహనము గావించెనా ?

### అశోకవనమును నాశనమొనర్చెనా ?

సుందరకాండము 41వ సర్గము :

శ్లో॥ తద్వనం మథితై ర్వృక్షై శ్చిన్నైశ్చ సలిలాంశయైః

చూర్ణితైః పర్వతాగైశ్చ బభూవా ప్రియదర్శకమ్. 16

నానా శకుంతవిరుతైః ప్రభిన్నై సలిలాశయైః

తామ్రైః కిసలయైః క్లాంతైః క్లాంతద్రుమలతాయుతమ్. 17

స బభౌ నద్వనం తత్ర దావానల హతం యథా

వ్యాకులా వరణారేణ ద్విహ్వలా ఇవ తా లతాః. 18



లతా గృహై శ్చిత్ర గృహైశ్చ నాశితై  
 ర్మహారైర్వాశ్చ మృతైశ్చ నిశితైః,  
 శిలా గృహై రున్నథితైస్తథా గృహైః  
 ప్రణవ్యరూపం తద భూ నృహద్వనమ్.

19

ఆ వనము విఱువబడిన చెట్లచేతను, భేదింపబడిన సరస్సుల  
 చేతను, పొడిగాచేయబడిన గిరిశిఖరములచేతను చూడరానిదయ్యెను.

అనేక పక్షుల అఱపులచేతను, భిన్నమైన సరస్సులచేతను, వాడి  
 పోయిన యెఱ్ఱుని చిగుళ్ళచేతను కాంతిలేని దయ్యెను.

వాడినచెట్లతీగలతోగూడి యావనము దావానలముచేత తగుల  
 బడిన దానివలె కాంతిలేనిదయ్యెను. తీగలు-ఆధారములులేనివై  
 వ్యాకులములై గానిపించెను.

నాశనముచేయబడిన పొదరిండ్లు - చిత్రగృహములచేతను, వెలి  
 పుచ్చబడిన సర్పములు - క్రూరమృగములచేతను, పాడుచేయబడిన  
 గృహములు, శిలాగృహములచేతను, ఆ వనరూపమే నశించెను.

సుందర. 48వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రా సాదస్య మహాస్తప్య హేమజాల పరిమృతం,  
 ఉత్పాటయిత్వా వేశేన హనుమాన్ పవనాత్మజః.

16

తతస్తం బ్రామ యా మాస శతధారం మహాబలః,

తత్రచాగ్ని స్సమ భవత్రాప్రాదశ్చా ప్యద హ్యత.

17

ఆ మహాప్రాసాదముయొక్క బంగారుస్తంభమును పెకలించి  
 వేగముగ త్రిప్పెను. అపుడందుండి యగ్నిపుట్టి ప్రాసాదము తగులబడెను.

సుందర. 48వ సర్గము : హనుమంతు డిట్లు తలచెను.

శ్లో॥ వనం తావత్ప్రమథితం ప్రకృష్టా రక్షసోహతాః

బలైక దేశః క్షపిత శ్చేషం దుర్గవినాశనమ్.

3

వనము ధ్వంసము చేయబడినది. ప్రసిధులగు రాక్షసులు చంప  
 బడిరి. సైన్యము ఓక భాగము నాశనముచేయబడినది. మిగిలినది

దుర్గవినాశము. హనుమంతుడు ప్రహస్త, మహాసార్వభౌమ గృహము  
లకు నిప్పంటించెను—పిమ్మట

శ్లో! వజ్ర దంష్ట్ర) స్య చ తదా శస్త్రవే స మహాకపిః  
శుకస్య చ మహా తేజా సాసరణస్య చ ధీమతః. 10

తదా చేంద్రజితోవేశ్మ దదాహ హరి యూధవః  
జంబుమాలే సుమాలేశ్చ దదాహ భవనం తతః' 11

రశ్మికేతశ్చ భవనం సూర్యశత్రో స్తధై రచి,  
హ్రస్వ కర్ణస్య దంష్ట్ర)స్య రోమశస్య చ రక్షసః. 12

యద్ధోన్మత్తస్య మత్తస్య ధ్వజగ్రీవస్య రక్షసః  
విద్యుజ్జిహ్వస్య ఘోరస్య తథా హ స్తిముఖస్య చ. 13

కరాళస్య పిశాచస్య శోణి తాక్షస్య చైవహి  
కుంభకర్ణస్య భవనం మకరాక్షస్య చైవహి 14

యజ్ఞ శత్రోశ్చ భవనం బ్రహ్మశత్రోశ్చ స్తధై వచ  
నరాంత కస్య కుంభస్య వికుంభస్య దురాత్మనః. 15

హనుమంతుడు వరుసగ వజ్రదంష్ట్ర)-శుకసారణుల-ఇంద్రజిత్తు -  
జంబుమాలి-సుమాలి-రశ్మికేతు-సూర్యశత్రు - హ్రస్వకర్ణ - దంష్ట్ర) -  
రోమశ-యద్ధోన్మత్త-మత్త-ధ్వజగ్రీవ - విద్యుజ్జిహ్వ - హ స్తిముఖ -  
కరాళ - పిశాచ-శోణితాక్ష-కుంభకర్ణ-మకరాక్ష-యజ్ఞశత్రు - బ్రహ్మ  
శత్రు-నరాంతక-కుంభ-వికుంభుల భవనములు తగులబెట్టెను.

శ్లో! సర్వేషాం సమ త్రిక్రమ్య రాక్షసేంద్ర స్య వీర్యవాన్,  
అప సాదా ధ లక్ష్మీవాన్ రావణస్య నివేశనమ్. 16

పిమ్మట, అందఱి గృహములను దాటి రాక్షసరాజగు రావణుని  
నివాసభవనమును జేరెను-దీనిని కూడా తగులబెట్టెను—

శ్లో! హనుమా తా వేగవతా వాసరేణ మహాత్మనా,  
లంకాపురం ప్రదగ్ధంత ద్రుద్రేణ త్రిపురం యథా. 17

వేగవంతుడగు హనుమంతునిచే, రుద్రునిచే త్రిపురములవలె  
ంకాపురి దగ్ధము చేయబడినది.

శ్లో॥ త తస్తు లంకా సహస్ర ప్రదగ్ధా  
స రాక్షసా సాశ్వర ధా స నాగా  
స పక్షిసంఘా స మృగా స వృక్షా  
రురోద దీనా తు ములం స శబ్దమ్.

40

అప్పుడు రాక్షసులతోడను, హయములతోడను, రథముల  
తోడను, ఏనుగులతోడను, మృగ-పక్షి - వృక్షములతోగూడ తగుల  
బెట్టబడిన లంక దీనముగ పెద్దగ రోదించెను.

శ్లో॥ భజ్త్వాం వనం మహాతేజా హత్వా రక్షాంసి సంయోగే  
ధగ్ధ్వా లంకాం పురీం రమ్యాం రరాజస మహాకపిః.  
ఆ మహాకపి వనమును నాశనముచేసి, రాక్షసుల చంపి, అంద  
మైన లంకాపురిని తగులబెట్టి ప్రకాశించెను.

48

సుందర. తీర్థ సర్గము : హనుమంతుడు.

శ్లో॥ వి నష్టా జానకీ నూనం నహ్య దగ్ధం ప్రదృశ్యతే,  
లంకాయాం కశ్చి దుద్దేశ స్సర్వా భస్మీకృతా పురీ.  
జానకీదేవి తప్పక నశించియుండును. వీలయిన నీ లంకలో  
తగులబడని చోరుక-డనులేడు. పురమంతయు బూడిదగా చేయ  
బడినది.

12

పై విషయములనుబట్టి రావణుని లంకాపురి యశోకవనమందలి  
చైత్యప్రాసాదముతోడ పూర్తిగ నాశనముచేయబడినది. రాక్షస  
ప్రముఖుల గృహములతోపాటు లంకయంతయు భస్మీకృత మైనదని  
బడినది.

పిమ్మట నొకమాసము లోపలనే రాముడు-వానర సైన్యముతో  
లంకను ప్రవేశించెను. అప్పటి యీ క్రింది లంకను గురించిన వర్ణనలు  
చూడుడు.

యథాకాండము 24వ సర్గము :

శ్లో॥ దృష్ట్వా చాశరథి ర్లంకా చిత్రధ్వజ పతాకిం  
జగామ మనసా సీతాం దూయమానేన చేతసా.

6

రాముడు చిత్రములగు ధ్వజపతాకములతో నొప్పుచున్న లంకా పురినిజూచి మనస్సు చింతాక్రాంతము కాగా నీతను తలచుకొనెను.

శ్లో॥ విమానై ర్భహు భిర్లంకా సంకీర్ణా భు విరాజితే,

విష్టాః పదమివాకాశం ఛాదితం పాండరైర్ఘనైః. 10

ఈ లంక పెక్కు విమానములచే (గొప్ప భవనములచే) నిండి పడై, తెల్లనిమేఘములచే గప్పబడిన యాకాశమువలె నున్నది.

శ్లో॥ పుష్పితైః శోభితా లంకావనైశ్చైత్ర రథోపమైః,

నానాపతంగ సంఘస్థైః ఫల పుష్పివగై శ్శుభైః. 11

పశ్యమత్త విహజ్ఞాని ప్రలీన భమరాణి చ,

కోకిలా కలషణ్ణాని దోధవీతి శివోఽనిలః. 12

ఈ లంకాపురి ఫలపుష్పములతోగూడి, చెత్తరథమునకు సమమై వివిధ పక్షులచే నిండి పుష్పించిన వనములచే శోభించుచున్నది.

మరించిన పక్షులు, దాగియున్న తుమ్మెదలు, కోకిలలతో గూడిన పూలగుత్తులు గల వనముల మంచిగాలులచే కదలుచున్నవి.

యథ. శ్లో॥ సర్గము :

శ్లో॥ తాం రాత్రి ముషితా స్త్రత సువేళే హరిపుద్గవాః,

లంకాయాం దదృశు ర్వీరా వనాన్యుప వనాని చ. 1

సమ సౌమ్యాని రమ్యాణి విశాలా న్యాయతాని చ,

దృష్టి రమ్యాణి కే దృష్ట్వా బభూవు ర్జాత విస్మయాః. 2

వానరశ్రేష్ఠు లా రాత్రి సువేలాద్రిపై వసించి లంకయందలి వనములను, ఉపవనములను, ఎత్తు-పల్లములు లేక సమములై - రమ్యములై - విశాలములై - అందములైన గృహములను జూచి యాశ్చర్య ముందిరి.

శ్లో॥ శుశుభే పుష్పి తాగ్రైశ్చ లతా పరిగతై ర్ద్రుమైః,

లంకా బహువిధైర్దివ్యై ర్యథేన్ద్ర స్యావరావతీ. 5

విచిత్ర కుసుమాశ్చైతై రక్తకోమల పల్లవైః

కాద్యలైశ్చ తథా నీలై శ్చితాభి ర్యవ రాజభిః. 6

కొనలయందుపూసి తీగలముకొనగా వింతగొలుపు పూలతో  
ఎర్రని-మెత్తని చిగుళ్ళు గలిగి వివిధవృక్షములు నల్లని పచ్చికబయళ్ళు,  
చిత్రములగు వనపంక్తులతో లంక యింద్రుని యమరావతివలె  
శోభించెను.

శ్లో॥ గన్ధాధ్యాయస్యభిరమ్యూణిపుష్పాణిచ ఫలానిచ,

ధారయన్త్యగమాస్తత్రభూషణానీవమానవాః. 7

అచట వృక్షములు, మానవులు భూషణములు ధరించినట్లు,  
సుగంధములతో గూడిన సుందర ఫలపుష్పములను ధరించియుండెను.

శ్లో॥ తచ్చైత్రరథసంకాశం మనోజ్ఞం నన్దనోపనమ్.

వనం సర్వర్తుకం రమ్యం కశుభేషట్పచాయతమ్. 8

సర్వర్తు రమ్యమైనదియు, తుమ్మెదలచే వ్యాప్తమైన యా  
(అశోక) వనము, (కబేరుని) చైత్రరథమువలెను, (ఇంద్రుని) నందన  
వనమువలెను మనోజ్ఞమైయుండెను.

శ్లో॥ కాంచనేనచ సాలేన రాజతేనచ శోభితా,

ప్రాసాదైశ్చ విమానైశ్చ లంకాపరమభూషితా. 22

లంక-బంగారు-వెండి ప్రాకారములతో శోభించుచు, ప్రాసాద  
ములచేతను, విమానములచేతను మిగులభూషితమై యుండెను.

శ్లో॥ యస్యాంస్తమ్భసహస్రేణ ప్రాసాదస్సమలజ్జ్వరః,

క్షైలాసశిఖరాకారోద్భవశ్యతే ఖమివోల్లిఖన్. 23

చైత్యస్స రాక్షసేస్త్రస్య బభూవ పురభూషణమ్,

శతేన రక్షసాం నిత్యం యస్సమగ్రేణ రక్ష్యతే. 24

మనోజ్ఞం కాననవతీం పర్వతైరుపశోభితమ్,

నానాధాతువిచిత్రైశ్చ ఉద్యానైరుపశోభితమ్. 25

నానావిహంగసంఘుష్టాం నానామృగనిషేవితామ్,

నానాకాననసంఘన్నాం నానారాక్షససేవితామ్. 26

తాం సమృద్ధాం సమృద్ధార్థం లక్ష్మీవాన్లక్ష్మీనాగ్రజః,

నగరీమమరప్రభోవ్యవిస్మయం ప్రాపవీర్యవాన్. 27

అందు వేయి స్తంభముల మేడ అలంకరింపబడియున్నది. అది కైలాస శిఖరాకారమై యాకాశమునంటుచున్నది. ఆ చైత్యప్రాసాదము రావణుని లంకకలంకారముగ నున్నది.

నిత్యము దానిని నూటుమండి రాక్షసులు రక్షించుచుందురు.

అందమగు నడవులతోను, పర్వతములతోను శోభించునదియు, అనేకములగు ధాతువులు గల యుద్ధావనములచే ప్రకాశించునదియు, అనేక పక్షులచే ధ్వనింపజేయబడినదియు, అనేక మృగములు గలదియు, అనేక రాక్షసులచే నేవింపబడునదియు నగు సర్వసమృద్ధమైన రావణుని పురిని, రాముడు వానరులతో చూచెను.

గొప్ప గృహములతో నిండిన యా నగరమునుజూచి రాముడు దాశ్చర్యము నందెను.

దీనినిబట్టి లంకాపురి యందలి భవనములు, వనములు, ఉద్యాన వనములు ఎంతో ప్రకాశవంతములై యలరారుచున్నవని విదితమగుచున్నది. చైత్యప్రాసాదమెంతో రమణీయమైనదిగ - లంకకలంకృతముగ నుండెనని తెలియుచున్నది.

హనుమంతు డీవి యన్నియు నాశనమొనర్చినట్లు సుందరకాండ మందలి 41, 43, 54, 55 పర్వలలో తెలుపబడినది. హనుమంతుడు చైత్యప్రాసాదమును దగ్ధమొనర్చిన, రాముడు లంకకేగు నప్పటికే యది పునర్నిర్మింపబడియుండునా?

హనుమంతుడు లంకను భస్మముచేసి - ఆ భవనములన్నియు నాకొద్దికాలములో పునర్నింపబడియుండునా?

హనుమంతుని చే లంకదహింపబడిన, లంకయందలి వనములు, ఉద్యానవనములు ఫలపుష్పభరితములై శోభిల్లుచుండగలవా?

కనుక హనుమంతుడు-అశోకవనమును పాడుచేయుట చైత్య ప్రాసాదమును నాశనమొనర్చుట, లంకను దహించుట మొదలగు నవన్నియు నబద్ధములుగ కనిపించుచున్నవి. ఒకవేళ హనుమంతుడు

మరియుచున్న తన వాలముతో పరుగిడచుండ, ఆ మంటలు తగిలి యచటచట గల పూరిగుడిశలు గడ్డివాములు మొదలగునవి కొలదిగ దహింపబడియుండవచ్చును. అంతియేగాని మానుమాంతుడు లంక నంతటిని బూడిదచేసెననుట జరిగియుండదు. ఇందులకు యుద్ధకాండ మందలి 24, 39 సర్గములలోని పై వర్ణనలే నిదర్శనములు—

## 6. రామ లక్ష్మణులు సాములచే బంధింపబడ, గరుత్మంతుడు విడిపించెనా ?

యుద్ధ. 44వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు సర్పమయబాణములను రామలక్ష్మణుల సర్వావయవములందు నాటెను. (38, 39 శ్లోకములు)

కరబంధముచే రామలక్ష్మణుల నిరువురను బంధించెను. (40వ శ్లోకము)

యుద్ధ. 46వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు దేహమునంతను భేదించు కరములను—రామ లక్ష్మణుల దేహములందు నాటెను. అతని బాణము లచే రామలక్ష్మణులు సందులేని కరీరముగలవారైరి. వారల గాయ ములద్వార నధికరక్తము స్రవించెను. (7, 8, 9 శ్లోకములు) రామ లక్ష్మణుల మర్మస్థానములందు వాడిబాణముల నాటెను. రణరంగ మందు కరబంధముచే గట్టబడిరి. భేదింపబడిన సత్వాంగములందు, బాణపుములుకులు గ్రుచ్చుకొని వణకిరి. బాణములచే జాట్టబడిన సత్వావయవములు గలవారై మిక్కిలి బాధింపబడిరి. వారిదేహ ముందు గ్రుచ్చబడనిదిగాని చీల్చబడినదిగాని చోటులేదు. బంగారు పిడులు, శుభ్రములగు కొవలును, క్రిందికి పోవు బాణములు అర్థ బాణములు, శ్రేష్ఠములగు అంజలులు, వత్సదంతములు, సింహ దంతములు, మంగలికత్తులు అనేది బాణములచే రామలక్ష్మణులు కొట్టబడిరి. (14 నుండి 24 శ్లోకము వరకు)

పై విషయములను బట్టి ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణులపై సర్ప మయ బాణములనే గాక యనేక విధములగు బాణముల ప్రయోగించెను. ఆ బాణములచే హరి శరీరమంతయు నాటబడెను.

సర్పమయ బాణములనిన పామునా! గరుత్మంతునిజూచి యీ పారిపోయెనా!

రామాయణమునందు సర్పమయ బాణముల వాడిన ఘట్టములు

కపి-ంధ. 16వ సర్గము : రాముడు సర్పసదృశముగు బాణములతో వాలిని చంపెను. (33 శ్లో)

యథ. 44వ సర్గము : రామ లక్ష్మణులు సర్పసదృశములగు బాణములతో రాక్షసులను చంపిరి. (9, 10 శ్లోకములు)

యథ. 53వ సర్గము : రావణుడు సుగ్రీవునిపై సర్పతుల్యముగు శరమును ప్రయోగించెను. రావణుడు సర్పసదృశములగు బాణములతో నీలుని గొట్టెను.

70వ సర్గము : త్రిశిరుడు సర్పసదృశములగు బాణములతో నంగదుడు తనపై విసిరిన వృక్షములను భేదించెను.

71వ సర్గము : అతికాయుడు లక్ష్మణుని సర్పసదృశముగు శరములతో గొట్టి, నతడు దాని సర్పచంద్ర బాణముచే భేదించెను.

లక్ష్మణు డాగ్నేయాస్త్రమును ప్రయోగింప, అతికాయుడు దానిని సౌరాస్త్రముతోను, సర్పసదృశముగు బాణముతోను నివారించెను.

అతికాయుడు సర్పాకారశరములను ప్రయోగింప, లక్ష్మణుడు ముహూర్తకాలము నిశ్చేష్టుడై మరల రణమొనర్చెను.

73వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు సర్పతుల్యములగు శరములతో వావరసైన్యమును భేదించెను.

88వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు నాగవిషసమాసములగు బాణములను లక్ష్మణునిపై ప్రయోగింప, నవి యతనిని నీడించెను.



89వ సర్గము : లక్ష్మణుడు అగ్నిజ్వాలలతో సమానమగు మహావిషముగల సర్పములవంటి నిశితాస్త్రములతో నింద్రజిత్తును గొట్ట, నతడు ముహూర్తకాలము మూఢుడాయెను.

91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు సర్పవిషతుల్యమగు నైదుబాణము లచే నింద్రజిత్తును గొట్ట, నవి యతని శరీరమును భేదించి రక్తసర్పములవలె నేలబడెను.

ఇంద్రజిత్తు-వజ్రసమానములు-సర్పవిషతుల్యములు నగు బాణముల లక్ష్మణునిపై ప్రయోగింప, నవి యతని శవచమును గొట్టి నాశమయ్యెను.

లక్ష్మణుడు, మంచితెక్కలుగలదియు, మంచిగణుపులు గలదియు, గుండ్రని యాకారము గలదియు, సర్పవిషముతో నైవదియు నగు వంకరలేని బాణమైన నింద్రజిత్తుతో నింద్రజిత్తు శిరస్సును ఖండించెను. (67 నుంచి 76 శ్లోకము వరకు)

108వ సర్గము : రావణుడు రామునిపై రాక్షసాస్త్రమును సంధించ, నందుండి సువర్ణాలంకృతము లగుశరములు మహావిషసర్పములై వెలుగుచున్న ముఖములతో నోటినుండి మండుచున్న సగ్నిని గ్రక్కుచు వాసుకికి సమములై ప్రకాశించు దేహములతో రామునిపైకి వచ్చుచుండ, రాముడా పన్నగములజూచి గరుడాస్త్రమును ప్రయోగింప, రాముని శరములు గరుత్మంతుని రూపములై సర్పాకారములగు నా సాయకముల హరించెను. (17 నుండి 26 శ్లోకముల వరకు)

110వ సర్గము : రాముడు సర్పసమానమైన మంగలికత్తి వంటి బాణమును వింటితో రావణునిపై సంధించెను. (26 శ్లో)

91వ సర్గము : రావణుడు, రాము డింద్రజిత్తుయొక్క శరబంధములనుండి విముక్తుడైనాడని తెలిసికొని “వాసుకి సమరేజము లగునట్టి ఇంద్రజిత్తు శరములు వ్యర్థములాయెను గదా!” అని తలచెను.

50వ సర్గము : గరుత్మంతుడు రాగా, శరప్రాణములై రామ లక్ష్మణుల బంధించిన నాగములన్నియు పాటిపోయెను (37 శ్లో)

వై విషయములనుబట్టి సర్పమయబాణముల ననేకులు సంధించి నట్లున్నది. ఆ బాణములు కొందఱిని చంపెను. కొందఱిని బాధపఱచెను. కొందఱి యస్త్రములను భేదించెను. రామ లక్ష్మణులను మాత్రము ఇంద్రజిత్తు యొక్క సర్పమయాస్త్రములచే బంధించబడగా, గరుత్మంతుడు వచ్చుట, ఆ గరుత్మంతుని జూచి శరప్రాణములగు నాగములు పాటిపోవుట జరిగెను రావణుడు రామునిపై మహాభీషసర్పమయమగు రాక్షసాస్త్రమును సంధింప, రాముడు దానికి ప్రతిగ గరుడాస్త్రమును ప్రయోగింప నందుండి గరుత్మంతునిరూపములు వచ్చి, ఆ సర్పాకార సాయకముల హరించెను.

తనయొద్దనున్న ఈ గారుడాస్త్రమును, ఇంద్రజిత్తు తనను - తన తమ్ముని సర్పమయాస్త్రములచే బంధించినపు డేల ప్రయోగించ లేడు ? వై ననేయుడు రావలసిన యగత్యమేమి ? రాముడు తాను ప్రాణాపాయస్థితి యందుండియు, ఆస్త్రమించు సూర్యునివలెనున్న తమ్మునిజూచి శోకించుటేల ? ప్రాణాపాయ స్థితియందున్న రామ లక్ష్మణుల గాంచి విభీషణుడు చింతించుటేల ?

ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణులను సర్పమయబాణములతోనే గాక, క్రిందికిపోవు బాణములు, అర్థ బాణములు, అంజలులు, వశ్యదంతములు, సింహదంతములు, మంగళిక త్రివంటి బాణములు మొదలగు వివిధ బాణములను వారి దేహమంతట నాపెను. ఆ బాణ ఘాతములకు వారు దేహమంతట రక్తముప్రవించుచుండ - బాణముల ములుకుల యొక్కయు, విషబాణముల యందలి విషబాధలను ధరిచిపైబడి ప్రాణాపాయస్థితి నందిరి. అంతియేగాని రామలక్ష్మణులు నాగములచే త్రాళ్ళవలె బంధింపబడుట, గరుత్మంతుడురాగా వజ్రి పాటిపోవుట కల్పనగా నున్నది. కానిచో సర్పమయ బాణము లనేక

మూరులు వాడబడెను. అపుడును వై నతేయుడు వచ్చెనా? రాలేదు గదా! గారుడాశ్రుము నుండియే గరుత్మంతుని రూపములు వచ్చుచుండ వై నతేయునితో పనియేమి? రాముని - విష్ణువుయొక్క అవతారముగ చూపుటకొఱకే యిచట గరుత్మంతుడు వచ్చినట్లు కల్పన చేయబడెను. ఇంద్రజిత్తు రామలక్ష్మణుల సర్పమయబాణములతోనే గాక అనేకవిధముల బాణములతో గొట్టెను. కనుక రామలక్ష్మణుల కప్పుడెవరో చికిత్సచేసి, వారిదేహములకు గ్రుచ్చుకొనిన ములుకులను తీసి, వ్రణములకు చికిత్సచేసి, సర్పవిషములతోకూడిన బాణములచే కొట్టబడుటచే వానికి విరుగుడుగ మందులనుకూడ యిచ్చియుందురు. రామలక్ష్మణులు కోల్పోనియుందురు. వాల్మీకి యా వైద్యుని గరుత్మంతునిగ రూపకల్పనచేయుట జరిగెను.

అంతిమేగాని రామలక్ష్మణులు నాగములచే బంధించబడుట, గరుత్మంతుడు రాగా నాగములు పారిపోవుట కల్పితములే.

యుద్ధ. 80వ సర్గము : రావణుడు-ఇంద్రజిత్తుతో

శ్లో॥ జ హి వీర ! మహా వీర్యా భ్రాతరా రామలక్ష్మణౌ,

అదృశ్యో దృశ్యమాశో వా సర్వథా త్వం బలాధికః. 3

త్వ మప్రతిమ కర్మాణ మింద్రం జయసి సం యుగే,

కిం పునర్మానుషే దృష్ట్వా న వధిష్యసి సంయుగే. 4

వీరా! మహావీరులును-సోదరులునగు రామలక్ష్మణులను, కనుపించియో, కనుజింపకయో యెల్లవిధముల బలాధికుడనగు నీవుచంపుము.

సాటిలేని సమర్థుడగు ఇంద్రుని రణమున జయించితివి. నీవు మనుష్యులను జూచి యేల యుద్ధమున (చంపకున్నావు?) కు పోవకుంటివి!

అని పలుక నింద్రజిత్తు యుద్ధమున ప్రవేశించి

శ్లో॥ స దదర్శ మహావీర్యా నాగౌ త్రిశిర సావిన,

సృజంతా విషజాలాని వీరా వానర మధ్వగా.

ఇమే తానితి సంచిత్స్య సజ్జం కృత్వాథ కార్ముకమ్,

సంతతానేషు ధారాభిః పర్జన్య ఇవ వృష్టిమాన్. 21

మహావీరులును, మూడుతలల నాగమువలెనున్నవారును, శర జాలములను వేయుచున్నవారును, వానరమధ్యముననున్న వీరుల నిరువురను చూచెను.

వీరే వారని (రామలక్ష్మణులని) యోచించి, వింటినెక్కుపెట్టి యెడతెగక వర్షించుచున్న పర్జన్యనివలె బాణముల గురిపించెను.

ఇంద్రజిత్తుయొక్క యీ మాటలనుబట్టి, అతడంతవరకు రామ లక్ష్మణులను చూడలేదు. కనుక నతడు వారితో యుద్ధమొనరించి యుండుటయు, వారిని నాగాశ్రయముచే బంధించుటయు, గరుత్మంతుడు వచ్చి విడిపించుటయు కల్పితములుగ నున్నవి. ఇచట నింద్రజిత్తు వీరే వారని యోచించి, అనుటలో, తానంతకు పూర్వము రణమందు మూర్ఛితుల చేసినవారని ధ్వనించుచున్నది. కాని యిందాతడు యోచించవలసిన పనిలేదు.

ఇంద్రజిత్తు, తన తండ్రి తనతో చెప్పిన వీరులగు రామలక్ష్మణులు వారేనని యోచించి రణమొనరించెను.

## 7. హనుమంతుడు హనుమంతమునకు వెళ్ళి

ఓషధి పర్వతమును తెచ్చెనా ?

వాల్మీకి రామాయణమున హనుమంతుడు రెండుసార్లు ఓషధి పర్వతమును తెచ్చినట్లు గలదు. 1) ఇంద్రజిత్తుయొక్క బాణఘాతము లకు రామలక్ష్మణులు నిశ్చేష్టులైపడియున్నపుడు 2) రావణుని శక్తిచే లక్ష్మణుడు పడియున్నపుడు.

యుద్ధ. 73వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు యొక్క బాణఘాతములకు రామలక్ష్మణు లిరువురు నచేతనులై పడిపోయిరి. వానరసైన్య మంతయు పీడింపబడెను.

74వ సర్గము : హనుమంతుడు-విధీమణుడు ఇరువురు కొఱువులను పట్టుకొని యా రాత్రి మరణించిన-మరణించునున్న వానరవీరులను, అచేతనులై పడియున్న రామలక్ష్మణులను చూచిరి. అనేక బాణములు గ్రుచ్చుకొని బాధనొందుచున్న జాంబవంతుని జూచిరి. జాంబవంతుడు హనుమంతునితో, “హిమవంతమునకు వెళ్ళి, అచట ఋషభకైలాస శిఖరముల నడుమ, గొప్ప వెలుగుతో ప్రకాశించు ఓషధి పర్వతశిఖరమందు వెలుగుచున్న మృతసంజీవని-విశల్యకరణి, సావర్ణ్యకరణి, సంధానకరణి యను ఓషధులను తీసికొనిరమ్ము” అని పలికెను

అప్పుడు హనుమంతుడు తన జేహమును పూరించి పర్వతమంత పెరిగి, మలయపర్వతము నధిరోహించి యాకాశమునకెగిరి హిమవంతమునకేగి ప్రకాశించుచున్న సకలౌషధములచే కాంతివంతముగనున్న ఓషధిపర్వతమును గాంచెను: ఆ యౌషధులు హనుమంతుడు, తమ్ము తీసికొని వెళ్ళుటకు వచ్చినాడని గ్రహించి, మాయమయ్యెను. హనుమంతుడంత కోపముతో వా పర్వతమును పెకలించి తీసికొనివచ్చి వానరసైన్యము మధ్యనుంచెను. అపు డా యౌషధుల గాలిపీల్చుటచే రామ లక్ష్మణులు, వానరవీరులు లేచిరి.

శ్లో॥ యదా ప్రభృతి లంకాయాం యుద్ధ్యంతే కపిరాక్షసాః,

తదా ప్రభృతి మానార్థ మాజ్ఞాయా రావణస్య చ. 75

యే హన్యంతే రణే తత్ర రాక్షసాః కపి కుంజరైః,

హతా హతాస్తు క్షిప్యంతే సర్వయేవ తు సాగరే. 76

వానర రాక్షస యుద్ధము ప్రారంభమైనప్పటినుండి, వానరులతో మానముకొఱకు రణమొనర్చి మరణించిన-కొట్టబడి మరణించిన రాక్షసులు, రావణుని యాజ్ఞచే సముద్రమునందు సారవేయబడిరి.

వాయుపుత్రు డా ఓషధిలైలమును తీసికొని హిమాలయమునకేగి, ఆ పర్వతము నచటనుంచి తిరిగి రాముని యొద్దకు వచ్చెను.

పై విషయములన్నియు నూహితములుగనున్నవి. యుద్ధమున ప్రతివాకును శత్రువుల చంపుటయందే నిమగ్నులై యుందురుగాని,

శవములను పారవేయుటయందు తమకాలమును వ్యర్థముచేయరు. వాల్మీకి, పై నుదహరించిన, మరణించిన రాక్షసులను సముద్రమున పారవేయుట యనునది-రావణుడు వచించినట్లు, రామాయణము నందెచటను గన్పింపదు. ఓషధివర్వత మహిమకు రాక్షసులేల బ్రతక లేదనుటకు వాల్మీకి యీ మాటలు కల్పించెననుటలో సందేహము లేదు. ఒక యబద్ధమును కప్పిపుచ్చుటకు మరియొక యబద్ధము చెప్పవలసి వచ్చినట్లు-హనుమంతు డోషధివర్వతమును తెచ్చెనను యబద్ధమును కప్పిపుచ్చుటకు, మరణించిన రాక్షసుల నందఱిని రావణుడు సముద్రమున పారవేయించెనను మరియొక యబద్ధము కల్పించవలసి వచ్చినది.

అయోధ్య. 25వ సర్గము :

శ్లో॥ డోషధీం చ సుసిద్ధార్థాం విశల్య కరణీ శుభామ్,

చకార రక్షాం కౌసల్యాం తై రభిజాపద.

తిరి

(శ్వేతాక్షులను రాముని శిరస్సునందుంచి) సిద్ధార్థమగు నోషధిని, శుభమగు విశల్యకరణిని రక్షగాజేసి కౌసల్యమంత్రమును జపించెను.

ఈ విధముగ కౌసల్య-రామునకు విశల్యకరణిని రక్షగాజేసి యుండెనని విశదమగుచున్నది. అట్టియెడ హనుమంతుడు విశల్యకరణి కొఱకై హిమవంతమున కెళ్ళవలసిన పనియేమున్నది?

యుద్ధకాండము 80వ సర్గమునందు ఇంద్రజిత్తు ప్రప్రథమముగ రామలక్ష్మణులను చూచి, గుర్తించినట్లుండుటచే, నంతకు ముందఱ తొనర్చిన యుద్ధములన్నియు నబద్ధములని విశదమగుచున్నది. (ఈ విషయము 'రామలక్ష్మణులు పాములచే బంధించబడ గరుత్మంతుడు విడిపించెనా?' అను యంశమునందు విపులముగ వ్రాయబడినది)

దీనిని బట్టి యుద్ధకాండ 74వ సర్గమునందు ఇంద్రజిత్తు చేసి నాడని చెప్పబడుచున్న యుద్ధమే జరగ లేదని విశదమగుచున్నది.

అందుచేత నిందజిత్తుచే రామ లక్ష్మణులు-వానరులు పీడింపబడుట, హనుమంతుడు ఓషధి పర్వతమును దెచ్చుట కల్పితములని విశదమగు చున్నది.

యుద్ధ. 102వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రావణుని శక్తిచే హృదయము భేడింపబడి నెత్తుటలో మునిగి నేలబడిమూర్చితుడు కాగా సుషేణుడు హనుమంతునితో నోషధి పర్వతమునకేగి విశల్యకరణిని, సంజీవనిని, సంధానకరణిని తీసికొనిరమ్మని వచించెను. అంత హనుమంతుడు ఓషధిపర్వతమునకేగి, ఓషధుల కనుగొనలేక విచారమునంది, ఓషధి శిఖరమును వెళ్ళగించి తీసికొనివచ్చెను. సుషేణు డా ఓషధిని వెళ్ళగించి-నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కీయ, లక్ష్మణుడు దాని నాఘ్రూణించి శల్యములనుంచి విముక్తిపొంది లేచెను.

హనుమంతుడు మొదటిసారిగ వెళ్ళి యోషధి పర్వతము తెచ్చినపుడు, రెండవసారి వెళ్ళి, ఓషధిపర్వతమును తెచ్చినపుడుగల తేడాలను పరిశీలింపుడు, మొదట వెళ్ళినపుడు ఓషధులు ప్రకాశించుచుండెను. రెండవసారి వెళ్ళినపు డీ ప్రకాశము చెప్పబడలేదు, మొదట వెళ్ళినపుడు ఓషధులు-హనుమంతుడు తమ్ము తీసికొని వెళ్ళుటకు వచ్చినాడని తలచి మాయమయ్యెను. రెండవసారి హనుమంతు డేగినపుడు-హనుమంతుడే ఆ ఓషధులు కనుగొనలేకపోయెను. మొదట హనుమంతు డా ఓషధిపర్వతమును తెచ్చినపుడు బాంబవంతుడుగాని, సుషేణుడుగాని ఆ పర్వతమునుండి ఆ ఓషధులను విడదీయలేదు. ఆ ఓషధిపర్వతపు గాలి తగిలినంతనే, రామ లక్ష్మణులు, వానరులు ఒక్కసారిగ తమగాయములనుండి విముక్తులై లేచిరి. రెండవసారి హనుమంతు డోషధి పర్వతమును తెచ్చినపుడు, సుషేణు డా పర్వతమునుండి, ఓషధిని-వెళ్ళగించి-నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కాఘ్రూణించుట కిచ్చెను. మొదటిసారి ఓషధి పర్వతమును తెచ్చినపుడు హనుమంతు డా పర్వతమును తిరిగి తీసికొని వెళ్ళి యథాస్థానమునకు తేర్చి నలులున్నది. కాని రెండవసారి హనుమంతు డా యోషధీశిఖరమును తిరిగి యథాస్థానమునకు తేర్చినటుల గన్పించదు.

కనుక హనుమంతుడు రెండవసారి ఓవధి పర్వతశిఖరమును పెళ్ళగించి తీసికొనివచ్చుటయు నబద్ధముగ గన్పించుచున్నది. వాస్తవ విపద్ధములగు నిట్టికార్యములు హనుమంతుని కాపాదించి, వాల్మీకి యతనిని మావపాతీతునిగ చేయుటకు యత్నించుట తప్ప, హనుమంతుడు దేహమును పెంచుట, హిమాలయపర్వతములకేగి పర్వతముల పెకలించి తెచ్చుట మొదలగు కార్యములు కల్పితములనుటలో సందేహములేదు.

యుద్ధ. 92వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తుతో జరిగిన యుద్ధములో లక్ష్మణుడు, విభీషణుడు, వానరులు గాయములతో నస్వస్థులు కాగా.

శ్లో॥ లక్ష్మణాయ దదౌ నస్త స్సుషేణః పరమావధిమ్,

స తస్య గన్ధ మాఘాయ విశల్య స్సమపద్యత.

24

తథా నిర్వేదన శ్చైవ సంరూఢవ్రణ ఏవ చ.

సుషేణుడు లక్ష్మణునకు పరమావధము నిచ్చెను. ఆ యోష ధము యొక్క గంధము నాఘాణించి విశల్యుడాయెను.

దీనినిబట్టి విశల్యకరణి సుషేణునియుద్ధ నున్నట్లే గదా ! సుషేణుడు హనుమంతుని యోషధిపర్వతమునకై పంపునవసరమేల కలిగినది ?

కనుక సుషేణుడు హనుమంతుని ఓవధులకై హిమవంతము పంపినాడనుట యబద్ధము. అందుచే హనుమంతుడు హిమవంతమున కేగుట, ఓవధి పర్వతశిఖరమును పెకలించి తెచ్చుట యబద్ధమనుటలో సందేహములేదు.

## 8. లంక ద్వీపమా? ద్వీపకల్పమా?

అరణ్య. 91వ సర్గము :

శ్లో॥ యానశాల తతో గత్వా వ్రచ్చన్నో రాక్షసాధిపః,

మూతం సం చోదయా మాస రిథస్సం యోజ్యతామితి.

4



రావణుడు ప్రచ్ఛన్నుడై యశ్వశాలకేగి రథము సిద్ధముచేయు  
మని సూతుని యాజ్ఞాపించెను.

శ్లో॥ ఏవము క్తం యజేనైవ సారథిర్లఘు విక్రమః,

రథం సంయోజయా మాస తస్యాభి మత ముత్తమమ్. 5

ఇట్లు చెప్పగనే సారథి యతనికి ప్రియమగు నుత్తమరథమును  
సమకూర్చెను.

శ్లో॥ కాంచన రథ మాస్థాయ కామగం రత్నభూషితం,

విశాచవదనై ర్యుక్తం ఖరైః కాంచన భూషణైః 6

మేఘ ప్రతిమ నాదేన సతేన ధన దానుజః,

రాక్షసాధిపతి శ్రీమాన్యయా నదవతీ పఠమ్. 7

సువర్ణాలంకృతములై విశాచ ముఖములుగల గాడిదలచే  
పూస్పబడిన రత్నభూషితమగు కాంచనరథము నెక్కి సముద్రము  
కడకేగెను.

శ్లో॥ సత్తైలం సాగరానూపం వీర్యవా నవలోకయన్,

నానా పుష్పఫలై ర్వృక్షై రనుకీర్ణం సహస్రశః. 11

ఆ రావణుడు ఫలపుష్ప భరిత వృక్షములతోగూడిన సముద్ర  
తీరమును చూచుచుపోయెను.

శ్లో॥ తం తుగత్వా పరం పారం సముద్రస్య నదీపతేః,

ద దర్శాశ్రమ మేకాంతే రమ్యే పుణ్యే వనాంతరే. 37

తత్ర కృష్ణాజిన ధరం జటావల్కల భారిణమ్,

దదర్శ నియతాహారం మారీచం నామరాక్షసమ్. 38

(రావణుడు) సముద్రతీరమునుచేరి యచట రమ్యమగు వన  
మధ్యమున నేకాంతమున నొక యాశ్రమమును చూచెను.

అచట కృష్ణాజినములు జటావల్కలములు ధరించి, యాహార  
నియమములు పాటించుచున్న మారీచుడను రాక్షసుని చూచెను.

42వ సర్గము :

శ్లో॥ తతో రావణ మారీచౌ విమాన మివతం రథమ్,

అరుహ్య యయతు శ్రీఘ్నం తస్మాదాశ్రయ మండలాత్. 9

అంత రావణ మారీచులు విమానమువలె నున్న యా రథము నెక్కి ఆ యాశ్రమమునుండి త్వరితగతిని వెడలిరి.

శ్లో॥ సమేత్య దండకారణ్యం రాఘవ స్వాశ్రమం తతః,

దదర్శ సహ మారీచో రావణో రాక్షసాధిపః. 11

రాక్షసరాజగు రావణు డట్లు మారీచునితో దండకారణ్యమున కేగి రాముని యాశ్రమమును చూచిరి.

ఈ విధముగ రావణుడు లంకాపురినుండి గాడిదల రథముపై బయలుదేరి మొదట మారీచుని యాశ్రమమును, పిమ్మట దండకారణ్యమున నుండిన రాముని యాశ్రమమును చేరెను. దీనిని బట్టి రావణుడు లంకనుండి దండకారణ్యమునకు నేలమీదనే ప్రయాణము చేసెను అనగా లంకాపురి కొకవైపున తప్పక భూమియుండి యుండవలయును.

దీనిని బట్టి లంకద్వీపకల్పమనియే నిశ్చయమగుచున్నది.

హనుమంతుడు ఓషధి పర్వతమున కేగుట

యుద్ధ. 74వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వా జాంబవతో వాక్యం హనుమా న్త్వరి పుంగవః,

అపూర్వత బలోద్ధరై స్తోయ వేగై రివార్ణవః. 35

స పర్వత తటాగ్రస్థః పీడయన్ పర్వతోత్తమమ్,

హనుమాన్ దృశ్యతే వీరో ద్వితీయ ఇవ పర్వతః. 36

జాంబవంతుని వాక్యమును విని హనుమంతుడు, జలవేగముచే సముద్రమువలె బలసంతోషములతో దేహమును పూరించెను.

అతడు పర్వతపు టొడ్డునలించి పర్వతరాజము నొఱచుచు శౌండవ పర్వతమువలె చూడబడెను.

శ్లో॥ పృథివీ ధర సంకాశో నిపీడ్య ధరణీధరమ్,

పృథివీం షోభయా మాస సార్ణవాం మారుతాత్మజః. 41

హనుమంతుడు పర్వతమును భూమిమట్టముగద్రొక్కి సముద్రముతోగూడ భూమిని షోభింపజేసెను.

శ్లో॥ ఆరు రోహ తదా తస్మాద్దకి ర్మలయపర్వతమ్,

మేరుమందర సంకాశం నానా ప్రసవణాకులమ్. 42

అప్పుడు హనుమంతుడు మేరుమందర సంకాశమును, అనేక సెలయేళ్ళతో వ్యాపించినదియు నగు మలయపర్వతము నెక్కెను.

శ్లో॥ సర్వా నా కులయన్ తత్ర యక్షగంధర్వ కిన్నరాన్,

హనుమా న్మేఘ సంకాశో వవృథే మారుతాత్మజః. 43

పద్భ్యాం తు శైల మా పీడ్య బడబాముఖ వన్మఖమ్,

వివృత్యోగం సనాదోచ్చైస్త్రాసయ నివ రాక్షసాన్. 46

తస్య నానద్యమానస్య శ్రుత్వాని నద మద్భుతమ్,

లంకా సా రాక్షసా స్సర్వే స శేకు స్పందితుం భయాత్. 47

ఆతడచట యక్ష గంధర్వ కిన్నరుల నందఱిని కలవరపఱచుచు మేఘసమానముగ పెరిగెను.

పాదములచే శైలమును త్రొక్కి, బడబాముఖమువలె నోటిని

తెరిచి రాక్షసులను భయపెట్టువానివలె క్రూరముగ నఱచెను.

అఱచుచున్న యద్భుతమగు సతని ధ్వనిని విని లంకయందున్న

రాక్షసులందఱు భయమువలన కదలుటకు శక్తులు గాకపోయిరి.

శ్లో॥ స పుచ్చ ముద్యమ్య భుజంగ కల్పం

వినమ్య పృష్ఠం శ్రవణే నికుంచ్య,

వివృత్య వక్త్రం బడబాముఖాభ

మా పల్లవే వ్యోమని చండవేగః. 49

హనుమంతుడు సర్పమువంటి వాలమును పైకెత్తి, ఏపును

వంచి, చెవులను ముడుచుకొని, బడబాముఖమువంటి నోటిని తెరిచి

మిక్కిలి వేగముగ నాకాశమున కెగిరెను.

పై విషయముల పరిశీలించిన, హనుమంతుడు, లంకయందున్న పర్వతమునుండి మలయపర్వతమునెక్కి, బిగ్గఱగా నటచి, యాశసమున కెగిరెను. అతడు లంకనుండి బయలుదేరి మలయపర్వతము నెక్కుటలో సముద్రమును దాటలేదు. దీనినిబట్టి లంకనుండి, మలయపర్వతమునకు భూమార్గము గలదని తెలియుచున్నది. (రావణు డీ మార్గము ననే సీతను తీసికొనివెళ్ళెను. అరణ్య. 64వ సర్గము 6వ శ్లోకము). మలయపర్వతముపై నిలచి హనుమంతుడు బిగ్గఱగా నటువగా, లంకయందున్న రాక్షసు లా ధ్వని విని భయపడిరి. దీనినిబట్టి మలయ పర్వతము లంకకు చాల దగ్గఱలో నున్నదని తెలియుచున్నది. యుద్ధ. 67వ సర్గము : కుంభకర్ణుని యుద్ధము.

హనుమంతుడు కుంభకర్ణుని శూలమును విఱుగగొట్టగా,  
కుంభకర్ణుడు

శ్లో! ఉత్పాట్య లంకా మలయాత్ శృంగం

జహూన సుగ్రీవ ముపేత్య తేన,

సశైల శృంగాభిహతో వి సంజ్ఞః

పపాత భూమా యుధి వానరేంద్రః.

68

లంకనున్న మలయపర్వతమునుండి శృంగమును వెకలించుకొని వచ్చి దానిచే సుగ్రీవుని గొట్టెను. శైలశిఖరముచే గొట్టబడి సుగ్రీవుడు స్పృతిదప్పి క్రిందపడెను.

దీనినిబట్టియు లంకాపురి ప్రక్కనే మలయపర్వతమున్నట్లు, లంకకు మలయపర్వతమునకు భూమార్గమున్నట్లు విశదమగుచున్నది.

లంకాపురి మార్గమునకు సంబంధించిన మరికొన్ని విశేషములు

రావణుడు సీతను గొంపోవుట : రావణుని రథము జటాయువుచే భగ్నముచేయబడగా రావణుడు సీత నెత్తుకొనిపోయెను.

వార్హికి రావణుడు సీత నెత్తుకొని యాశాశమార్గమున వెళ్ళెనని వ్రాసెను. వార్హికి రామాయణములో రావణుడు, విభీషణుడు,

విభీషణుని యనుచరులు, రావణుని దూతలు, సుగ్రీవుడు, అంగదుడు, హనుమంతుడు, వాలి-అందఱు నాకాశమున నెగిరినవారే. ఇవి యన్నియు నభూతకల్పనలు. చారిత్రకాధారములు లేనివి. రావణుడాకాశమున నెగురగల శక్తిగలవాడైనచో గాడిదల రథముపై దండకకు పచ్చుటేల! వాల్మీకి రావణునకు పుష్పకవిమానమున్న దనియు వ్రాసెను. ఆకాశమార్గమున విమానముపై పయనించు రావణునకు, గాడిదల రథముపై పయనించు సగత్యమేల కలిగెను?

అరణ్య. 51వ సర్గము : సీత తనను గొనిపోవుచున్న రావణునితో

శ్లో॥ కిం కర్తుం శక్యమేవం హి యజ్ఞవే నైవ ధావసి,

ముహూర్త మపి తిష్ఠస్య నజీవ స్రుతి యాస్యసి. 10

నీ విట్లు వేగముగ పరుగెత్తుచున్నావే, యేమిచేయ శక్యమగును? ముహూర్తమాగుము. ప్రాణములతో పోలేవు.

అరణ్య. 52వ సర్గము :

శ్లో॥ దృష్ట్వా సీతాం పరామృష్టాం దండకారణ్య వాసిసః. 14

రావణుడు సీత నెత్తుకొని పోవుచుండగా దండకారణ్య వాసులు చూచిరి.

అరణ్య. 54వ సర్గము :

శ్లో॥ పింగాక్షా స్తాం విశాలాక్షీం నేత్రై రనిమిషై రివ,

విక్రోశం తీం తథా సీతాం దదృశు ర్వాన రర్షభాః. 4

వానరశ్రేష్ఠులు చూచిరి.

శ్లో॥ స చ పంపా మతిక్రమ్య లంకా మభిముఖః పురీమ్,

జగమ రుదతీం గృహ్య వై దేహీం రాక్ష సేశ్వరః. 5

రావణు డట్లు రోదించుచున్న సీతను గ్రహించి పంపానరస్సును దాటి లంకాభిముఖుడై వెళ్ళెను.

పై విషయములనుబట్టి రావణుడు సీత నెత్తుకొని వెళ్ళినట్లే తెలియుచున్నది.

రావణుడు పరిపాలించు లంకకు భూమార్గమున్న హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుటేల? ఆంగదాదులు సముద్రతీరమున గూర్చుండి, సముద్రమును దాటుటెట్లు? అని యాలోచించుటేల? సేతుబంధన మేల? అను ప్రశ్న లుత్పన్నములగును వాని నీ క్రింద పరిశీలింతము.

రావణుడు బలవంతుడనునది జగద్విదితమే. రావణుడు సీతను లంకకు తీసికొని వెళ్ళినవెంటనే, జనస్థానమునగల రాక్షసుల నప్రమత్తులుగ నుండుమని యాదేశించెను. అట్లాదేశించిన రావణుడు తన లంకాపురికి గల మార్గము నెట్లాదమరచియుండును? ఆ మార్గమున గూడ బలవంతులగు రాక్షసులను కాపలాగా నియమించి యుండును. లంకాపురిపై దండెత్తవలయుననిన రాక్షసబలమును, అచటి భద్రతా యేర్పాటులను తెలిసికొనుట ముఖ్యావసరము.

రావణు డనేక దండయాత్ర లొనర్చి విజయదుండుభులు మ్రోగించిన వీరాక్రేపరుడు. సుగ్రీవాదు లతనిపోల్చిన యెంతటి రణధీరులు. పరులపరాక్రమము విని, పరాక్రమవంతులను యుద్ధమున కాహ్వానించిన మేటివీరుడు రావణుడు. రామలక్ష్మణుల చూచి నంతనే భీరువై పరుగులెత్తినవాడు సుగ్రీవుడు, ఇవి యన్నియు నాలోచించిన రాముడు లంకపై దండెత్తుటకు ముందచటి పరిస్థితులు గ్రహించుట ముఖ్యావసరమని తలచెను.

రాముని రాజనీతి : తన తండ్రిచేసిన వాగ్దానమువలన రాజ్యము భరతునకు సంక్రమించునని తెలిసియు, తానేమియు నెఱుగని వాని విధమున తండ్రితో కలసి కుట్రచేసి ఆయోధ్య రాజ్యాభిషిక్తుడగుటకు యత్నించెను. తత్ప్రయత్నము విఫలమై, కైక - దశరథుని పేరుతో నతనికి వనవాసము విధింప, తన కుట్ర విఫలమైనందుకు లోలోన వగచియు, వైపుణ్యమున ప్రజల యేవగింపు పొందక, తండ్రి వాక్య పాలనను నిరవేర్చువానిగా లోకమునకు చాటదలచి వనముల కేగెను.

సుగ్రీవుని సహాయము పొందుటకై, అతినీచముగ, తమ్మునితో

రణమొనరించు వాలిని, చెట్లచాటునదాగి క్రూరవిషబాణములచే కూల్చి తన పని సాధించెను.

ఇట్టి నేర్పరియగు రాముడు, సుగ్రీవుడు తన బలమునంతటిని సమీకరించిన పిమ్మట, లంకయందలి రావణుని బలమును, ఆయుధములను, భద్రతకు సంబంధించిన యేర్పాటులను ముందుగా తెలిసికొన దలచినవాడై హనుమంతాదులను సుగ్రీవుని తోడ్పాటుతో నాకార్యమునకు వినియోగించెను. వారు భూమార్గమున రాక్షసులకు కన్పించక లంకనుప్రవేశించుట దుష్కరమని తలచినవారై లంకకు మరియొక మార్గమును వెదకుచు సముద్రతీరమును చేరియుండురు. అచట నుండియు సందటు లంకనుప్రవేశించుచో, రాక్షసులకు పట్టుబడి బంధింపబడినచో తమకార్యము విఘ్నమగునని తలచినవారై, హనుమంతు డొకనినే యా కార్యమునకు నియోగించి, అతడు తిరిగివచ్చు వరకు, అతని కొర కెదురుచూచుచు నా సముద్రతీరమున నుండిరి.

హనుమంతుడు సముద్రమును దాటుట

సుందర. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ తస్య వానరసింహస్య స్లవమానస్య సాగరం,

కక్షాన్తర గతో వాయురీమాత ఇవగర్జతి.

64

హనుమంతుడు సముద్రమున పోవుచుండ నతని బాహు మూలలనుండి పోవుచున్న గాలిశబ్దము మేఘము గర్జించినటులుండెను.

శ్లో॥ యం యం దేశం సముద్రస్య జగామ స మహాకపిః,

స స తస్యో రువేగేన సోన్మాద ఇవలక్ష్మతే.

68

ఆ మహాకపి పయనించు సముద్రప్రదేశ మతని తొడలవేగముచే నపస్మారము (నురుగు) గలదివలె తోచెను.

శ్లో॥ సాగర స్యోర్మి జాలానా ముర సాత్తైల వర్ష్యణామ్,

అభిఘ్నం స్తు మహావేగః పల్లవే స మహాకపిః.

69

అతడు మహావేగముగ పోవునపుడు అతని తొమ్ము తాకుడుచేత  
సముద్రము యొక్క అలలు చిందరవందరై చెదరిపోయెను.

శ్లో॥ వికర్ష న్నూర్ని జాలాని బృహన్తి లవణామ్భసి,  
పప్లువే కపిశార్దూలో వికి రన్నివ రోదసీ.

71

అకాశమున కెగయుచున్న అలలు అతని గమనవేగమునకు  
చెదరిపడుచుండగా హనుమంతుడు భూమ్యాకాశముల మధ్య అలలను  
క్రిందికి అణచుచున్న వానివలె పోయెను.

శ్లో॥ తస్యవేగ సముద్ధాతా జలం స జలదం,

అమ్భరస్థం విబ్రభ్రాజ శారదా భ్రమివాతతమ్.

72

అతని తొడలవడిచే మీది కెగురుటచే తెల్లనగు సముద్రోద  
కము మేఘమండల పర్యంతము వ్యాపించుటచే స్వచ్ఛమైన మేఘము  
వలె ప్రకాశించెను.

శ్లో॥ తిమి నక్ర ఝషాః కూర్మాదృశ్యస్తే వివృతా స్తదా,

వస్త్రాప కర్షణే నేవ శరీరా రాణి శరీరిణామ్.

74

వస్త్రములు లాగుటచే జనుల అవయవములు కనిపించినట్లు,  
అతని గమనవేగమునకు సముద్రజలము భేదిల్లి యందలి తిమి - నక్ర -  
మీన-కూర్మములు కనిపించెను.

శ్లో॥ యేనా సా యాతి బలవాన్ వేగేన కపి కుఞ్జరః,

తే న మార్గేణ సహసాద్రోణీకృత ఇవార్ణవః.

79

హనుమంతుడేగు మార్గమున నతని గమనవేగముచే సముద్రపు  
నీరు దోనగా చేయబడెను.

ఈ వర్ణనలన్నియు హనుమంతుడు సముద్రముననే పయనించి  
నట్లు స్పష్టముగ తెలుపుచున్నవి.

4వ సర్గము :

శ్లో॥ రక్షితం సుమహా వీరైః యాతుథానైః సహస్రశః,

రాక్షసాధిపతేః గుప్తం అవివేశ మహాకపిః.

28



రక్షితమగుచున్న రాక్షసరాజు గృహమును రాత్రివేళ గూఢగతిని హనుమంతుడు ప్రవేశించెను.

10వ సర్గము : హనుమంతుడు తనలో తానిట్లు తలచెను.

శ్లో॥ చారణే తు సంయుక్తేన | శత్రో శృక్తి మపేక్షితా |

గూఢేన చరతా తావత్ | అవేక్షిత మిదం మయా | 4

చారుడును, శత్రువుల శక్తి పరీక్షించువాడును, రసాస్యముగ సంచరించువాడును, అగు నాచే నిది యంతయు చూడబడినది.

రాక్షసుల విశేషములును, లంకాపురియు, రాక్షసరాజగు రావణుని ప్రభావమును తెలిసికొనబడెను.

రాముని యొక్క భార్యను పతిని చూడగోరుచున్న దానిగ మారడింపదగును.

దీనినిబట్టి హనుమంతుడు చారుడుగనే లంకకు వెళ్ళెను, చారుడుగనే తన పని నిర్వర్తించె ననుట స్పష్టమగుచున్నది. చారుడుగ వెళ్ళినందువలననే సముద్రమును దాటవలసివచ్చినది.



ఈ సందర్భమున హనుమంతుడు సీతను చూచిన పిమ్మట, రావణుని చూడదలచినవాడై తానే యశోకవనమును ధ్వంసముచేసెనని వాల్మీకి రచించెను. హనుమంతుడు దూతగ లంకకు వెళ్ళినాడను నొక వాదనయుగలదు.

రావణుడు సీత యొద్దకు వేకువనవచ్చెను. ఉపకాలమున బ్రహ్మరాక్షసుల వేదఘోషలు వినించుచుండ, మంగళవాఱిద్యములచే మేల్కొలుపబడిన రావణబ్రహ్మ, సీత యొద్దకువచ్చి సంభాషించి వెళ్ళెను. అనగా అప్పటికి దాదాపు తెల్లవారవచ్చెను. రాజు వెళ్ళిన పిమ్మట, అచట గల రాక్షసులు నిద్రమత్తులోనుండగా హనుమంతుడు సీతతో సంభాషించుట జరిగినది. అంతలో రాక్షసస్త్రీలు మేల్కొనుట జరిగెను. హనుమంతుడు త్వరగా నచటనుండి వెళ్ళు

టకు ప్రయత్నించియుండును. మేల్కొనిన రాక్షసకాంతల ఆరపుల కచటి కాపలాదాడులు వేగిరపడి హనుమంతుని చూచి యతనిని బంధించుటకై వెంబడించియుండురు. ఈలోగా రాక్షసకాంతలు రావణునికేరి జరిగిన విషయము దెల్పుట, హనుమంతుని బంధించుట కక్షయకుమారుడు వచ్చుట జరిగెను. హనుమంతునికి రాక్షసులకు జరిగిన ఘర్షణలో నొక రిద్దఱు రాక్షసులు మరణించియుండురు. పిమ్మట హనుమంతుడు బంధింపబడెను. అట్లు బంధింపబడిన హనుమంతుడు రావణుని యొద్దనుండి తప్పించుకొనుటకై తాను రాముని మాతగ తొలుపుకొనెను. రామునిచేరి, అన్నయగు రావణుని చంపించి రాజ్య మేవలయునను తలపుతో నున్న విభీషణుడు హనుమంతుని సమర్థించెను

హనుమంతుడు రాముని దూతగవచ్చినచో దొంగతనముగ లంకకు పోనేల? లంకిణిని చంపనేల? రాత్రియందు గూఢముగ చరించ నేల? రాజభటుల చంపనేల? అట్లు దూతయగుచో రాజభటుల తని చెంతకు వచ్చినపుడైన తాను రామునికి దూతగ వచ్చితినని వచింపడా!

దీనినిబట్టి హనుమంతుడు దూతగుకాక చారుడుగనే లంకకు వెళ్ళినట్లు విశదమగుచున్నది.

వానరులు సేతువునిర్మించుట, వారధి దాటుట

యుద్ధ. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ సూత్రాణ్యశ్యే ప్రగృహ్లాని వ్యాయతం శతయోజనమ్,

సశశ్చక్రే మహాసేతుం మధ్యే నదనదీపతే.

61

కొండలు నూలుయోజనముల పొడవుగల సూత్రమునుబట్టిరి.

నలుడు సముద్ర మధ్యమున మహాసేతువును నిర్మించెను.

శ్లో॥ అన్యే మధ్యేన గచ్ఛన్తి పార్శ్వతోఽన్యే స్సవజ్జమాః,

సలిలే ప్రపతన్త్యన్యే మార్గ మన్యే న తేభిరే.

82

కే చిద్వైహాయ సగతాః సుపర్ణా ఇవ పుష్పపుః.

వానరులు కొందఱు మధ్యమునను, కొందఱు ప్రక్కలను, కొందఱు జలములను మార్గము ననుసరించిరి. కొందఱు ఆకాశమునందు గరుడులవలె ఎగిరి చాటిరి.

వానరులు వారధిగట్టివచోట నీటికిరువైపులనుండి సూత్రమును బట్టితనుటచే దానివెడల్పు ఎక్కువగాదని తెలియుచున్నది. మరియు వానరులు కొందఱు జలముల ననుసరించి సముద్రమునుదాటరనుటచే నది హనుమంతుడేగాదు వానరులనేకులు దాటగలిగినది. ఇందఱు దాటగలిగిన సముద్రమున-మొదటగా హనుమంతునే యేల పంపిరన - చారుడుగ తన పని నిర్వర్తించగల సమర్థుడు హనుమంతుడనియే జాంబ వంతాడులు నిర్ణయించి, యతనిని లంకకు బంపిరి.

## 9. రామ-రావణ యుద్ధమునకు కారణమెవరు? రావణుడా? బుష్మలా? సీతయా? రాముడా?

అరణ్య. 11వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ తస్మైద మాశ్రమ పదం ప్రభావాద్యస్య రాక్షసైః,

దిగియం దక్షిణాత్రా సాద్వృశ్యతే నోప భుజ్యతే. 82

యదా ప్రభృతి చాక్రాంతా దిగి యం పుణ్యకర్మణా,

తదా ప్రభృతి నిర్వైరాః ప్రశాంతా రజసి చరాః. 83

ఎవని ప్రభావముచే రాక్షసులు ఈ దక్షిణదిక్కు నుపభోగింప జాలకుండిరో, భయముతో చూచుచుండిరో ఆ అగస్త్యుని యాశ్రమ మిది.

పుణ్యకార్యము లాచరించుచు నా అగస్త్య డెప్పటినుండి యిచట నివసించెనో, అప్పటినుండియు రాక్షసులు ఋషులపై వైరముమాని ప్రశాంతి వహించిరి.

శ్లో॥ నామ్నా చేయం భగవతో నక్షిణా దిక్రప్త దక్షిణా,

ప్రథితా త్రిషు లోకేషు దుర్ధర్షా క్రూర కర్మభిః. 84

ఈ దక్షిణదిశ, అగస్త్యునిపేరుతో 'అగస్త్యుని దిక్కు' అని ప్రసిద్ధమై రాక్షసులకు దుర్ధర్ష మైనది.

పై విషయములనుబట్టి అగస్త్యుడు మహాబలవంతుడని తెలియుచున్నది. అరణ్యకాండము 12వ సర్గలో నగస్త్యుడు రామున కనేక యాయుధము లిచ్చినట్లు గలదు. అగస్త్యుని యొద్ద దేవ - గంధర్వ - యక్ష-గరుడ-నాగు-లెందరో వసించుచుండిరి.

దండకారణ్యము రాక్షసులపాలనలోని ప్రాంతము - ఖరుడు మొదలగు రాక్షసరాజు లచట పాలనసాగించుచుండిరి. అగస్త్యుడు, విశ్వామిత్రుడు మొదలగు నార్యులు దండకారణ్యమునకు వలస వచ్చిరి. అట్లు వచ్చినవారు బలహీనులగు రాక్షసరాజుల జయించి వారి రాజ్యము లాక్రమించుట, రాక్షసపాలితప్రాంతములందు యజ్ఞము లనుపేరుతో రాక్షసుల యాచారములకు విరుద్ధముగ వర్తించుట మున్నగు కార్యము లొనర్చుచు, అవసరమని తోచినపుడు దార్య రాజుల సహాయమును పొందుచుండిరి.

బాల. 2వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు రామునకు తెలిపిన యీ కథ చూడుడు.

శ్లో॥ సుందే తు నిహతే రామ సాగస్త్య మృష్టి సత్తమమ్,

తాటకా సహ పుత్రేణ ప్రథర్ష యితు మిచ్ఛతి. 9

భక్షార్థం జాత సంరంభా గర్జంతీ సాభ్యభావత,

ఆపతం తీం తు తాం దృష్ట్వా అగస్త్యో భగవాన్మమిః. 10

రాక్షసత్వం భజస్యేతి మారీచం వ్యాజహార సః

అగస్త్యః పరమకృద్ధస్తాటకామపి శస్త్రవాన్. 11

సైహ శాపకృతా మర్షా తాటకాకోఢ మూర్ఛితా,

దేశ ముత్సాదయ త్యేవ మగస్త్య చరతం శుభమ్. 12

సుందుడు (అగస్త్యునిచే) చంపబడగా, తాటక తనకుమారునితో వచ్చి యా ఋషిని బెదరింపదలచెను.

తనను భక్షింపవచ్చుచున్న తాటకను చూచి అగస్త్యుడు తాటక-మారీచులను శపించెను. అప్పటినుండి యామె శ్రోధముతో మూఢయై, ఆ పవిత్రవనమునెల్ల నిర్మానుష్య మొనరించుచున్నది.

విశ్వామిత్రు డీ కథయందు సుందుని చంపిన అగస్త్యునియందు దోషమారోపించలేదు. సుందుని చంపుటకుగల కారణమును వచింపలేదు. కాని తన పుత్రునితో నగస్త్యుని యొద్దకు వచ్చుచున్న తాటకను, ఆమె, అగస్త్యుని తన భర్తను చంపిన కారణముడుగ వచ్చుచున్నదో మరెందుకు వచ్చుచున్నదో తెలిసికొనకయే అగస్త్యుని భక్షించుటకు వచ్చుచున్నదని వచించినాడు. ఆమె అంతకుముందెవరిని భక్షించినట్లాధారములులేవు. ఆ విధముగ వచ్చుచున్న ఆ స్త్రీని అగస్త్యుడు నరులను తినుమని శపించెను. అతడు శపించినప్పటినుండియే, ఆమె మనుష్యులను చంపి, వారి మాంసమును తినుచు నా పవిత్రవనమును నిర్మానుష్య మొనరించుచున్నదట. దీనినిబట్టి అగస్త్యుని శాపప్రభావమున నామె యచట నరులను చంపుచున్నది. కనుక దీనికి కారణముగ స్త్యుజ్ఞే గదా! ఈ కథ తెలిపి విశ్వామిత్రుడు రామునిచే తాటకను చంపించెను.

అగస్త్యుడు సుందుని రాజ్యమునకువచ్చి, యతనిని చంపి, అతని భార్యాపుత్రులను శపించి, అచటి జనపదము నిర్మానుష్యమగుటకు కారణపయ్యెను. ఇట్టివి యగస్త్యు డొనరించిన పుణ్యకార్యములా? అట్టి యగస్త్యుని యార్యఋషులు పొగడుట, రామునివంటివారు కీర్తించుట జరిగినది. అగస్త్యుని ప్రభావమున రాక్షసు లాదికుక్కురు రాతేకపోవుచున్నారని వదించుటనుబట్టి, యతడెంతటి క్రూరస్వభావుడో, ఎంతటి బలవంతుడో తెలియుచున్నది. ఇట్టి వారు ఋషులు. అతనివద్దనున్న వారతని శిష్యులనుటకంటె, వారు ఋషుల వేషములను ధరించి యార్యసామ్రాజ్యవిస్తరణకై పాటుపడిరనిన యెంతయో సమంజసముగ నుండెడిది.

విశ్వామిత్రుడు కూడ ఇదేవిధముగ రాక్షసులున్న ప్రాంతము నకు వచ్చి, రాక్షసుల యాచారములకు వ్యతిరేక్తముగు యజ్ఞహోమాదులుచేసి సుఖాహుని చంపించెను.

అరణ్య రీవ సగ్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ పంపానదీ నివాసానా మనుమందాకినీ మపి,

చిత్రకూటాలయానాం చ క్రియతే కదనం మహత్. 17

పంపానదీ తీరవాసులును, మందాకిని ననుసరించిన చిత్రకూటాలయములందును ఋషు లధికముగ పీడింపబడుచున్నారు.

శ్లో॥ తత స్త్వాం శరణార్థం చ శరణ్యాం సముపస్థితాః,

పరివాలయన్ రామః పథ్యమానా ని శా చరైః. 18

అందువలన రక్షకుడవగు నిన్ను శరణుకోరి వచ్చితిమి. రాక్షసులచే హింసించబడుచున్న మమ్ము రక్షింపుము.

రాముడు ఋషులతో

శ్లో॥ కేవలే నాత్మ కార్యేణ ప్రవేష్టవ్యం మయావనమ్,

విప్రకార మపాశ్రయ్యం రాక్షసైర్భవ తామినుమ్. 22

రాక్షసులు మీకుచేయు నపచారములను తొలగించుటకు, మీ కార్యమునకై నే నీ యరణ్యమునకు వచ్చితిని.

శ్లో॥ ఏ తస్తు నిద్రేశకరః ప్రవిష్టోఽహ మిదం వనమ్,

భవతామర్థ సిద్ధ్యర్థ మాగతోఽహం యదృచ్ఛయా. 23

తస్య మేఽయం వనేవాసో భవిష్యతి మహాభలః. 24

తపస్వినాం రణేశత్రూ స్తాస్తమిచ్ఛామి రాక్షసాన్,

పశ్యం తు పీర్వమృషయ స్సభాతుర్మే తపోధనాః. 25

తండ్రి యజ్ఞుని పాలించుట కీ వనమునకు వచ్చితిని, యాదృచ్ఛికముగ మీ కార్యసిద్ధికొఱకు వచ్చితిని.

కనుక నా వనవాసము మిక్కిలి ఫలముగలది కాగలదు.

తపోధనులారా! తాపసుల శత్రువులగు రాక్షసులను రణమందు

చంపగోరుచున్నాను. నా పరాక్రమమును, నా తమ్ముని పరాక్రమమును చూతురు గాక !

రాము డీ మాటలు పలుకునాటికి సీతాపహరణము జరుగలేదు. రాముడు “ఋషుల కార్యమునకై ‘యీ యడవికి వచ్చినాన’నుటలో నతడరణ్యవాసకాలములో రాక్షసుల జయింపదలచినాడని తెలియుచున్నది. రాముడు ‘తన వనవాసము మహాఫలపదము కాగలద’నుటలో ఆ ఫలము—రాక్షసవధ, రాక్షసరాజ్యముల నాక్రమించుట కావచ్చును.

అరణ్య. 9వ సర్గము : సీత రామునితో

శ్లో॥ త్రీణ్యేన వ్యసనా న్యత్ర కామజాని భవన్త్యత,

మిథ్యావాక్యం పరమకం తస్మాద్దురుతరా వ్రభౌ,

పరచారాభిగమనం వినావైరం చ రాద్రతా.

3

తృతీయం య డిదం రాద్రం పరప్రాణాభి హింసనమ్,

నిర్వైరం క్రియతే మోహాత్త చ్చతే సముపస్థితమ్.

9

ఈ లోకమున కామజములగు మూడు వ్యసనములున్నవి : అందు మొదటిది అసత్యము పలుకుట. రెండవది పరస్త్రిగమనము. మూడవది కారణములేని రాద్రము. ఈ రెండును అసత్యమాడుట కంటెను ఘోరమైనవి.

మూడవదైన కారణములేకయే పరులప్రాణములను తీయుట యను రాద్రము మోహముచే నిపుడు సీతు తటస్థించినది.

శ్లో॥ ప్రతిజ్ఞా త స్త్వయావీర ! దండకారణ్యవాసినామ్,

ఋషీణాం రక్షణార్థాయ వధస్సం యతి రక్షసామ్.

10

ఏ తన్నిమిత్తం చ వనం దండకా యతి విశ్రుతమ్,

ప్రస్థిత స్త్వం సహ బ్రాతా ధృత బాణ శరాసహ.

11

వీరా ! దండకారణ్యవాసులగు ఋషుల రక్షణకొఱకు యుద్ధమున రాక్షసుల చంపుదువని ప్రతిజ్ఞ చేసెతివి.

దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్పాణములను ధరింపఁ దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికెడి.

ఇందు 'వైరములేకయే యితరుల చంపవలయునను యుద్దేశ్యము నీకు కలుగుచున్నద'ని సీత వచించుటవలన, రాముడే అకారణముగా రావణాది రాక్షసులతో వైరమునకు దలపడుచున్నట్లు విశదముచున్నది.

మరియు రాముడు ఋషులతో, 'మీకార్యమునకై నీ యరణ్యమునకు వచ్చితి ననుటలో ఋషులద్వారా, వారికోరికల ప్రకారము రాక్షసులతో రణమునకు కారణములు వెదకుచున్నాడను స్పష్టముగ గోచరించుచున్నది.

మరియు సీత రామునితో

శ్లో॥ న కథం చన సా కార్యా గృహీత ధనుషాత్వయా,  
బుద్ధిర్వైరం వినాహం తుం రాక్షసాన్దండ కాశ్రితాన్,  
అపరాధం వినాహం తుం లోకాన్వీర న కామయే.

నీ వీ దండకారణ్య రాక్షసులను పగలేకయే ధనుస్సు వాడవచ్చును కిచ్చుగింపకుము. అపరాధములేకయే ప్రాణులను చంపుట నే నిష్ప్రదను.

అని పలుక రాముడు సీతతో

అరణ్య. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ తదర్థమనా న్రక్షోభిర్దండకారణ్య వాసిభిః,

రక్ష సస్త్రైః సహభ్రాతా త్వన్నాథా హి వయం వనే.

మయాచైత ద్వచక్రుత్వా కాత్తేన్విస పరిపాలనమ్,

ఋషీణాం దండకారణ్యే సంశ్రుతం జనకాత్మజే.

సంశ్రుత్య చ న కక్ష్యమి జీవమాసః ప్రతిశ్రవమ్,

మునీనా మన్యథా కర్తుం సత్యమిష్టం హి మే సదా.



దండకారణ్యమున రాక్షసులచే పీడించబడుచున్న ఋషులు  
నన్ను కాపాడుమనికోర, నేను వారిని రక్షింతునని ప్రతిజ్ఞ చేసితిని.

నేను మునులకు ప్రతిజ్ఞ చేసి తద్విరుద్ధముగా నాచరింపజాలను.  
రాకెల్లపుడును సత్యమే ప్రియము.

అని తన నిర్ణయమును తెలిపెను. దీనినిబట్టి రామునిధ్యేయము  
రాక్షసవధ యని తెలియుచున్నది.

67వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

“జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతవైరోఽస్మి రాక్షసైః. 9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము చేసికొంటిని

ఈ మాటచుబట్టి రాముడు రాక్షసులతో కావలయుననియే  
కోరి విరోధముచేసికొనినట్లు కన్పించుచున్నది. అనగా జనస్థానమందలి  
రాక్షసులతో యుద్ధమునుగోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చెనా ?  
లేక జనస్థానము నాక్రమించుటకై యేదైన యత్నమునర్చెనా ?  
యను సందేహమును కలుగజేయుచున్నది. వేరే యత్నముకానిచో,  
శూర్పణఖను, రాక్షసులతో విరోధమును గోరియే విరూపిగ నొనర్చి  
ధనుట సప్రప్తము.

అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో॥ అహం శూర్పణఖా నామరాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయంకరా. 22

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని. కామరూపిణిని. సర్వభయం  
కరనై యీ వనమున పింటరిగా తిరుగుచుందును.

శ్లో॥ రావణో నామమే భ్రాతా బలీయాన్రాక్షసేశ్వరః,

ఏవో విశ్రవసః పుత్రో యదితే శ్రోత్ర మాగతః. 23

నా అన్న రావణుడు. రాక్షసులకు రాజు. విశ్రవసుని  
పుత్రుడు. బలవంతుడు. నీవతని పేరు వినియుండవచ్చును.

దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్బాణములను ధరించి దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికిడి.

ఇందు 'వైరములేకయే యితరుల చంపవలయునను యుద్దేశ్యము నీకు కలుగుచున్నద'ని సీత వచించుటవలన, రాముడే అకారణముగ రావణాది రాక్షసులతో వైరమునకు దలపడుచున్నట్లు విశదమగుచున్నది.

మరియు రాముడు ఋషులతో, 'మీకార్యమునకై నే నీ యరణ్యమునకు వచ్చితి ననుటలో ఋషులద్వార, వారికోరికలవై తాను రాక్షసులతో రణమునకు కారణములు వెదకుచున్నాడనుట స్పష్టముగ గోచరించుచున్నది.

మరియు సీత రామునితో

శ్లో॥ న కథం చన సా కార్యా గృహీత ధనుషాత్వయా,

బుద్ధిర్వైరం వినాహం తుం రాక్షసాన్దండ కాశ్రితాన్,

అపరాధం వినాహం తుం లోకాన్స్వీర స కామయే. 25

నీ నీ దండకారణ్య రాక్షసులను పగలేకయే ధనుస్సు దాల్చి వధించుట కిచ్చగింపకుము. అపరాధములేకయే ప్రాణులను చంపుటకు నే నివ్వవడను.

అని పలుక రాముడు సీతతో

అరణ్య, 10వ సర్గము :

శ్లో॥ తదర్థమూనా న్రక్షోభిర్దండకారణ్య వాసిభిః,

రక్ష నస్త్యం సహభ్రాతా త్వన్నాథా హి వయం వనే. 16

మయాచైత ద్వచక్రూత్వా కాత్రేన్నైవ పరిపాలనమ్,

ఋషీణాం దండకారణ్య సంశ్రుతం జనకాత్మజే. 17

సంశ్రుత్య చ న కక్ష్యోమి జీవమానః ప్రతిశ్రవమ్,

మునీనా మన్యథా కర్తుం సత్యమిష్టం హి మే సదా. 18

దండకారణ్యమున రాక్షసులచే పీడించబడుచున్న ఋషులు  
నన్ను కాపాడుమనికోర, నేను వారిని రక్షింతునని ప్రతిజ్ఞ చేసితిని.

నేను మునులకు ప్రతిజ్ఞ చేసి తద్విరుద్ధముగా నాచరింపజాలను.  
నాకెల్లపుడును సత్యమే ప్రియము.

అని తన నిర్ణయమును తెలిపెను. దీనినిబట్టి రామునిధ్యేయము  
రాక్షసపథ యని తెలియుచున్నది.

67వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

“జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతవైరోఽస్మి రాక్షసైః.

9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము చేసికొంటిని

ఈ మాటచుబట్టి రాముడు రాక్షసులతో కావలయుననియే  
కోరి విరోధముచేసికొనినట్లు కన్పించుచున్నది. అనగా జనస్థానమందలి  
రాక్షసులతో యుద్ధమునుగోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చెనా ?  
లేక జనస్థానము నాక్రమించుటకై యేదైన యత్న మొనర్చెనా ?  
యను సందేహమును కలుగ జేయుచున్నది. వేరే యత్నముకానిచో,  
శూర్పణఖను, రాక్షసులతో విరోధమును గోరియే విరూపిగ నొనర్చి  
రనుట స్పష్టము.

అరణ్య. 17వ సర్గము : శూర్పణఖ రామునితో

శ్లో॥ అహం శూర్పణఖా నామరాక్షసీ కామరూపిణీ,

అరణ్యం విచరా మీదమేకా సర్వభయంకరా.

22

నేను శూర్పణఖ యను రాక్షసిని. కామరూపిణిని. సర్వభయం  
కరనై యీ వనమున ఒంటరిగా తిరుగుచుందును.

శ్లో॥ రావణో నామమే భ్రాతా బలీయానాక్ష సేక్వరః,

వీరో విశ్రవసః పుత్రో యదితే శ్రోత్ర మాగతః.

23

నా అన్న రావణుడు. రాక్షసులకు రాజు. విశ్రవసుని  
పుత్రుడు. బలవంతుడు. నీవతని పేరు వినియుండవచ్చును.

శ్లో! తా సహం సమతిక్రాంతా రామత్వా పూర్వదర్శనాత్,

సముపేతాఽస్మి భావేన భర్తారం పురుషోత్తమమ్. 25

రామా! నిన్ను చూచి, నావారి నందరిని వదలి, నిన్ను భర్తగా పొందవలయునని నీ కడకు వచ్చితిని.

శ్లో॥ "చిరాయ భవమే భర్తా". 26

నీవు నాకు చిరకాలము భర్తవు కమ్ము.

18వ సర్గము : రాముడు శూర్పణఖతో

శ్లో! కృత దారోఽస్మి భవతి భార్యేయం దయితా మమ,

త్వ ద్విధానం తు నారీణాం సు దుఃఖా స సపత్నతా. 2

నేను వివాహితుడను ఈమె నా భార్య. నీవంటి స్త్రీలకు సవతులుండుట చాలదుఃఖమును కలిగించును.

శ్లో! ఏ నం భజ విశాలాక్షీ భర్తారం భ్రాతరం మమ,

అసపత్నా వరారోహే మేరు మర్కప్రభా యథా. 5

నీవు సవతిపోరు లేనిదానివై, నా తమ్ముని భర్తగా పొందుము.

అని పలుక, శూర్పణఖ రాముని మాటలు నిజమనితలచి, లక్ష్మణునితో

శ్లో! అస్య రూపస్య తే యుక్తా భార్యాఽహం వరవర్ణినీ,

మయా సహ సుఖం సర్వాన్ దండకా నివృద రివ్యసి. 7

.... నేను, నీ రూపమునకు తగిన భార్యను. నాతో కలిసి నీవు సుఖముగ దండకయందు విహరింపుము.

లక్ష్మణుడు శూర్పణఖతో

శ్లో! కథం దాసస్య మే దాసీ భార్యా భవతు మిచ్ఛసి,

సోఽహ మా ర్యేణ పరవాన్త్రా తా కమలవర్ణిని. 9

నేనే యితినికి దాసుడను. నాకు భార్యవై నీవు దాసివగుట కెట్లు తగుదువు?

శ్లో! సమృద్ధా రస్య సిద్ధార్థా ముదితా మలవర్ణినీ,

అర్యస్య త్వం విశాలాక్షీ భార్యా భవ యవీయసీ. 10

ఓ విశాలాక్షీ, నీవు సమృద్ధార్థుడగు నార్యునకు కనిష్ఠభార్యవై సిద్ధార్థువగుము.

శ్లో॥ ఏనాం విరూపా మసతీం కరాళాం నిర్జతోదరీమ్,

భార్యాం వృద్ధాం పరిత్యజ్య త్వామే వై షభజివ్యతి 11

అతడు విరూపయు-వృద్ధయు, అసతియు, కరాళయు, (వేలాడు పొట్ట)గలదియునగు భార్యనువదలి నిన్ను పొందగలడు.

శ్లో॥ కోహిరూప మిదం శ్రేష్ఠం ఘంత్యజ్య వరవర్ణినిః,

మానుషీం వరాహోపాః కుర్యాద్భావం విచక్షణాః. 12

ఓ సుందరాంగీ! ఇట్టి నీ శ్రేష్ఠునిగూ రూపమును వదలి, యే బుద్ధిమంతుడు-మనుజుఁడైన యందనురాగము కలవాడగును.

శ్లో॥ ఇతి సా లక్ష్మణే నోక్తా కరాళా నిర్జతోదరీ,

మన్యతే తద్వచ స్తథ్యం పరిహాసా విచక్షణా. 13

అని లక్ష్మణుడు పలుక పరిహాసము నెఱుగని యా రాక్షసి అతని మాటలు నిజమని తలచెను.

పై విషయములన్నియు నొక్కసారి పరిశీలింపుడు. శూర్పణఖ, రామునిజూచి, అతడవరై నది తెలిసికొని, తన కుటుంబ విషయములు, స్వవిషయములు తెలిపి, నిర్భయముగ-కపటములేకుండ తాను రాముని భర్తగా కోరివచ్చితినియు,తనను భార్యరూపముతో చూచి-కాశ్వతముగ భర్తవగుమనియు కోరినది. అట్టి కల్పమెఱుగక మాటలాడు స్త్రీని-రాముడు పొగడి తనకు భార్యగలదనియు, తన తమ్ముడామె కను కూలుడగు వరుడనియు వచించెను. లక్ష్మణుడును ఆమె యందమును పొగడి, తన వడినగారి యందమును తూలనాడుచు 'నీవు మాయన్నకు రెండవ భార్యవగుమనియు-సుందరాంగివగు నిన్ను విడచి, (మాయన్న) మనుజుఁడైనందు (నీతయందు) అనురాగము కలవాడెట్లగును' అని పలికి యామె నింకను రెచ్చగొట్టెను.

మనము నెఱుగని యా శూర్పణఖ, మరల రామునితో తన

మనోగతమును వెల్లడించెను. పిమ్మట 'నీవంటి స్త్రీలకు సవతులుండుట దుఃఖము కలిగించు'నని, రాముడు వచించినమాటను తలచి శూర్పణఖ, రాముడు తనను వలచినాడనియు, నీత లేకున్నచో తనను స్వీకరించుననియు తలచి నీతను చంపజోయెను. అంత రామలక్ష్మణుల మెను పట్టుకొని విరూపిగ నొసరించిరి.

ఈవిధముగ నొక స్త్రీని యాటలుపట్టించి, ఆశగొలిపి విరూపిగ జేయుట వారి సత్యసంధతయో? ఔత్రధర్మమా? ఆమెతో మొదలునే, తా మామెను పరిణయమాడువారము కామని తెలుప వచ్చునుగదా! అంతకంటె యామె నచటనుండి వెడలగొట్టు మార్గ మా పురుషశ్రేష్ఠులకు గోచరింపలేదా? ఆమె పాలితప్రాంతమునకు వచ్చి, ఆమెతో పరిచోసములాడి, ఆమెను విరూపిగ నొసర్చుట యార్యరాజుల కనుచితమగు చర్యయా?

శూర్పణఖ వినాహమాడుమని యా రాజకీయమారులను కోరినది కాని, వారిని బలవంతముచేయలేదు. వారితో దుష్ప్రసంగము చేయ లేదు. వారు మాట్లాడిన మాటలనుబట్టియే, నీత లేనిచో రాముడు తన్ను వరించునని నీతపైకిపోయినది. ఆ యవకాశమును తమ మాటల ద్వార కల్పించినవారు రామలక్ష్మణులు ఆమె యందమును పొగడి, ఆమెకు ఆశగొలిపి, ఆమెను రెచ్చగొట్టి-విరూపిగ నొసర్చినవారు రామ లక్ష్మణులు.

ఈ సందర్భమున వాల్మీకి రాముని ప్రశంసించుచు అరణ్య. 17వ సర్గము :

శ్లో॥ అన్యతం నహి రామస్య కదాచి దపి సమ్యతమ్.

విశేషేణాఽఽత్రమ స్థస్యసమీపే స్త్రీ జనస్య చ. 15

రామున కసత్యమెన్నడును సమ్యతముకాదు. విశేషించి యాశ్రమమందుండుట వలనను, స్త్రీల సమక్షమునను—

అని వ్రాసెను. రాము డీ సంభాషణయంతయు జరిపినది - స్త్రీ సమక్షముననే కాదు స్త్రీతో.

దీనినిబట్టి రాముడు, శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చుట, రాక్షసులతో వైరముకోరియే యనుట సుస్పష్టమగుచున్నది.

అరణ్య. 20వ సర్గము : శూర్పణఖ-రామలక్ష్మణులు తనకు చేసిన పరాభవమును తెలుప, ఖరుడు వారిపై రాక్షసులను పంపెను- ఆ రాక్షసులతో రాము డిట్ల నెను—

శ్లో॥ ఫలమూలాశనౌ దాంతౌ తాపసౌ ధర్మచారిణౌ,

వసంతౌ దండకారణ్యే కిమర్థ ముపహరసథ.

8

ఫలమూలముల దినుచు జితేంద్రియులమై తాపసవృత్తి ననలంబించి-ధర్మము నాచరించుచు దండకారణ్యమున నివసించు మమ్మేల హింసించెదరు ?

శ్లో॥ యుష్మాన్ పాపాత్మకా స్త్వంతుం విప్రకారా శ్మహాహవే,

ఋషీణాం తు వియోగేన ప్రాప్తోఽహం శశరాయుధః.

9

హింసాస్వభావముగల పాపాత్ములగు మిమ్ము యుద్ధభూమి యందు సంహరించుటకై ఋషుల నియోగముచే ధనుర్బాణములు దాల్చివచ్చితిని.

ఇచట రాముడు రాక్షసులతో “యుద్ధభూమియందు మిమ్ముల సంహరించుటకై ఋషుల నియోగముచే ధనుర్బాణముల ధరించి వచ్చితి” ననుటచే, రాముడు కావలయుననియే రాక్షసులతో యుద్ధమునుకోరి శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చినటుల విశదమగుచున్నది.

ఇందు రాముడు తమ్మునిచే శూర్పణఖను స్త్రీ యనియు తలపక హింసించి, రాక్షసులను హింసాస్వభావము గలవారనుట యెంతయు గర్హనీయము.

మరియు వనమున వేటాడి మాంసము భుజించుచు తమను పరిణయమాడుమని వచ్చిన స్త్రీతో పరిహాసములాడి, యామెను విరూపినిగావించి, తాము ఫలమూలముల దినువారమనియు, జితేంద్రియుల మనియు, తాపసవృత్తి నవలంబించి ధర్మము నాచరించుచున్నా

మనియు వచించుట యెంతటి గడసరిమాటలో పాశకులూహింతురు గాక !

రావణుడు : ఋషులు, తమ పాలితప్రాంతములలోనికివచ్చి, తమ యాచారములకు విరుద్ధములగు క్రతువు లొనరించుచు, తమ జాతివారిని చంపుటవలనను, రాముడు ఋషుల పక్షమువహించి, రాక్షసుల చంపుటవలనను, రాక్షసులను చంపెదనని ఋషులతో పలుకుటవలనను, తన శిష్యులగు శూర్పణఖను విరూపిగ నొనర్చినందుకు ప్రతిఫలమే రావణుని సీతాపహరణము అని విశదమగుచున్నది.

రామ-రావణుల వర్తయందలి యీక్రింది భేదమును పరిశీలింపుడు.

రాముడు. తనను వలచి వచ్చిన స్త్రీతో పరియాచకములాడి యామెను విరూపిగ నొనర్చెను.

రావణుడు సీతను గాఢముగ కామించియు, తన యధీనములో- నేకాంతయై దిక్కులేక-దిక్కులో చకయున్నపు డామెతో నిల్లనెను.

సుందర. 20వ సర్గము :

శ్లో॥ స్వధర్మో రాక్షసాం భీరు సర్వదైవ న సంశయః,

గమనం వా పరస్త్రీణాం హరణం సంప్రచుధ్యవా. 5

ఏవం చైత ద కామాం తు నత్వాంస్ప్రత్యౌమి మైథిలి,

కామం కామశ్శరీరేమే యథాకామం ప్రప ర్తతామ్. 6

దేవి నేహ భయం కార్యం మయి విశ్వసి హి ప్రియే,

ప్రణయస్వ చ తత్త్వేన మైవం భూశ్శోక లాలసా. 7

పిటికిదానా, పరస్త్రీలను పొందుట. బలాత్కారముగ తెచ్చుట, నిస్సంశయముగ రాక్షసుల ధర్మము. కావుననే సధర్మ మొనరించితివని తలపకుము.

నా శరీరమున కామము యథేచ్ఛగా ప్రవరించిన ప్రసరింప నిమ్ము. నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను.



ఓ దేవీ! నీవు భయపడకుము. నా మాట నమ్ముము. యదార్థముగ నన్ను ప్రేమింపుము. శోకము వందకుము.

22వ సర్గము:

శ్లో॥ ఏ తస్మా త్కారణా న్న త్వాం ఘాతయామి వరానసే,  
వధార్హా మవమానార్థం ర్హం మిథ్యా ప్రవజితేర తామ్.

ఓ సుందరీ! నీవు వధింపదగియున్నను, అవమానింపదగియున్నను, కపటముగ వానప్రస్థవేషము ధరించిన రామునియందే ప్రేమకలిగియున్నను, నిన్ను చంపుట కాఙ్క్ష నొసంగకున్నాను.

రావణుని యీ మాటలకు, రాముని చర్యకు నెంతటి వ్యత్యాసమున్నదో గమనింపుడు. పరస్త్రీలను బలవంతముగా గొనివచ్చుట స్వజాతి ధర్మమైనను, తాను గొనివచ్చిన భయాక్రాంతయగు నీత నోదార్చి 'నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను' అని పలికిన రావణుడు ధర్మాచరణుడా? తనను కామించి వచ్చిన స్త్రీతో పరియాచకములాడి యామెను విరూషిగ నొసర్చిన రాముడు ధర్మాచరణుడా?

పై విషయములనుబట్టి రావణుడు నీతను గొనివచ్చుట-రాక్షస ధర్మముచేతను, తన చెల్లిలికి జరిగిన పరాభవమునకు ప్రతీకారముగను అని తెలియుచున్నది.

రాముడు : సుగ్రీవునిచేరి, నిర్హేతుకముగ - ధర్మరహితముగ, వాలిని చంపి, సుగ్రీవుని వానరరాజుగ చేయుట కిష్కింధను తనకు లోబడిన రాజ్యముగ చేసికొను తలంపేకాని వేరుగాదు. ఆ విషయము నెఱిగియే విభీషణుడు రామునిచేరి, స్వవంశ నిర్మూలన మొనర్చుకొని నిర్వీర్యుడుగు లంకకు రాజయ్యెను. రాముడు విభీషణుని తోడ్పాటుతో బలవంతుడగు రావణుని చంపి, లంకను తన యధీనరాజ్యముగ నొనర్చుకొని నిర్వీర్యుడగు విభీషణుని లంక కలంకారముగు రాజుగ నొనర్చెను. కిష్కింధయు నదేవిధముగ మహాబలవంతుడు - ధర్మాత్ముడు - ధర్మరక్షకుడు నగు వాలి చంపబడగా అలంకారపు బొమ్మయగుసుగ్రీవుని చేతికివచ్చి నిర్వీర్యమాయెను.

కనుక రామ-రావణ యుద్ధమునకు ముఖ్యకారణము రాముని రాజ్యకాంక్ష రాముడు దానికి 'ఋషుల రక్షణకొఱకు' అను ముసుగు వేసెను. అంతియేగాని సీతాపహరణ మొంతమాత్రముకాదని విదితమగుచున్నది. దీనికి ముఖ్యకారణము, సీతాపహరణమునకు ముందు, రాముడు రాక్షసుల చంపెదనని ఋషులతో పలుకుటయే - ఇంకను దీర్ఘముగ నాలోచించిన, తన పూర్వీకులగు-అనరణ్యుని చంపిన, మాంధాతతో ఘోరరణమొనర్చిన రాక్షసరాజగు రావణుని చంపుట యను నాలోచన, రామునకు వనవాసమునకు బయలుదేరుటకు పూర్వమునుండియే గలదని యూహింపవచ్చును.

రాముడు శూర్పణఖను విరూపింగనొసర్చి రామ-రావణ యుద్ధమునకు బీజమువేసెను. సరియగు చారిత్రక అవగాహనలేని పౌరాణికులు, ఆర్యుల పక్షపాతబుద్ధిగల పండిత ప్రకాండలు సరియగు ముఖ్యవిషయములు గ్రహింపనొల్లక, సీతను రావణు డపహరించుటయే, రామ-రావణ యుద్ధమునకు కారణమని ప్రచారము గావించిరి.

## 10. రావణదశరథుల యుద్ధంబు ధేవములు

అయోధ్య. 1వ సర్గము : సభయందు దశరథుడు కూర్చుండి యుండగా రాజులు ప్రవేశించి రాజున కెదురుగా వివిధాసనముల యందు కూర్చుండిరి. అలంకృతుడగు రాజుకప్రజాపతి ప్రజలనువలె వారిని జూచెను. బహుమతు లిచ్చినవారును - సవినయులునగు రాజుల చేతను, పురవాసులచేతను, దేశీయులచేతను చుట్టబడినవాడై అమరులతో గూడిన దేవేంద్రునివలె ప్రకాశించెను.

యుద్ధకాండము 11వ సర్గము : రావణుడు సభకు పోవుచుండ నాయుధపాణులగు రాక్షసులు రాజునకు ముందుగ నడచిరి. అతిరథులు రథ-గజ-హయములతో రావణు ననుసరికచిరి. వేషధారులు ఆభరణాలంకృతులై రాజును ముందు వెనుకల జట్టుకొని ప్రయాణించిరి. శంఖ

వాదము-వాద్యముల శబ్దము బిగ్గఱగ ధ్వనించుచుండ రావణుని రథము రాజమార్గమున ప్రయాణించెను. రాజునకు తెల్లనిగొడుగు పట్టబడెను. వింజానురల జంట యతని కుడి యెడమల ప్రకాశించెను. నేలపైనున్నవాకు తలపై చేతులుమోడ్చి రథముపై పయనించు రావణునకు నమస్కరించిరి. రాక్షసులచే జయాశీస్సులను పొందుచు రావణుడు సభను ప్రవేశించి, యుత్తమాసనముపై నధిష్ఠించెను.

సభయందు రాక్షసులు రాజువాదముల గ్రహించి, మరలా రాజుచే పూజింపబడినవారై కొందరు పీఠములందును, కొందరు కంబళ్యయందును, కొందరు నేలపై నను తమ కుచితమగురీతిని కూర్చుండిరి. సభయందు అందరకు సువర్ణమణి - భూషణవస్త్రములను, అగరు, చందన పువ్వుమాలల నిచ్చిరి.

సభయం దొక్కడును కోపమునందలేదు. అసత్యమాడలేదు. బిగ్గఱగ మాట్లాడలేదు. అందరు ప్రభువు ముఖమును చూచుచు కూర్చుండిరి.

ఈక్రింది సంఘటనల పరిశీలింపుడు.

దశరథ-రాముల సమక్షమున, మంత్రియగు సుమంతుడు పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, దశరథుని భార్య-రాముని సవతితల్లియగు కైకను నిందించిరి.

రాముడు సీతకు నారవస్త్రములు గట్టుచుండ జనులు దశరథుని నిందించిరి.

రావణునకు దశరథునకువలె ననేక భార్యలుండిరి. కాని వారందరు రావణుని యందనురక్తులు. వారిలో సవతి కయ్యములున్నట్లు వాల్మీకి యెచటను వర్ణింపలేదు. దశరథుని యంతఃపుర కాంతలలో సవతుల కయ్యము లున్నవి.

వాల్మీకి అయోధ్యలో వారకాంతలున్నట్లు, నాక యుద్ధాసనములయందు విచ్చలవిడిగ చరించుచున్నట్లు వర్ణించెను. కాని లంకా

పురిలో వారకాంతలను వర్ణించుట జరుగలేదు. అయోధ్యలో ఎక్కువ అంతిష్ఠుల భవనములున్నట్లు వర్ణించలేదు, కాని లంకలో ఏదైనామిది అంతిష్ఠుల భవనములున్నట్లు వర్ణింపబడెను. వాల్మీకి దశరథుని పరబలమర్దనుడనియు, అతిరథుడనియు వచించెనేదాని, యతడు విజయములుగాంచిన యుద్ధము లేమియు వర్ణించలేదు. రావణుడు విజయము నొందిన యశోక యుద్ధములను గురించి వ్రాసెను.

పై విషయములనుబట్టి రావణ-దశరథుల యందుగల వ్యత్యాసము వారి రాజ్యముల పరిస్థితి, ప్రజలలో వారికిగల మన్నన వెల్లడియగుచున్నవి.

## 11. మారీచుడు - లేడి

బాలకాండము 1వ సర్గములో :

“జేన మాయావినా దూర మపవాహ్య నృపాత్మజౌ”. 52

మాయావియగు నతనిచే రాజకుమారులు దూరముగ తీసికొని పోబడిరి. అని యున్నది. ఇందు మారీచుడు లేడిగామారి, యని ప్రస్తావించబడలేదు.

మరియు, ‘సహాయం వరయామాస మారీచం నామ రాక్షసమ్, 50 శ్లో.

మారీచుడను రాక్షసుని సహాయముకోరెను. అని మాత్రమే యున్నది. మారీచుని లేడిగామారి తనకు సహాయపడుమని కోరినట్లును లేదు.

అరణ్య. 31వ సర్గము : రావణుడు మారీచుని యాశ్రమము నకు వచ్చి, యతనిని బంగారం లేడి రూపముదాల్చి తనకు సహాయ పడుమని కోరెను.

42వ సర్గము : మారీచుడు మృగరూపముదాల్చి రాముని యాశ్రమప్రాంతముల దిరుగాడుచుండెను.

శ్లో|| సముద్వీక్ష్య చ తం సర్వేమృగా హ్యన్యే వనే చరాః,

ఉపాగమ్య సమాఘాయ విత్రవంతి దిశో దశ.

ఆ మాయామృగమును జూచి యా వనమున తిరుగాడు లేళ్ళు  
న్నియు చెంతకువచ్చి దానిని వాసన జూచి దశదిశలకు పరుగెత్తినవి.

43వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రామునితో

శ్లో॥ చరంతో మృగయాం హృష్టాః పాపే నోపాధినా వనే,

అనేన నిహతా రాజః నాజానః కామరూపిణా.

5

రాజా! కామరూపియగు నీ పాపాత్ముడీ లేడివేషముదాల్చి,  
ఐదా యడవియందు సంతోషముతో వేటకై వచ్చిన రాజుల ననేకుల  
చంకినాడు.

లేడి రూపముతో రాజుల నెట్లు చంపియుండును? లేడి భయం  
కర మృగము కాదుగదా!

44వ సర్గము : రాముడు మారీచునిపై బ్రహ్మాస్త్రమును  
ప్రయోగించెను. మారీచుడు మృగరూపుడై యున్నచో - రాముడు  
దానిపై బ్రహ్మాస్త్రము ప్రయోగించుట జరుగదు. కనుక రాక్షస  
రూపుడగు మారీచుని రాముడు బ్రహ్మాస్త్రముతో చంపెను.

44వ సర్గము : రాముని బాణభూతముచే మారీచుడు మర  
ణించుచు హా! సీతా, లక్ష్మణా! అని యటచెను. (అరణ్య. 44వ  
సర్గము 19 శ్లోకము).

శ్లో॥ తత్ర రామం భయం తీవ్ర మావివేక విషాదజమ్,

రాక్షసం మృగరూపం తం హత్వా శ్రుత్వా చ తత్స్వరమ్. 27

అట్లు మృగరూపుడగు రాక్షసుని సంహరించి, అతని స్వరమును  
(హా! సీతా, లక్ష్మణా! యని, రాముని కంతధ్వని ననుసరించుచు  
వలికిన) విని, మిక్కిలి భయమును, విషాదమును పొందెను.

శ్లో॥ నిహత్య పృథతం చాన్యం మాంస మాదాయ రాఘవః,

త్వరమాణో జనస్థానం ససా రాభిముఖస్తదా.

28

అంత రాముడు మఱియొక మృగమును చంపి, దాని మాంస  
మును గ్రహించి త్వరితముగ జనస్థానమున కభిముఖుడై వెళ్ళెను.

మారీచుడు రాముని కంఠధ్వని ననుసరించి పలికిన 'హా సీతా ! లక్ష్మణా !' యను మాటలు విని రాముడు మిక్కిలి భయమును, విషాదమును పొందెననియు, పిమ్మట మరియొక మృగమును చంపి దాని మాంసమును గ్రహించి జనస్థానమున కేగెననియు తెలుపబడినది. మృగరూపుడై యున్న మారీచుని జూచి, మృగము లతని చెంతకువచ్చి వాసనజూచి పరుగెత్తెనని పైన తెలుపబడినది. అట్టియెడ మృగరూపు డగు మారీచుడు చనిపోగా నచటకు మరియొక మృగము వచ్చు తెల్లు సంభవించును ? మారీచుని యజ్ఞపునకు భయమును, విషాదమును పొందిన రాముడు, మరియొక మృగమును చంపి, దాని మాంసము తీయుట యందు కాలమును వ్యర్థముచేయునా ?

దీనినిబట్టి మారీచునకు అందమగు పెంపుడు మృగమున్నదనియు, అది యతని నెప్పుడు విడిచియుండెడిది కాదనియు, మారీచు డా మృగ మును సీతారాముల పర్ణశాల యెదుట సంచరింపజేయుచు, తా నా పరిసరముల చెట్లమాటున-పొదలమాటున దాగియుండుననియు, రాము డా మృగము ననుసరింప-తానును ఆ చెట్లమాటున పరుగిడియుండు ననియు, రాము డాతనిగాంచి బ్రహ్మాస్త్రముతో నతని చంపియుండు ననియు, (సహజ లేడియైనచో బ్రహ్మాస్త్రముతో పనియేమున్నది) పిమ్మట మారీచుని పెంపుడు లేడి, యజమానియగు మారీచుని చెంతకు రాగా, రాముడు దానిని చంపి, యా మాంసమును గ్రహించి పర్ణ శాలకు బయలుదేరెనని తోచుచున్నది.

## 12. రా ము డు

### 1. అవతారము :

కాల. 15వ సర్గము :

శ్లో! వత్సామి మానుషే లోకే వాలయన్ పృథివీ మిమామ్,

ఏవం దత్త్వా వరం జేహో జేవానాం విష్ణు రాత్మవాన్. 29

మానుషే చింతయా మాన జన్మభూమి మథాత్మనః,

తతః పద్మపలాశాక్షః కృత్వాఽఽత్మానాం చతుర్విధమ్. 30  
పితరం రోచయామాన తథా దశరథం నృపమ్.

విష్ణుదేవుడు 'ఈ భూమిని పాలించుచు మనుష్యలోకమందు  
వసించును' అని దేవతలకు మాటయిచ్చి, తన పుట్టుకకు స్థానమెద్ది!  
అని యోచించెను.

పిదప విష్ణువు తన యాత్మను నాలుగుభాగములుగజేసి దశ  
రథుని తండ్రిగా నిశ్చయించెను.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : దేవతలు రామునితో

శ్లో॥ ఋతథామా వసుః పూర్వం వసూనాం త్వం ప్రజాపతిః. 7

త్రయాణాం త్వం హి లోకానా మాదికర్తా స్వయంప్రభుః,

రుద్రాణా మష్టమే రుద్ర సాన్యానా మపి పంచమః. 8

నీవు పూర్వము వసువులకు వసువగు ఋతుథాము డనెడి ప్రజా  
పతివి. ముల్లోకముల కాదికర్తవు. స్వయంప్రభుడవు.

రుద్రులలో అష్టమరుడ్రుడవు. సాన్యులలో నైదవవాడవు.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : బ్రహ్మరామునితో

శ్లో॥ సీతా లక్ష్మీ ర్భవాన్విష్ణుదేవః కృష్ణః ప్రజాపతిః,

వచార్థః రావణశ్యేషా ప్రవిష్టో మానుషీం తనుమ్. 28

సీత లక్ష్మీ. నీవు ప్రజాపతియగు విష్ణుదేవుడవు. రావణుని  
వధమునకై మనుజరూపమును పొందితివి.

కనుక రాము డెవరి యవతారము?

2. పితృవాక్య పాలన :

అయోధ్య. 18వ సర్గము : కైక దశరథుని మాటలుగ రాము  
నితో నిట్లువచించెను.

శ్లో॥ సప్త సప్త చ వర్షాణి దండకారణ్య మాశ్రితః,

అభిషేక మిదం త్యక్త్వా జటా చీర ధరోభవ.

అభిషేకమును వదలి జటావల్కలములు ధరించి పదునాలుగు వత్సరములు దండకారణ్యము నాశ్రయింపుము.

20 సర్గము : రాముడు కౌసల్యతో

శ్లో॥ చతుర్దశ హి వర్షాణి వత్స్యామి విజనేవనే,

మధుమాల ఫల్తైర్జీవన్ హిత్యా మునివదా మిషమ్. 29

నేను మునులవలె నా మిషమును వదలి తేనె-దుంఫలు - పండ్లు తినుచు పదునాలుగు వత్సరములు నిర్జనమగు వనమున నివసించును.

30వ సర్గము : రాముడు గుహునితో

శ్లో॥ కుశ చీరాజిన ధరం ఫలమూలాశినమ్ చ మామ్,

విద్ధి ప్రణహితం ధర్మే తాపసం వనగోచరమ్. 44

నన్ను కుశచీరాజినధరునిగను ఫలమూల భక్షకునిగను, ధర్మ నిష్ఠునిగను, తాపసిగను తెలిసికొనుము.

32వ సర్గము : రాముడు గుహునిచే మట్టిపాలు తెప్పించుకొని

శ్లో॥ లక్ష్మణ స్యాఽఽత్మనశ్చైవ రామస్తే నాకరోజ్జటాః,

దీర్ఘబాహు ర్నరవ్యాఘ్రే జటలత్వ మధారయత్. 69

రాముడు మట్టిపాలతో లక్ష్మణునికి జడలను వేసి తను వేసికొనెను.

32వ సర్గము :

శ్లో॥ తౌ తత్ర హత్వా చతురో మహా మృగాన్,

వరాహ మృశ్యం పృషతం మహారురమ్,

ఆచాయ మేధ్యం త్వరితం బు భుజితౌ,

వాసాయ కాశే యయ తర్వనస్పతిమ్. 102

అచట వారు పంది, మనుబోతు, దుప్పి, చారలదుప్పి యనెడి నాలుగు మహామృగములను చంపి, తీసికొనివచ్చి, భుజింపదలచినవారై, సాయంకాలమందు వసించుటకై వనస్పతికి వెళ్ళిరి.

సుందర. 36వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతతో

సీవు కనిపించని దుఃఖముచే రాముడు సుఖమును పొందుట లేదు.....మద్య మాంశముల సేవించుట లేదు.



అభిషేకమును వదలి జటావల్కలములు ధరించి పదునాలుగు వత్సరములు దండకారణ్యము నాశ్రయింపుము.

20 సర్గము : రాముడు కౌసల్యతో

శ్లో॥ చతుర్దశ హి వర్షాణి వత్స్యామి విజనేవనే,

మధుమాల ఫలైర్జీవన్ హిత్యా మునివదా మిషమ్. 29

నేను మునులవలె నా మిషమును వదలి తేనె-దుంఫలు - పండ్లు తినుచు పదునాలుగు వత్సరములు నిర్జనమగు వనమున నివసించును.

50వ సర్గము : రాముడు గుహునితో

శ్లో॥ కుశ చీరాజన ధరం ఫలమూలాశినమ్ చ మామ్,

విద్ధి ప్రణహితం ధర్మే తాపసం వనగోచరమ్. 44

నన్ను కుశచీరాజనధరునిగను ఫలమూల భక్షకునిగను, ధర్మ నిష్ఠునిగను, తాపసిగను తెలిసికొనుము.

52వ సర్గము : రాముడు గుహునిచే మట్టిపాలు తెప్పించుకొని

శ్లో॥ లక్ష్మణ స్యాత్తనైవ రామస్తే నాకరోజ్జటాః,

దీర్ఘబాహు ర్నరవ్యాఘ్రే జటలత్వ మధారయత్. 69

రాముడు మట్టిపాలతో లక్ష్మణునికి జడలను వేసి తను వేసికొనినను.

53వ సర్గము :

శ్లో॥ తౌ తత్ర హత్వా చతురో మహా మృగాన్,

వరాహ మృశ్యం పృషతం మహారురమ్,

అదాయ మేధ్యం త్వరితం బు భక్షితౌ,

వాసాయ కాలే యయ తర్వనస్పతిమ్. 102

అచట వారు పంది, మనుబోతు, దుప్పి, చారలదుప్పి యనెడి నాలుగు మహామృగములను చంపి, తీసికొనివచ్చి, భుజింపదలచినవారై, సాయంకాలమందు వసించుటకై వనస్పతికి వెళ్ళిరి.

సుందర. 36వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతతో

నీవు కనిపించని దుఃఖముచే రాముడు సుఖమును పొందుట లేదు.....మద్య మాంసముల సేవించుట లేదు.

టకై తన కనుకూలుడై చరించు పుత్రుని మన తండ్రి నన్నువలె  
త్యజించునా.

శ్లో॥ అర్థ ధర్మా పరిత్యజ్యయః కామ మనువర్తతే,  
ఏవ మాపద్యతే ఓప్రం రాజా దశరథో యథా. 13

ధర్మాగ్ధములను వదలి యెవడు కామము ననుసరించునో, అతడు  
దశరథునివలె శ్రీఘ్నముగ వ్యసనమును పొందును.

శ్లో॥ మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవాజనాయ చ,  
కైకేయీ సౌమ్య సప్రపాప్తా రాజ్యాయ భరతస్య చ. 14  
దశరథుని యంతము కొఱకు, నా వనవాసమునకు, భరతుని  
రాజ్యము కొఱకు కైకేయి సప్రపాప్తమైనదని తలచుచున్నాను.

శ్లో॥ అపి దానీం తు కైకేయీ సౌభాగ్య మదమోహితా,  
కౌసల్యాం చ సుమిత్రాం చ సాప్రబాధేత మత్కృతే. 15  
కైకేయి సౌభాగ్య గర్వముచే మైమఱచినదై నాకారణమున  
కౌసల్యా-సుమిత్రలను బాధించుకుండునా?

శ్లో॥ క్షుద్ర కర్మాహి కైకేయీ ద్వేషా దన్యాయ మాచరేత్,  
పరిదద్యా హి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్. 16

నీచకృత్యులు కైకేయి ద్వేషముచే నన్యాయ మొనరించక  
మానదు. ధర్మజ్ఞుడగు భరతునకు రక్షణగ నాతల్లి కౌసల్య నప్పు  
గించును.

శ్లో॥ మన్యే ప్రీతి విశిష్టా సా మత్తో లక్ష్మణ సారికా,  
యత్రిస్యాః శ్రూయతే వాక్యం శుకపాద మరేర్దత. 22

లక్ష్మణా! నాకంటెను గోరువంక నాతల్లికి మిక్కిలి ప్రీతిని  
కలుగజేయుచున్నది. 'ఓ చిలుకా! శత్రుపాదమును కొఱుకుము' అను  
వాక్య మామెకు వినబడుచున్నది.

(అనగా తాను కూడ యింటియొద్దనున్నచో కైకను తిట్టుచు,  
తన తల్లి కానందము కలిగించుచుండెడివాడను గదా! అనియే గదా!)

ఈవిధముగ తండ్రిని, తండ్రితో బాటు తల్లిని నిందించుట పితృ  
వాక్యపాలన నిర్వహించుటయా ?

ఇంతియే కాదు. రాముడు కైక ననేక పర్యాయములు వన  
మున నిందించెను. మరియు రాముడు

శ్లో॥ అధర్మ భయభీతిశ్చ పరలోకస్య చా నఘ,

తే న లక్ష్మణ నాద్యాహ మాత్మాన మభిషేచయే. 26

శ్లో॥ ఏత దన్యచ్ఛ కరుణం విలప్య భిజనే బహు,

అశ్రుపూర్ణ ముఖో రామో నిశితూష్ణీ ముపావిశత్, 27

లక్ష్మణా ! అధర్మమునకు భయపడియు, పరలోకము లభింప  
దనియు, నన్ను నే నభిలషించుకొనలేదు.

ఈవిధముగ చెప్పరానట్టి మాటలాడుచు, నిర్జనవనమందు దీన  
ముగ నేడ్చి కన్నీటితో నిండిన ముఖముకలవాడై యుండెను.

పై మాటలవలన రాము డధర్మమునకు-పరలోకనిందకు వెర్చి  
రాజ్యాభిషేకమునకు ప్రయత్నించలేదు కాని, తండ్రి యాజ్ఞాపాలనకు  
కాదనుట స్పష్టము.

ఈ విధములగు భావనలతో గడిపిన రాముడు పితృవాక్య  
పాలకుడా ?

96వ సర్గము : రాముడు చిత్రకూట పర్వతమున సీతతో  
కూర్చుండి, ఆమెకు మాంసపుముక్కను చూపి,

శ్లో॥ ఇదం మేధ్యం మిదంస్వాదు విప్రప్ర మిద మగ్నినా,

ఏవ మాస్తే స ధర్మాత్మా సీతయా సహ రాఘవః. 2

ఇది పవిత్రమైనది. ఇది రుచియైనది. ఇది యగ్నిలో చక్కగా  
కాల్చబడినది. అని చెప్పుచుండెను.

శ్లో॥ తథా తత్రాఽఽసత స్తస్య భరత సోఽప యాయినః,

పైస్యరేణుశ్చ శబ్దశ్చపాదురాంతాం నభస్పృశౌ. 3

అవుడు వచ్చుచున్న భరతుని యొక్క పైస్యపుఘళియు, శబ్ద  
మును, ఆకాశము నంటెను.

99వ సర్గము :

శ్లో॥ నిరీక్ష్య సుముహూర్తం తు దదర్శ భరతో గురుమ్,

ఉటజే రామ మాసీనం జటామండల ధారిణమ్. 25

పర్ణశాలయందు జటామండలములు ధరించి కూర్చుండియున్న రాముని భరతుడు త్తణకాలము చూచెను.

శ్లో॥ కృష్ణాజిన ధరం తం తు చీరవల్కల వాసనమ్,

దదర్శ రామ మాసీన మభితం వావకోపమమ్. 26

కృష్ణాజినములు ధరించి, చీరవల్కల వసనములు గలవాడై, పావకసదృశుడై కూర్చుండియున్న రాముని చూచెను.

శ్లో॥ ఉపవిష్టం మహాబాహుం బ్రహ్మణ మివ శాశ్వతమ్,

స్థండిలే దర్శ సంతీర్ణే నీతయా లక్ష్మణేన చ. 28

శాశ్వత బ్రహ్మవలె కూర్చునియున్నవాడును, దర్శలుపరచిన నేలపై నీతా లక్ష్మణులతో నుపవిష్టుడై యున్నవాడు నగు రాముని జూచెను.

నీతకు మాంసపుముక్క రుచిని తెలుపుచు కూర్చుండియున్న రాముడు, భరతుడు తనయొద్దకు వచ్చుచున్నాడని గ్రహించినంతనే యీవిధముగ కూర్చుండుటను బట్టి రాముడు ఋషివలె నటించెననుట స్పష్టమగుచున్నది. రాముని యీ ప్రవర్తనను నిష్కపటముగ విమర్శించిన యీ క్రింది నీతా వాక్యములను చూడుడు.

అరణ్య. 9వ సర్గము :

శ్లో॥ ప్రతిజ్ఞా తస్త్వయా వీర దండకారణ్య వాసినామ్,

ఋషీణాం తక్షణార్థాయ వధస్సం యతి రక్షసామ్. 10

వీతన్నిమిత్రం చ వనం దండకా యతి విశ్రుతమ్,

ప్రసి తస్త్వం సహ భ్రాత్రా ధృత బాణ శరాసనః. 11

వీరా! దండకారణ్య వాసులగు ఋషుల రక్షణ కోటకు యుద్ధమున రాక్షసుల చంపుదునని ప్రతిజ్ఞ చేసితివి.

దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్బాణములు ధరించి దండ  
కాటవికి బయలుదేరితివని వినికిడి.

శ్లో॥ తతస్తస్మాం ప్రస్థితం దృష్ట్వా మమ చింతాకులం ఘనః,  
తద్వృత్తం చింతయం త్వా వైభవే నిశ్చేయ సంహితత్. 12  
నహిమే రోచతే వీర ! గమనం దండకాన్వతి,

అందువలన బయలుదేరిన నిన్ను చూచి, నీ నడవడిని - సాఖ్య  
మును చింతించుచున్న నా మనస్సు చింతాకులమైనది. నీ దండకాటవీ  
గమనము నా కిష్టముకాదు.

శ్లో॥ క్వచ శత్రుం క్వచవనం క్వచక్షాత్రం తపః క్వచ,  
వ్యావిధ మిద మస్మాభిదేశే ధరస్తు పూజ్యతామ్. 27

శత్రుమెక్కడ ? వనమెక్కడ ? క్షాత్రమెక్కడ ? తప  
మెక్కడ ? ఇవి పరస్పర విరుద్ధము లగుచుండగా మనము దేశ  
(తపో) ధర్మమునే యాచరించవలెను.

శ్లో॥ తదార్య కలుషా బుద్ధి ర్జాయలే శ్శత్రు సేవనాత్,  
పునర్గత్వా త్వ యోధ్యాయాం క్షతధర్మం చరిష్యసి. 28  
శత్రుసేవనముచే బుద్ధికలుషితమైనచో మరల అయోధ్యకు  
వెళ్ళి క్షత్రియ ధర్మము చేపట్టుము.

శ్లో॥ అక్షయాశు భవేత్ప్రితి శ్వశూ శ్వశుర యోర్మమ,  
యదిరాజ్యం పరిత్యజ్య భవేత్త్వం నిరరోమునిః. 29  
నీవు రాజ్యమును వదలి యిచట శాశ్వతముగ ముని వగుచో  
నా అత్తమామల కక్షయమగు ప్రీతికలుగును.

తండ్రియాజ్ఞ చే కందమూలముల భుజించుచు వనమున ఋషిగ  
సంచరింతునని పలికిన రాముడు, వనమున మృగముల చంపి మాంసము  
భుజించుట, తండ్రిని-తల్లిని నిందించుట, ఋషిధర్మమగు ధ్యానముతో  
గూడిన తపస్సును పరిత్యజించి ఋషివేషము ధరించి తిరుగుట పితృ  
వాక్యపాలనయా ?

అయోధ్య రాజ్యసింహాసనమునకై తండ్రితోకలసి తా నొనరించిన కుట్ర విఫలముకాగా, ప్రజలలో తలయెత్తి తిరుగజాలకున్న సమయమున, అరణ్యవాస మతనికెంతో సుపయక్తమయ్యెను. దానికి పితృవాక్యపాలన'యను ముసుగు కల్పించెను. దీనితో, ప్రజల యాదరణ' యను లబ్ధిపొందదలచినవాడై, కనుపించిన వారందరితో తాను తండ్రి యాజ్ఞ నిర్వర్తించుట కడవుల కేగుచున్నాననియు, అచట కందమూలములచే తృప్తినొందెదననియు నచించెను. రాగ ద్వేషములచే నగు జడలను మట్టిపాలచే ధరించెను. కాషాయాంబరములు ధరించెను కాని, బుద్ధికలుషితము పోకుండుటచే ధ్యానమందు మనస్సును లగ్నము చేయశేకపోయెను. అయోధ్యయందు పోయిన రాజ్యమును దండకారణ్యములందు సంపాదించ యత్నించెను.

దీనినిబట్టి రాముని పితృవాక్యపాలన మిధ్యగ కన్పించుచున్నది.

3. ధైర్య పరాక్రమములు :

అరణ్య. 2వ సర్గము : విరాధుడు, రామలక్ష్మణులతో సున్న సీతను గ్రహించి, తన చంకనిడుకొని పోవుచుండగా

శ్లో॥ తాం దృష్ట్వా రాఘవ స్సీతాం విరాధాంక గతాం శుభామ్,  
అబ్రవీల్లక్ష్మణం వాక్యం ముఖేన పరిశుష్యతా. 16

విరాధుని చంకయందున్న సీతను జూచి రాముడు శుష్కించిన నోటితో లక్ష్మణునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ యదభిశేత మస్మా సుప్రియం వరవృతం చ యత్,  
కైకేయ్యాస్త్ర సు సంపన్నం క్షీప్ర మద్యైవ లక్ష్మణ. 18

లక్ష్మణా! కైక మశయందెట్టి యభిప్రాయము గలిగి, యెట్టి వరమును కోరుకొనినదో, అది ఆమె కిప్పుడు ఫలించుచున్నది.

శ్లో॥ పరస్పర్శాత్తు వై దేహ్యోన దుఃఖితర మస్తిమే,  
పితుర్వియోగా త్సేముత్రే స్వరాజ్యహరణా త్రధా. 20  
లక్ష్మణా! సీతను వరపురుషుడు తాకుటచే నిపుడు నాకు కలిగి

నంత దుఃఖము, తండ్రి నెడబాయుటచేగాని - స్వరాజ్యాపహరణముచే గాని కలుగలేదు.

శ్లో॥ ఇతి బ్రువతి కాకత్స్థి బాష్పశోక పరిప్లుతే,

అబ్రవీల్లక్ష్మణః క్రుద్ధో రుద్ధో నాగ ఇవ శ్వసన్. 21

రాము డిల్లు దుఃఖముడై కన్నీరు గార్చుచు పలుకగా, లక్ష్మణుడు క్రుద్ధుడై కట్టుబడిన పామువలె బుసకొట్టుచు నిల్లుపలికెను.

ఇట్లు భార్యను పరుడైత్తుకొని పోవుచుండగా, కాగల కార్యమును చింతించక, యెక్కడో నున్న తల్లిని నిందించుట - కన్నీరు గార్చుచు విలపించుట - పౌరుషవంతుల లక్షణమా?

అరణ్య. రీతివ సర్గము : కబంధుడు తన భుజబలముచే రామ లక్ష్మణుల నిరువురను తన రెండు బాహువులతో పట్టుకొని, 'వీరికింక జీవితము దుర్లభము'ని పలుక,

శ్లో॥ తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా కబంధస్య దురాత్మనః,

ఉవాచ లక్ష్మణం రామో ముఖేన పరిశుష్యతా. 46

దురాత్ముడగు కబంధుని వాక్కును విని, రాముడు నోరెండ లక్ష్మణునితో నిల్లునెను.

శ్లో॥ కృచ్ఛాచ్చ తక్రచ్చ తరం ప్రాప్యదారుణం సత్యవిక్రమః,

వ్యసనం జీవితాం తాయ ప్రాప్త మప్రాప్య తాం ప్రియామ్. 47

లక్ష్మణా! అత్యంతకష్టముగు దారుణమునుపొంది, ప్రియురాలిని పొందకయే ప్రాణాంతకముగు నీ విపత్తు ప్రాప్తమైనది.

ఇట్లు పరిపరివిధముల విలపించు రాముని జూచి లక్ష్మణుడు శీఘ్రమే ఖడ్గములతో నా రాక్షసుని బాహువుల ఛేదితమని పలికెను.

ఇట్లు శత్రువు యొక్క బాహువులందు చిక్కినంతనే నోరు తడియారుట పరాక్రమవంతుల లక్షణమా? భీరువుల లక్షణమా? మరియు నా శత్రువునుండి తప్పించుకొను ప్రయత్నముగాని, అతనిని చంపు నుపాయముగాని యాలోచింపక, కష్టములు తలచుకొని వగచుట - వీరులకు - ధైర్యపరాక్రమోపేతులకు ఇట్లునా?

71వ సర్గము : రామ లక్ష్మణులు కబంధుని భుజములు నలుక, నతడు వారితో.

శ్లో॥ అహం హి మతి సాచివ్యం కరిష్యామి సర్వభః,

మిత్రం చైవోపదేత్యౌమి యువాభ్యాం సంస్కృతోఽగ్నినా. 19

రాజా! నీకు బుద్ధిసహాయముచేసెదను. మిత్రు నొక్కని నూచించెదను. మీరు నా కగ్ని సంస్కారముచేయుడు.

అని పలికినంతనే రాముడు మిత్రుడు లభించినంత సంతోషమును పొంది, అతనితో.

శ్లో॥ శోకారానా మనాధానా మేవం విపరి ధావతామ్.

కారుణ్యం సదృశం కర్తు ముపకారే చ వర్తతామ్. 28

శోకార్తులము-అనాధులమై దిక్కుతోచక నెల్లెడల తిరుగుచున్నాము. పరుల కుపకారముచేయు వారము. మా విషయము నదయ జూపుము.

ఈ విధముగ పలుకుట వీరులకు ధైర్య పరాక్రమోపేతులకు తగినదేనా?

పిమ్మట కబంధుని సలహాప్రకారము రామలక్ష్మణులు సుగ్రీవుని శరణుఁగొరిరి. రామ లక్ష్మణులు సుగ్రీవుని శరణుఁగొరిన యీ క్రింది వాక్యముల చూడుడు—

కిష్కింధ. 4వ సర్గము : లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ రక్షసాఽపహృతా భార్యా రహితే కామరూపిణా,

తచ్చ న జ్ఞాయతే రక్షః పత్న్య యేనాస్య సా హృతా. 14

ఇతడు లేని సమయమున కామరూపియగు నొక రాక్షసునిచే నితని భార్య యపహరింపబడినది. ఆమె నపహరించిన రాక్షసు డేవడో తెలియకున్నది.

నీతను రావణు డపహరించుకొని వెళ్ళెనని జటాయువు చెప్పినను, లక్ష్మణుడు డీ విధమున నీత నపహరించిన రాక్షసు డెవడో తెలియదని వచించుట వింతగనున్నది.

మరియు లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో



శ్లో॥ అహం చైవ హి రామశ్చ సుగ్రీవం శరణాగతౌ. 17

నేనును-రాముడును సుగ్రీవుని శరణుజొచ్చిరారము. రాముడు, 'సుగ్రీవం నాథ మిచ్ఛతి' - సుగ్రీవుని నాథునిగా కోరుచున్నాడు.

'సుగ్రీవం శరణం గతః' - సుగ్రీవుని శరణుజొచ్చినాడు.

'రామో వానరేంద్రస్య ప్రసాద మభికాంక్షతే' - రాముడు సుగ్రీవుని యనుగ్రహము కోరుచున్నాడు.

శ్లో॥ శోకాభి భూతే రామే తు శోకార్తే శరణం గతే,

కర్తు మర్హతి సుగ్రీవః ప్రసాదం హరియాధపః. 24

రాముడు శోకపరవశుడై, శోకార్తుడై శరణుకోరుచుండగా వానరరాజగు సుగ్రీవు డనుగ్రహింప వలయును.

శ్లో॥ ఏవం బ్రువాణం సౌమిత్రిం కరుణం నాశ్రు లోచనం,

హనుమాన్ ప్రత్యుపా చేదం వాక్యం వాక్యవిశారదః. 25

అని యిట్లు లక్ష్యణుడు కన్నులనీరునిండగా బాలి కలుగునట్లు పలుకుచుండగా వాక్యవిశారదుడగు హనుమంతు డిట్లు పలికెను.

ఈ విధముగ నొక యాటవికుని, అనాథుని-భీరుని-రామ లక్ష్యణులు శరణుగోరుచు యాచించుట చూడ, వారిని పరాక్రమవంతు లనుట కంటె తమ కార్యసాధనకై యెంతటి హీనగతికైనా దిగజారుటకు తెనుకాడరని విదితమగుచున్నది.

వాలిని చంపుటలోగూడ రాము డెంతటి నైచ్యమునకొడంబడెనో చూడుడు. వాలి జగద్విఖ్యాతమగు పరాక్రమముగలవాడు, అతడు రణమడిగిన వారికి రణమిచ్చువాడు. రాముడు ధైర్య సంయుక్తుడగు పరాక్రమవంతుడైన వాలిని రణమున కాహ్వానించిన, వాలి మతనికి రణమొసంగువాడు గదా! అట్టి వాలిని - మరియొకరితో వ్యంద్యయుద్ధ మొనర్చుచున్న వాలిని, చెల్లఁబాటునదాగి, పొంచి పొంచి, వాడియగు విషబాణముతో కొట్టిచంపిన రాముడు వీరు పగునా? పరాక్రమవంతుడగునా? తౌర్య-ధైర్య సాహసోపేతుడగునా?

## 4. రామునికి ప్రിയమైనది ?

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్ఠాన్ ధనా నిచ,  
హృష్టో భ్రాతే స్వయం దద్యాం భరతా యా ప్రచోదితః. 7  
రాముడు 'నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రాణములను, ధనమును,  
ఒకరు చెప్పకయే భరతున కిచ్చెదను'.

ఈ మాటలవలన రామునకు సీతకంటెను, రాజ్యమునకంటెను,  
తన ప్రాణములకంటెను-భరతుడు తన కిష్టుడని తెలియుచున్నది.

అరణ్య. 50వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ పరిత్యజ్య మమరాణాం వా పృథివ్యాశ్చాపి లక్ష్మణ,  
తాం వినా తవసీ యాభాం సేచ్ఛేయం జనకాత్మజామ్. 5  
నేను జానకిలేక దేవాధి పత్యమునుగాని, భూమండలాధి  
పత్యమునుగాని యిష్టపడను.

శ్లో॥ యది జీవిత వై దేహీ గమిష్యా మాశ్రమం పునః,  
సువృత్తా యది వృత్తా సా ప్రాణాం స్త్యజేమి లక్ష్మణ. 9  
సీత జీవించుచో నేను మరల యాశ్రమమున కేగదను. లేనిచో  
ప్రాణములు విడిచెదను. ఈ రెండు వాక్యములందును రామునికి  
మిక్కిలి ప్రీయమైనది సీత యని తెలియుచున్నది.

యుద్ధ. 49వ సర్గము :

శ్లో॥ శక్యా సీతా సమానారీ మర్త్యలోకే విచిన్వతా,  
న లక్ష్మణ సమో భ్రాతా సచివ స్సాంపరాయకః. 6  
మర్త్యలోకమునందు సీతకు సమముగు నారియు, లక్ష్మణునికి  
సముడగు సోదరుడును దుర్లభులు.

యుద్ధ. 49వ సర్గము :

శ్లో॥ పరిత్యజ్య మృహం ప్రాణా న్వానరాణాం తు వశ్యతామ్,  
యది పంచత్వ మాపన్న సుమిత్రా నన్ద వర్ధనః. 7

లక్ష్మణుడు మరణించిన వానరులు చూచుచుండ ప్రాణముల త్యజింతును.

102వ సర్గము :

శ్లో॥ భ్రాతరం నిహతం శృష్ట్వా లక్ష్మణం రణపాం సుషు,  
కిం మే రాజ్యేన కిం ప్రాప్తై ర్యుద్ధే శార్యం నవిద్యతే. 11

యత్రాయం నిహతశ్చేతే రణమూర్ధని లక్ష్మణః,  
దేశే దేశే కళత్రాణి దేశే దేశే చ బాంధవాః. 12

తం తు దేశం న పశ్యామి యత్ర భ్రాతా సహోదరః.

లక్ష్మణుడు చంపబడిన నాకు యుద్ధముచేతను, రాజ్యముచేతను, ప్రాణములచేతను ప్రయోజనమేమి ?

లక్ష్మణుడు యుద్ధమున చంపబడియుండెను. ప్రతి దేశమందును భార్యలు-బంధువులు నుందురు.

లక్ష్మణుడు లేని రాజ్యమును నేను చూడను.

ఈ మాటలనుబట్టి రామునకు సీతకంటెను లక్ష్మణుడు మిక్కిలి ప్రీయుడని తెలియుచున్నది.

అరణ్య. 75వ సర్గము :

శ్లో॥ రాజ్య భ్రష్టేన దీనేన తస్యామాసక్త చేతనా,

కథం మయా వినా శక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్. 28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై ఆ దీనత్వము పోగొట్టుకొనుటకు సీతపై మనస్సు మళ్ళించుకున్నాను. ఆ సీతకూడ లేనిచో నెట్లు జీవింపగలను ?

దీనినిబట్టి రామునకు ప్రీయమైనది రాజ్యమేగాని సీత గాదు, రాజ్యమునకు భరతుడు రాజు కాబోవుచున్నందున-సీతను-రాజ్యమును ప్రాణములను భరతున కిచ్చెదననెను. అంతియేగాని భరతునియందు ప్రీతివలన గాదు. అతనికి చేసిన నేవలనుబట్టి భరతునకంటెను లక్ష్మణుడే మిక్కిలి ప్రీయుడు.

అరణ్య. 10వ పర్వము :

శ్లో॥ అప్యహం జీవితం జహ్వం త్వాం వాసితీ స లక్ష్మణామ్,  
న తు ప్రజ్ఞాం సంశ్రుత్వ బ్రాహ్మణే భ్యో విశేషతః. 19

సీతా ! ప్రాణమునుగాని, నిన్నుగాని, లక్ష్మణునిగాని విడుతునే  
గాని, బ్రాహ్మణులకై చేసిన ప్రతిజ్ఞ విడువలేను.

పై విషయములనుబట్టి కాలానుగుణముగ రామునకు - లక్ష్మణుడు, భరతుడు, సీత, ఆందఱు ప్రియమైనవారే. కాని వీనికంటెను ప్రియమైనది రాజ్యము. రాజ్యాధిపతియగుటచేతనే భరతుని యందు ప్రియము. సర్వకాల సర్వావస్థలయందును తనకు తోడ్పడిన వాడగుటచే లక్ష్మణుని యందనురాగము. రాజ్యభ్రష్టత యందలి దీనత్వమును పోగొట్టుకొనుటకై సీతపై మనస్సు మరలించుకొనినానని తానే వదించినాడు. దీనివలన నతనికి రాజ్యము ప్రియమైనదని తెలియుచున్నది. “సీతను-లక్ష్మణుని విడుతునేగాని బ్రాహ్మణులకై చేసిన ప్రతిజ్ఞను విడువనని చెప్పుటచేతను, ఆ ప్రతిజ్ఞ రాక్షసపథ, రాజ్యమును వెంపొందించుట యగుటచేతను రామునకు మిక్కిలి ప్రియమైనది రాజ్యమేనని స్పష్టమగుచున్నది.

5 రాజ్యపాలన : (రామరాజ్యం)

ఉత్తర. 42వ పర్వము : రాముడు పూర్వాహ్లామందు ధర్మకార్యములు నిర్వర్తించును. దినము సగభాగమున అంతఃపురమును తేరును.

సీత పూర్వాహ్లామన దేవకార్యములుచేసి, అత్తల నందఱిని పూజించి, పిమ్మట విచిత్రాధరణములు ధరించి రాముని సమీపించును.

రాము డంతఃపురమునందలి యశోకవనముననే కాలము గడుపును. ఆతడు సీతను తన చేతులతో పట్టుకొని తీయనిజేటకురసమును స్వయముగ త్రాగించును. రాముని యాహారమునకై పరిచారకులు వివిధములగు మాంసములను, ఫలములను, అచటకు గొనితెచ్చురు.

అచట సృతగీత విశారదులును, సుందరులు—పానవశ్యము నగు స్త్రీలు రాజు నెదుట నాట్యముచేయుదురు. అలంకారభూతుడగు రాముడు సుందరులగు నా స్త్రీలను రమింపజేయును.

అవసరమైనపుడు చారులచే సమాచారములు వినుచుండును.

వాల్మీకి రామాయణము నందంతటను రాముడు ధర్మాత్ముడు, ప్రజాహితరక్తుడు, సత్యసంధుడు, పరాక్రమోపేతుడు, ఇంద్రియ నిగ్రహుడు, నీతిజ్ఞుడు, విజ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధి గలవాడు మున్నగు పొగడ్తలెన్నియో గన్పించును. (వీనిని గురించి ప్రత్యేకముగ వివరించబడును) మరియు వాల్మీకి, రాముడు రాజ్యమును పాలించుచుండ చక్కగ వర్షములు కురిసెననియు, పంటలు పండెననియు వ్రాసెను. కాని, యతడు ఋషుల కొఱకై యుద్ధములు చేయుట, ఋషులను వివిధదానములచే సంతృప్తులను చేయుట మొదలగు విషయములే కన్పించును. అతడు ప్రజలకై యొనరించిన హిత కార్యములేమియు కన్పింపవు.

రాముని రాజ్యపాలనలో జరిగిన విషయములు .

ఉత్తర. 73, 74, 75, 76 సర్గములు :

ఒక వృద్ధ బ్రాహ్మణుడు, పదునాలుగు సంవత్సరముల వయస్సుగల తన కుమారుడు మరణించ, రామునియొద్దకు వచ్చి 'నీ దుష్కృతముచేతనే నా కుమారుడు మరణించినాడు. ప్రజలు రాజు వోషముచే విపత్తునందుచున్నారు.' అని పలికెను. ఆ బ్రాహ్మణుడు తప్ప రాముని యొద్దకు మనుజులింకెవరు న్యాయార్థమై వచ్చినట్లు కనిపించదు.)

అప్పుడు ఋషులందఱు కూర్చునియుండ నారదుడు. దుర్భుద్ధి యగు శూద్రుడొకడు తపస్సుచేయుచున్నాడనియు, అందుచే నా బాలుడు మరణించెననియు తెలిపెను. అప్పుడు రాముడా శూద్రుని చెంతకుబోయి, తపమేల చేయుచున్నావనియడుగ, వతడు జేవలోకము

నకు పోదలచి తపము చేయుచున్నానని ప్రత్యుత్తరమిచ్చెను. వెంటనే రాము డతని శిరస్సును ఖండించెను.

ఈవిధముగ నెచటనో యేకాంతమున, నెవరిహానియు గోఱక తపమొనర్చు నొకినిని చంపుట యుచితమా? అది ధర్మరక్షణయో!

“శూద్రుడు తపమొనర్చిన, అది ధర్మహానయైనచో నా కీడు రాజునకు, రాజవంశమునకు కలుగవలయును. కాని బ్రాహ్మణుని పుత్రుడేల మరణించును?”

అని ఆలోచనయొచ్చేయక, ఋషులు వచించినంతనే యొక శూద్రుని చంపిన రాముడు—ధర్మాత్ముడు, ప్రజాహితుడు, విజ్ఞానవంతుడు అనుట ఎంతవఱకు సమర్థనీయము?

ఉత్తర. అధికపాఠము 11, 12 సర్గములు :

ఒకనాడు రాముడు సభనేర్పాటుచేసియున్న సమయమున నొక శునక మతనియొద్దకువచ్చి “రాజా! నేను సర్వార్థసిద్ధియను బ్రాహ్మణుని చెంత వసించుచుందును. అతడు నిష్కారణముగ నన్ను కొట్టెను” అని పలికెను. అప్పుడు రాము డా బ్రాహ్మణుని పిలిపించి, శునకమును కొట్టిన కారణముడుగ నత డిట్లు వచించెను.

రాజా! భిక్షార్థము తిరుగుచున్న నాకు భిక్షులభించకపోగా వీధియందు నేను శ్వాసమువలె పో పొమ్మని చెప్పబడితిని. భిక్షుకుడనగు నేను వీధియందు స్వేచ్ఛగానడచుటకు విషమపరిస్థితి యందుంటిని. అప్పుడు నేను ఆకలిచేతను—కోపముచేతను యీ శునకమును కొట్టితిని.

అప్పుడు రాముడు ఋషులతోను, పండితులతోను, ఆ బ్రాహ్మణునకు తగిన శిక్షయేమి? అని యరుగ, దురు ‘శిక్షలచే బ్రాహ్మణుడవధ్యుడ’ని పలికిరి. అప్పుడుశునకము రామునితో ‘నా బ్రాహ్మణునకు కులపతిత్వము నొసంగుమ’ని పలికి, తత్కారణము వివరించ, రాము డావిధముగ నొనర్చెను.

దీనినిబట్టి రామరాజ్యమందు భిక్షకులుండెదనియు, వారికి పురమందు భిక్షయను లభించుట లేదనియు, గృహస్థులు భిక్షకులకు

భిక్షయొసగకపోగా అతిసీచముగా వారిని నిందించుచు వీధులయందు శునకములవలె చూచుచుండిరనియు, భిక్షకులు (నిరుపేదలు) వీధులయందు స్వేచ్ఛగా సంచరించలేని విషమస్థితి యందుండిరనియు తెలియుచున్నది.

ఇట్టి రాజ్యము సుభిక్షమగు రాజ్యమగునా? సరియగు వర్షములు కురిసి పంటలు బాగుగ పండుచుండ గృహస్థులు బిచ్చగాండ్ర నేల వీడరించుకొందురు? కనుక వాల్మీకి రాముని యందలి ప్రీతిచే రాముని పలు విధముల స్తుతించెనే కాని, రామరాజ్యము దుస్థితిలో నున్నదని తెలియుచున్నది.

ఉత్తిర అధికపాఠము 19వ సర్గములు :

ఒక దిన మొక గ్రద్ద-ఒక గుడ్లగూబ-ఒక నివాసమునుగూర్చి, నాది-నాదియని కలహించుకొని రాముని యొద్దకు తీర్పుకై వచ్చినవి. రాముడు వాని వివాదమును విని, మంత్రులతో నాలోచించి గ్రద్దజేయపరాధమని నిర్ణయించెను.

వీని నన్నిటనిబట్టి రాముడు దయకాలములందు పూజాపునస్కారములతో గడిసి, విమ్మట కొలదిసేపు పురోహిత మంత్రులతో గడిపి, విదవకాలమంతయు స్త్రీలతోనే గడిపెడివాడని తెలియుచున్నది.

రాజ్యమును, రాజ్యపాలనను, రాజును గురించి

రాముడు వచించిన మాటలు చూడుడు.

అయోధ్య. 26వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో॥ ఆరాధితా హి శీలేన ప్రయత్నై శోఽప సేవికాః,

రాజానః సంప్రసీదంతి ప్రకుప్యంతి విపర్యయే.

35

భౌరస్యా నపి పుత్రాన్ హి త్యజం త్య హిత కారిణః,

సమర్థాన్ సంప్ర గృహ్లాంతి జనా నపి నరాధిపాః.

36

రాజులు అనుకూలముచేతను, ప్రయత్నముచేతను, ఆరాధింప

బడుచో ననుగ్రహింతురు. విపర్యయమందు కోపగింతురు.

రాజులు అహితమును చేసిన పుత్రులనై నను త్యజింతురు. సమర్థులగు జనులను స్వీకరింతురు. ఇందు రాజుల నిరంకుశత్వమును, నిర్ధాక్షిణ్యము గోచరించుచున్నవి.

50వ సర్గము : రాముడు గుహుని గాంచినంతనే

శ్లో॥ దిప్త్యా త్వం గుహ పశ్యామి హ్యరోగం సహ బాంధవై,  
అపి తే కుశలం రాష్ట్రే మిత్రేషు చ ధనేషు చ. 42

గుహా ! అద్భుతము చే నిన్ను చూచుచున్నాను. నీ బంధువులు సేమమా ? నీ రాష్ట్రమందు మిత్రులు, ధనము కుశలమా ?

ఆయోధ్య. 52వ సర్గము :

శ్లో॥ అప్రమత్తో బలేరోశే దుర్గే జనపదే తథా,

భవేథా గుహ రాజ్యం హి దురా రక్షతమం మరమ్. 72

గుహా ! బలమునందును, రోశమునందును, దుర్గమునందును, జనపదమునందును అప్రమత్తుడనై యుండుము, రాజ్యము కష్టము చే రక్షించదగినది.

ఈ విధముగ గుహుని ప్రశ్నించిన రాముడు, గుహుని ప్రజలను గురించిగాని, ప్రజల కష్టసుఖములను గురించిగాని, ప్రజాసమస్యలను గురించిగాని యే మాత్రము ప్రశ్నించలేదు.

అదే విధముగ భరతుని కుశలప్రశ్నలడుగు సందర్భమునను, తల్లి దండ్రుల కుశలము లడిగిన పిమ్మట గురువులను - పురోహితులను గురించి యడిగి, రాజ్యవిషయములు అనగా మంత్రులను గురించి - వారి కార్యనైపుణ్యమును గురించి, రహస్యాలోచనచేయు విధానమును గురించి, పండితులను గురించి, ప్రజలకు శిక్షలువిధించుటను గురించి - సేనాపతి - సైన్యములను గురించి - యుద్ధముల గురించి, దుర్గరక్షణల గురించి-ఆదాయ-వ్యయముల గురించి ప్రశ్నలడుగుచు సలహాలనిచ్చెను. ధనవంతుల రక్షణను గురించి ప్రశ్నించెను. కాని ప్రజలను గురించికాని, కర్షకులను-పేదలను గురించిగాని వారి కనీసావసరములను గురించిగాని, వారి సేమమును గురించికాని యే మాత్రము ప్రశ్నించలేదు.



దీనినిబట్టి రామునకు ప్రజలయందెట్టి యనురాగముగలదో వ్యక్తమగుచున్నది.

రాముడు పూజించినది. విరివిగా దానములు చేసినది ఋషులకు, ద్విజులకు, పురోహితులకు, రాము డెచటనున్నను వారి సేవములరసెను. వారి యాజ్ఞలు, ధర్మాధర్మవిచక్షణ మాని, పాటించెను. అందుచే వాకు రాముని తాము పొగడగలిగి సంతవఱకు పొగిడిరి. అతనిని గురించి చేయ గలిగి సంతవఱకు ప్రచారముచేసిరి. అంతియేగాని రామాయణ మంతవెదకినను రాముడు ప్రజలకు చేసినమేలు శూన్యము.

## 6. రాముని ప్రగల్భములు :

రాముడు, రాజ్యము భరతునికి సంక్రమింపవలయుపని తెలిసియు, తండ్రి కనుకూలుడుగ వర్తించి, రాజ్యాభిషేకము పొంద జూపు సమయానికి, నిజముబ్రథతై, రాజ్యాధికారమునకు భరతు డర్హు డుగ ప్రకటింపబడి, రామునికి దండకారణ్య గమనము సంప్రాప్త మగును. అప్పుడు రాముడు కైకతో

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చప్రాణా నిష్టాన్ ధనాని చ,

హృష్టో భ్రాత్రే స్వయం దద్యాం భరతా యాప్రచోదితః. 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రియములగు ప్రాణములను, ధనమును, ఒకరు చెప్పకయే స్వయముగ సోదరుడగు భరతున కిచ్చెదను.

రాజ్యమును రాముడు సంపాదించలేదు. తండ్రి అతని కీయ లేదు. అట్టియెడ తనకే లేని రాజ్యమును తాను భరతున కిచ్చుటేమి? అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ ఏకోహ్యహ మయోధ్యాం చ పృథివీం కాపి లక్ష్మణ,

తరేయ మిషుభిః కృద్ధో నను వీర్యమకాశణమ్.

25

లక్ష్మణా! కోధము నొందినచో నే నొక్కడనే బాణములచేత  
సయోధ్యను, పృథ్విని చాటగలను.

9వ సర్గము :

శ్లో॥ నేయం మమ మహీ సౌమ్య దుర్లభా సాగరామ్బరా. 7

సాగర వననయగు నీ భూమి నాకు దుర్లభమైనది గాదు.

రాము డింతటి పరాక్రమవంతుడైయైనచో విరాధుడు సీత నెత్తు  
కొని పోవుచుండ దీనుడై కన్నీరుగార్చుచు విలపించుటెల! కబంధుడు  
తనను, తన తమ్ముని బాహువులలో బంధించి, నోటితడియారి వగచు  
టెల! అతనితో శోకార్తులము, అనాధులము, దయదలచుమని  
వాపోవుటెల! రావణుడు సీతను గొనిపోవ సుగ్రీవుని ప్రాపుకై ప్రాకు  
లాడుటెల!

అరణ్య. 7వ సర్గము : రాముడు సుతీష్ఠునితో

శ్లో॥ అహమే వాహరిష్యామి స్వయంలోకా న్మహామునే,

ఆవాసం త్వహ మిచ్ఛామి స్రదిప్త మిహ కాననే. 14

ఓ మహామునీ! నేనే స్వయముగా లోకములను సంపాదింప  
గలను. ఈ అరణ్యమున నీచే నిర్దిష్టమగు నివాసమును కోరుచున్నాను.

అరణ్య. 14వ సర్గము : రాము డగస్త్యునితో

శ్లో॥ కిం తు వ్యాదిశమేదేశం సోదకం బహుకాననమ్,

యత్రాఽఽశ్రమపదం కృత్వా వసేయం నిరతస్సుఖమ్. 11

జలసమృద్ధము, కాననబహుళము, నిరతిము సుఖమును కలిగించు  
నట్టిది యగు ప్రదేశమును తెలుపుడు. నే నచట నాశ్రమము నిర్మించు  
కొని వసించును.

లోకములను సంపాదించు శక్తిగలవానికి నివాసస్థల మొకరు

తెలుపవలయునా ?

అరణ్య. 7వ సర్గము : సుతీష్ఠుడు రామునితో

శ్లో॥ ఇమ మ్మాశ్రమ మాగమ్య మృగసంఘా మహాయశః,  
అటత్వాప్రతి గచ్ఛంతి లోభయిత్యాఽకుతో భయాః,  
నాన్యదోషం భవే ద్దత మృగేభ్యోఽన్యత్ర విద్ధివై. 18

కీర్తిశాలీ! మృగసంఘము లీ యాశ్రమమునకు వచ్చి తిరుగుచు,  
ఆశనుగొలిపి, భయరహితములై తిరిగిపోవుచున్నవి. ఆ మృగముల  
వలననే దోషమునులేదు.

శ్లో॥ తచ్చుత్వా వచనం తస్య మహారే ర్లక్షణాగ్రజః,  
ఉవాచ వచనం ధీరో వికృప్య సశరం ధనుః. 19

రాము డా మునిమాటలు విని ధీరుడై వింటు బాణముసంధించి  
యిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ తా సహం సుమహాభాగః మృగసంఘాం త్సమాగతాన్,  
హన్యాం నిశిత ధారేణ శరేణాశ నివర్చసా. 20

ఓ మహాభాగ! నే నిచటకు వచ్చిన మృగసంఘములను పిడుగు  
వంటి వాడిబాణములతో చంపెదను.

సుతీక్ష్ణ డా మృగములవలన నే యాపదయులేదని పలుక,  
రాముడు వింటిని ధీరుడై బాణముతో నెక్కు-పెట్టుటేమి! మృగసంఘ  
చంపుదు ననుటేమి ?

అరణ్య, 64వ పర్వము ! నీతను రావణు డపహరించి తీసికొని  
ముల పోయిన సమయమున,

శ్లో॥ తతో దాశరథీ రామఉవాచ చ శిలోచ్చయమ్,  
మమ బాణాగ్ని నిర్దష్టో భస్మీ భూతో భవిష్యతి. 21

ఇమాం వా సరితం చాద్య శోషయిష్యామి లక్షణ.

రాము డా పర్వతముతో నిట్లనెను. నీవు నా బాణాగ్నిచే  
తగులబడి భస్మము కాగలవు....లక్షణా! ఈ నది నిపుడు శోషింప  
జేయుదును.

శ్లో॥ మమాశ్రు బాణసంపూర్ణ మాకాశం పశ్య లక్ష్మణః. 59

నిస్సంపాతం కరిష్యామి హ్యద్యత్రైలోక్య చారిణామ్,  
సన్నిరుద్ధ గ్రహగణ మావారిత నిశాకరమ్. 60

విప్రణష్టానం మరుద్భాస్కర ద్యుతి సంవృతమ్,  
వినిర్మథిత తైలాగ్రం శుష్యమాణ శలాశయమ్. 61

ధ్వస్తద్రుమలతా గుల్మం విప్రణాశిత నాగరమ్,  
త్రైలోక్యం తు కరిష్యామి సంయుక్తం కాలకర్మణా. 62

లక్ష్మణా! నా శస్త్రాస్త్రములచే నాకాశమును నిండించి  
త్రిలోకసంచారులు సంచరింపకుండు నట్లు చేసెదను.

గ్రహసమదాయము కదలకుండునట్లు, చంద్రునిగమనము నిరో  
ధింపబడునట్లు, అగ్ని-వాయువులు నశించునట్లు, సూర్యకాంతి మరుగు  
పడునట్లు, గిరిశిఖరములు విఱుగగొట్టినట్లు, సముద్రము లింకునట్లు,  
చెట్లు-తీగలు-పొదలు పాడగునట్లు నగరములు నశించునట్లుచేయుదును.  
ముల్లోకములను నాశనముచేతును.

శ్లో॥ నాశయామి జగత్సర్వం త్రైలోక్యం సచరా చరమ్. 71

చరాచర సహితము త్రిలోకములతో కూడినదియగు జగమెల్ల  
నాశనము చేసెదను.

సదేవ గంధర్వ మనుష్య పన్నగం జగత్సత్తైం పరివర్తయామ్యహం. 75

గంధర్వ-మనుష్య-పన్నగములతోను, తైలములతోడనుగూడిన  
యీ జగమునంతటిని నాశనముచేతును.

విరాధుడను ఒక్క రాక్షసుడు-తన భార్యను చంకనెత్తుకొని పోవు  
చుండ దీనుడై విలపించిన రాముడు, కబంధు డను నొక్క-రాక్షసుడు  
తనను, తన సోదరుని బాహువులందు బంధించ, నోటతడియాచి గొల్లున  
గోలవెట్టిన రాముడు యిట్టి కాని పనులు చేయగలడా! రాముడీ  
విధముగ ప్రగల్భములు పలికి,

ఆరణ్యః 66వ సర్గము :

శ్లో॥ తం తథా శోక సంతప్తం విలపం తమనాధవత్,

మోహేన మహతాఽఽవిప్లం పరిద్యూన మచేతనమ్. 1

తతస్సామిత్రీ రాశ్వాస్య ముహూర్తా దివ లక్ష్మణః.

శోకసంతప్తుడై, యనాధునివలె విలపించుచు మహామోహము నొంది, రోదించుచు, మనస్సున చీకాకుపడియున్న రాముని; ఒక్క ముహూర్తములో లక్ష్మణు డోదార్చెను.

యుద్ధ. 31వ సర్గము : రాముడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ తపసా సేతు బద్ధేన సాగరో చ్ఛోషణేన వా,

సర్వథా సు సమర్థోఽస్మి సాగర స్యాస్య లజ్ఘనే. 2

తపస్సుచేసిగాని, సేతువుకట్టిగాని, సముద్రము నిండింపజేసి

గాని, యీ సముద్రమును పాట సమర్థుడను.

యుద్ధ. 21వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ చాప మానయ సామిత్రే శరాం శ్చాశీ విహాపమాన్,

సాగరం శోష యిష్యామి పద్భ్యాం యాన్తుష్టవజ్ఞమాః. 22

అద్యాత్మ్యోభ్య మపి క్రుద్ధః త్తోభయిష్యామి సాగరమ్,

వేలాసు కృతమర్యాదం సహసార్థి సమాకులం, 23

నిర్మర్యాద కరిష్యామి సాయకై ర్యరుణాలయమ్,

మహార్ణవం త్తోభయిష్యే మహాదానవ స జులమ్. 24

లక్ష్మణా! సర్వములవంటి బాణములను. ధవస్సును తెమ్ము.

సముద్రము నింకింపజేసెద. వానరులు పాదములతో (నడచి) పోవు దురు గాక !

ఇపు డీ సముద్రమును త్తోభింపజేసెదను. ఈ సముద్రమును బాణములచే తీరములేని దానిగా చేసెదను. సముద్రమును కల్లోల పఱచెదను.

22వ సర్గము :

శ్లో॥ అద్య త్వాం శోషయిష్యామి సపాతాశం మహార్ణవ. 1

శర నిర్దగ్ధతో యస్య పరిశుష్కస్య సాగర,

మయాశోషిత సత్త్విస్య వాంసు రుత్పద్యతే మహాన్. 2

ఓ మహాసముద్రమా! నిన్ను పాతాళము వలకు శుష్కింప జేయుదును బాణములచే దగ్ధమైన జేహముగలిగి శోషించిన సత్త్వము గల నీయందు దుమ్మురేగ గలదు.

శ్లో॥ మత్కార్ముక విస్ఫుప్తేన శరవర్షణే సాగర,

పారం కేఽద్య గమిష్యన్తి పద్భిరేవ ప్లవణ్ణమాః. 3

నా వింటినుండి వదలబడిన బాణవర్షముచే ప్లవంగములు కాలి నడకనే నీ యావలి తీరమును చేరగలవు.

రాము డింతటి సమర్థుడేమైనచో మానుమంతునితో

యుద్ధ. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ సర్వథా సుకృతం తావత్ప్రీతాయాః పరిమార్గణమ్,

సాగరం తు సమాసాద్య పునర్నిష్ఠం మనోమమ. 16

కథం నామ సముద్రస్య దుష్పారస్య మహామృషః,

హరయో దక్షిణపారం గమిష్యన్తి సమాహితాః. 17

నీవు సముద్రమును దాటి నీతను వెదకుట యనునది అన్ని విధముల మంచికార్యమే. కాని నా మనస్సు పాడయినది.

అంతులేని జలముగల సముద్ర దక్షిణతీరమును వానరులు నమ్మదిగ నెట్లుచేరగలరు ?

శ్లో॥ ఇత్యుక్త్వా శోక నృమ్భాన్తో రామ శ్శత్రు నిబర్హణ. 19

ఇట్లు పలికి శత్రునిఘాతనుడగు రాముడు శోకముచే భ్రాంతుడయ్యెను.

యుద్ధ. 21వ సర్గము :

శ్లో॥ అద్య మే మరణం వాధ తరణం సాగరస్య వా. 8

ఇతి రామో మతిం కృత్వా మహాబాహు ర్మహోదధిం,  
అధిశిష్యే స విధివత్ప్రయతో నియతో మునిః. 9

ఇవుడు నాకు మరణముగాని, సముద్రతరణముగాని కావలయు  
నని మనస్సున దలచి, శాస్త్రవిధిగ నియత మునియై పరుండెను.

శ్లో॥ తస్య రామస్య సుప్తస్య కుశాస్తీర్ణే మహీతలే,  
నియమా దప్రమత్తస్య నిశాస్త్రిసోఽతి చక్రమాః. 10

నేలయందు దర్భాస్తరణయందు సప్రమత్తుడై పరుండిన రాము  
నకు మూడురాత్రులు గడిచెను.

శ్లో॥ స త్రిరాత్రో పిత స్తత నయజ్ఞో ధర్మవత్సలః,  
ఉపాసత తదా రామ స్సాగరం సరితాం పతిమ్. 11

నయజ్ఞుడు, ధర్మవత్సలుడగు రాము డచట మూడు దినము  
లుండి పిమ్మట నదీపతియగు సముద్రు నుపాసించెను.

ఈ విధముగ నీతజాడయే తెలియదని విలపించిన రామునకు  
సముద్రమునుదాటి లంకకు వెళ్ళి, రాక్షసులచే రక్షితమైయున్న నీతను  
చూచివచ్చి నీతజాడ తెలుప, “సముద్రమును దాటుకెట్లు” అని వికలిత  
మనస్కుడైన రాముడు, సముద్రమును శుష్కింపజేయుగల సమర్థుడా?  
అంతటి సమర్థుడేయైన సముద్రతీరమున పడిగాపులుగాయుటేల? సము  
ద్రుని పూజించుటేల?

ఈ సందర్భమున కొందఱు, మొదట రాముడు సముద్రుని  
పూజించ, సముద్రుడు దారి యాయనందున సముద్రమును కల్లోల  
పఱచ సంసిద్ధుడయ్యెను అని వచింతురు. కాని సముద్రము నాతడు  
కల్లోలపఱచగలడా? అని సందేహింపరు.

అట్టి ప్రగల్భములు పలికి రాము డొకసారి యుగళరములను  
సముద్రజలములలోనికి వదలెను. రాముని ప్రగల్భముల వినుచున్న  
వానరశ్రేష్ఠులు నిజముగ రాముడు సముద్రము నింకింపజేయునేమోయని  
తెప్పలార్పక జూచుచుండిరి. సముద్రజలములలో యేమార్పునులేదు.

రాముడు తీవ్రకోపమును చెంది సముద్రముపై మరలా శరములు సంధించుటకు ప్రయత్నము చేయుచుండ, వానరుల యెదుట నవ్వుల పాలు గాబోవుచున్న వీరాగ్రేసరుడగు అన్న పరిస్థితినిగాంచి, లక్ష్మణుడు తన విచక్షణా జ్ఞానముతో అన్న వింటిని పట్టుకొని వలదు వలదు. బాణములు సంధించకుమని వారించి, రాముని పరువు-ప్రతిష్ఠలను గాపాడెను.

యుద్ధ. 18వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవునితో

శ్లో॥ విశాచా న్వానవాన్యతో న్వృధివ్యాం చైవ రాక్షసాన్,  
అజుశ్యక్రేణ తాన్స్తన్యా మిచ్ఛ వ్హరి గణేశ్వర. 23

విశాచులను, దానవులను, యక్షులను, భూమియందలి రాక్షసులను, తలచినచో, బాటన ప్రవేశింపవలెననచో చంపగలను.

రాము డంతటి సమర్థుడేయైనచో వాలిని, డెట్టుచాటునదాగి, దొంగవలె-భీరువువలె విషబాణముతోఁబొట్టి చంపుటేల? రావణాది రాక్షసుల చంపుటకు, సుగ్రీవుని సహాయమునకై యతని పడిపంచల గాయుటేల?

ఉత్తర. 98వ సర్గము : సీత భూమిలోనికేగగా, రాముడు

శ్లో॥ ఆనయత్సం హితాం సీతాం మత్తోఽహం మైథిలీకృతే,  
సమే దాస్యసి చేత్పీతాం యథారూపాం మహితలే. 9

స పర్వత వనాం కృతాన్నిం విధమిష్యామి తే స్థితిమ్,  
నాశయిష్యామ్యహం భూమిం సర్వమాపో భవత్స్విహ. 10

సీతను నాకు తెమ్ము. భూమియందున్నరీతిగ సీతను నాకీయవేని, పర్వతవనములతోగూడిన నీ స్థితిసంతయు రాశనముచేయుదును. నాశనముచేసిన భూమియంతయు జలమయమగు గాక.

యుద్ధ. 101వ సర్గము : రావణుడు లక్ష్మణునిపైకి కక్తి ప్రయోగించ

తా మనుష్యాహర చ్ఛక్తి మాపతం తీం స రాఘవః,  
స్వస్త్రస్తు లక్ష్మణాయేతి మోఘా భవ హతోద్యమా. 33



రాముడా వచ్చుచున్న శక్తి ననుసరించి 'లక్ష్మణునకు స్వస్తి యగుగాక, నీ ప్రయత్నము వ్యర్థమగుగాక' అని పలికెను. కాని ఆ శక్తిచే లక్ష్మణుడు హృదయము భేదింపబడి నేలపడెను.

యుద్ధ. 80వ సర్గము : ఇంద్రజిత్తు, తన బాణజాలములచే రామలక్ష్మణుల నిశ్చేష్టులజేసి, వానరశ్రేష్టుల ప్రాణములు హరించ, నిర్వీర్యులై ధరణీతలమున బడి రాముడు-లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ యద్యేష భూమిం విశతే దివం వా

రసాతలం వాపి నభస్థలం వా,

ఏవం నిగూఢోఽపి మమాశ్రు దగ్ధః

పతిష్యతే భూమితలే గతాసుః

42

ఇతడు భూమినిగాని, స్వర్గమునుగాని, పాతాళమునుగాని, ఆకాశమునుగాని ప్రవేశించినను, దాగియుండినను నా యశ్రుముచే దగ్ధుడై చచ్చి భూమియందు పడగలడు.

అంతట శక్తిసామర్థ్యములు గల వాడే యైనచో నింద్రజిత్తు బాణములచే నేలపడనేల!

శ్లో॥ రాక్షసం నిహనిష్యంతి దృష్ట్వా వానర యూధపాః.

41

“ఇతనిని వానరశ్రేష్టులు చూచిరేని బలవంతముగ చంపగలరు” అని వానరుల సహాయమునకై తహతహపడనేల!

## 7. రాజనీతి :

రాముడు రాజనీతి విశారదుడు, మునులయొద్ద తన తండ్రి యొద్ద తొలదిగ నభ్యసించిన రాజనీతికి, తన మేధస్సుతో పదును పెట్టి, పరిణతిజెంది రాటుదేలిన రాజనీతి విశారదుడై రాణించెను.

విశ్వామిత్రుడు తనను యాగరక్షణకు గొనిపోవుచు తెలివిన అగస్త్యుడి ఋషులచరిత్రలు జాగ్రత్తగ పరిశీలించెను. వారు ఋషుల జేషములో దక్షిణాపథ రాజ్యముల నాశ్రమించుచున్న విధానము.

యజ్ఞయాగాదులపేరుతో తమకు వ్యతిరేకులగు రాక్షసులను కొన్ని చోట్ల తామే చంపుచు, తమ బలమునకు మించినవారని తలచి నపుడు, తనవంటి క్షత్రియవీరుల తోడ్పాటుతో వారిని చంపించుచు నార్యసామ్రాజ్యవిస్తారణకు, ఆర్యధర్మప్రచారమునకు ఆ ఋషు లొనర్చు యత్నములు చూచెను. అందువలననే యత డెల్లపుడు ఋషులతోనే మసలెను. వారినుండి బలవత్తీరమగు నాయుధములు గ్రహించెను. ఋషుల యాజ్ఞలను, ధర్మాధర్మ విచక్షణమాని పాటించెను.

రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలయునని తెలిసియు, తన తండ్రి-భరతుని మేనమామతో కేకయ రాజ్యమునకు బంప, నతడు తనకై చేయుచున్న ప్రయత్నము గ్రహించినవాడై, తన తండ్రిని మిక్కిలిగ శౌరవింపెను. తల్లులను, మంత్రులను, పురోహితులను శౌరవించి, వారి కార్యముల సేమరక నిర్వర్తించెను. తన కేమియు తెలియనట్లే, తండ్రియాజ్ఞల పాటించుచు, తన పట్టాభిషేకమున కాయుతుడయ్యెను. కాని చిట్టచివరకు, తండ్రి-తనయుల మంత్రాంగ మును గ్రహించిన కైకేయి, దశరథుని యాజ్ఞగ రామునకు పదు నాలుగేండ్ల వనవాసము విధించెను. దశరథు డెంత గొల్లుమన్నను, అతని దుర్నీతిని గ్రహించిన కైకేయి తన హక్కును వీడనందున, రాముడు వనవాసగతుడుగాక తప్పలేదు. అట్టి సమయమున దోష మంతయు తన తండ్రియందు గనపట్టి, తన గట్టుబట్టుబయలు కాక ముందే, రాముడు నేర్పుతో తన తండ్రియాజ్ఞను నిర్వర్తించు వాని వలె వనమున కేగుటకు సుముఖత జూపెను. ప్రజలయాదరణను ప్రతిఫలముగ పొందదలచినవాడై, కనపడినవారెల్లరతో తాను తండ్రియాజ్ఞను పాలించుటకై వనముల కేగుచున్నాననియు, అచట పదునాలుగు వత్సరములు, దుంపలు, ఫలములు తినుచు గడపెద ననియు వచించెను.

పిమ్మట వనములకేగి తన వనవాసకారకులైన తల్లిదండ్రులను నిందించుచు చక్కగా జంతువుల చంపి మాంసమును భక్షించుచు కాలముగడిపెను.

తరువాత భరతుడు వచ్చి రాజ్యము స్వీకరించుమని రాముని కోరెను. కాని భరతుని ధర్మవర్తనను జనులు పొగడుచుండ, తానను ప్రజలచేత-మంత్రులచేత, ఋషులచేత ఋజువర్తనుడుగ గుర్తింపజేయదలచి, రాజ్యమును స్వీకరించక, రాజ్యము తన చేజారిపోకుండునట్లు, తన పాదుకలను తన ప్రతినిధిగ భరతుని కొనగెను.

అరణ్య. 57వ సర్గము : రాముడు మృగమును చంపి పర్ణశాలకు తిరిగి వచ్చుచు

శ్లో॥ “జనస్థాన నిమిత్తం హి కృతత్యై రోఽస్మి రాక్షసైః. 9

జనస్థాన నిమిత్తమై రాక్షసులతో విరోధము చేసికొంటిని. రాముని యీ మాటలచే, రాముడు కావలయుననియే రాక్షసులతో విరోధము తెచ్చుకొనినట్లు కన్పించుచున్నది. రాము డింతకుపూర్వమే దండకాటవియందు వసించుచు నచట ఋషులతో రాక్షసుల వధి యింతునని పలికెను. అందువలన, రాక్షసులతో యుద్ధమునకై తగిన కారణము వెదకునమయమున, తమ పర్ణశాలకు రావణుని సోదరి శూరపణఖ-మదనబాణపీఠయై వచ్చి తనను వివాహమాడుమని కోరెను. రాముడు, తమ్మునితోగూడి యామె నాటలుపట్టించి, చివరకు విరూపిగనొనర్చి, రాక్షసులతో రణమునకు నాందిపలికెను. దానికి ప్రతిఫలముగ రావణుడు నీతను గొనిపోయెను.

బలవంతుడగు రావణుని జయించుటకు, తనకు తమ్ముడొకడు తప్ప వేరెవ్వరు సహాయములేని రాముడు పన్నిన పూహరచనాకౌశలమెంతయు శ్లాఘనీయము.

వాల్మీకి-సుగ్రీవుల వైరము నెఱిగిన రాముడు, తనవలె భార్యను గోల్పోయి యడవుల సంచరించు మరియొక నిర్భాగ్యుడగు సుగ్రీవుని

జేరి వానితో స్నేహమొనర్చెను. రావణుడు తన భార్యను గొంపోయిన విషయము సుగ్రీవునకు తెలిపిన, తా నతనిముందు చులకన యగుదునేమోయని తలచి, తన భార్యనెవరో రాక్షసుడు గొనిపోయినాడని వచ్చించెను. సుగ్రీవుడును, రామునిచే ముందుగా తన యన్నను చంపించి సింహాసన మ్మాకమించదలచినవాడై, రావణుని నివాసము తనకు తెలియదనియు, అన్ని విధముల సీతను వెదకించి తెచ్చి రామున కప్పగించెదననియు పలికెను. రామునకును రావణుని చంపుటకు సైన్య బల మవసరము. అందుచే రాముడు, రావణుని కంటెను బలవంతుడగు వాలిని ధర్మయుద్ధమున జయించుట, దుస్సాధ్యమని తలచినవాడై, సుగ్రీవునితో రణమొనరింపజేసి-రణమొనర్చువాలిని, శెట్లమాటున దాగి విషభాణముతోగొట్టి చంపెను. కిష్కింధలోని ప్రజలందఱు, తమకు వాలితో నెంతటి సంబంధముగలదో సుగ్రీవునితోను అంతటి సంబంధముగలవారగుటచే సుగ్రీవుడు సులభముగ కిష్కింధకు రాజయ్యెను.

కృతజ్ఞుడగు సుగ్రీవుని స్నేహములభించుటచే, ఆయుధబలము గల రామునకు సైన్యబలముకూడ తోడయ్యెను. సుగ్రీవుని తోడ్పాటుచే నతని బంధుమిత్రుల బలములుగూడ రాముడు సమీకరింపజేసెను.

రణనీతితోవిడుడగు రాముడు, అనేక యుద్ధముల నారితేరిన ప్రతాపశాలియగు రావణుని సైన్య-ఆయుధ బలపరాక్రమములు తెలిసికొనగోరి, అన్నిట ఆరితేరిన సమర్థుడగు హనుమంతుని చారునిగ లంకకుపంపెను. హనుమంతుడు చారుడుగ తనవిధిని పూర్తిగ నిర్వర్తించుటయే గాక సీతను జూచి-ఆమె శుభసందేశమును రామునకు గొనివచ్చెను.

సుగ్రీవుడు, రామునిచే, తన యన్నను చంపించి రాజ్యమును సంపాదించుట గ్రహించిన విభీషణుడును-అరివీర పరాక్రముడగు

తనయన్న రావణుని రామునిచే చంపించి, రాజ్యము పొందదలచిన వాడై రాముని యాశ్రయించెను. విభీషణుని తలపు గ్రహించిన - రాము డతనిచేరదీసి - లంకారహస్యములన్నియు నతనిచే గ్రహించి, అతని తోడ్పాటుతో నతని బంధుమిత్రులను - రాక్షసుల నందఱిని చంపి, రాక్షసశూన్యము-నిర్వీర్యమునగు లంకాపురి కతనిని రాజును గావించెను.

ఈవిధముగ మూలబలములేని రాముడు, మహాబలవంతుడగు రావణుని బంధుమిత్ర సైనికులతోకూడ నాశనమొనర్చుట యతని గణనీయమగు రాజనీతికి నిదర్శనము.

పిమ్మట తనకు ప్రతినిధిగ తన పాదుకలను భరతునకిచ్చి రాజ్యము పాలింపజేసిన రాముడు, తన రాజ్యమగు నయోధ్యకుజేరి వట్టాభిషిక్తుడై తన చరిత్రను సార్థకముజేసికొనెను.

8. రాముని గూర్చి యొక వింత సంఘటన :

రాముని యాదేశముపై సుగ్రీవు డొకసారి - వాలితో రణ మొనర్చి పారిపోయి ఋష్యమూకముచేరెను. అచట రాము డతనికి ధైర్యముచెప్పి, మరియొకసారి వాలితో రణ మొనర్చుమనియు, తాను తప్పక వాలిని చంపెదననియు ధైర్యముచెప్పి, సుగ్రీవుడు తన మిత్రులతోను, రామలక్ష్మణులతోను కిష్కింధకు బయలుదేరెను. మార్గమున రాము డొక దట్టమగువనమును జూచి, సుగ్రీవునితో “మిత్రమా ! ఈ వనమును గురించిన విశేషమేమి ?” అని యడుగ, సుగ్రీవు డతనితో నిల్లు వదించెను.

కిష్కింధ. 13వ స్కంధము :

శ్లో॥ అత్ర సప్తజనా రామ మునయ స్సంశ్రిత వ్రతాః,

సవై వాస న్నధశ్శీర్షా నియతం జలాశాయినః.. 18

ఈ యాశ్రమమునందు సప్తజనులను మును లేడుగురు నివసించు

చుండిరి. వారెల్లప్పుడు నీటిలో తలక్రిందుగా తపస్సుచేయు చుండెడివారు.

శ్లో॥ సప్తరాత్ర కృతాహారా వాయునా వనవాసిన్ః,

దివం వర్ష శతై ర్వాతా సప్తభి స్స కలేబరాః. 19

వారి వనమునం దేడు దినముల కొకసారి వాయువు నాహారముగ గ్రహించుచు, నూఱుసంవత్సరములు తపస్సుచేసి శరీరములతో స్వర్గమును చేరిరి.

శ్లో॥ తేషా మేవం ప్రభావనాం ద్రుమప్రాకార సంవృతం,

ఆశ్రమం సుదురాధర్ష మపి సేంచై స్సురా స్మరైః. 20

వారి ప్రభావముచే నీ యాశ్రమమునకు చుట్టును వృక్షములే ప్రాకారముగ నుండెను. ఇంద్రుడుగాని, దేవతలుగాని, రాక్షసులుగాని యీ వనము నంతమాత్రము పొందలేకుండిరి.

శ్లో॥ కురుప్రణామం ధర్మాత్మన్ తాన్ సముద్దిశ్య రాఘవ,

లక్ష్మణేన సహ భ్రాత్రా ప్రయత స్సం యతాంజలి. 25

ధర్మాత్ముడవగు రామా! పరిశుద్ధుడవై, నీవును నీ తమ్ముడు లక్ష్మణుడును చేతులుజోడించి నమస్కరింపుము.

శ్లో॥ ప్రణమంతి హి యే తేషాం మునీనాం భావితాత్మనాం,

స కేషా మశుభం కించి చ్చరీరే రామదృశ్యతే. 26

రామా! ఆత్మవిదులగు నామునులకు ప్రణమిల్లిన వారికి శరీరా శుభము కొంచెమును కలుగదు.

శ్లో॥ తతో రామః సహ భ్రాత్రా లక్ష్మణేన కృతాంజలిః,

సముద్దిశ్య మహాత్మాన స్తా నృషీ నభ్య వాదయత్, 27

అంత రామలక్ష్మణులు మహాత్ములగు నా మునుల కంజలి ఘటించి నమస్కరించిరి.

వారితో రణమునకు వెళ్ళి శరీరమంతయు హూన మొనర్చుకొని వచ్చినవాడు సుగ్రీవుడు. మరల రణమునకు వెళ్ళుచున్నవాడు

సుగ్రీవుడు. రామ లక్ష్మణులతో నా వనమహాత్మ్యము చెప్పినవాడు సుగ్రీవుడు. సుగ్రీవుడా మునులకు నమస్కరింపలేదు. ఆ వనమంతటి మహాత్మ్యముగలదేని సుగ్రీవు డేల నమస్కరింపడు ?

శరీరాశుభము కొంచెమును కలిగించని యా మహాత్ముల కొనరించు నమస్కారము వాలితో ద్వంద్వయుద్ధమునకేగు సుగ్రీవున కవసరమా ? చెట్లమాటునదాగి వాలిని చంపబోవు రాముని కవసరమా ? రామునికి తోడుండుటచే లక్ష్మణున కవసరమా ? 'సకల విజ్ఞానఖని'యని వాల్మీకిచే ప్రశంసించబడిన రాముడు, "అంతటి మహాత్ముగల వనమును చెంతనుంచుకొని సుగ్రీవుడు, వాలిచే భంగపడి, శరీరమంతయు మర్దింపబడి వచ్చుటే ?" అని యైనా గ్రహింపలేదా ? ఈ సంఘటనను బట్టి, సుగ్రీవుడా కథ చెప్పినంతనే వనమునకు నమస్కరించిన రాముడు విజ్ఞానవంతుడా ? ఆ కథ తెలివిన సుగ్రీవుడు విజ్ఞానవంతుడా ?

9. రాముడు భార్యగ - సీత నాదరించెనా ?

రాముడు సీతను పెద్దలయెదుట నగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడెను. సీత చాలఅందమైనదని వాల్మీకి-మానుమంతాదులు వర్ణించిరి. రామునకు సీత యెందెంతయో మోహముగలదు, అతడామెయందు మిక్కిలి కామాసక్తుడై యనురాగము గలవాడయ్యెను. రామునికి సీతపై గల వ్యామోహము-ప్రేమవలననా ? కామము వలననా ? యని ప్రత్యేకించవలసిన కామమువలననే యని చెప్పవలయును. వనముల యందాతడు దగ్గఱగనుండి మాంసము తినిపించుట, అయోధ్య యందామెను చేతులతో గ్రహించి చెఱకురసమును త్రాగించుట మొదలగు చర్యలన్నియు నందమగు నామెయందలి కామోద్రేక చర్యలేయనుట నిస్సంశయము. రామున కామె యందు ప్రేమలేదనుటయు సమంజసము గాదు. కామమువలన ప్రేమ జనించక మానదు గదా !

అడవులయందు మైథిలి యపహరింపబడ, రాముడు చెట్లతోను, మృగములతోను, కొండలతోను, నదులతోను తన విరహతాపమును వర్ణించుటలో వాల్మీకి తన శృంగార కవితావైభవమునందు బెదజల్లదలచి కృతకృత్యుడయ్యెను. కానిచో పర్లకాల పరిసరముల బెదక వలసిన సీతను, రాముడు నదులయందు పర్వతములయందు బెదక వలసిన యగత్యమేమి? రాముడు తన భార్యయగు సీత యంగాంగములను పరులముందు వర్ణించుటేమి? అది యెంతవఱకు సమంజసము. వనమందాతడు సహచారిణిని గోల్పోవ, వ్యధజెందుటలో నసహజమేమియులేదు. కాని పరులముందెల్లపు డామె యందవందములను ఆమెతోగల తన శృంగారవాంఛలను వర్ణించుట యసహజముగ గన్పించును. లక్ష్మణు డెన్నియోమారు లన్ననోదార్చెను. సుగ్రీవుడు సహితము రాముని యజేపనిగ భార్యకై విలపించుట తగదని హెచ్చరించెను. రాముని యీ భార్యలీలాపము, పరులయాదరాభిమానములు పొందుట కనుదానిలోను పూర్తి యసంబద్ధము గన్పింపదు. అడవియందు జంతువులచంపి వాని మాంసమును తినుచు - ఫలమూలా శనుడనై వనమున సంచరించుచున్నాననియు, రాక్షసుల చంపదలచి వనముల దిరుగుచు-తండ్రియాజ్ఞపై వనముల దిరుగుచుంటిననియు వచించు రాముడు, రాక్షసుల చంపుటకై బలమును సేకరించుచు-తన భార్యను రాక్షసు డెత్తుకొని పోవుటచే తాను భార్యశోకముచే కుమిలి, క్రుంగిపోవుచున్నానని యితరుల యొద్ద వాపోవుటలో వింతయేమున్నది?

రాముడు సీతలేక జీవాధిపత్యమునుగాని, రాజ్యాధిపత్యముగాని స్వీకరించననియు (అరణ్య. 55వ సర్గము 5 శ్లో), సీతలేనిచో ప్రాణములు విడుతుననియు (అరణ్య. 55వ సర్గము 9 శ్లో) వచించెను. సుగ్రీవ-హనుమంతాదుల యెదుట తన భార్యనుగురించి కన్నీటితో పలవించెను. కాని లంకాప్రాయందు రావణుని జయించిన పిమ్మట,



కనీసము సీతను చూడవలెనని యైన రాముడు తలపలేదు. రావణునికి సంస్కారము, విభీషణుని పట్టాభిషేకము జరిగిన పిమ్మట నింపాదిగ తన విజయమును తెలుపుచుని జానకి యొద్దకు హనుమంతుని పంపెను. ఆ మాటలకు నీరసపడిన సీత దీనముగ 'రాముని చూడదలచినాన'ని వచించెను.

పిమ్మట విభీషణు డామెను తీసికొనిరాగా, రాము డామెతో శత్రువును జయించి నేను నిన్ను పొందితిని. నా పౌరుషము చూపితిని. హనుమంతుని గొప్పకార్యములు, సుగ్రీవుని శ్రమ సఫలమైనవి. యిట్లు పలుకుచు తన శౌర్యమును వానర-రాక్షసుల యెదుట వచించుచుండ. సీత కన్నీరుగార్చుచు నిలబడెను. రాముడు సీతపై తనకు కలుగుచున్న క్రోధముతో తన యుద్ధపరిశ్రమను తెలుపుచు, జానకి నడవడిని గురించి యతినిచముగ మాట్లాడెను. రావణుడు సీతను గొంపోవుటలో సీతపాత్ర యంతవఱకున్నదియు గణుతింపక, యామెను ప్రజలయెదుట నీచాతీనీచముగ మాట్లాడుచుండ, జానకి జీవితమును రోసి నదై, రోదించి రోదించి చివరకు ధైర్యముచేసి తలయెత్తి రామునితో నీచుడు నీచురాలితో ప్రసంగించునట్లు ప్రసంగించుట యతనికి తగదనియు, రాముడు తలచిన విధముగ తాను సందేహించు నడవడి కలదా నన్నుకాదనియు సగర్వముగ-గణనీయముగ-ధర్మసంయుతముగ మాటలాడుచు

యుద్ధ. 119వ పర్వము :

శ్లో॥ త్వయా తు సరశార్దూల | క్రోధమేవాను వర్తతా,

లఘునేవ మనుష్యేణ స్త్రీత్వమేవ పురష్కృతమ్. 14

క్రోధమునే యనుసరించుచున్న నీచే, నీచునిచేతవలె స్త్రీత్వమే ముఖ్యముగ నుంచుకొనబడినది." అని రాముని బుద్ధిని ప్రకటించుచు పలికెను.

ఈ విధముగ పలికి సీత, రాముడు తనపై వేసిన యసత్యముగు

నవవాదునకు రోసి, జీవితము నిచ్చగింపనిదై యగ్నిని ప్రవేశింపదలచి, లక్ష్మణునితో చితి పేర్చుమనెను. రాముడును దాని కంగీకారము తెలిపెను. ఆపు డచటగల జనులెల్లడు హాహాకారము లొనర్చిరి. ఎట్టకేలకు రాముడు సీతను స్వీకరించెను. కాని సీతపై గల తన యనుమానము మూత్రము పోలేదు. అయోధ్యకేగిన పిమ్మట యామె గర్భవతి యయ్యెను. కాని యామె గర్భవతియనిగాని, తన భార్యయనిగాని జాలితలపక, లక్ష్మణునిచే కారడవులందు వదలిపెట్టించెను. తనవాతి ఆమె యేమైనదియు రాముడు పట్టించుకోలేదు. అశ్వమేధ యజ్ఞము నిర్వర్తించు సమయమున, జానకిని వాల్మీకి యాశ్రమప్రాంతమున వదలిపెట్టుమని నియోగించిన రాముడు - వాల్మీకినిగూడ తన యజ్ఞమున కాహ్వానింపలేదు. లవకుశులు తన పుత్రులని గుర్తించిన వాడై, వాల్మీకితో సీతను జనమధ్యమన తన శీలమును ఋజువు పఱచుకొనవలసినదని యాజ్ఞించెను. అప్పటికే వృద్ధురాలగు సీత, భర్తచే త్యజించబడి పుత్రులను పెంచుచు వనవాసక్షేత్రము ననుభవించిన సీత, జనసందోహము నెదుట భర్తచే కులటగా హీనముగా చూడబడిన రాచదేవీరియు సంతాపుర కాంతయునగు సీత, తన జీవితాంతము అణువణువునా-భర్తను ప్రేమించి-పూజించి - గౌరవించి - యతినికై అంతాపురవాసమును వదలి యడవుల దుర్భరజీవితమును, గడపి-యతినిచే ననుమానింపబడి వెతలబడిన సీత జీవితమును రోసి - ప్రతిసారి తన శీలపరీక్షకై యగ్నిని ప్రవేశించలేక, భూవివరమునబడి కాలధర్మము నొందినది.

దీనినిబట్టి తనను మనసార ప్రేమించిన సీతను రాము డెంతటి వ్యధలపాలైపోయినది వ్యక్తమగుచున్నది.

దీనికి రాముడు-ధర్మము, ప్రజాభీప్రాయములని యెన్ని ముసుగులు వేసినను, అవి రాముని ధర్మభ్రష్టతను, న్యాయాన్యాయ వివక్షిణ జ్ఞానశూన్యతను బుద్ధి-జ్ఞాన సంపన్నతా క్షీణత్వమును వెంపొందించుచునేగాని, యతిని కీర్తి ప్రతిష్ఠలను పెంచజాలవు.

రావణుని సోదరియగు శూర్పణఖను విరూపినిగ నొసర్చి రావణునిచే నీతాపహరణమునకు నాందిపల్కినది రాముడు. రావణుడు నీత సపహరింప, రాముడు శ్రోధము జూపవలసినది రావణుని మీదగాని నీతమీద కాదు గదా !

భరతుడు తనకు రాజ్య మొసంగుటకు సంసిద్ధుడుగా నుండెనా ? లేదా యను విషయమును సేకరించుటకై హనుమంతుని గూఢచారిగ నియమించియు, తన కాత్తులైన భరద్వాజ-గుహులయొద్ద భరతుని విషయము సేకరించిన రాముడు, నీతాశీలమును గురించియు - నీతకు కాపలాయుండిన స్త్రీలద్వారగాని, మరియే యితర విధముగనైన సేకరింపవచ్చును గదా !

నీత యపహరింపబడ, “నీతను గురించి నా తల్లుల కేమని చెప్పుదును, యామె తండ్రి కేమిచెప్పుదును” అని విలపించిన రాముడు గర్భవతియగు నామెను వనములకంపి, తన తల్లులకు, నీత తండ్రికి యేమని చెప్పియుండును ?

యుద్ధ. 118వ సర్గము : రాముడు నీతను జనమధ్యమున

శ్లో॥ ఇతి ప్రవ్యాహృతం భద్రేమయై తత్కృత బుద్ధినా,  
లక్ష్మణే భరతే వా త్వం కురుబుద్ధిం యథా సుఖమ్. 22

సుగ్రీవే వానరేంద్రే వా రాక్షసేంద్రే విభీషణే,  
నివేశయ మనస్సీతే యథా వా సుఖమాత్మనః. 23

భద్రే ! లక్ష్మణునియందుగాని భరతునియందుగాని, వానరేంద్రుడగు సుగ్రీవుని యందుగాని, రాక్షసరాజగు విభీషణుని యందుగాని నీ యాత్మకు సుఖము కలుగునట్లుగా బుద్ధినుంచుము.

తనను వివాహమాడి తనకై సర్వమును పరిత్యజించి యడవుల కేతెంచిన యిల్లారి నిల్లుపలికిన రాము నేమనవలయును ? ఆమె నగ్ని సాక్షిగ పరిణయమాడునా డతడుచేసిన ప్రమాణమేమి ? భార్య నిల్లు “వారిపై మనసుంచుము-వీరిపై మనసుంచుము” అని పలుకువానికి

భార్య యెందుకు? ఎంతటి నీచుడు-హీనుడు-తాగుబోతు - దుర్వసన లోలుడు, బుద్ధిహీనుడు భార్య నావిధముగ పరులయందు మనసుంచు మని మాటలాడును? ఇట్టి రాముని ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, బుద్ధి మంతుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వధర్మములను - స్వజనులను రక్షించు వాడు, వేదవేదాంగతత్వము నెఱిగినవాడు, క్షమయందు ధరిత్రీ సముడు" అని వాల్మీకి వచించుటెంత సమంజసము?

యుద్ధ. 121వ స్కంధము : రాముడు

శ్లో॥ అవశ్యం త్రిషు లోకేషు న సీతా పాపమర్హతి,  
ద్విర్భాకాలోపితా హీయం రావణాంతఃపురే శుభా. 18

బాలిశః ఖలు కామాత్మా రామో దశరథాత్మజః,  
శతి వత్స్యంతి మాంసంతో జానకీ మవిశోధ్య హి. 14

అనన్యహృదతూం భక్తాం మచ్చిత్త పరివర్తినీమ్,  
అహ మప్యవగచ్ఛామి మైథిలీం జనకాత్మజామ్. 15

ప్రత్యయార్థం తు లోకానాం త్రయాణాం సత్యసంశ్రయః,  
ఉపేక్షే చాపి వై దేహీం ప్రవిశం తీం హుతాశనమ్. 16

మూడులోకములందును సీత పాపమున కర్హురాలు గాదు. ఈమె రావణుని యంతఃపురమున చాలకాలమున్నది.

దశరథుని పుత్రుడగు రాముడు మూర్ఖుడు-ఖలుడు - కామాతురుడు జానకిని పరిశోధించకయే గ్రహించెనని నన్ను పలుకుదురు.

“జానకీ, యితరులయందు మనస్సులేనిది. భక్తురాలు-నా మనస్సును బట్టి చరించునది”యని నే నెఱుగుదును.

సత్యము నాశ్రయించినవాడనై మూడులోకములు విశ్వసించుటకు అగ్నిప్రవేశముచేయు సీత నుపేక్షించితిని.

రాముని యీ మాటలెంతమాత్రమును సమంజసములు కావు. రాముడు కేవలము, ఇతరులకొరకై సీత నగ్నిపరీక్షద్వారా పరిశోధింపదలచిన, సీతను అంతనిచముగ మాట్లాడడు. పరులపై మనస్సుంచు

మని హేయముగ ననడు. రావణుని యొద్దనున్న సీతను తన ప్రాతి ప్రత్యమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ నొక్కమాటలో నాజేశించి యుండెడివాడు. ఆమెతో తా నొనర్చిన వీరకృత్యములు చెప్పవలసిన పనిలేదు. ఆమెను తీక్షణముగ చూడవలసిన పనియులేదు. ఈ సందర్భమున వాల్మీకి పలికిన యీ వాక్యములు చూడుడు—

యుద్ధ. 118వ సర్గము :

శ్లో॥ పశ్యతి స్తాం తు రామస్య భూయః క్రోధో వ్యవర్ధత,  
ప్రభూతా జ్యౌవసి క్తస్య పావక స్త్యేవ దీప్యతః. 11

సబద్ధ్యా భుకుటీం పత్రే తిర్యక్పేక్షిత లోచనః,  
అబ్రవీ త్పరుషం సీతాం మధ్యే వానరతక్షసామ్. 12

ఆమెను చూచుచున్న రామునకు నేటితో తడిసిమండుచున్న యగ్నివలె కోపమతిశయించెను. అతడు కనుజామలను ముడిచి, కన్నులడ్డముగా త్రిప్పుచు వానర-రాక్షసుల నడుమ సీతను కఠినముగ బలికెను.

కనుక రాముడు సీతను పవిత్రురాలని తలచియు, పరులకొరకై యగ్ని పరీక్షకు సమ్మతించెననుట యబద్ధము.

ఎప్పుడైతే సీత అగ్నిని ప్రవేశించుటకై సంసిద్ధమైనదో అపుడచటి బాలురు, వృద్ధులు, స్త్రీలు, వానరులు, రాక్షసులు సమస్త ప్రజలు పెద్దగనక్షతుచు హాహాకారము లొనర్చిరి. సీత పవిత్రురాలను ధ్వనియు మిన్నంటెను.

అపుడా ఐనసందోహ ధ్వనులకు కలతనొందినవాడై రాముడు, తన చర్యలను కప్పిపుచ్చుకొనుటకై సీత పవిత్రురాలని తనకు తెలియుననియు, కాని ప్రజలనుండి కలుగు నపవాదు నివర్తించుకొనుటకై తానిట్లు వర్తించితి నని తన్నుతాను సమర్థించుకొనుచు సీతను స్వీకరించెను.

ఈ సందర్భమున, అగ్ని సీతను తనయంకమందుంచుకొని, పైనున్న చిరుగులను వెట్టివేసి పైకి వచ్చెననుట సహజవిరుద్ధముగనున్నది.

అగ్నిప్రభావమును చూపదలచిన, సీత అగ్నియందు దహింపకుండనే యుండవలయును. దహింపబడినచో నామంటలనుండినే రావచ్చును. లేదా, యెక్కడనుండియో భూమియడుగున, అగ్నియడుగున నుండి వచ్చినచో సహజముగనే రావలయును. తను పైకివచ్చుచుండ చిదుగులవియే పోవలయును. సీతపై చిదుగులను నెట్టివేయవలసిన యగత్యమేమి. అంతటి మహాత్యముతో నగ్నివచ్చు చిదుగులు వాటియంతట యవియేపోవా. కనుక యిది కల్పితమనుటలో సందేహములేదు. అగ్నిలోపడబోవు సీతను-అచటి జనుల యజువులచేతను, హాహాకారములచేతను, చెంతనున్నవా రాపియుందురు. రామునకు, సీత శీలవతియని యచటి రాక్షసులు, సీత పరిస్థితి స్వయముగ గాంచిన హనుమంతాదులు నచ్చజెప్పియుందురు. రాముడు తాను త్వరపడిపలికిన మాటలను సమర్థించుకొనుటకై, ఆ సంగతి తనకు తెలియుననియు, ప్రజలు తనను నిందింతురని తానట్లు పలికితిననియు, వచించి సీతను స్వీకరించి యుండును.

భార్యను రావణు డపహరించుటచే, శంకతో నామె నిల్లు పలికినాడని తలచిన, వనవాసమునకు ముందయోధ్యలో సీతతో నిల్లు పలికెను.

అయోధ్య. 26వ సర్గము :

శ్లో! సాత్త్వం పసేహ కల్యాణి రాజ్ఞః స మనువర్తీనీ,

భరతస్య రతా ధర్మే సత్యవ్రతపరాయణా.

37

నీవు ధర్మ-సత్యవ్రత పరాయణవై రాజగు భరతు ననుసరించి యుండుము.

పై విషయములన్నిటినిబట్టి రాముడు సీత నొక భోగవస్తువుగ పరిగణించెను. విలాసవతియగు స్త్రీనివలె యనుభవించెను. యావన మహాస్మృత్యుడై కామించెను. అంతియేగాని, యామెను ప్రేమించె ననునది యవాస్తవికముగ గన్పించుచున్నది. రాముని మనస్తత్వ

మును తెలియబరచు, రాముని యీ క్రింది వాక్యములు చూడుడు.  
అరణ్య. 75వ సర్గము :

శ్లో॥ రాజ్యభ్రష్టేన దీనేన తస్యా మాసక్త చేతసా,

కథం మయా వినాశక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్. 28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై, ఆ దీనత్వము పోగొట్టు  
కొనుటకు సీతపై మనస్సు మళ్ళించుకొంటిని. ఆ సీతకూడ లేనిచో  
నెటుల జీవింపగలను ?

ఈ మాటలనుబట్టియు రాజ్యభ్రష్టు డగుటచేతనే తన దిగులు  
పోగొట్టుకొనుటకై సీతయందు తన మనస్సును మళ్ళించుకొనెను.  
అందుచేతనే, మరల రాజ్యమును పొందినవిదప, సీతకంటెను తనకు  
ప్రియమైనది. రాజ్యము-రాజ్యభోగములు గనుక, ప్రజాభిప్రాయ  
మను నెవముతో సీతను వనముల కంపియుండునని తోచుచున్నది.

యుద్ధ. 102వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ దేశే దేశే కళతాని దేశే దేశే చ బాంధవాః.

12

ప్రతి దేశమందును భార్యలు-బంధువులు నుండురు.

దీనినిబట్టియు రాముడు సీతను ఒకవస్తువుగనే పరిగణించినట్లు  
తెలియుచున్నది. అనగా ఒక సీత పోయిన - మరియొక సీత (స్త్రీ)  
లభించును, అనగా నామెను కేవలము ఒక స్త్రీగనే తలచెను. అనగా  
నామెను కామించెనేగాని ప్రేమించలేదని తెలియుచున్నది.

యుద్ధ. 49వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ శత్ర్యా సీతా సమానారీ మర్త్యలోకే విచిన్వతా,

న లక్ష్మణ సమోభ్రాతా సచివ స్సాంపరాయికః.

6

మర్త్యలోకమునందు సీతకు సమమైననారీయు, లక్ష్మణునికి  
సముడగు సోదరుడును దుర్లభులు.

ఈ మాటలవలన రాముడు వారి సేవాసంపత్తిని గణుతించెను.  
వారికి తనపై గల ప్రేమను గ్రహించెను. కాని సీతకు తా నొనర్చిన  
దేమి ?

ప్రజాసన్నిధిని స్త్రీ భరించరాని నీచముగు నిందమొపుట.

శీలచరీక్షకై అగ్నిపరీక్ష కనుమతించుట.

గర్భిణిని నిందలపాల్జేసి వనముల కింపుట.

వృద్ధాప్యములో నామెను దిక్కులేని దానినిగ చేయుట.

ఆమె జీవితమునంతను శోకముల పాల్జేయుట.

అయోధ్య. 19వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్టాన్ ధనాని చ,

హృష్టా భ్రాతే స్వయం దద్యాం భరతా యా ప్రచోదితః 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రియములగు ప్రాణములను, ధనమును ఒకరు చెప్పకయే సోదరుడగు భరతున కిచ్చెదను.

దీనినిబట్టియు రాముడు భార్యను (స్త్రీని) తనకు సంబంధించిన ఒక వస్తువుగ తలచినాడు. దాసిగతలచి, భరతున కిచ్చెదనని పలికెను.

ఆ కాలమున స్త్రీలను యితరులకు ప్రీతిగ నొసంగుటను గురించి, రాముడు అయోధ్యకు వచ్చుచున్నాడను వార్తజెలిపిన హనుమంతునితో భరతుడు, తనకు ప్రియమగు వార్తను తెలిపినందుకై,

అయోధ్య. 128వ సర్గము :

శ్లో॥ గవాం శతసహస్రం చ గ్రామాణాం చ శతం పరమ్,

సుకుండలా శ్శుభాచారా భార్యాః కన్యాశ్చషోడశః. 43

హేమవర్ణా సుసూ సోదూశ్యశి సౌమ్యాననా స్త్రీయః,

సర్వాభరణ సంపన్నా సునిపన్నాః కులజాతిభిః. 44

గో సహస్రమును, శతగ్రామములను, కుండలములను, సద్వర్తనలగు భార్యలను, పదునాల్గురు కన్యలను, బంగారుఛాయ కలిగి చక్కని ముక్కులు, తొడలు, ముఖములుగల ఉత్తమకుల - జాతిగల వారిని సర్వాభరణములతో నిచ్చుచున్నాను" అని వచించెను.

రాజుల యీ చర్యవలన రాజగు రాముడు భార్యయగు సీతను దాసివలె చూచెననుట స్పష్టము.



యోధ. 118వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో! ఏహ సి నిర్జితాభద్రే శత్రుం జిత్వా మయారణే,

పౌరుషాద్య దసుష్టేయం తచేత దుపపాదితమ్.

2

నాచేత శత్రువు రణమందు జయింపబడెను. నీవు పొందబడితివి,  
నా పౌరుషము చూపబడెను—

దీనినిబట్టియు రాముని యభిప్రాయము ప్రకారము స్త్రీ ధనము  
మొ! వానివలె నొకవస్తువు. వీటన్నిటినిబట్టి రాముడు సీతను భార్యగ  
స్వీకరించెను. భోగవస్తువుగ కాముకుడై యనుభవించెను. దాసిగ,  
తృణమువలె చూచెను.

## 10. రాజ్యకాంక్ష :

రాముడు, తన వంశధర్మప్రకారము తన తండ్రికి పిమ్మట,  
అయోధ్యరాజ్యమునకు వారసుడు. కాని తన తండ్రికైకను వివాహ  
మాడురాదు కైక తండ్రి కిచ్చిన వాగ్దానము ప్రకారము కైక పుత్రు  
డగు భరతుడు, దశరథుని పిమ్మట రాజ్యము నధిష్టించవలసియుండెను.  
కాని దశరథుడు రాజ్యమును రామున కప్పగింపదలచి, భరతుని  
పురమున లేకుండ చేయుట. మొదలగు చర్యలు చేయుచుండ రాముడు  
తెలియని వానివలె నటించుచు తండ్రి తనకై చేయు ప్రయత్నములను  
దలచి, తండ్రి కెంతయో విధేయుడుగ మనలెను. రామునకు తండ్రి  
చేయు మంత్రాంగము తెలియదని తలచిన, మఱునాడు రాముని  
పట్టాభిషేకమును నిర్ణయించి, రామునితో 'భరతుడు వచ్చులోపలనే  
నీ పట్టాభిషేకమునకు తగిన సమయము, నీవు నీ యాప్తమిత్రుల రక్ష  
ణలో జాగరూకుడువై యుండుమ'ని పలుక, రాముడు కారణమడిగి  
యుండెడివాడు గదా! కేవలము తన తండ్రికైక కిచ్చిన వరముల  
చేతనే భరతునకు రాజ్యము వచ్చినదని తలచిన, రాముడు భరతునితో  
అయోధ్య. 107వ సర్గము :

శ్లో॥ పురాభ్రాతః పితానః సమాతరం తే సముద్వహన్,  
మాతామహే సమాశ్రౌషీద్రాజ్య శుల్క మనుత్తమమ్.

పూర్వము మన తండ్రి మీ తల్లిని వివాహమాడుచు రాజ్య  
శుల్కమును మీ తాతకు సదానముచేసెను.

అని యేల పలుకును. కనుక రాజ్యము భరతునకు సంక్రమించి  
వఃసియున్నదని రామునికి పూర్తిగా తెలియును. కాని ఆ నెపమంతయు  
తన తండ్రియందే పెట్టదలచినవాడై, తన తండ్రి తనకై చేయు రాజ్య  
ప్రయత్నములన్నిటిని గ్రహించియు, తనకేమియు సంబంధములేని వాని  
వలె నటించెను. కాని యదార్థము బట్టబయ్యలై భరతునకు రాజ్య  
పట్టాభిషేకము. తనకు వనవాసము నియోగించబడ తనయందేమి  
దోషము లేదనియు, తనకు రాజ్యకాంక్షయు లేదని కైకకు చెప్ప  
దలచి యీ క్రింది విధముగ పలికెను.

అయోధ్య. 19వ సర్గము :

శ్లో॥ నాహ మర్థ పరోదేవి లోకమావస్తు ముత్సహే,

విధిమా మృషీ భిస్తుల్యం విమలం ధర్మమాస్థితమ్. 20

దేవీ! నే నర్థపరుడనుగాను-లోకమందు వసింప నుత్సహింపను,  
తేమాము ధర్మపరుడనగు నన్ను ఋషితుల్యునిగా నెఱుగుము.

ఇదే విధముగ రాజ్యము నందాసక్తిలేనట్లు రాము డనేక  
మారులు వచించెను.

అయోధ్య. 4వ సర్గము .

శ్లో॥ సామిత్రే భుంక్ష్వ భోగాం స్త్వ మిష్టాన్ రాజ్యఫలాని చ

జీవితం చాపి రాజ్యం చ త్వదర్థ మభికామయే. 44

సామిత్రీ! నీవు భోగములను, ఇష్టములను, రాజ్యఫలము  
ననుభవింపుము. జీవితమును, రాజ్యమును నీకొఱకై కోరుచున్నాను.

అయోధ్య 97వ సర్గము :

శ్లో॥ ధర్మమర్థం చ కామం చ పృథివీం చాపి లక్ష్మణ

ఇచ్ఛామి భవతామథే వతత్ప్రతి శ్రుణోమి తే.

భ్రాతృణాం సంగ్రహార్థం చ సుఖార్థం చాపి లక్ష్యణా,

రాజ్యమప్యహ మిచ్ఛామి సత్యే నాయుధమాలభే. 6

లక్ష్యణా! ధర్మమును, అర్థమును, కామమును, పృథ్విని మీ  
కొఱకు సమ్మతించునని శపథము చేయుచున్నాను.

సోదరుల యర్థసుఖములపై రాజ్యమును సమ్మతించును.  
ఆయుధముతో సత్యముగ జెప్పుచున్నాను.

అయోధ్య 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అహం హి సీతాం రాజ్యం చ ప్రాణా నిష్ఠాన్ ధనాని చ

హృష్టో భ్రాత్రే స్వయం దద్యాం భరతాయ ప్రనోదితః. 7

నేను సీతను, రాజ్యమును, ప్రాణములను, ధనమును ఒకరు  
చెప్పకయే భరతున కిచ్చెదను—

రాముని పై మాటలచే, రామునికి రాజ్యముసందాసలేదని  
తెలియుచున్నది. కాని, రాముని యీ క్రింది వచనములను, చేష్టలను  
చూడుడు.

అయోధ్య, 34వ సర్గము :

శ్లో॥ ఇయం సరాష్ట్రా సజనా ధనధాన్య సమాకులా,

మయా వి సృష్టా వసుధా భరతాయ ప్రదీయతామ్. 41

ఈ దేశము జనము ధనధాన్య సంకులమగు నీ భూమి నాచే  
వదలబడినవి. భరతున కీయబడు గాక.

రాము డీవియన్నియు వదలుటకు, అతని కెప్పుడు సంక్రమించి  
నవి? అతనికి చెందనివానిని, అతని యధీనములో లేనివానిని, అతడు  
రాజరీవితో భరతునకై వదలుచున్నాననుట యెంత హాస్యాస్పదము.

రాముని యిట్టిమాటలే అయోధ్య, 34వ సర్గము 56, 56

శ్లోకము లందును గలవు.

అయోధ్య, 19వ సర్గము :

శ్లో॥ అభిషేచనికం భాండం కృత్వా రామః ప్రదక్షిణమ్,

శనైర్జగామ సాపేక్షో దృష్టిం తత్రా విచారయన్. 31

రాము డభిషేచన సంభారమునకు ప్రదక్షిణము చేసి, ఆపేక్షతో  
జానియందు దృష్టినిలిపి మెల్లగ వెళ్ళెను.

20వ సర్గము : రాముడు తల్లితో

శ్లో॥ భరతాయ మహారాజో యౌవరాజ్యం ప్రయచ్ఛతి,

మూం పునర్దండ కారణ్యే వినాసయతి తాపసం. 30

మహారాజు భరతునకు యౌవరాజ్య మిచ్చుచున్నాడు. నన్ను  
ఒక తాపసిగ దండకారణ్యములకు పంపుచున్నాడు.

21వ సర్గము :

శ్లో॥ తాం దృష్ట్వా స హి ధర్మాత్మా న శశాక మనోగతమ్,

తం శోకం రాఘవ స్సోధుం తతో వివృత తాం గతః. 7

ధర్మాత్ముడగు రాము డామెను జూచి తన మనస్సునందున్న  
శోకము నణచుకొనలేక దుఃఖమునందెను.

ఈ చేష్టలనుబట్టి రాజ్యము చేహర, రాముడెంత దుఃఖాశ్రాంతు  
డైనది తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ కృతాంత ఏవ సౌమిత్రే ద్రష్టవ్యో మత్ప్రవాసనే,

రాజ్యస్య చ వితీర్ణస్య చ పునరేవ నివర్తనే. 15

లక్ష్మణా! నా ప్రవాసమందును, ఈయబడిన రాజ్యము మరలా  
వచ్చుట యందును దైవమే చూడదగియున్నది.

దీనినిబట్టి తండ్రితోకలసి తాను రాజ్యమునకై చేసిన యత్నము  
విఫలముకాగా, రాముడు రాజ్యమునకై దైవమును నమ్ముకొనెను.

అయోధ్య. 104వ సర్గము : రాముడు తనకు రాజ్య మీయ  
వచ్చిన భరతునితో

శ్లో॥ కులీనః సత్వసంపన్నస్తేజస్వీ చరిత్రవతః,

రాజ్యహేతోః కథం వాప మాచరే నృద్విభోజనః. 16

కులీనుడు సత్వసంపన్నుడు ప్రతాపరణుడగు నీవంటివాడు  
రాజ్యకారణమున నెట్లు చాపమాచరించును ?

ఈ మాటలనుబట్టి రాముని యభిప్రాయము ప్రకారము, తల్లిడి వాగ్దానమున కనుగుణముగ భరతుడు రాజ్యమును పొందియుండిన - పాపమాచరించిన వాడే గదా ! ఇట్టి సందర్భమున, భరతునికి సంక్రమించవలసిన రాజ్యమునకై, ప్రయత్నించిన తన నే మనవలయును ? ఇట్టి యత్నము లొనర్చిన రాముని-ధర్మజ్ఞుడు, నీతిజ్ఞుడు, బుద్ధిమంతుడు, సత్యసంధుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సాధువు, సర్వధర్మములను-స్వజనమును రక్షించువాడు-అనుట యెంతవరకు సమంజసము !

అయోధ్య 94వ సర్గము : రాముడు

శ్లో॥ ఇమం తు కాలం వనితే విజహ్నివాం

స్వయా చ సీతే సహ లక్ష్మణేన

రతి ప్రపత్యే కులధర్మ వర్ధినీం

సతాం పథిస్వైర్నియ మమైః వరైః స్థితః.

27

సీతా ! ఇంతకాలము (14 సం॥లు) నీతోను లక్ష్మణునితోను, విపినముల వసించి, ఉత్తమ నియమములచే సత్పథము నవలంబించెదను. పిమ్మట కులధర్మమును వర్ధిల్లజేయు - రాజ్యపాలన రూపమగు సుఖము నందెదను.

రాము డీ మాటలు వచించునాటికి భరతుడు, రామునిజేర వనములకు రాలేడు. అట్టి సమయమున వనవాసమునకు పిమ్మట రామునకు రాజ్యమెట్లు లభించును ? దీనినిబట్టి రాముడు వనవాసము గడుపుచున్నను, రాజ్యకాంక్షతోనే కాలము గడిపినట్లు విచిత్రమగుచున్నది.

అరణ్య. 75వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ రాజ్య భ్రష్టేన దీనేన తస్యా మాసక్త చేతసా,

కథం మయా వినాశక్యం సీతాం లక్ష్మణ జీవితమ్.

28

రాజ్యభ్రష్టుడనై, అందుచే దీనుడనై, ఆ దీనత్వము పోగొట్టుకొనుటకు సీతపై మనస్సు ముళ్ళించుకొంటిని. ఆ సీతకూడ లేనిచో నెట్లు జీవించగలను.

ఈ మాటలవలన రామునకు రాజ్యముపై నెంతటి యాపేక్ష యున్నదో విదితమగుచున్నది. సహజముగ నెల్లరకు మిక్కిలి ప్రీతి యగునది-యనుకూలయగు భార్య. రామున కనుకూలవతియగు భార్యకంటెను మిక్కిలి ప్రీతియైనది రాజ్యము.

అయోధ్య. 14వ సర్గము :

శ్లో॥ అధర్మ భయభీతశ్చ పరలోకస్య చానఘ్నః,

తే న లక్ష్మణ నాద్యాహ మాత్మాన మభిషేచయే. 26

లక్ష్మణా! అధర్మమువలన కలుగు పరలోకనాశమునకు భయపడి నన్ను నేనిపుడు అభిషేకించుటకొనుటలేదు.

శ్లో॥ ఏత దన్యచ్చ కరుణం విలప్య విజనే బహు

అశుపూర్ణముఖో దీనో నిశి తూష్ఠీ ముపావిశత్. 27

ఈ విధమైనట్టి మాటలతో చెప్పరానట్టి విధముగ దయ గొలుపుచు నిర్జనమగు వనమున నేడ్చి రాముడా రాత్రి కన్నీటితో నిండిన ముఖముగలవాడై యుండెను.

దీనినిబట్టి రాజ్యమునకై రామునకుగల కోరిక యెంతటి మిక్కిటమైనదో యవగతమగుచున్నది. మరియు, లక్ష్మణుడు, రాముని రాజ్యాభిషేకమునకై తండ్రిని బంధింతును లేక వధింతునని వచించినపుడు, తల్లియగు కౌసల్య తనను'లక్ష్మణుని మాటలు వింటివి గదా! కర్తవ్యమును గ్రహింపుము'ని నపుడు, వారి నివారించినది - పరలోక భీతికాస్పదమగు సధర్మమునకు భయపడిగాని, లేనిచో నేనును అందుకు సందేహించెడివాడనుకాను'అను భావ మతని మాట లనుబట్టి తెలియుచున్నది. ఇట్టి భావోద్రేకములతో గడవిన రాముడు నీతిజ్ఞుడు, మహర్షి తుల్యుడు, ధర్మానుచరుడు, బుద్ధిమంతుడు అగునా?

11. రాముని పరస్పర విరుద్ధపు మాటలు, కార్యములు :

అయోధ్య. 14వ సర్గము : కైకతో

శ్లో॥ హితేన గురునా పితౄ కృతజ్ఞేన నృపేణ చ

నియుజ్యమానో విప్రభః కి న కుర్యా మహంప్రియమ్.

హితుడు, గురువు, కృతజ్ఞుడు, రాజునగు తండ్రిచే నియోగించబడి, నిశ్చంకముగ ప్రియముగ దేనిని చేయును ?

అయోధ్య. 21వ సర్గము : కౌసల్యతో

శ్లో॥ ఏతై రనైశ్చ బహుభిర్దేవి దేవసమైః కృతమ్,

విశుర్యచన మత్తీబం కరిష్యామి పితర్హితమ్.

24

దేవీ ! దైవసములగు పెక్కురచే పితృవాక్యము సఫలము చేయబడెను. నేనును తండ్రి హితమును చేసెదను.

అయోధ్య. 22వ సర్గము : లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఉపాచ పిత్రోర్వచనే వ్యవస్థితం

నిబోధ మామేష హి సౌమ్యసత్పథః.

41

సౌమ్యా ! నన్ను తండ్రి మాటలయందు నిలచినవానిగా నెఱుగుము. ఇదియే సన్మార్గము.

అయోధ్య. 23వ సర్గము : కైకతో

శ్లో॥ భరతః పాలయేద్రాజ్యం శుశ్రూషేచ్ఛ పితుర్యథా,

తథా భవత్యా కర్తవ్యం సహి ధర్మం సహతనః.

26

భరతుడు రాజ్యమును పాలించును. అతడు తండ్రికి శుశ్రూష చేయునట్లుగ నీచే చేయబడినది. అదియే సన్మార్గము.

అయోధ్య. 24వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ అనాథశ్చ హి వృద్ధశ్చ మయాచైవ వినాకృతః,

కిం కరిష్యతి కామాత్మాకై కేయూ వశగతం.

8

అనాథుడు, వృద్ధుడు, నన్ను వదలినవాడు, కామాత్ముడు, కైకేయుకి వశమైనవాడు, అయిన రాజేమి చేయును ?

శ్లో॥ కోహ్య విద్వా సపి పుమాన్ ప్రమదాయాః కృతే త్యజేత్,

ఛందాను వర్తినం పుత్రం తాతో మామివ లక్ష్మణ.

10

ఎంతటి తెలివితేలివాడైనను తన భార్యకు ప్రీతిని చేకూర్చునై, తన కనుకూలుడైన చరించు పుత్రుని, మన తండ్రి నన్నువలె

త్యజించునా !

ఈ విధముగ రాముడు తన తండ్రిని హితుడు - గురువు - కృతజ్ఞుడు అని వచించుచు, మరల అనాధుడు, వృద్ధుడు, కామాత్ముడు, మత్రిభ్రమించినవాడు. మూర్ఖుడు అని పలుకుచున్నాడు. ఇది రామునికి తండ్రియందుగల గౌరవమా?

రాముడు తన తండ్రితోను, తల్లులతోను, భరద్వాజాది ఋషులతోను, గుహుడు-మొదలగు మిత్రులతోను, తా నడవిలో ఋషితుల్యునిగ నామిషమును వదలి కందమూలముల భుజించుచు గడిపెదనని వచించెను.

అడవిలో వేటాడుచు జంతువులను చంపి మాంసభక్షణ చేయుచు గడిపెను.

అయోధ్య. 16వ సర్గము : సీతతో

శ్లో॥ లక్ష్మ్యైశ్వా హ్యభిప్రాయం ప్రియకామా సుదక్షిణా,

సంచోదయతి రాజానం మదర్థ మసి తేక్షణా. 10

మిక్కిలి నేర్పరియును-నాకు హితమునుగోరునదై కైకేయి రాజు నభిప్రాయమును గుర్తించి నాకొఱకు రాజును ప్రోత్సహించుచున్నది.

అయోధ్య. 17వ సర్గము : లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఊద్రకర్మా హి కైకేయీ ద్వేషా దన్యాయ మాచరేత్,

పరిదద్యాహి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్. 18

సీతపువనులు చేయునట్టి కైకేయి (నాతల్లికి) అన్యాయము చేయును. భరతుని రక్షణకై నా నాతల్లి నొసగును.

శ్లో॥ మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవ్రాజాయ చ

కైకేయీ సౌమ్య సంపాప్తా రాజ్ఞాయ భరతస్యచ. 14

దశరథుని యంతము కొఱకును, నా వనవాసమునకును, భరతుని రాజ్యము కొఱకు కైకేయి మన యింటికి చేరినట్లు లోచుచున్నది.



ఈ విధముగ రాముడు, కైక తన కనుకూలముగ వర్తించుచున్న దని తలచిన సమయమున యామెను, ఆమె గుణగణములను పొగడుట, తనకు వ్యతిరేకముగ చరించినపు డామెను తెగనాడుటయే గాక.

అరణ్య. 16వ సర్గము : లక్ష్మణుడు రామునితో

శ్లో॥ భర్తా దశరథో యస్యాస్మాదు శ్చ భరత స్సుతః,

కథం ను సాంబా కైకేయా తాదృశీ క్రూరశీలిని.

35

క్రూరస్వభావముగల కైకేయి, సాధుస్వభావముగల దశరథునకు భార్య. సజ్జనుడగు భరతునకు తల్లి యెట్లులై నదో గదా!

అని పలుక రాము డతనితో 'మన రెండవతల్లిని నిందింపతగదని' హెచ్చరించెను.

అయోధ్య. 104వ సర్గము : రామునితో భరతుడు

శ్లో॥ సారాజ్య ఫల మప్రాప్య విధవా శోక కర్మితా,

పతివ్యతి మహాఘోరే నరకే జన్మసి మమ.

7

నా తల్లియగు నామె రాజ్యఫలమును పొందకయే విధవయై దుఃఖపీడితయైనది. ఘోరమగు నరకమున పడగలదు.

అని పలుక, రాము డతనితో 'అజ్ఞానమువలన నీవు తల్లిని చూపింప దగదు' అని హితవు చెప్పెను.

ఈ విధముగ రాముడు తల్లియగు కైకను తాను నిందించుచునే, తమ్ములగు భరత-లక్ష్మణు లామెను నిందింప తగదని వారిని వారిం చెను.

మరియు సుమంత్ర-వసిష్ఠు లామెను నిందించుచుండ నోరెత్తిక మిన్నకుండిను. ఆ సమయమున తండ్రి యచట నుండుటచే నూరక యుండిను గాబోలు.

అయోధ్య. 96వ సర్గము : వనములకు వచ్చుచున్న భరతుని జూచి, అతని వలననే రామునకు రాజ్యవిహీనత కలిగినందున, యతనిని చంపెదనని లక్ష్మణుడన,

97వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ విప్రియం కృతపూర్వం తే భరతేన కదానుకిమ్,

ఈదృశం వా భయంతేఽద్య భరతం యద్విశంకసే. 14

ఇదివరకు భరతుడు నీ కృపియమును చేసినా! అట్టి భయము నీ కిప్పుడేల! భరతుని యేల శంకించెదవు! అని పలికెను.

కాని తండ్రి తనతో “నీ స్నేహితు లప్రమత్తులై నిన్ను రక్షింతురు గాక! భరతుడు పంపబడినాడు. అతడు వచ్చులోపలనే నీ యభిషేకమునకు తగిన సమయము.... భరతుడు - ధర్మాత్ముడు - జితేంద్రియుడు, సత్పురుషుడు, అయినను మనుజుల మనస్సు స్థిరముగాదు” అని పలుక, తండ్రితో నిదివరకెన్నడు తన కృపియముచేయని భరతుని శంకించుటేల! అని యడుగలేదు.

రాముడు లక్ష్మణునితో సుగ్రీవుడు తన మాటయందులేదు.... సత్యము నతిక్రమించిన యతనిని బంధువులతోగూడ చంపెదను. కార్యమందేది హితమో నీ వది సుగ్రీవునితో వచింపుము. (కీష్కింధ 30వ సర్గము 81, 82, 83, 84 శ్లోకములు).

ఆ మాటలు వినిన లక్ష్మణుడు రామునితో సుగ్రీవుడు సాధు వర్తనమందులేదు. అతని నిపుడు చంపెదను (కీష్కింధ. 31 సర్గము 4వ శ్లోకము).

అంత రాముడు లక్ష్మణునితో ‘నీవంటివా డిట్టి పాపమును చేయరాదు.... వెనుకటి బాంధవ్యమును ప్రీతి ననుసరింపుము (కీష్కింధ. 31వ సర్గము 6, 7, 8 శ్లోకములు).

రాము డనిన మాటలే లక్ష్మణుడు పలుక; రాము డది తగదని యతని వారించెను—

అరణ్య. 44వ సర్గము :

శ్లో॥ తమేవ మృగ ముద్దిశ్య శ్వసంత మివ పన్నగమ్,

ముమోచ జ్వలితం దీప్త ముద్రం బ్రహ్మవినిర్మితమ్. 14

పామువలె నిట్టూర్పుచున్న యా మృగముపై ప్రకాశించుచు వెలుగుచున్న బ్రహ్మానిర్మితమగు వస్త్రమును (బ్రహ్మోస్త్రమును) ప్రయోగించెను.

సుందర. శిరివ సర్గము : సీత హనుమంతునితో

‘నా స్తన మథ్యమున ముక్కుతోపొడిచిన కాకిని చూచి, రాముడు దానిపై బ్రహ్మోస్త్రము నభిమంత్రించి వదిలెను.

యుద్ధ. 80వ సర్గము : లక్ష్మణుడు నింద్రజిత్తుపై బ్రహ్మోస్త్రమును ప్రయోగించెదనన, రాము డతనితో

“శ్లో! నై తస్య హేతో రక్షంసి పృథివ్యాం హంతు మర్హసి.” 88  
ఒక్కని కారణమున భూమియందలి రాక్షసులను చంపదగవు.

రాముడు లేడిని చంపుటకు, కాకిని చంపుటకు బ్రహ్మోస్త్రమును ప్రయోగించెను. కాని తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుడు మహాపరాక్రమంతుడగు నింద్రజిత్తును చంపుటకు బ్రహ్మోస్త్రమును ప్రయోగించెదనన, వలదని వారించెను. అనగా తాను (రాముడు) చంపదలచిన మృగము, కాకి, లక్ష్మణుడు చంపదలచిన నింద్రజిత్తుకంటె బలమైనవని రాముని యభిప్రాయమా! లేక బ్రహ్మోస్త్రమును సంధించదగినవాడు తానే కాని, లక్ష్మణుడు కాదని తన యభిప్రాయమా! లేక బ్రహ్మోస్త్రమును సంధించవలసిన సమయము తనకు తెలిసినవిధముగ లక్ష్మణునకు తెలియదని, తాను తెలియజెప్పటయా! ఇంచేది సమంజసము?

మరియు లక్ష్మణుడు బ్రహ్మోస్త్రముతో నింద్రజిత్తును చంపెదనన, రాము డతనితో ‘నొక్కని కారణముగ భూమియందలి రాక్షసుల చంపతగదని వచించుటలో, నా బ్రహ్మోస్త్రము-నింద్రజిత్తుకై ప్రయోగించిన-రాక్షసుల నందఱిని శంపునని ధ్వనించుచున్నది. రాము డరణ్యమున మృగముపై బ్రహ్మోస్త్రమును సంధించు నపుడు - ఆ యస్త్రము భూమియందున్న మృగములన్నిటిని, లేక రాక్షసుడే

మృగమైనందున, భూమియందున్న రాక్షసులందరిని చంపునని ప్రయోగించెనా? అదేవిధముగ వాయుసముపై తాను ప్రయోగించిన బ్రహ్మాస్త్రము-వాయు సజాతినంతటిని చంపునని ప్రయోగించెనా? ఒకవేళ సత్యజ్ఞుల తలచినను తాను ప్రయోగించిన బ్రహ్మాస్త్రము మృగము నొక్కదానినే చంపెను. కాకియొక్క ఒక్క-కంటిని మాత్రమే నాశమొనర్చెను. అట్టి బ్రహ్మాస్త్రమును గురించి లక్ష్మణునితో 'నొక్కని కారణముగ రాక్షసులందరిని చంపదగద'ని పలుకుటేమి! ఇట్టి మాటలు రాముని విజ్ఞానమును సూదించునా? అజ్ఞానమును తెలియజేయునా? ఇట్టి వానిని వాల్మీకి, జ్ఞానసంపన్నుడనుట యెంత వరకు సమర్థనీయము?

## 12. రాముని ఏకపక్షీత్వము :

అయోధ్య. రివ సర్గము : మంధర కైకతో

శ్లో॥ హృష్టాః ఖలు భవిష్యంతి రామస్యః పరమాః స్త్రీయః

అప్రహృష్టా భవిష్యంతి స్నుమాస్తే భరతక్షయే. 12

భరతుని క్షీణదశయందు నీ కోడల సంతృప్తయగును, రాముని యుత్తమ స్త్రీలు సంతృప్తయగుదురు.

ఇచట “పరమాః స్త్రీయః” అనుటచేతను, భరతుని భార్యలతో పోల్చుటచేతను రాముని భార్యలనుట స్పష్టమగుచున్నది.

పరమా. సం. కనిష్టాగ పరీణాహం సత్వచం నిర్వ్రణం ఋషి.

“పరమ” అనగా సర్వోత్తమము, ముఖ్యము-అని యర్థములు. రాముని యొక్క సర్వోత్తమములగు స్త్రీలనగా రాముని తల్లి, మొదలగు వారనియు తలంచవచ్చును. కాని భరతుని భార్యలతో పోల్చుట వలన, రాముని భార్యలనియే ధ్వనించుచున్నది.

“స్నుమా” శబ్దమునకు “కోడలు, వధువు” అను అర్థములు గలవు. “ఇంటి పనులకు నీళ్ళు తెచ్చునది” అనియు అర్థము కలదు.

వధూ : పుత్రునిచేత వహింపబడునది.

పై అర్థములనుబట్టి 'స్నుషా' శబ్దము, "కోడలు" అను అర్థముతోనే వాల్మీకి వాడియుండెను. కానిచో "పరమాః స్త్రీయః" అనుపదముతో పోల్చుట సమంజసము కాదు.

అయోధ్య. 42వ సర్గము : కౌసల్య దశరథునితో

శ్లో॥ య స్సుభే మాపథానేషు శేతే చందన రూపితః,

వీజ్యమానో మహార్థాభిః స్త్రీభి ర్మమ సుతోత్తమః. 15

ఏ నా తనయుడు చందనము పూసికొని, యుత్తమకాంక్షలు చామరములతో విసరుచుండగా, సుఖము కలిగించు మెత్తనిదిండైన పరుండెనో....

ఇచట "మహార్థాభిః, స్త్రీభిః", అనుటచేతను, శయనించు నపుడు చామరములతో వీచుచుండగా" అనుటచేతను, వీరు రాముని భార్యలని ధ్వనించుచున్నది.

ఇచట "మహార్థాభిః, స్త్రీభిః" అను పదములు రాముని తల్లుల కేల చెందవని కొందఱి యభిప్రాయము. రాముడు బాలుడై యుండగా తల్లులు వీచుట సంభవించును. కాని వివాహమై భార్యలచేత శయనించు రామునికి తల్లులు వీచుట సంభవించదు గదా! ఒకవేళ దాసీలు విసరుచుండెడివారని భావించినను, దాసీలకు "మహార్థాభిః, స్త్రీభిః" అనుపదములు వాడుట సమంజసముకాదు. కనుక రాముడు శయనించుచుండ నతని భార్యలు చామరములతో వీచుచుండెడి వారనుట సమంజసము.

సుందరకాండము 28వ సర్గము : సీత రాముని గురించి

శ్లో॥ పితుర్ని దేశం నియమేన కృత్వా వసాన్నివృత్త శ్చరత వ్రతశ్చ,

స్త్రీభిస్తుమన్యే విపులేక్షణాభిః త్వం రంశ్యసే వీరభయః

కృతార్థః. 18

తండ్రి యాజ్ఞప్రకారము వనవాసమును ముగించి కృతార్థుడవై విశాలనేత్రములుగల స్త్రీలతో క్రిడింపగలవు.

ఈ శ్లోకము రాముని బహుభార్యత్వమును పూర్తిగ సమర్థించుచున్నది.

యుద్ధ. 21వ సర్గము :

శ్లో॥ పరశాశ్చన కేయూరముక్తా ప్రపర భూషణైః,

భుజైః పరమనారీణా మభిమృష్టమనే కథా.

శి

ఉత్తమ స్త్రీలయొక్క హస్తములచేత అనేక విధములుగ నలంకరింపబడిన సువర్ణాభరణములు గల....దక్షిణహస్తమును.

ఇవట “పరమ నారీణాం” అనుటచేత, రాముని బాహువుల నలంకరించినవారతని భార్యలని తెలియుచున్నది. అలంకరణ చేయువారు తల్లులును కావచ్చును. కాని వివాహమై భార్యలున్నవారికి తల్లులలంకరణచేయుట జరుగదు. అలంకరణచేయువారు దాసీలుకూడ కావచ్చును. కాని దాసీలను ‘పరమనారీణాం’ అనుట సమంజసము కాదు గదా!

“నారీ” యను శబ్దమునకు “పురుషుని తన స్వవశము గావించుకొన్నది” అని యర్థము. ఇట్టి శబ్దమును మహాకవియగు వాల్మీకి పరిచారికల కన్వయించునా?

పై విషయములన్నియు రాముని బహుభార్యత్వమును సమర్థించుచున్నవి.

(రాముని బహుభార్యత్వమును గురించి-అగస్త్య-మూర్వాస-వసిష్ఠాది మహామునులు రచించిన రామాయణాంశములు, స్కాంధ-బ్రహ్మాండాది పురాణములందు గల విషయములు, ఈ గ్రంథము యొక్క రెండవ సంపుటముగు “ప్రపంచసాహిత్యములో రామ కథ” యందింకను విపులముగ ప్రాయబడినవి).



### 13. రాముని శీలము :

యుద్ధ. 118వ సర్గము : రాముడు సీతతో

శ్లో॥ న హి త్వాం రావణో దృష్ట్వా దివ్యరూపాం మనోరమామ్,  
మర్షయేత చిరం సీతే | స్వగృహే పరివర్తనమ్. 24

సీతా! రావణుడు, మనోహరమగు దివ్యరూపము కలిగి తన  
గృహమందు చిరకాలము వసించు నిన్ను చూచుచు, సహసము గలిగి  
యుండడు.

రాముని యీ మాటలనుబట్టి, రాముడు తన యంతఃపురము  
నందున్న యందమగు స్త్రీలనుగాంచి సహసము కలిగియుండెనా?  
యను సంజేహము గలుగుచున్నది.

మరియు రాముడు 'జేశజేశే కళతాని' (యుద్ధ. 102వ సర్గము  
12 శ్లోకము) అనుటను బట్టి యతని భావనలో భార్య యవగా సీత  
యొక్కటే కాదనియు ధ్వనించుచున్నది.

(రాముని యేక పత్నిత్వమును గూర్చి ప్రత్యేకముగ వ్రాయ  
బడినది.)

### 14. ముగింపు :

రాముని గురించి వాల్మీకి, "పరాక్రమవంతుడు, ధీరుడు, ఇంద్రియ  
నిగ్రహముగలవాడు, బుద్ధిమంతుడు, నీతిజ్ఞుడు, రమ్యభాషణుడు,  
శ్రీమంతుడు, శత్రునిఘాదనుడు, ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, ప్రజాహిత  
రక్తుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, ఆశ్రితపరతంత్రుడు, సర్వప్రజలయందు సమ  
బుద్ధిగలవాడు, సర్వధర్మములను-సర్వజనులను రక్షించువాడు, వేద  
వేదాంగతత్వము నెఱిగినవాడు, సమయస్ఫూర్తిగలవాడు, గంభీరుడు,  
సాధువు, విచక్షణుడు, సత్పురుషులకు సహాగమ్యుడు, క్షమయందు  
ధరిత్రీసముడు" అనుచు సద్గుణములన్నిటి నేర్చి-కూర్చివ్రాసెను.

వీటన్నిటిని గురించి విపులముగా వ్రాయబడినది.

తనను మిక్కిలిగ ప్రేమించి, రాజ్యమును తన హస్తగతము చేయుటకై, కుతంతమువన్ని, చివరకు తన కుట్రవిఫలముకాగా, విఫలమకారధుడైన తండ్రియగు దశరథుని, “మూర్ఖుడు కాముకుడు” అని పరిచరివిధముల నిందించుటచేతను, తనకు సంక్రమించిన రాజ్యమును నిశ్చింతగ రామునకు వదలి ఋషియైన సగరమున నివసింపక, యన్న పాదుకలను సింహాసనమునండుంచి పాలించిన తమ్ముడగు భరతుని శంకించినందువలనను నిత్యకాల నిత్యావస్థల యందును భర్తయుగ తననే మనస్సు నందుంచుకొని జీవితమును గడపిన భార్యయుగ సీతను- పరులచేత నివసించుమని నీచోక్తులు పలుకుటయే గాక గర్భిణీయుగ నామెను కాననముల వెడలనంపిన రాముని, “బుద్ధిమంతుడు, నీతిజ్ఞుడు, ధర్మజ్ఞుడు, సత్యసంధుడు, జ్ఞానసంపన్నుడు, సర్వధర్మములను-స్వజనులను రక్షించువాడు, సాధువు, విచక్షణుడు. సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు, క్షమయందు ధరిత్రీసముడు” అనుట వాస్తవ విరుద్ధముగనున్నది.

పితృవాక్యపాలనపై కందమూలముల భుజించుచు వనముల ఋషివలె జీవించెదనని వదించిన రాముడు, వనముల తండ్రిని నిందించుచు, మాంసభక్షణచేయుచు ఋషిధర్మములకు విరుద్ధమైన యుద్ధము లాచరించుచు కాలముగడుపుటచే పితృకార్యమును నిర్వర్తించలేదు. దీనిని బట్టి యతని మాటలకు చేతలకు పూర్తివైరుధ్యము గన్పించుచున్నది. దీనినిబట్టియు రాముడు-“ధర్మజ్ఞుడు, నీతిజ్ఞుడు, సత్య సంధుడు” అనుట వాస్తవవిరుద్ధముగ నున్నది.

విరాధ-కబంధుల బాహువుల బంధింపబడినపుడు, నోరు తడి యారుట కార్యచింతనయందు విచక్షణా శూన్యుడగుటచే, రాముని-ధీరుడు-పరాక్రమవంతుడు, సమయస్ఫూర్తిగలవాడు, విచక్షణుడు. అనుట యసమంజసముగనున్నది.

భార్య పరులచే నవహరింపబడ, కాలమంతయు విలపించుచు గడిపిన రాముని, ధీరుడు, ఇంద్రియనిగ్రహముకలవాడు అనుట సమంజసముగ లేదు.



సహరమున కాహ్వనించినంతనే రణభిక్షయొసగు వాలిని, సుగ్రీవుని స్నేహము నపేక్షించి, చెట్టుచాటునదాగి చంపుట రాముని యసమర్థతను, అధైర్యమును, అధర్మమును, అవినీతిని చాటుచున్నది. మరియు వాల్మీకి వచించినట్లు రాముడు-సర్వధర్మములను రక్షించువాడు, సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధిగలవాడు, సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు, ప్రజాహితరక్తుడు, సత్యసంధుడు, ధీరుడు శత్రునిషూదనుడు, పరాక్రమ వంతుడు-అనుటయు సత్యదూరముగనున్నది.

కాని సుగ్రీవుని స్నేహముపేక్షించి వాలిని చంపుటలో రాముని రాజనీతి, సమయస్ఫూర్తి విశేషమగుచున్నది.

తనను కామించివచ్చిన శూర్పణఖతో పరిహాసములాడి యామెను విరూపిగ నొనర్చుట సత్సీలతగల యొక క్షుత్రియుడు చేయ వలసిన కార్యముగ కనిపించదు.

సుతీక్ష్ణుడు రామునితో నచటి యడవిమృగముల వలన యే వోమములేదని వచింప, నా మృగములను చంపెదనని-విల్లెక్కుపెట్టుట రాముని విదూషకత్వమును సూచించుచున్నది.

వాలితో రణమునకేగుచు నచటి వనమును చూచినపుడు, సుగ్రీవుడు రామునితో నా వనమందు నివసించిన మునులకు నమస్కరించిన శరీరాశుభము కలుగదని వచింప, సుగ్రీవుడా వనమునకేల నమస్కరించలేదని యాలోచింపక, తాను నమస్కరించుట రాముని విచక్షణారాహిత్యమును మరియు మునుల యందాతనికి గల మూఢ నమ్మకమును తెలియజేయుచున్నది.

“సముద్రము నింకింపజేతును, పర్వతవనములతోగూడిన స్థితి వంతయు నాశనముచేయుదును. శిశుచ-దానవ-యక్ష - రాక్షసులను జూటనవ్రేలికొనతో చంపగలను”-ఇట్టి వచనములు రాముని ప్రగల్భములు పలుకువానిగ నిరూపించుచున్నవి. వీని కుదాహరణములు - సముద్రముపై బాణములువేసిన సముద్రము చలింపలేదు. రావణుడు-

లక్ష్మణునిపై శక్తిని ప్రయోగింప, రాముడు స్వస్తియని పలికినను ఆ శక్తి లక్ష్మణుని పీడించెను.

ఎవడో శూద్రుడు తప మొనరించుచుండ, తన కుమారుడు మరణించెనని బ్రాహ్మణుడు వచించినతోడనే యా శూద్రుని చంపిన రాముని ధర్మజ్ఞుడు-సీతిజ్ఞుడు-జ్ఞానసంపన్నుడు - ప్రజాహిహితరక్తుడు- ఇంద్రియ నిగ్రహముకలవాడు-సర్వప్రజలయందు సమబుద్ధిగలవాడు - వేదవేదాంగ తత్వము నెఱిగినవాడు-సాధువు, విచక్షణుడు, సత్పురుషులకు సదాగమ్యుడు-అనుట ధర్మవిరుద్ధమగుచున్నది.

రాముడు దినములో నుదయకాలము పూజాపునస్కారములతోను, ద్విజ-పురోహితాదుల నాదరించుటలోను, మధ్యాహ్న కాలము నుండి యంతఃపుర స్త్రీలతోను, గడిపెడివాడనుటచే నతడు పరిపాలనయందును శ్రద్ధవహించినట్లు గన్పించదు. వాల్మీకి-రామరాజ్యమును పొగడుటేగాని రాముడు ప్రజలకై యొనర్చిన ప్రజాహిత కార్యముల నేమియు ప్రస్తావించలేదు. దీనినిబట్టి రాముడు తన రాజ్యభోగముల యందాసక్తిచూపెనుగాని ప్రజలక్షేమ మరసినట్లు కన్పింపదు.

రాముడు రాజ్యభ్రష్టుడగుట వలన నందలి దీనత్వమును పోగొట్టుకొనుటకై సీతపై మనస్సు మరలించుకొంటినని వచించుటచే, నతనికి రాజ్యకాంక్ష మిక్కుటముగలదని తెలియుచున్నది. అట్టివాడు సాధువు-ఇంద్రియ నిగ్రహముకలవా డెట్లగును ?

తనకు సర్వమును భర్తయేయని భర్తను మనసా - వాచా - క్రియా శ్రేమించిన భార్యను-అనేక జనసమక్షమున నీచాతినిచముగ నవమానించి-వారియొద్దనుండుము-వీరి యొద్దనుండుము - అని పలుకుటయేగాక, స్వరాజ్యమునకు గొంపోయి కొంతకాల మామె ననుభవించి, పిమ్మట నెవరో యేదో పలికినారను నెపముతో గర్భిణియగు నామెను వనముల కంపి తుదకామె మరణించినది - బ్రతికినది - ఎట్టి కష్టములలోనున్నదో యేమియు నాలోచింపక, తెలిసికొనక ప్రవర్తిం

దీని రాముని ప్రవర్తనను గురించి పూర్తిగా నవగాహనలేకనే, నేటి యాధునికులలో కొందఱు సూతనవధూవరులను 'సీతారాములవలె జీవింపుడు' అని యాశీర్వదించుట యాశ్చర్యమును గొలుపుచున్నది.

రాముడు కైకను, దశరథుని తాను నిందించెను. కాని లక్ష్మణుడు, భరతుడు నిందించ తగదని వారించెను. రాముడు సుగ్రీవుని, తన మాటయందు నిలబడనందున చంపెదనని పలికెను. కాని లక్ష్మణుడు డాతని చంపెదననకూడదని వారించెను. రాముడు కాకిపై నను బ్రహ్మాస్త్రము సంధించెను. కాని లక్ష్మణుడు శత్రుఘ్నాతియగు నింద్రజిత్తు బలపరాక్రమముల కడలి యతనిపై బ్రహ్మాస్త్రము ప్రయోగించెదననకూడదని పలికెను. ఇట్టి మాటలచే రాముడు యితరులకు నీతి చెప్పువాడేకాని, తా నాచరింపదని వెల్లడియగుచున్నది.

భరతునకు సంక్రమింపవలసిన రాజ్యమును తనకు కట్టబెట్టుటలో తన తండ్రిచేసిన కుట్రలో తానుపాల్గొనియు, కుట్రబహిర్గతమై తన తండ్రి నిందితుడుకాగా, తానేమియు నెఱుగనట్లు నటించి తన సమయ మూర్తిని గనబరచెను.

రావణుని చంపుటకై విభీషణుని చేరదీయుటలోను, సుగ్రీవుని సహాయమును పొందుటకై వాలిని చంపుటలోను, రాము డవలంబించిన రాజనీతి మిక్కిలి గణనీయమైనది. సుగ్రీవుని సహాయము లేనిచో రాముడు లంకకు చేరగలిగెడివాడు కాదు. విభీషణుని సహాయమే లేనిచో రావణుని చంపగలిగియుండెడివాడు కాదు. ఈవిధముగ తమ్ము డొక్కడు సహాయముగ గల రాముడు, లంకాధిపతి-మహా బల వంతుడగు రావణుని పై వ్యసమేతముగ చంపుట కుపయోగించిన రాజనీతి రాముని యపారమేధాసంపత్తి కొక గీటురాయి.

వాల్మీకి రాముని గుణగణముల నెంతయో ప్రశంసించినాని, యందొక్కదానినైన సమర్థించలేకపోయెను. రాముడు - అర్థ-బల-హీనుడైనను మహాబలవంతుడగు రావణు నెదుర్కొని జయించి చరిత్రలో పార్థకనామధేయుడయ్యెను.

## 15. రాముని జీవితకాలము :

రాముని రాజ్యకాలమును గురించి బాలకాండము 1వ సర్గము 97వ శ్లోకమునందును, యుద్ధకాండము 181వ సర్గము 101వ శ్లోకము నందును, ఉత్తరకాండము 51వ సర్గము 30వ శ్లోకమునందును, 104వ సర్గము 12వ శ్లోకమునందును గలదు.

వీటన్నిటి యందును రాముని రాజ్యపాలనకాలము “దశవర్ష సహస్రాణి-దశవర్ష శతానిచ” అని యున్నది.

“తృతీయం శతమిత్యాహుః చతుర్థంతు సహస్రకం”

సంఖ్యామాన అను ప్రమాణములనుబట్టి

దశ సహస్రము లనగా  $10 \times 4 = 40$

దశ శతము లనగా  $10 \times 3 = 30$

మొత్తము : 70 సంవత్సరములు

రాముని జీవితకాలమును నిర్ణయించుటకు, వాల్మీకి రామాయణములో నీ క్రింది యాధారములు కలవు.

బాల. 20వ సర్గము : దశరథుడు విశ్వామిత్రునితో “నా రాముడు పదునాఱు వర్షములవాడు”.

ఇది రాముని వివాహమునకు కొద్దిరోజులముందు జరిగిన విషయము.

అరణ్య. 47వ సర్గము : సీత రావణునితో 12 సంవత్సరములు ఇక్కోకు గృహమున నుంటిని.

(ఇదే సందర్భమున సీత నా భర్తకు యిరువదియైదు వర్షములు, నాకు పదునెనిమిది వత్సరములు అని వచించినది. కాని యిది సమంజసముగ లేదు. కారణము-రామునికి వివాహమునాటికి 16 వత్సరములు. కనుక సీత రావణునితో వచించునాటికి రాముని వయస్సు -

వివాహమునకు పూర్వము : 16 సంవత్సరములు  
 ఇత్యోకు గృహమున వివాహమునకు పిమ్మట : 12 సంవత్సరములు  
 అప్పటికి గడచిన వనవాసకాలము : 18 సంవత్సరములు

మొత్తము : 41 సంవత్సరములు

మరియు సీత వచించినట్లు రామునకు 25 వత్సరములు, సీతకు 18 వత్సరములని తలచినచో వారిరువురి వయోభేదము 7 సం॥లున్నది. కాని సీత-అనసూయతో తన వివాహమును గురించి తెలుపుచు 'తన యొక్క వివాహయోగ్యమగు వయస్సును జూచి తన తండ్రి తనకు తగిన భర్తను వెదకుటకై మిక్కిలి చింతించెననియు, స్వయంవరమును చూట, ననేకులు వచ్చి శివధనుస్సు నెక్కి-డజాలక తిరిగి వెళ్ళినదియు వచించెను. ఈ మాటలనుబట్టి సీతయు యుక్తవయస్కురాలు. రాముని వయస్సున కామె వయస్సు సేమాత్రము తక్కువయుండదని విదితమగుచున్నది. రాముని వయస్సుకంటె నామె వయస్సించుక ఎక్కువయునై యుండవచ్చును.

పై విషయములనుబట్టి రాముని జీవితకాలము నీ క్రింది విధముగ నిర్ణయించవచ్చును—

వివాహమునకు పూర్వము రాముని వయస్సు : 16 సం॥లు  
 వివాహమైన పిదప వనవాసమునకు ముందుకాలము : 12 సం॥లు  
 వనవాసకాలము : 14 సం॥లు

పట్టాభిషేకానంతరము అయోధ్యయందు ఆమెకు కుశలపుల ప్రసవించునాటికి } : 2 సం॥లు

సీత ప్రసవించునాడు శత్రుఘ్ను డచటనేయుండెను } : 12 సం॥లు  
 పిమ్మట 12½కు అతడు అయోధ్యకు తిరిగివచ్చెను }

పిమ్మట అశ్వమేధము

రాముడు రాజ్యమును పాలించిన కాలము : 70 సం॥లు

రాముని జీవితకాలము : 112 సం॥లు

ఉత్తరకాండము 42వ సర్గము : రాముడు సీతను పరిత్యజించు సమయమున, “అప్పటికి రామాదులకు పదివేల వర్షములు గడచి పోయెను” అని యున్నది. పైన వచించిన ప్రకారము రాముని వయస్సుప్పటికి  $16 + 12 + 14 = 42$  సం॥లు. కనుక యిదియు రాముని జీవితకాలము 112 సం॥లు అనుటను, పై సంఖ్యామానప్రమాణమును స్థిరీకరించుచున్నది.

### 13. దశరథుడు

వాల్మీకి దశరథుని గురించి వేదవేత్త, సర్వమును సంగ్రహించు వాడు, దూరదృష్టిగలవాడు. మహాతేజస్వి, ఘోరులకు, దేశమునకు హితుడు, ఇత్వాకులలో నతిరథుడు, యజ్ఞములు చేయువాడు, ధర్మాసక్తుడు, వశ్యుడు, మహర్షిసమానుడు. రాజర్షి, త్రిలోకఖ్యాతుడు, బలవంతుడు, శత్రువుల జయించినవాడు, మిత్రవంతుడు, జితేంద్రియుడు, ధనవంతుడు, మహాతేజుడగు మనువువలె లోకరక్షకుడు, సత్యసంధుడు, ధర్మార్థకామముల నాచరించువాడు’ అని వ్రాసెను. బాల రీతి సర్గము 1 నుంచి 5 శ్లోకములు).

దశరథునకు కౌసల్య, సుమిత్ర, కైకేయి, మరియు మున్నూట యేబదిమంది భార్యలు. ఇందఱు భార్యలున్నను అతనికి సుతానము లేదు. అతడు కేకయరాజు పుత్రియుగు కైకను పరిణయమాడువేళ, కేకయ, రాజుతో కైకకు జన్మించు సుతునకే రాజ్యమొసంగుదునని వాగ్దానము చేసెను. పిమ్మట వైజయంతీరాజగు తిమిధ్వజునితో రణమొనర్చుచుండ నతనిని, అతని భార్యయుగు కైకేయి, వ్రాణ సంకటస్థితినుండి కాపాడెను, అందుల కతడు ప్రీతుడై యామెను వరద్వయము కోరుకొమ్మన, నామె వలసినప్పుడు కోరుకొందునని వచించెను.

దశరథునకు వృద్ధాప్యమున కొసల్యయందు రాముడు కైకయందు భరతుడు, సుమిత్రయందు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులు జన్మించిరి. దశరథునకు జ్యేష్ఠపుత్రుడగు రామునకు రాజ్యమప్పగించవలయునను కోరిక గలిగెను. దశరథుని పుత్రులకు యుక్తప్రాయము వచ్చెను. కుమార్తె యగు సీతాస్వయంవరమున శ్రీరాడు దనుర్భంగము చేయగా, మిథిలరాజగు జనకుడు తన కుమార్తెలను దశరథపుత్రుల కీయదలచి పురోహితునితో నాహ్వానము బంప దశరథుడు, పుత్ర, బంధు - మిత్ర పురోహిత సైన్యసమేతముగ మిథిలకుజేరెను.

భరతుని మేనమామయగు యథాజిత్తు, తండ్రియాజ్ఞ పై మేనల్లుడగు భరతుని జూడగోరి, అయోధ్యకు రాగా, నచట మేనల్లుండ పరిణయవార్త వినినవాడై యచటనుండి మిథిలకేతెంచెను.

జనకుడు తన కుమార్తెలగు సీత, ఊర్మిశలను రామ-లక్ష్మణులకు, తన తమ్ముడగు కుశధ్వజుని కుమార్తెలైన మాండవి, శ్రుతికీర్తి యనువారలను భరత-శత్రుఘ్నుల కిచ్చి వివాహమునరించెను. వివాహమైన పిమ్మట దశరథుడు కుమారులతోను-కోడలడతోను తన బంధు మిత్ర వర్గముతో నయోధ్యకు తిరిగివెళ్ళెను.

కొలది రోజులైన పిమ్మట దశరథుడు, తన జ్యేష్ఠకుమారుడగు రాముని పట్టాభిషేకమునకు భరతుని దూరముగనుంచదలచినవాడై యతనితో 'నీ మేనమామ నీకై వచ్చి, మిథిలయందు నన్నుకోరినాడు. కనుక నీ మేనమామ కోరిక తీర్చదగును' అని పలుక, భరతుడు సంతసించినవాడై మేనమామతో కేకయ రాజ్యమునకేగెను. తండ్రి మనస్సు గ్రహించిన రాముడు, తండ్రి తనకై భరతుని రాజ్యమునుండి పంపుట గ్రహించి, తండ్రిని మిక్కిలి గౌరవించెను. దశరథుడు రామునికి ప్రజలయం దాదరాభిమానములు కలుగజేయుటకై నతనితో ప్రజాహితకార్యములు చేయించుండెను. ఇట్లు పండెందు వత్సరములు గడువగా, దశరథుడు తన ప్రీతిపాత్రులగు ముత్రి, పురోహిత - పుత్ర

ప్రజల సమావేశపరచి, “తాను మిక్కిలి వృద్ధుడనై నందున, రాజ్యమున రాముని నియమించదలచినాననియు, అందులకై మీ యభిప్రాయమును తెలుపుడనియు, వారిని కోరెను. వారందులకు సంతసించిరి. ప్రజాభిప్రాయముతోనే తాను రాముని రాజ్యాభిషిక్తుని చేయుచున్నానని ప్రజలకు చూపదలచి, ప్రజాభిప్రాయమును మరియొకసారి నోరుచు ‘మీరు నేను చెప్పినందున రాముని రాజుగ కోరుచున్నారా? లేక రాముని యందలి గుణగణములనుజూచి రాముని రాజుగ కోరుచున్నారా! యని యడిగెను. అందుల కచటి ప్రజలు, ‘రాముడు సద్గుణసంపన్నుడగుటచేతనే - యతనిని రాజుగా కోరుచున్నామని పలికిరి.

దశరథు డందుల కెంతయు సంతసించి, గృహమునకేగి, రాముని పిలిపించి మఱునాడు తెల్లవారగనే యతని పట్టాభిషేకము జరుగజూపుచున్నదనియు, భరతుడు వచ్చులోపలనే పట్టాభిషేకము జరుగవలయుననియు, కనుక యా పులగు మిత్రులరక్షణలో నుండుమనియు, ఆ రాత్రికి తగు నియమములు పాటింపుచునియు నతనికి తెలిపిపంపెను. పిమ్మట రాత్రికాగా కైకగృహమునకు బయలుదేరెను.

దశరథు డొనర్చుచున్న ప్రయత్నమంతయు కనిపెట్టిన కైక యొక్క పుట్టినింటి దాసియును మంథర, కైకతో జరుగుచున్న విషయము లన్నియు తెలిపెను. దశరథుడు తన గృహమునకు వచ్చినంతనే కైక భర్తతో తన కుమారుడగు భరతుని రాజ్యపు హక్కునుగురించి ప్రశ్నించెను. ఎన్నో సంవత్సరములనాడు జరిగిన విషయమును, తా నెంతో గుప్తముగానుంచి, ఒక్కరోజు వ్యవధిలో రాముని పట్టాభిషేకమును నిర్ణయించినను, తన పథకమంతయు పటాపంచలుకాగా, దశరథుడు నిర్వీర్యుడై, తుదకెట్లో ధైర్యము కల్పించుకొని కైకతో నా ప్రమాణ మామెకు చేసినదికాదని తృణీకరించెను. అంత కైక, దశరథునితో, నరేడు తిమిధ్వజానితో జరిగిన యుద్ధమున తన కొసంగిన



వరములైవా జ్ఞప్తియున్నవా? అవి యైనా నెరవేర్చువా? యని యడుగ, దశరథు డందుల కంగీకరించెను. నిపుణురాలగు కైక వెంటనే తన రెం వరములలో నొకటి భరతుని పట్టాభిషేకము. రెండవది రాముడు పదునాలుగేండ్లు ఋషితుల్యుడై దండకారణ్యమున వసించుట'యని తెలిపెను. దశరథుడు నిర్ఘాంతపోయెను. కైకను బ్రతిమలాడెను. ప్రార్థించెను. నిందించెను. తుదకు రాముని వనవాసమునకు బదులు ఏదైనా కోరుమని యెంతయో నీనుడై వేడెను.



దశరథు డెంత దీనుడై విలపించినను, కైక వరములు నెరవేరవలయుననియే పట్టబట్టెను.

పిమ్మట కైక యాజ్ఞపై రాముడు పిలిపించబడెను. కైకయే రామునితో నతని తండ్రి తన కిచ్చిన వరములను తెలుప, గత్యంతరము లేని రాముడు భార్యతోను-తమ్ముడగు లక్ష్మణునితోను వనముల కేగెను.

తరువాత నారుదినములకు దశరథుడు మరణించెను.

కౌసల్యా, సుమిత్రాది అగ్రభార్యలున్నను కైకను వెండ్లి యాడుటకై, యామెకు జన్మించిన వానికే రాజ్యము నొసంగుదునని పలికిన దశరథుడు ధర్మాసక్తుడు, ధర్మార్థకాములుల నొనరించువాడు, దూరదృష్టిగలవాడు, మిత్రవంతుడు, పౌరులకు - దేశమునకు హితుడగునా?

కౌసల్య-సుమిత్రలు గాక మున్నూటయేబదిమంది భార్యలున్నను తృప్తి నొందక కైక యందాసక్తుడై, ధర్మాధర్మవివక్షణమాని, అగ్రభార్యలున్నారని తలచక, కనిష్ఠభార్యయగు కైకకు జన్మించినవానికే రాజ్యము నొసంగుదునని వాగ్దానము గావించిన దశరథుడు వేదవేత్తయగునా? అతనిని మహర్షితుల్యుడు, రాజుని యనుట సమంజసమా?

మున్నూటయేబదిమందికిపైగా భార్యలున్నను, తృప్తి నొందక

కైకను పరిణయమాడుటకై పరితపించినవాడు, రాజ్యమును రామునకు కట్టబెట్టు తన మంత్రాంగము విఫలముకాగా కైకయొద్ద భోరున విలపించినవాడు, కోసల్యా-కైకలయొద్ద నా యా సహాయములందు వారిపాదములబట్టి ప్రార్థించినవాడు జితేంద్రియుడగునా? అతడు కామ శ్రోధముల జయించినట్లైచటను కన్పింపదు.

వాల్మీకి దశరథుని బలవంతుడనియు, శత్రువుల జయించిన వాడనియు, ఇత్వోకులలో శతీరథుడనియు, మహాతేజుడనియు, మనువు వలె లోకరక్షకుడనియు వ్రాసెను. కాని పై పొగడ్తల కాధారము లేవటను కన్పించుటలేదు. వాల్మీకి రామాయణము అయోధ్య కాండము 9వ సర్గలో మాత్రము, దశరథుడు, జేపేంద్రునికి సహాయముగ వైజయంతీ పురాధీశుడగు తిమిద్వజునితో రణమొనర్చినట్లున్నది. కాని యీ రణమందును అతడు గాయపడియుండ, కైక, భర్తను రణభూమినుండి దూరముగా నొనిపోయి రక్షించెను—

బాల. 20వ సర్గలో : విశ్వమిత్రుడు రావణుని పేరు చెప్పి సంతనే అతని జయింప నశక్యుడనని వచించెను.

బాల. 75వ సర్గము : పరశురాముడు రాముని ద్వంద్వయుద్ధమునకు పిలువ, దశరథుడు దీనుడై పరశురాము సనేక విధముల ప్రార్థించెను.

ఇట్టి వానిని బలవంతుడు, శత్రువుల జయించినవాడు, అతిరథుడు, మహాతేజుడు, లోకరక్షకుడు-అనుట సమంజసమా?

కైకేయి తన కోర్కెలకై యలుగ దశరథుడు వలికిన  
మాటలు చూడుడు.

అయోధ్య. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ కస్య వా తే ప్రియం కార్యం కేనవా విప్రియమ్ కృతమ్  
కః ప్రియమ్ లభతా మద్యకోవా సుమహద ప్రియమ్  
మారో దీర్ఘాచ కాష్ఠీ స్త్రం జేవి సం-పరిశోషణమ్. 32

అవధ్యో వధ్యతాం కోవా కోవావధ్యో విముచ్యతామ్,

దరిద్రః కోధవత్వాధ్యో ద్రవ్యవాన్ వాప్య కించనః. 33.

ఎవనికి ప్రియము చేయవలయును ? నీ కెవడపకారముచేసెను ?

నాకు హితులగు వారలలో నెవడు నీ కప్రియమును చేసెను ?

దేవి ! దుఃఖంపకుము. నాకు దుఃఖము కలిగింపకుము అవధ్యులలో వధ్యుడెవడు ? చంపదగినవారలలో నవధ్యుడెవడు ? ఏ దరిద్రుడు ధనవంతుడుగను, ఏ ధనవంతుడు దరిద్రుడు కాదగును ?

ఈ మాటలనుబట్టి దశరథు డెట్టివాడైనది తెలియుచున్నది.

భార్య ప్రీతికై చంపదగినవారలను చంపువాడు, ధనవంతులను దరిద్రులుగా నొనరించువాడు సత్పురుషుడా ? ప్రజలకు హితముచేయువాడా ? ధర్మాత్ముడా ? లోకరక్షకుడా ? త్రిలోకఖ్యాతుడా ? ధర్మార్థకాముముల నాచరించువాడా ? పౌరులకు-దేశమునకు హితుడా ?

రాజ్యమున కైక పుత్రున కిచ్చెదనని వాగ్దానముచేసి, యామెకు తెలియకుండ రామునికి రాజ్యము కట్టబెట్టుటకు యత్నించిన దశరథుడు సత్యసంధుడా ?

దశరథుని సమక్షమున పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, మంత్రియగు సుమంతుడు, తన భార్యయగు కైకేయిని జనుల యెదుట నిందించుచుండ దశరథుడు వారి నేమియు ననలేదు. దీనినిబట్టి దశరథు డెంతటి యసమర్థుడో విశదమగుచున్నది. ఇట్టి రాజును త్రిలోకఖ్యాతుడని హల్మీకి వచించుట వింతగనున్నది.

## 14. భ ర తు డు

ధర్మాసక్తుడు, మారదృష్టిగలవాడు, మహర్షి తుల్యుడు రాజర్షి.

పుట్టుకచేతనే, అయోధ్యరాజ్యమునకు తండ్రియగు దశరథునికి పిమ్మట రాజు కాదగినవాడు, తండ్రిని పూర్తిగ విశ్వసించెను. తండ్రి

తనకు జెందవలసిన రాజ్యమును, రాజునకు కట్టబెట్టుటకు యత్నించి నాడని వినియు, నిర్విచారుడై, తన తండ్రికి జరుగవలసిన క్రియలలోనే లోపము రాకుండ నిర్వర్తించెను. తాను లేని సమయమున తన తల్లి తనకు తన తండ్రి వాగ్దానము ప్రకారము రావలసిన రాజ్యమును సంపాదించినదని తెలిసియు, తన తల్లితో, తన పూర్వీకులనుండి తన వంశములో వచ్చుచున్న యాచారము ప్రకారము రాజ్యము తన యన్నకే చెందవలయునని తెలిపి ధర్మాచరణీయు డాయెను.

అమాత్యులు - పురోహితులు రాజ్యము స్వీకరింపుమనికోర, రాజ్యమును తృణప్రాయముగ వదలి, యడవులకేగి యన్నయగు రాముని రాజ్యము స్వీకరింపుమనికోరెను. రాముడు నిరాకరింప, రాముని పేరుతోనే యతని పాదుకలను సింహాసముననుంచి రాజ్యము పాలించెను.

సోదరులగు రామ లక్ష్మణులు కాషాయాంబరధారులై వనముల నుండ, వారికిలేని సుఖములను తాను పొందదలచినవాడై తానును కాషాయాంబరములు ధరించి, అయోధ్యను వదలి, అయోధ్య కనతి దూరమునగల 'నంది'యను పల్లెయందు వసించెను. సోదరు లయోధ్యకు తిరిగివచ్చు వఱకు ఫలమూలముల భక్షించుచు, జడలుధరించి, తాపసిధర్మము నాచరించుచు, నారచీరలు-జింకజర్మములు ధరించుచు కాలముగడిపెను. హనుమంతుడు భరతుని 'ధర్మజ్ఞుడు, శరీరము ధరించిన సర్వోత్కృష్టునివలె నున్నవాడు' (తం ధర్మమివ ధర్మజ్ఞం దేహ వంత మివా పరమ్, యుద్ధ. 128 సర్గము 34 శ్లోకము 1వ పాదము) అని శ్లాఘించెను.

రాముడు, సీతా లక్ష్మణులతో వచ్చుచున్నాడని వినిన వెంటనే యమిత సంతోషముతో నా వార్త తెలిపిన హనుమంతునకు గోసహ సమును, శత్రుగాముములను, కుండలములను, సద్వర్తనలగు భార్యలను, బంగారుమేని ఛాయగలిగి - సుందరులైన - సర్వాభరణభూషితలగు పదునాల్గురు కన్యల నొసగెను.

రాము డయోధ్యకు వచ్చినంతనే యతనికి రాజ్యము నొసగి, అతని కోరికపై యావరాజ్యమందుండి రాజ్యభారమును వహించెను. రామ - భరతులకు గల వ్యత్యాసములు :

1. దశరథుని వాగ్దానము ప్రకారము రాజ్యము భరతునకు సంక్రమింపవలయునని తెలిసియు, తండ్రితో కలిసి రాజ్యమునకై కుట్ర పన్నినవాడు రాముడు. తన వంశధర్మమును గుర్తించి, సంక్రమించిన రాజ్యమును అన్నకై తృణపాయముగ వదలినవాడు భరతుడు.

2. రామునియందే దోషమును మనస్సులో నెంచక జీవితాంతము భాతృప్రేమతో గడపినవాడు భరతుడు. తన రాజ్యమును రామునకు వదలి, యతని పాదుకలను ప్రతినిధిగనుంచి రాజ్యమును పాలించుచున్నను, భరతుని యనుమానించి, యతని చర్యల గమనించుచుని హనుమంతుని యతని యొద్దకు పంపియు, తనకు సన్నిహితులగు భరద్వాజ-గుహులతో భరతుని చర్యను పరీక్షించి యత్నించినవాడు రాముడు.

3. వనమున కందమూలములు భుజించుచు గడుపుదునని కనుపించిన వారందఱితో తెలిపి, మాంసము నారగించినవాడు రాముడు. సోదరులు వనమున ఋషులై చరించుచుండ తాను భోగముల నిచ్చు గించనివాడై, పట్టణనివాసమును వదలి కాషాయాంబరములు, నారచీరలు ధరించి, ఫలమూలముల భుజించుచు తపసియై గడిపినవాడు భరతుడు.

## 15. లక్ష్యము

భాత్మ పేరు : అన్నయగు రాముని బాల్యము నుండియు నభిమానించెను. లంకికంటె మిన్నగ యతనిని నారాధించెను. అన్నకు రాజ్యము రాబోవుచు త్పటిలోచేజార తన మనస్సులోని యావేదనను, ఆవేశమును, అణచుకొనజాలక, నిర్భయముగ దశరథునకు జ్యేష్ఠపుత్రుడగు రామునకే రాజ్యము రావలయుననియు, అట్లు కానిచో లంకిని-నిర్విచారముగ బంధింతుననియు లేనిచో వధింతుననియు (అయోధ్య. 21వ పర్వము 12 శ్లోకము), భరతుని పక్షమునకు చెందిన వారిని-భరతుని హితముగోరు వారిని పట్టివధింతుననియు పలికెను (అయోధ్య. 21వ పర్వము 11వ శ్లోకము). చివరకు, అన్న మాటలకు తలయొగ్గి, అన్నితో వనములకేగి, వనముల-రామునికెంతయో సేవ జేసెను. రాముడు విరాధ-కబంధాది రాక్షసులచే జిక్కి-విలపింప, యతని నోదార్చి ధైర్యముగ నా రాక్షసవీరుల చంపు నుషాయము దోపుటేగాక, వారిని చంపుటలో తోడ్పడెను.

సీతాపహరణ సమయమున. సీతకు రక్షణగ, అన్నచే నియమింపబడి, సీత-తనపై మోపిన ఘోరాతినిందలనుగూడ చాలవజ్రకు భరించెను. పిమ్మట సీతచే తీక్షణముగ నిందింపబడి, దీనుడై యన్న కడకేగెను. రాముడు తనమాట త్రొసిపుచ్చి-సీతను వదలి వచ్చి నందుకు లక్ష్మణుని నిందించెను. ఈ విధముగ నిరువురచే నిందింపబడియు తన సేవారత్నరతను వదలక యన్నను సేవించెను, సీతా వియోగముచే దుఃఖించు రాముని యెన్నియోమారు లోదార్చెను.

సముద్రముపై వారధికట్టుసమయమున రాముడు తన పరిస్థితిని, తన కక్తినిపరిగణించక-సముద్రము నింకింతునని, హనరుల యెదుట సముద్రముపై బాణము లిడుచుండ, పరిస్థితిని గ్రహించి, తన విచక్షణ నుపయోగించి, అన్నను పొగడుచు, సముద్రముపై బాణములు ప్రయోగించకుండచేసి, యతనిని నవ్వులపాలు గానీయక కాపాడెను.

రావణాది రాక్షసులతో జరిగిన భయంకర యుద్ధములో తన యన్నకు ముందునిలిచి ప్రాణములను తృణప్రాయముగ నెంచి రణమొనరించెను. ఈ విధముగ లక్ష్మణుడు భార్యను, సుఖమును వదిలి పదునాలుగేండ్లు రామునికై నిరతము శ్రమించెను. లక్ష్మణుడే తోడు లేకున్న రాముడు-వనవాసమును నిర్విఘ్నముగ గడిపియుండలేడు. రాముని ప్రతి కష్టదశయందును లక్ష్మణుడే ముందుండి కార్యము నిర్వర్తించెను. ఈ విషయమున కైక వనవాస శీఘ్రవిధించినది రామునికైనను, రామునికంటె మిన్నగ వనవాసకష్టము లనుభవించినవాడు లక్ష్మణుడు.

గర్భవతియగు సీతను పరిత్యజించుసమయమున రాముడు లక్ష్మణుని నియోగింప, నతడు వాల్మీకి వనసమీపమున సీతతో నావార్త తెలుపుచు నెంతపరితపించెనో వర్ణింపశక్యముకాదు. ఈవిధముగ తాను చేయదగని-చేయజాలని కృత్యములుకూడ నిర్వర్తించి లక్ష్మణుడు తన జీవితాంతము రాముని సేవకే వినియోగపడెను.

రాముడు పట్టాభిషిక్తుడగు సమయమున, లక్ష్మణుని త్యాగమురీ గురించి యువరాజుగ నుండుమని కోరినను, తనకంటె పెద్దవాడగు భరతు డుండుటచే తాను యువరాజుగ నుండగూడదని తలచినవాడై, ధర్మానురక్తుడై వర్తించెను. కాని చివరకు వృద్ధాప్యములో రామునిచే బహిష్కరింపబడి ప్రాణముల వీడెను.

## 16. మంధర

కైక పుట్టినంటి దాసి-కైక వివాహమైన పిదప కైకతో నత్త వారింటి కేగినది. అయోధ్యానగరము, రాజభవనము లొక్కరాత్రి యందలంకరింపబడుటను జూచి యాశ్చర్యమునందినదై, నెంతనున్న దాదివలన మరునాడు రామునకు యువరాజ్యమునందభిషేకము జరుగజోవుచున్నదను వార్తను తెలిసికొనినదై ప్రుటిలోకార్యమును నిరయించెను. వెంటనే యామె మనస్సులో - దశరథుడు కైకను

వివాహమాడు సమయమున, కైకకు పుట్టినవానికే రాజ్యమొసంగెదనని దశరథుడు కేకయరాజుతో వచించుట. రామ భరతాదులకు వివాహమైన వెంటనే, భరతుని రాజ్యమున లేకుండజేసి - రామునిచే మంతి పురోహితాదుల కోర్కెలు నెరవేర్చునట్లు చేయుట మొదలగు సంఘటనలన్నియు మొదలెను.

వెంటనే కార్యోన్ముఖురాలై, నిశ్చింతగ పరుండియున్న కైకేయి యొద్దకేగి రాముని పట్టాభిషేకవార్త నామెకు తెలిపెను. రాజవంశములలో రాజ్యమునకై జరుగు కుతంత్రము లెఱుగని యమాయకపు కైకేయి, సవతి బిడ్డలయందును - తన బిడ్డయందును భేదముచూడని కైకేయి యెంతయో ముదమందెను. కైకేయి అమాయకతను, దశరథుని కుటిలపన్నాగమును గ్రహించిన మంధర కైకతో భరతునకు పుట్టుకతో గలిగిన రాజ్యసాన్నిహిత్యమును, రాజ్యావృత్త గోల్పోయిన రామునికి, దశరథుడు పట్టాభిషిక్తు నొనరించుయత్నమును, రాముడు రాజగుచో రాముని సంబంధులగు కౌసల్యాదులకు గలుగు హితవు, అధికారము, భరతునికి-భరతుని సంబంధులగు కైకకు-యామె కోడలికి జరుగు హీనదశ విన్నవించెను. అప్పటికిని, కుతంత్రము లెరుగని కైకేయి కార్యోన్ముఖురాలు కాకుండుట గ్రహించి, మంధర కైకేయిని మందలించుచు రాజ్యమును గురించి, రాజులను గురించి కైకేయికి బోధపరచుచు, రాముడు రాజైనచో, సతని పిమ్మట రాముని జ్యేష్ఠ పుత్రుడే రాజగుననియు, ఈవిధముగ భరతుడు రాజ్యమునుంచి తొలగించబడి, యనాధునివలె సుఖములనుండి-రాజవంశమునుండి నిరస్త డగుననియు. రామునివంశమే ఖ్యాతినిపొందగలదనియు, అతని జ్ఞాతి పక్షమునకే ప్రయోజనము కలుగుననియు-యీ విధమగు రాజఖ్యాతిని గురించిన విషయము లనేకములు దెలిపి, యామెను కార్యోన్ముఖురాలిని చేసెను.

కైక-మంధర జ్ఞానసంపత్తి కాశ్చర్యము నొందుచు నామె నోటి వంకనే జూచుచుండెను. అంత మంధర, కైక పుట్టినింటినుండి కైకతో



తనను పంపిన రాజవంశమువారి కృతజ్ఞతను తీర్చుకొనదలచినదై, తన విధినిర్వహణను మనసునందు తలచి కైకతో నిట్లు వచించెను.

దశరథుడు నీ వివాహమునాడు చేసిన వాగ్దానమును మనస్సు నందుంచుకొనుము. మరియు నీవు నాకు దెల్పిన విషయమొకటి గలదు. పూర్వము తిమిద్వజునితో జరిగిన యుద్ధమున నీవు నీ భర్త ప్రాణముల కాపాడినందుల కతడు సంతృప్తుడై నీకు రెండువరములు ప్రసాదించెదనన, నీవు 'వలసినప్పుడు కోరుకొనెదన'ని నాడతనితో వచించితివి. కనుక నీవిప్పుడు వానిని యాచింపుము. అందొకటి భరతునికి పట్టాభిషేకము. రెండవది రామునికి పదునాలుగేండ్ల వన వాసము. అట్లు జరిగిన యీ పదునాలుగేండ్లలో నీ పుత్రుడు ప్రజల మనస్సునుపొంది రాజ్యమున స్థిరత్వము పొందగలడు. కనుక నీవు నీ సౌందర్యకృత్తిని దెలిసికొని మలినాంబరధారివై కోపగ్రహమును జేరి నీ కార్యమును సాధించుకొనుము

ఈ విధముగ హితవుదెలిపిన మంధర మధురవచనముల నాలించి కైకేయి తన కార్యమును సాధించుకొనెను. కాని మంధర, తనయందు తప్పులేకున్నను రాజసభయందు పలుపురి యెదుట శత్రుఘ్నునిచే జుట్టు చుట్టుకొని నేలపై యాడ్చబడి పరాభవము పాలయ్యెను.

ఈ విధముగ మంధరయొక్కపాత్ర చక్కగా పోషింపబడినది. ఆమె కైక పుట్టినింటినుండి కైక హితముగోరి వచ్చుటచే, కైక యుత్తరగారింటిలో కైకకు జరుగు నన్యాయమును గుర్తించి, యంతకు పూర్వము జరిగిన విషయములు తెలిపి, జరిగవలసిన విషయముల కొక కార్యక్రమమును సూచించినది. మంధర కైక కావిధముగ తెలుపకపోయినచో కైక పుట్టినింటి వాదిపాత్రకే కళంకము కలిగి యుండెడిది. ఆ విధముగ మంధర తన విధిని గుర్తించి, నిర్వహించినది. ఫలితముగ రాజ్యకాంక్షలేని భరతుని సమ్ముఖమున, శత్రుఘ్నునిచే పరాభవించబడినది, ఇది తాజా చేప్టలను వెల్లడించుచున్నది.

“రాజుల కత్తికి రెండువైపుల పదునే” యన్నట్లు, కైక యట్లు చెప్పక పోయిన తన విధినిర్వహణలో కళంకము చేసిన దగును, చెప్పియు శత్రుఘ్నునిచే దండింపబడెను.

తన తండ్రి పూర్వీకుల ప్రకారము తన యన్నయే రాజ్య మేల వలయునని రాజ్యమును తృణీకరించి భరతుడు ప్రశంసింపబడినాడు. కాని తన తల్లి పుట్టినింటదాసి, తనకు రాజ్యమునుకోరి, విదుషీమణియై-వాక్చతురితో తన తల్లిని కార్యోన్ముఖురాలుచేసి, తననుంచి చేజారి పోవుచున్న రాజ్యమును తిరిగి తనకు కట్టబెట్టిన-దాసియగు మంధర - మేలును మరచి, కృతఘ్నుడై, మంత్రి పురోహితాదుల సమక్షమున వారి మనస్సులకు సంతృప్తి కలుగజేయుటకై, స్త్రీ యను విచక్షణను, తన తల్లిని-తనను బాల్యమునుండి ప్రేమతో నెత్తుకొని, లాలించి - బుజ్జగించిన మమతాపేక్షలను, సేవానిరతిని మరచి, తన యెదుట తన తమ్ముడు దండించి పరాభవించుటను చూచుచు నూరకుండిన రాజ వంశపు భరతుడు నిందించబడలేదు. (శత్రుఘ్నుడు దండించిన పిమ్మట యామెభయబడి భరతుని శరణుగోర నతడు శత్రుఘ్నుని వారించెను.)

వాల్మీకి యీ విధముగ ‘మందర’ పాత్రను చక్కగా రచించుటయేగాక, రాజుల నిరంకుశత్వమును - రాజుల దుండగములను విశదీకరించెను.

కాని వాల్మీకి-మంధరను పాపియనియు-అసూయాపరురాలనియు నిందించుట యసహజముగ నున్నది. దీనినిబట్టి వాల్మీకి రాముని పక్షమువారినే పొగడుచు, రాముని వ్యతిరేకులను నిందించు స్వభావము గలవాడని విదితమగుచున్నది. ఇట్టి భావములతో రచన సాగించిన వాల్మీకి, రామాయణమును రాముని పక్షముగ రచించుటతో వింతయేమున్నది!



## 17. కై కే యి

కేకయ రాజగు అశ్వపతి కుమార్తె, యథాజిత్తు సోదరి, అయోధ్యరాజగు దశరథుని చిన్న భార్య. సాందర్యపతి, రాచ విద్యల యందారికేరినది. వృద్ధుడగు భర్తను కల్మషమెరుగక ప్రేమించినది. సవతి పుత్రులను తన పుత్రులవలె కల్మషములేకుండ చెంచి పెద్దజేసినది.

భర్తయగు దశరథునితో, వైజయంతీ పురాధీశుడగు తిమి ధ్వజానితో జరుగు రణమునకేగి, రణమున తన భర్తగాయపడి స్మృతిని గోల్పోవ రథమును రణభూమినుండి దూరముగ తీసికొనిపోయి తన భర్తప్రాణములు కాపాడుకొనినది. దీనినిబట్టి కైక సమయజ్ఞురాలనియు, రాచవిద్యల యందారికేరిన రాచవిద్వేదనియు వ్యక్తమగు చున్నది.

దశరథుడు రాముని యువరాజ్యాభిషిక్తుడుగ జేయుచున్నాడని విని మొదట రాముడు తన కుమారుడే యని యెంతయో సంతోషించినది. దీనినిబట్టి యామె మనస్సులో రామునకు - భరతునకు తేడాలేదని వ్యక్తమగుచున్నది. కాని తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్యమును, దశరథుడు దుర్బుద్ధితో భర్తను దేశమునుండి దూరముగా బంపి రామునకు కట్టబెట్టుచున్నాడని, రాముడును, భరతునకు చెందవలసిన రాజ్యమునకు తాను పట్టాభిషిక్తుడగుటకు యత్నించుచున్నాడని తెలిసికొనినపుడు, కార్యోన్ముఖురాలై తన భర్తతో - రాజ్యమునకై తన కుమారుడగు భరతునకు రావలసిన హక్కును నిలదీసి ప్రశ్నించినది. తన కుమారుడగు భరతు దూరలేకున్నను రాము దశరథులు భరతునినుండి యప్రమత్తులుగా నుండుటను గ్రహించి, రాముని వనవాసమునకు గట్టిగాపట్టుబట్టెను. సర్వవిధముల తన కార్యమును సాధించుకొనదలచిన దశరథు డామెను దూషించియు - నిరసించియు - కన్నీళ్ళతో ప్రార్థించియు - పాదములు పట్టుకొని బ్రతిమలాడియు - యామెకై యెట్టి నీతి - ధర్మవిరుద్ధకార్యములైన చేయకునని

ప్రమాణములుచేసియు నెన్నివిధముల ప్రయత్నించినను కైక తన  
 కరములను మార్చలేదు. రాముడును ఆమె ప్రాప్తసంపాదించదలచి,  
 భరతునకై తన ప్రాణములను-ధనములను. రాజ్యమును, సీతను  
 త్యజించెదనని బలుక, భరతునిపై యంతటి ప్రేమగలవాడైనచో  
 భరతుని రాజ్యమునకై యింతటి తాపత్రయమేలపడుచున్నాడోనని  
 మనస్సునదలచి, “తండ్రిని సత్యసంధునిగ జేయదలచినచో వనముల  
 కేళముని నిష్కర్షముగ బలికెను.

దశరథ-రాముల యెదుట వసిష్ఠ-సుమంత్రు లామెను నిందించు  
 చున్నను, తగదని వారింపక మిన్నకున్న తండ్రి కొడుకులగాంచి, తన  
 విరోధులెల్ల సమకూడియున్న నా సమయమున సహనము వహించి  
 మిన్నకుండుట యుచితమని, గ్రహించి వారి మాటలను లక్ష్యపెట్టక  
 మానముగ మిన్నకుండెను. ఆమె సహనమును, దశరథాధ్యుల కుట్రను  
 గ్రహించిన ప్రజలే రాముడు సీతకు వల్కలాజనములు కట్టుచుండ  
 దశరథుని నిందించిరి.

ఈ విషయములనుబట్టి కైక యెంతటి నిష్కల్మషురాలో  
 యంతటి కఠినురాలని వ్యక్తమగుచున్నది. తాను నిర్మలప్రేమతో  
 నాదరించిన రామ-దశరథులు తనకు పరోక్షముగ కుట్రపన్నుట  
 గమనించిన పిమ్మట. తాను వారిని క్షమింపలేకపోయెను. దీనినిబట్టి  
 యామె యొకసారి తన సమృద్ధిమును వమ్ముచేసిన వారిని మరియొక  
 సారి సమృద్ధి తెలియుచున్నది.

కైక యెవరినీ ద్వేషించినట్లు, ఎవరియందసూయ జెందినట్లు  
 రామాయణమున కన్నింపదు. కాని యామె భర్తచేతను, కౌసల్యా  
 సుమిత్రలచేతను, రామ-లక్ష్మణ-భరతులచేతను, వసిష్ఠ - సుమంత్రుల  
 చేతను ద్వేషింపబడినది. కౌసల్య పెంపుడు చిలుకసహితము ‘కైక  
 కాలు కొరుకుము’లని వచించునని రాముడు పలుకుటచే, కౌసల్య  
 తన ద్వేషపుమాటలను చిలుకకుకూడా నేర్పినదని తెలియుచున్నది.

మరియు కౌసల్య సీతను వనమున కంపునపుడు, కైకపైగల తన జ్యేష్ఠమును, సీతకు సలహాలు చెప్పినపముతో 'కులటలు ప్రియులచే సతతము సత్కరింపబడుదురనియు, అట్టి స్త్రీలు పూర్వము సుఖము ననుభవించియు యాపదను బొందిన భర్తను దూషింతురు - హింసింతురు' అనియు నీ విధముగ బయలుపరచెను.

రాముడు బాల్యమునుండియు తన నెంతో గౌరవముగ పెంచిన పితల్లియగు కైకేయిని వనవాసకాలమున 'నీచకృత్యయనియు, చెడు తలంపుగలదనియు నిందించెను.

పురోహితుడగు వసిష్ఠుడు, మంత్రియగు సుమంతుడును, యే పాపమెరుగని కైకేయిని, దుష్టప్రవర్తనగల దశరథుని సన్నిధిని మూర్ఖురాలనియు, దుష్టురాలనియు నిందించిరి.

కాని కైకమాత్ర మెవరినీ-యెపుడూ దూషించినట్లు వాల్మీకి వ్రాయలేదు. కైక-సౌభాగ్యము నోర్వలేక కౌసల్య-సుమిత్రాదులు, హక్కులేని రాజ్యాధికారమునకై ప్రాకులాడినందుకు రాజ్యమునుండి వెడలనడిపినదను ఈర్ష్యాకోపములతో రామ లక్ష్మణులు, దశరథుని మెప్పుజొందుటకై వసిష్ఠ-సుమంత్రితాదులు కైకను నిందించిరి.

కైక, తన నివరెన్నివిధముల నిందించినను, తాను వారిపై నీర్వాణ్యజ్యేష్ఠముల చూపలేదు. వారిని నిందింపలేదు. దీనినిబట్టి కైక యొక్క యుత్తమశీలము తెలియుచున్నది.

కైక-వృద్ధుడగు దశరథుని భర్తగాపొందియు, నతనియందెంతటి మమకారము చూపినదో తెలుపుటకు, దశరథు డామెకెంత నిరంతరము గడుపుటయో నిదర్శనము. కౌసల్య కిది సహింపరానిదిగ గన్పించినది. కాని తనలో లేని యే ప్రేమానురాగములు-మోహబంధములు కైకలోజూచి భర్త తనను నిరాకరించుచున్నాడోయని, ఒక్కసారియు కౌసల్య తన యాత్మావలోకనము చేసికొనలేకపోయినది. తన అడతనము జూపి, వలచి, వలపించుకొనగలిగిన జాణతనములేని

కౌసల్య, కైకపై యీర్ష్యాద్వేషములు పెంచుకొనినది. కాని కైక మాత్ర మమాయకురాలు. భర్తను-కపట ద్వేషములు లేక ప్రేమించినది. సవతిపుత్రులను సైతము తనబిడ్డలవలె పెంచిన సాధ్వీ.

కేవలము తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్యమును తానుకోరినందులకై యిందరిచేత నిన్నివిధముల ద్వేషింపబడెను. నిందింపబడెను. కాని, తనదికాని రాజ్యమునకై ప్రాకులాడిన రాముడు, భరతుని రాజ్యమును రామునికై యపహరించుటకు - కులంత్రములు పన్నిన దశరథుడు, రాజస్త్రియని - రాజు భార్యయని రాజమాతయని పరిగణించక-రామ-దశరథుల నండగా జూచుకొని తన వాద్దులనుమీరి కైకను నిందించిన వసిష్ఠ-సుమంత్రులు-నిందించ బడలేదు. దీనినిబట్టి వాల్మీకి రచనలో ధాముని పక్షమువారిపై వాల్మీకిగల పక్షపాతము విదితమగుచున్నది.

వాల్మీకియు కైకను “దుష్టస్వభావ, పాపశీలి, అనార్య, మూర్ఖురాలు” అని పలువిధముల నిందించెను. ఇట్లు కైకను నిందించి వాల్మీకి-రాముని పక్షపాతి యనిపించుకొనిను. కాని కైక స్వభావములో ‘నధర్మమున్నదని’ వాల్మీకి నిరూపించలేకపోయెను.

## 18. కౌ స ల్య

దశరథుని జ్యేష్ఠభార్య. ఈమెకు భర్తయందుగాని, భర్త కీమెయందుగాని మిక్కిలి యనురాగమున్నట్లు గన్పింపదు. దశరథున కీమె గాక యనేకమంది భార్యలుండుటయే యిందుకు నిదర్శనము. మరియు దశరథుడు తన కాలమునంతయు కైక యొద్ద గడుపుటవలననే కౌసల్యకు కైకయందు ఈర్ష్యాద్వేషములు ప్రబలితట్లు తెలియుచున్నది. తన పెంపుడు చిలుకకుగూడ ‘కైక కాలుకొరుకుము’ మొదలగు మాటలను నేర్పినదనుటచే, నీమెకు కైకయందెంతటి ద్వేషమున్నదో తెలియుచున్నది.

అయోధ్య. 4వ సర్గము : రాముడు, తన తండ్రి తనకు రాజ్యాభి  
షేకము చేయబోవుచున్నాడని చెప్పగానే,

శ్లో॥ ఏత్రచ్ఛ్రుత్యా తు కౌసల్యా చిరకాలాభి కాంక్షితమ్,

హర్ష బాష్పములం వాక్యమిదం రామ మభావ త 38

వత్స రామ చిరంజీవ హతాస్తే పరిపంధినః,

జ్ఞాతీన్ త్వం శ్రీయా యుక్తః సుమిత్రాయాశ్చ నందయ. 39

కౌసల్య, తన చిరకాలాభి వాంఛితమగు నామాట విని హర్ష  
బాష్పములతో రామునితో నిట్లనెను.

బిడ్డా! రామ! చిరంజీవ! నీ శత్రువులు చంపబడిరి. నీవు  
సంపదతోగూడి నా జ్ఞాతులను, సుమిత్ర యొక్క కుమారులను  
సంతోషపెట్టుము.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్య, కైకను-కైకవైపువారిని శత్రువు  
లుగ పరిగణించుచున్నట్లు తెలియుచున్నది. కాని యా శత్రుత్వము,  
కైక-దశరథునకు పన్నిహితురాలైనందు వలననా? లేక దశరథుడు  
కైక పుత్రునకు రాజ్యమిచ్చెదనని వాగ్దానము చేసినందులకా?

దశరథుడు తనను రాజుగా చేయబోవుచున్నాడని రాముడు  
వచియించినంతనే కౌసల్యపట్టరాని సంతోషమును పొందినదనుటచే,  
'రాజ్యము భరతునకు చెందిననో తన పుత్రుడు హీనదశనందునని,  
కౌసల్య యప్పటివరకు దిగులుతో బాధపడుచున్నదని, కౌసల్యయొక్క  
మాటలవలన తెలియుచున్నది. మరియు కౌసల్య

యేన త్వయా దశరథో గుణై రారాధితః పితా. (అయోధ్య. 4-40)

నీచేత మీ తండ్రియగు దశరథుడు గుణపూజ్యుడాయెను." అని  
వచించెను. అనగా కౌసల్య యభిప్రాయములో రామునకు రాజ్య  
మిచ్చినందు వలన దశరథుడు గుణములచే పూజ్యుడాయెను.

రాముడు తల్లితో "భరతుడు రాజ్యమును పొందుచున్నాడు.

నే నడుపులకేగ నుంటిని” అని పలికినతోడనే, కౌసల్య తనయాశలన్నీ నిరాశలు కాగా పుత్రునితో తన దుర్విధి నీ విధముగ వచించెను.

రామా ! భర్తయున్నను అనురాగముగాని సుఖముగాని చూచి యెరుగను. భర్తచే నిరాకృతురాలనైతిని. ఇంతకాలమునుండియు నిన్ను చూచుచు దుఃఖోపశమనమును పొందుచుంటిని.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్య భర్తచే నే విధి చూడబడినది. జీవితకాలమంతయు జీవచ్ఛవము పగిది నేగతి వెళ్ళబుచ్చినది విదిత మగుచున్నది. కట్టుకున్న భార్య నీ విధి జూచుచు, శ్వేచ్ఛభార్య సుమంగళియైయుండ, చిన్న భార్యయగు కైకేయి పుత్రునకు రాజ్య మిచ్చెదనని పాగ్దానముజేసిన దశరథుని ధర్మాత్ముడనియు - అపాపు డనియు నన్నియో విశిష్టపదముల వాల్మీకి కీర్తించెను.

కౌసల్య పుత్రునితో తన దీన-హీనదశను విన్నవించి ‘తండ్రివలె నేనును నీకు పూజ్యురాలను, నా మాటలనుకూడ గౌరవింపవలసినది. నేనును నిన్ననుసరించి వచ్చెదన’ని పలికెను. రాముడీ మాటలకు విముఖుడు కాగా, కౌసల్య కామునితో, “లక్ష్మణుడు వచించిన - తండ్రిని బంధించెదను లేక చంపెదను” అనిన మాటలు వింటివిగదా! అందు నీ కిష్టమగు కార్యముచేయుము” అని వచించెను.

ఈ మాటలనుబట్టి కౌసల్యకు భర్తవై నెంతటి విరక్తిగలదో యవగతమగుచున్నది. ఈ విధముగ రాజ్యమునకై తన భర్తను చంపు మని కుమారుని ప్రోత్సహించిన కౌసల్యను వాల్మీకాదులు మహా పతివ్రతయని పొగడిరి. కాని తన కుమారునకు చెందవలసిన రాజ్య మును కుమారున కీయవలసినదని కోరినందుకు కైక, వాల్మీకాదులచే దుష్టురాలనిపించుకొనెను.

నీత రామునితో వనములకు బయలుదేరి, కౌసల్య కోడలిని చేరదీసి “ఈ లోకమందు కులటలు ప్రియులచే నెల్లపుడు సత్కరింప బడుదురు (ఈ మాట దశరథు డెల్లపుడు కైకతో గడపుటను దృష్టి



యందుంచుకొని పలికినట్లున్నది). అట్టి స్త్రీలు పూర్వము సుఖము ననుభవించియు, నాపదపొందిన భర్తను దూషింతురు. హింసింతురు. స్త్రీల కిది స్వభావము (ఈ మాటలు కైకను మనసు నందుంచుకొని - కైక భర్తతో - తన వరముల నీయవలసినదని గట్టిగా నడుగుటను జ్ఞప్తి తెచ్చుకొనుచు పలికిననే). ఈ విధముగా మాటలచే కౌసల్య, కైక నన్యాయజ్ఞముగ నిందించెను. దీనినిబట్టి కౌసల్యకు - కైకపై పూర్తి జ్యేష్ఠముగలదని తెలియుచున్నది.

ఈ విధముగ కౌసల్య పతీవిదూర అయినను భర్తను నిందించియు, యతనిని చివరిదశయందు చేరదీసి యాదరించెను. అమె భర్తతో 'స్త్రీకి పతియే మొదటిగతి. కాని నీవు నాకు లేవు. రెండవ గతి పుత్రుడు, అతడు వనముల కేగెను. అందుచే నే నన్నివిధముల నీచే చంపబడితిని' అని పలుక. దశరథు డామెతో 'నీ యనుగ్రహము కొరకు నమస్కరించుచున్నాన'ని వణకుచు పలికెను. అప్పుడు కౌసల్య కన్నీటితో భర్త చేతులనుపట్టుకొని, యాతని నూరడించెను. పిమ్మట దశరథు డామె గృహముననే ప్రాణములు వదలెను. ఈ విధముగ కౌసల్య జీవితకాలమంతటిని, భర్తకు దూరమై గడపి, యంత్యదశ యందతడు చేర, నిరాదరించక యతనితో దుఃఖమును పంచుకొనెను.

## 19. రావణుడు

పులస్త్య బ్రహ్మమనుచుడు. విశ్రవసుముని పుత్రుడు. మహాశివభక్తుడు. వేదవేదాంగవేత్త. మహాపరాక్రమశాలి. వివేకవంతుడు. భాతృప్రియుడు.

సుకేశుని పుత్రులగు మాల్యవంశ-సుమాలి-మాలి యనువారు లంకాపురిని పాలించుచుండ విష్ణువువారిపై దండత్రెను. ఆ యుద్ధములో వాడు పరాజితులై లంకాపురిని వీడి వెళ్ళిరి.

విశ్రవసుమునికి భరద్వాజుని పుత్రికయైన దేవవర్ణియుండు కుబేరుడను పుత్రుడు కలిగెను. విశ్రవసుముని యతనిని 'లంక'యుండు వసింపుమని తెలిపెను పిమ్మట విశ్రవసుముని సుమాలి కుమార్తె యగు కైకసిని పెండ్లాడెను. ఆమెయందరినికి వరుసగా రావణ-కుంభకర్ణ పుత్రులును, శూర్పణఖ యను కుమార్తెయు, విభీషణుడను పుత్రుడును కలిగిరి.

రావణుడు కశ్యపుని పుత్రుడగు మయుని కుమార్తెయగు మండ్దోదరిని పెండ్లాడెను. కుంభకర్ణుడు బలికుమార్తెయగు వజ్ర జ్వాలను పెండ్లాడెను. విభీషణుడు గంధర్వరాజగు శైలూషుని పుత్రికయైన సరమను పెండ్లాడెను.

రావణుడు గోకర్ణమున కొంతకాలము తపస్సుచేసెను. ఒకనాడు సుమాలి రావణునితో, లంకాపురి పూర్వము తమదేవనియు, విష్ణువు దండయాత్రలకు పరాజితులై లంకాపురిని వదిలితిమనియు, కనుక కుబేరునకు వార్తనంపి తమ లంకాపురిని తమ కిమ్మని తెలియజేయ వలసినదనియు వచించెను. ఆ మాటలకు రావణుడు వ్యధజెంది, కుబేరుడు తనకు అన్నయనియు, గురువుతో సమానుడనియు, కనుక ఆ రాజ్యము నాశించుట తగదనియు తాతయగు సుమాలితో వచించెను.

కాని సుమాలి మొదలగువారు దేవతలు పూర్వమునుండియు తమ నే విధముగ వంచనచేసినదియు, హిరణ్యకశిప - హిరణ్యక్షాుది మహావీరుల నేపగిది యధర్మయుద్ధములచే చంపినదియు, అమృత మధనమున వారలనెట్లు వచించినదియు, బలిచక్రవర్తి నే విధముగ మోసముచే రాజ్యమునుండి బహిష్కృతుని జేసినది మొదలగు విషయములన్నియు రావణునితో వివరింప రావణుని మనస్సు కలత జెందెను. అంత రావణుడు ప్రహస్తుని కుబేరుని యొద్దకు మాతగ బంపుచు తమ మాతామహుల రాజ్యము తమకొసంగవలసినదిగ

మొనరించుచుండ నారణము చాల దినములు సాగెను. అంత బ్రహ్మ యచటికేగి వారికి సఖ్యముచేయగా, రావణుడు చాల కొలది దినములు గడిపి, యచట నుండి అశ్వనగరమునకేగి కాలకేయులపై దండెత్తి విజయముగాంచెను. ఆ యుద్ధమున తన చెల్లెలు శూర్పణఖ భర్తయగు విద్యుజ్జహ్నుడు చంపబడెను. అచటనుండి అయోధ్యకేగి మాంధాతపై దండెత్తెను. ఈ యుద్ధము చాల దినములు జరిగెను. చివరకు పులస్త్య-గాలపులను మును లచటికేతెంచి వారి యుద్ధము నాపి సంధియొనర్చిరి. ఈ విధముగ ననేక దండయాత్రల నొనర్చి విజయదుర్దుభులమొగించి రావణుడు లంకకు చేరెను.

శూర్పణఖ లంకకేతెంచి రావణునితో 'నీతో జరిగిన యుద్ధమున నా భర్త మరణించినాడని విలపించ రావణు డామె నోదార్చుచు, కాలకేయులతో జరిగిన యుద్ధ మతిభీకరముగ సాగినదనియు, అందు తాను విద్యుజ్జహ్నుని ప్రత్యేకముగ గుర్తించలేక పోయినది ననియు, కనుక జరిగినదానికి వగవక దండకారణ్యమును పాలించుట కేగుచున్న ఖరదూషణాదులతో నేగుమనియు, అచట వారు నీయాజ్ఞ ప్రకారము వర్తించగలరనియు తెలిపెను.

దండకారణ్య ప్రాంతములందును, తత్పరిసర రాక్షసభూముల యందును ఆర్యఋషులు ప్రవేశించి తమ యాచారవ్యవహారములకు విరుద్ధముగ సంచరించుచు రాక్షసుల చంపుచున్నారని యెరిగి, రాక్షస నాయకులను వారి చర్యల గమనించుచు తమ రాక్షసుల రక్షణకు తగు నేర్పాట్లు చేయుటకు నియోగించెను.

రావణు డిట్లు అరివీర భయంకరుడై, రాక్షస విరోధులైన మునిజనకంబుకుడై, రాక్షసుల కత్యంతప్రితిపాత్రుడై రాజ్యపాలన మొనర్చుచుండ, ఆర్యులు వారి రాజ్యముల గ్రాక్రమించుటకు, ఆ ప్రజలలో తమ మతాచారముల ప్రచార మొనర్చుటకు తగిన యత్నముల చేయుచుండిరి. ఆర్యసామ్రాజ్య విస్తరణకై ఆర్యఋషులు ముఖ్య

సాత్రను నిర్వహించితి. అగస్త్య-విశ్వామిత్రాదులు అపరిమితాయుధములతో ఋషి వేషధారులై, వీరాధిపతులగు ననేక శిష్యగణములతో రాక్షసపాలిత భూముల ప్రవేశించి రాక్షసుల యాచారములకు విరుద్ధములగు యజ్ఞయాగాదు లొనరించుచు బలహీనులగు రాజుల చంపుచుండిరి.

అగస్త్యుడు మలద-కరూశ దేశములను పాలించు ఝర్షర పుత్రుడగు సుందుడను రాజును చంపి, యతని రాజ్యముల నాక్రమించెను. అంత సుందుని భార్యయగు తాటకి, సుందుని పుత్రుడగు మారీచుడు అగస్త్యుని పైకిరాగా నగస్త్యుడు తన బలముతో వారి నెదిరించ వారు పారిపోయిరి. విశ్వామిత్రుడు యజ్ఞమిషతో క్షత్రియ కుమారులగు రామ లక్ష్మణులచే తాటకిని, సుబాహుని చంపించెను. అగస్త్యుడు వాతాపి, ఇల్వలుడు అను రాక్షస సోదరుల చంపి రాక్షసులకు భయం కరుడై విరాజిల్లెను.

భరతుని రాజ్యమునకై యాసపడి తండ్రితో కలిసి కుట్రపలిపి పిదప ఆ కుట్రవిఫలమై తత్ఫలితముగ వినతల్లియగు కైకచే వనముల కంపబడిన రాముడు, తన పూర్వీకులగు మాంధాత-అనరణ్యుల చంపిన రాక్షసుల చంపదలచి మునుల తోడ్పాటుతో వనముల చరించుచుండెను. ఆర్యఋషులును, తమను సరకుజేయుని రాక్షసుల చంపించుటకై రామునితో కలిసి మంతనములాడుచుండిరి. ఈ కుట్రల నెరుగని శూర్పణఖ రామ లక్ష్మణుల నొకనాడు చూచి, వారియందు మనస్సు గలదై వారితెంతకు వచ్చెను. స్వేచ్ఛావిహారిణీయు, కల్లకపటము లెరుగనిదియు నగు నా శూర్పణఖ నిర్మలముగు మనస్సుతో రాముని వంశజుని తన మనోభిప్రాయమును దెలిపి తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. విప్లాసిన నేత్రములతో ప్రశాంతవదనముతో తన యెదుట నిలబడి తనవంశజుచుచు పరిణయమాడుమని కోరిన యా యాటవిక యుపరిచిత స్త్రీ ధైర్యసాహసముల వీక్షించుచు రాము డామె సౌంద

'ర్యమును పొగడి, తనకు భార్యగలదనియు, సవతిభోరు లేకుండ గడపుటకై తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుని పరిణయమాడుమనియు వచించెను. రాముడు వచించిన విధమున శూర్పణఖ లక్ష్మణునితో తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. లక్ష్మణు డామెతో "నేను మాయన్నకు దాసుడను. రూపలావణ్యములుగల నీవు దాసిగానుండవగవు. నిన్ను చూచినంతనే కోరని మగధీరు డెవడుండును? నీవు మా యన్నకు భార్య కావలసినదానవు" అని పలికెను. ఆ మాటలు నిజమని తలచి యా యమాయిక మరల రామునివైపు జూచెను. ఈ విధముగ నామె నా యిరువురు సోదరు లాటలుపట్టించ నామె విసిగి, చెంతినేయున్న రూపవతియగు సీతనుగాంచి, యామె లేనిచో నా రాముడు తనను స్వీకరించునని తలచి యామె పైకిపోయెను. అంత రామ లక్ష్మణు లామెను పట్టుకొని యామె ముక్క-చెవులు కోసిరి. ముఖమునుండి రక్తముకారుచుండ నామె భయముతో నరచుచు అవతీనుండి పరుగెత్తి సోదరుడగు ఖరునితో నా విషయము దెలిపెను.

అంత ఖర-మాషణ-తిశరులు వరుసగా రామునిపై కేగి యతని తోడి పోరుతో మరణించిరి. అప్పుడు శూర్పణఖ అన్నయగు దశాననుని యొద్దకేగి తన భంగపాటును తెలుప నతడు కోపోద్రిక్తుడై మంత్రులతో నాలోచించి, తన చెల్లెలిని పరాభవించినందుకు ప్రతిగా, రామ లక్ష్మణుల పర్ణశాలనుండి దూరముగానే నేగునట్లు మంత్రాంగ మొనరించి, రాముని భార్యయగు సీతను బలవంతముగ తీసికొనివచ్చి యశోక వనమున తాక్షసశ్రీల రక్షణలో నుంచెను.

రాముడు, జటాయువువలనను-కబంధునివలనను, సీత-రావణునిచే నపహరింపబడుట తెలిసికొనెను. విమ్మట కిష్కింధరాజగు వాలిచే, నతని తమ్ముడు రాజ్యమునుండి వెడలగొట్టబడుట గ్రహించిన వాడై, సుగ్రీవునితో స్నేహ మొనరించి, యతని యన్నయగు వాలిని చెట్టుచాటున దాగి వాడిబాణముతో గొట్టించెను. తత్ఫలితముగ

సుగ్రీవుడు రావణునితో యుద్ధమొనరించుటకై రామునికి సహాయముగ తన బలమునంతయు సమీకరించెను.

సౌందర్యవతియగు సీతను గాంచిన రావణుడు మన్మథవశుడై తన కోర్కెను దెలుప, సీత నిరాకరించెను.

సుగ్రీవుడు సైన్యసమీకరణ మొనర్చి, రాముడు తొలుతగ రావణుని బలము తెలిసికొనదలచి హనుమంతుని చారునిగ లంకాపురికి బంపెను. రహస్యముగ లంకను చేరదలచిన హనుమంతుడు, సముద్ర మార్గమును దారిగ నెన్నుకొని రహస్యముగ లంకనుజేరి, రాత్రియందు రహస్యముగ సంచరించి రావణుని బలాబలములన్నియు తెలిసికొని యశోకవనమును జేరెను. అచట సీతనుగాంచి యామెతో రహస్యముగ మాట్లాడుచుండ రాక్షసులుగాంచి యతనిని బంధించి రావణుని యొద్దకు జేర్చిరి. చారుడగు హనుమంతుని వధింపుమని రావణు డాజ్ఞ యొనగుచుండ, రావణుని తమ్ముడగు విభీషణు డతని రక్షించదలచిన వాడై యన్నతో దూతయగు నతని చంపవలదనియు, వాలముచుట్టి-దానికి నిప్పంటించి పరాభవించవలయుననియు దెలిపెను. తమ్ముని హితుడని నమ్మి రావణు డట్లే చేసెను. హనుమంతు డచటనుండి బయలుదేరి కిష్కింధచేరి రామ సుగ్రీవులతో తాను చూచిన దంతయు తెలిపెను. రామ సుగ్రీవులు తమ బలముతో లంకను జేరిరి.

రాముడు రణమున కేతెంచుచున్నాడని వినిన రావణుడు యుద్ధ సన్నద్ధుడగుచుండ, నతని తమ్ముడు, రాజ్యకాంక్షతో సుగ్రీవుడు రామునిచేరిన విధముగ తానును అన్నను వదలి రామునిజేరి, లంకా రహస్యములన్నియు రామున కెరిగించి, రామునిచే తను - అతని పరి వారముచేతను రావణుని-యతని బలమును పూర్తిగనాశనముజేయించి, తాను లంకకు రాజై సీతను రామున కప్పగించెను.

రావణుని యాకారము : రావణుని యాకారమును హను మంతుడు సుందరకాండము 10, 11, 18 మరియు 49వ సర్గములలో

వర్ణించుట జరిగినది. యుద్ధకాండము 40, 55 సర్గములలో నితని గురించిన వర్ణనలు గలవు. 59వ సర్గములో రామడు రావణుని గురించి యిట్లు పలికెను. “రావణుడు ప్రకాశించు మహాతేజస్వి, తేజస్సుచే గప్పబడిన ఇతని రూపమును స్పష్టముగ జూచుచున్నాను. ఇతని దేహము ప్రకాశించుచున్నట్లు యే దేవదానవ వీరుల యొక్క దేహములును ప్రకాశించుటలేదు”.

హనుమంతుడు రావణుని గురించి యిట్లు వదించెను. “చక్కని రూపముగలవాడు. అతని బాహువు లింద్రధ్వజతుల్యములు, వీనుగు తొండములకు సమములై నవి బలిసి సమసుందరములగు మూపురములు గలిగినవాడు. బలిష్ఠములై శుభలక్షణములగు గోళుప్రేళు గలవాడు. కిరీట కుండలములచే శోభించు ముఖముగలవాడు. బలిసిన విశాలమగు నక్షముగలవాడు. మేఘమువలె ప్రకాశింపజేయబడిన సర్వాంగములు గలవాడు. వంకరలై-ఎర్రనైన నిడుపాటి కన్నులు గలవాడు. శంఖమువంటి చెవులుగలవాడు. వింటిని వదలిన సాక్షాత్ మన్మథునివంటివాడు. తేజోవంతుడు పూర్ణ చంద్రునివంటి ముఖము - కాటుకవంటి దేహముగలవాడు. సర్వలక్షణసంపన్నుడు. ఇతని రూపము- ధైర్యము బలము-తేజము ఆశ్చర్యకరముగ నున్నవి. ఇత డధర్ముడుగా కున్నచో దేవలోకమునకు దేవేంద్రునకు రక్షకుడగును. అమిత తేజస్కుడగు నితని ప్రభావమునుజూచి దేవదానవు లతనికి భయపడుచున్నాడు. ఇతడు శోషించిన జగము నేకార్ణవముగ జేయును.

మహాబలవంతుడు : దేవతలను, యక్షులను, నాగులను, క్షత్రియ రాజుల ననేకుల జయించెను. హనుమంతు డితనిని “ఉహింపరాని బల పౌరుషములు గలవాడ”ని వదించెను. (సుందర. 18వ సర్గము)

మహాపరాక్రమవంతుడు : ఉత్తరకాండము 34వ సర్గములో రావణుని గురించి యిట్లు చెప్పబడినది. “రాక్షసునిగాని-మనుష్యునిగాని బలవంతుడని వినినచో రావణుడు బలగర్వితుడై యతనిని యుద్ధమునకు పిలుచును”.

సోదరునితోను బలగముతోను సముద్రము నింకింపజేయును.  
లేదా వీర్యముతో వేటువిధముగనైన చేయును.

వానరులతోగూడ నీ కార్య మిట్లు విరుద్ధముకాగా పురము  
నందును సైన్యమునందును నాకు హితమగు పట్టాలోచింపుడు.

పై మాటలవలన రామునికి రావణుడు భయపడినట్లున్నది.

యుద్ధ. 24వ సర్గము : రావణుడు శుకునితో

శ్లో॥ సాగరస్యేవమే వేగో మారుతస్యేవ మేగతిః,

న హి దాశరథి ర్వేద తేన మాం యోద్ధు మిచ్ఛతి. 41

న మే తూణీశయా న్బాణాన్ సవిషానివ పన్నగాన్,

రామః పశ్యతి సం గామే తేన మాం యోద్ధు మిచ్ఛతి. 42

న జానాతి పురా వీర్యం మమ యుద్ధే స రాఘవః.

నా వేగము సాగరము వంటిది. నా గమనము వాయువువంటిది.  
దీనిని రాము డెరుగడు. దానిచే నాతో యుద్ధముచేయ నిచ్ఛగింపడు.

నాకు గల బాణముల వీర్యమును రాము డెరుగడు. అందుచే  
నాతో రణముచేయ రాము డిచ్ఛగింపడు.

నాకు గల యుద్ధవీర్యమును రాఘవు డెరుగడు.

రావణుడు-రామునకు భయపడిన యీ విధముగా మాట్లాడునా ? కనుక యుద్ధకాండ మారవసర్గములోని రావణుని మాటలు -  
వాల్మీకి మాటలుగనే వ్యక్తమగుచున్నవి గాని రావణుని మాటలుగలేవు.

యుద్ధ. 101వ సర్గము :

శ్లో॥ స కీర్యమాణ శ్శరజాల వృష్టి భిర్మహాత్మనా దీప్త.

ధనుష్కృతార్థితః

ధయాతో ప్రదుద్రావ సమేత్య రావణో

యథాఽనిలేనాభి హతో వలాహకః. 63



(రాముని) బాణసమూహ వర్షముచే వ్యాపించబడినవాడై ప్రకాశించు ధనుస్సు గల మహాత్మునిచే పీడింపబడినవాడై రావణుడు నాయువుచే గొట్టబడిన మేఘమువలె భయమువలన పరుగెత్తి పోయెను.

బలవంతులని తెలిసినచో వారిపై రణమునకేగి యాహ్వానించు రావణుడు రణభూమియందు భయముచే పరుగెత్తిపోయినాడనుట వింతగనున్నది. కేవలము రాముడు బలవంతుడని తెలియజేయుటకే వాల్మీకి యీ శ్లోకమును రచించినట్లున్నది.

శ్లో॥ స దత్త్వా తుములం యుద్ధం రావణస్య దురాత్మనః,  
విసృజశ్చైవ బాణే ఘాన్ సుషేణం వాక్య మబ్రవీత్. 2

యుద్ధ. 102వ సర్గము : రాముడు రావణునితో భయంకరముగ రణమొనర్చుచు సుషేణునితో “నాకు ప్రాణప్రియుడగు లక్ష్మణుడు, కావణ వీర్యముచే భూమియందు పడియుండ, మనస్సు కలిగియున్న నాకు యుద్ధముచేయుటకు శక్తి యెక్కడిది? నా చేతినుండి ధనుస్సు జారిపడిపోవుచున్నది. బాణములు క్షీణించుచున్నవి. కనుల నీరు గ్రమ్ముచున్నది. నా యవయవములు జారిపోవుచున్నవి. నాకు విచార మధికమగుచున్నది. మూర్ఛయు కలుగుచున్నది....” అని పలికెను.

రాముడు రణమొనర్చుచు సుషేణునితో మాట్లాడినాడని వచించుటచే, రావణుడు భయపడి పారిపోవుటయు నబద్ధముగ కన్పించుచున్నది.

రావణుని శీలము : హనుమంతుడు రావణుని గూరించి యీ క్రింది విధముగ వచించెను.

“రాజర్షులు-పితృదేవులు, దైత్యులు, గంధర్వులు, రాక్షసుల యొక్క కన్య లతని కామవశమును బొందిరి. వారందఱు రణకాముడగు రావణునిచే తేబడినవారు. మదముచే కామవశులై మోహించి పచ్చివవారు కొందరు. అచట నున్న యే తరుణియు బలవంతుముగ

పరాక్రమముచే పొందబడినదిలేదు-జానకి తప్ప, ఇతరుని కోరినదిగాని, నాథుడుకలదిగాని యొక్క తెయులేదు.” (సుందర. 19వ సర్గము)

ఉత్తరకాండము 24వ సర్గము : దురాత్ముడగు రావణుడు సుందరియగు కన్యనుగాని, యువతినిగాని చూచినచో, దాని బంధు జనమును చంపి, దానిని విచారమున నిరోధించును. ఇట్లుతడు చైత్య-దానవ-యక్ష-రాక్షస-నాగ-మనుజ కన్యలను గ్రహించెను. వారు శోకాయత్తులు, వివశులై, వణకుచు కన్నీటితో రోదనముచేయు చుండిరి. వారు తమ తల్లి-తండ్రి-సోదరుల, పతి-సుతుల తలచుకొనుచు రోదించిరి. ‘నేను లేకపోగా నా పుత్రుడేమగునో యని కొందరు, దైవరూపుడగు భర్తను వదలి యేమిచేయగలనని కొందరు రోదించిరి.

సుందరకాండము 21వ సర్గములోని మాటలకు, ఉత్తరకాండము లోని 24వ సర్గములోని మాటలు పూర్తిగ భిన్నముగనున్నవి. సుందర కాండములోని మాటలు హనుమంతునిచే వచింపబడగా, ఉత్తరకాండ ములోని మాటలు కథా రచయితయగు వాల్మీకిచే వచింపబడినవి. వాల్మీకి-రావణుని మొదటనే దురాత్ముడని వచించుటచే - వాల్మీకి రావణుని పాత్రకు న్యాయముచేసినట్లు కన్పించదు. కనుక రావణుని గురించి హనుమంతుడు రచించిన మాటలే యదార్థముగ కన్పించు చున్నవి.

సుందర. 20వ సర్గము : రావణుడు దీనయు, ఏకాకియు, నిస్సహాయునగు నీతితో “పిరికిదానా! పరశ్రీలను పొందుట-బలా త్కారముగ దెచ్చుట రాక్షసుల ధర్మము. నా శరీరమున కామము యధేచ్ఛగా ప్రసరించినను, నన్ను కామింపని నిన్ను స్పృశింపను. ఓ దేవీ! నీవు భయపడకుము. నా మాట నమ్ముము. యదార్థముగ నన్ను నమ్ము. శోకింపకుము”. (5, 6, 7 శ్లో).

ఈ మాటలనుబట్టి రావణు డెంతటి శీలవంతుడు, ధర్మపరుడైనది తెలియుచున్నది. పరశ్రీలను బలాత్కారముగ తీసుకొనివచ్చుట

రాక్షసుల యాచారముని రావణుడు వచించుటచే, యా కాలపువారి యాచారధర్మముల నిపుడు చర్చించుట యవసరము.

ఉత్తిర. 26వ సర్గము : రావణుడు రంభను బలవంతముగ ననుభవింప, నామె-తన భర్తయగు నలకూబరునితో జరిగిన విషయము దెలిపెను. అపుడు నలకూబరుడు "రావణుడు సమ్మతములేని యువతిని పొంది, కామించని యబలను కామించినవాడు అతని శిరస్సు వేయి తునుకలుగా నగును" అని శపించెను.

యద్ధకాండము 13వ సర్గము : రావణుడు మహాపార్శ్వనితో "చాలకాలము క్రింద జరిగిన విషయమును తెలుపుచున్నాను. వినుము. నేను-బ్రహ్మగృహమునకు పోవుచున్న పుంజికస్థలను జూచితిని. ఆమె నాచే వస్త్రహీనముగ కేయబడి బలాత్కారముగ ననుభవించబడినది. పితామహు డా విషయమును తెలిసికొని "నేడు మొద లే యువతిని బలాత్కారముగ పొందుదువో అపుడు నీ తల నూలుముక్కలుగా పగులును" అని శపించెను-అందువలన నేను నీతను బలాత్కారముగ నాశయనము నెక్కించ లేదు. (10 నుండి 15 శ్లోకములు వరకు).

పై సంఘటనలు జూచిన బ్రహ్మ-నలకూబరు లిరువురు రావణు నొకే విధముగ శపించిరి. పై రెండు సంఘటనలు ఒకేసారి జరుగవు గదా ! వీనిలో నేదో యొకటి ముందుగను, పిమ్మట రెండవది జరిగి యుండును. బ్రహ్మశాపమే ముందుగా నిర్ణయించబడిన - రంభను సంభోగించినపుడే రావణుని తల నూలుముక్కలై యుండవలయును గదా ! అటులకాదేని, నలకూబరుని శాపమే ముందుజరిగియుండునని తలచిన, రావణుడు పుంజికస్థల ననుభవించినపుడే యతని తల నూలు ముక్కలై యుండవలసినది. ఆదియు జరుగలేదు.

దీని ననుసరించి యీ రెండు కథలు రావణుని యందలి పక్ష పాతముతో కల్పించబడిన వనుట నిస్సందేహము.

కిష్కింధ. 66వ సర్గము : పుంజికస్థల' యను నఘ్నరస శాప ముచే కుంజరుడను వానరుని కూతురై జన్మించి, 'అంజన'యను పేర

ప్రసిద్ధయై, 'కేసరి'యను వానరునికి భార్యయ్యెను. (8, 9, 10 శ్లోకములు).

రాముని యవతారపురుషుడుగ చూపించుటకై యొకచోట విష్ణువు రామునిగ జన్మించెననియు, మరియొకచోట రుద్రుడు రాముడుగ జన్మించెననియు వచించిన వాల్మీకి, రావణుని ముంతనమును చెడ్డగా నిరూపించుటకే రావణునికి-వలకూబరుని శాపము బ్రహ్మ శాపము రూపొందించినట్లు తెలియుచున్నది.

కానిచో దేవవేష్యయగు రంభకు వాచినరుసలేమి. రణమున మరణించిన వీరులు రంభాసంయోగమును పొందుదురని వచించిన పురాణముల గాంచిన-అట్లు మరణించిన తండ్రి-కుమారులు, బావ-మరచులు, ఆన్నదమ్ములు రంభ కేమాదురు, ఇంద్రుని వేష్యయగు, నూర్వశి-ఇంద్ర పుత్రుడగు అర్జునుని కామించుటేమి? అతడు కాదన-అతనిని శపించుటేమి? ఇట్టి వ్రాతలకు సమాధానమేమి?

సీతను బలాత్కారముగ దెచ్చియు, ఆమె సౌందర్యమునకు తాను వకుడయ్యెను, నిస్సహాయయగు నామెను భయపడకుమని యోదార్పుటలో రావణుని యుత్తమోత్తమ శీలము వ్యక్తమగుచున్నది. రాక్షసద్వేషియు, ఆర్యుల కభిమానుడగు వాల్మీకి రచన వలననే రావణుని శీల మన్యథా రచింపబడినది,

వేదవతి విషయమునను, తన కులధర్మము ప్రకారము రావణుడామెను బలాత్కరింప, నామె యగ్నియదుపడి, సీతయై జన్మించినట్లు ఉత్తరకాండము 17వ సర్గమునందు తెలుపబడగా, ఉత్తరకాండము అధికపాఠము 8వ సర్గయందు - "నారాయణుని భార్య లక్ష్మి - 'సీత' యని పిలువబడును" అని వచింపబడియున్నది.

దీనిని బట్టి యవతారములనునేవి వాల్మీకి కల్పించినట్లు గన్నట్లు చున్నది.

భ్రాతృప్రేమ : తమ్ముడగు విభీషణుడు, రాజగు తన వశమానించుచు సభయందు మాట్లాడినను, అతనిని దండింపక వదలుటయే

లంకాపురి నాశనమునకు-రాక్షసవంశ నిర్మూలనకు హేతువయ్యెను. శత్రుపక్షమును చేరవలయునను కాంతతో విభీషణుడు రావణుని తూలనాడి, రావణుని నోటనుండి దుర్వార్త-వినీ-వినకముందే, తన మిత్రులతో రాముని యొద్దకేగెను.

తమ్ముడట్లు దూరమైనను, తమ్ముని భార్యబిడ్డలు లంక యందుండ వారిని తన కుటుంబ సభ్యులుగనే యాదరించి పోషించెను. కాని విభీషణుని మనస్తత్వమేగల విభీషణుని భార్య సరము, రావణుని చర్యలన్నియు గూఢచారిగ గమనించుచు, తాను స్వయముగను, తన కుమార్తె ద్వారను శత్రుపక్షమునకు చేరవేసి రావణుని వంశనిర్మూల నకు, తన భర్త రాజ్యాభిషిక్తుడగుటకు తగు యత్నములు చేసెను.

తమ్ముడగు విభీషణుని మూలముగ తన వంశము-రాక్షసులు- అందరు నిర్మూలముగుచున్నను, తమ్ముని భార్యబిడ్డల నేమనక మిన్న కుండుట, తనను, తన యావులను నిండుసభయందు తూలనాడినను అతనిని గండింపక వదలుట, రావణునికి తమ్మునియందుగల యపార ప్రేమకు నిదర్శనములు.

రాజ్యరక్షణ : హనుమంతుడు రామునితో లంకాపురిని వర్ణించుచు నది నిత్యసంతుప్తయై, రథ-గజ-హయ సమృద్ధిమై, రాక్షస గణములచే నిబిడమై శత్రువులకు ప్రవేశింపరానిదై యున్నదనియు, విశాలమగు నగర్లు గలిగి-గట్టిగ కట్టబడిన తలుపులు గలిగి యున్న దనియు, రావణుడు సైన్యమును స్వయముగ ప్రపన్నుడై చూచు చుండు ననియు వచించెను. (యుద్ధ. శివ సర్గము)

హనుమంతుడు ప్రప్రథమముగ లంకను ప్రవేశించి, లంకను జూచి యిట్లు తలచెను. "వానరు లిచటకు వచ్చినను వ్యర్థమే యగును. యుద్ధముచేసి లంకను జయింప దేవతలకును సాధ్యము గాదు. సామదానభేదోపాయములు రాక్షసులయందు ప్రయోగింప నవకాశములేదు. లంకకు వచ్చియు రాము డేమి చేయగలడు" (సుందరకాండము శివ సర్గము).

దీనిని బట్టి రావణుని రక్షణకింద 'లంకాపురి' యెంత సురక్షితముగ నున్నది తెలియుచున్నది.

రావణుని పాలనలో లంకవైభవము : లంకాపురి యంతయు చక్కని వనములతోను, ఉద్యానవనములతోను నిండియుండెను. తామరలు కలువలతో నిండిన నడబావులు, వివిధ జలాశయములు లంకయందు గలవు. బలమగు ప్రాకారముచే నావృతమై యనేక బురుజులు కలిగియున్నవి. విశాలమగు వీధులు గలిగి తెల్లని భవనము లచే నిండియున్నది. ఏడేనిమిది యంతస్తులుగల భవనము లాపురము నందున్నవి.

పురమధ్యమునగల యశోకవనము, చైత్రప్రాసాదము లాపురికి శోభను తెచ్చుచుండెను. వివిధాకారములగు పల్లకీలను, చిత్రములగు పొదరిండ్లను, చిత్రరవులు గల గృహములను, క్రీడాగృహములను, కాకు నిర్మితగృహములను మారుతీ చూచెను.

వీని నన్నింటి ననుసరించి చూచినచో రావణుని పాలనలో లంక సర్వసమృద్ధమై వైభవముగ విలసిల్లినదని వ్యక్తమగుచున్నది.

హనుమంతుడు లంకయందు మధురగీతములను, అందెల చప్పుళ్ళను, చప్పట్లమోతలను, మంత్రములను, వేదములు పఠించువారి మాటలను వినెను. దీనిని బట్టి లంకాపురియందు పంగీత విద్వాంసులు, నాట్యకళాకారులు, వేదమంత్రములు తెలిసినవారు గలతని విదితమగుచున్నది.

రావణుని సభ : యుద్ధకాండము 11వ పర్గము : "రావణ దశరథుల యందలి భేదములు" అను సంకములో — నుండి

రావణుడు సభకు పోవుచుండగా అందఱును ప్రభువు ముఖమును చూచుచు కూర్చుండిరి.

చై వచనములను బట్టి లంకయందలి ప్రజలకు రావణుని యందెంతటి భక్తి-యనురాగము లున్నది విదితమగుచున్నది.

## 20. సుగ్రీవుడు

ఉత్తరకాండము. అధికపాఠము ఆరవ సర్గములో వాలి-సుగ్రీవుల జన్మమును గురించి యీ క్రింది విధముగ నున్నది.

మేరుపర్వత మధ్యశిఖరముపై, బ్రహ్మ సదావసించును. ఒకనాడతని కనులనుండి జలము ప్రవహించి, బ్రహ్మ యీ కన్నీటిబిందువును చేతితో తాకి భూమియందుంచగనే, యందుండి వానరము పుట్టెను. అతడే ఋతురజసుడు.

అతఁడొకనాడు మేరుశిఖరము నందుగల యొక జలాశయము నందు మాకి స్త్రీగా మారిపోయెను. స్త్రీయగు నాఋతురజసుని చూచి జేవేంద్రుడు, సూర్యుడు కామవశ్యులై వీర్యస్థలనము గావించిరి. ఇంద్రుని వీర్య మామె శిరస్సునందుపడి వాలి జన్మించెను. సూర్యుని వీర్య మామె కంఠమునందు నిలిచెను, ఇట్టి విధానముచే నా తరుణియు నేమియు పలుకలేదు. అంత నామెకు సుగ్రీవుడు జన్మించెను. పిమ్మట సూర్యుడు దయింప నా తరుణి వానరరూపమును పొందెను. అంత బ్రహ్మ ఋతురజసుని కిష్కింధకు రాజునగు స్థాపించెను.

ఈ కథ యెంత అసహజముగ నున్నదో పరికింపుడు.

దీనినిబట్టి యీ క్రిందివిధముగ జరిగియుండ వచ్చునని తోచెడిది. ఋతురజసుడు-బ్రహ్మ-కుమారుడు. ఆ ఋతురజసుని భార్య-యంద్రుని వలన వాలిని, సూర్యుని వలన సుగ్రీవుని కనియుండనోవు.

మహాబలపరాక్రమవంతుడగు వాలి, రణమున కాహ్వానించిన యొక రాక్షసునితో నొకచిలమందు రణమొనరించుచుండ, సుగ్రీవు డాచిలద్వారమును పెద్దబండరాతితో మూసివైచి, కిష్కింధకీగి, తన యన్న-రణమున మరణించెనని పౌరులకు తెలిపి, కిష్కింధకు రాజుగా ప్రకటించుకొనెను. కొద్దికాలము గడచిన పిమ్మట వాలి యెక్తైతో చిలము ముఖద్వారమునందుగల రాతిని త్రోసివైచి, కిష్కింధకు వచ్చి దుష్టుడగు తప తమ్ముని దండింప, నతడు హనుమంతాది తన మంత్రులతో పురము వదిలి పారిపోయెను.

కొంతకాలము గడచిన పిదప, భార్యవహృతుడగు రాముడు, తమ్మునితో ఋష్యమూక పర్వతసానువుల దిరుగాడుచుండట చూచి, హనుమంతుడు వారికెంతకేగి, వారు సుగ్రీవుని సహాయమునకై వచ్చుచున్నారని తెలిసికొని సుగ్రీవునితో వారికి సఖ్యముగలిపెను. భార్య విదూరులగు రామ-సుగ్రీవు లొకరి కొకరు సహాయముచేసికొనునట్లు నిర్ణయించుకొనిరి.

రాజ్య కాంక్షగల సుగ్రీవుడు, రామునిచే తన యన్నయగు వాలి నధర్మముగ చంపించి కిష్కింధ సింహాసన మెక్కెను. పిమ్మట తన బంధుమిత్ర పరవారము నంతటిని చేరదీసి రామునికి సహాయుడై రావణునితో రణమొనరించి విజయము గాంచెను.

రామ లక్ష్మణుల గాంచినంతనే భయపడి యనుచరులతో గూడ కాలికొలది పరుగెత్తిన భీరువు.

తా నెన్ని తప్పుతోనర్చినను, 'నిన్ను హింసింపను-పొమ్మ'ని దండించి వదలిన యన్నను రాజ్యకాంక్షతో క్రూరముగ చంపించిన భ్రాతృద్రోహి, దుర్మార్గుడు.

కఠినశాసనుడు, సుగ్రీవుడు సైన్యమును సమీకరించుచు పడు సైదు దినముల లోపల తనయొద్దకు చేరిని వానికి మరణదండన విధింప బడునని తెలియజేయుటయే యిందుకు నిదర్శనము (కిష్కింధ. 29వ సర్గము 31వ శ్లోకము). హనుమంతుడు స్వయంప్రభతో "మాకు సుగ్రీవు డొసగిన మాసము గడువు గడచుటచే మా యాయువు తీరినట్లే" (కిష్కింధ. 53వ సర్గము 4వ శ్లోకము).

అంగడుడు-సుగ్రీవుని గురించి యీ విధముగ వచించెను. "స్థిరత్వము, ఆత్మశుద్ధి, మనశ్శుద్ధి, దయ, కపటము లేకుండుట, పరాక్రమము, ధైర్యము-అనునవి సుగ్రీవునియందు సరిపడవు. తన యన్న బ్రతికి యుండగనే తల్లివంటిదియగు వదినను స్వీకరించివాడు, తన యన్న బిలములో శత్రువుతో రణమొనరించుచుండ, బిలద్వారము మూసినవాడు పగు సుగ్రీవునకు ధర్మమెక్కడిది". ఈ మాటలెంతయు సమంజసములు.



## 21. విభీషణుడు

రావణుని తమ్ముడు. రాజ్యకాంక్షతో అన్నను బంధువులను వదలి విరోధియగు రామునిజేరి రాక్షసవీరులందరిని, దగ్గరవుండి శత్రువులచే చంపించి, రావణుని పిమ్మట లంకాసింహాసన మధిష్ఠించెను.

వాల్మీకి యితనిని మహాత్ముడనియు, ధర్మాత్ముడనియు, సద్గుణవంతుడనియు పొగడెను.

ఉత్తరకాండము 10వ సర్గము : బ్రహ్మ-విభీషణుని వరమడుగు మని కోర నతడు “ఆపదల నందినను నాకు ధర్మమునందు బుద్ధియింప వలయును” అని కోరెను. బ్రహ్మయు నతని కావరము నొసగెను.

బ్రహ్మను విభీషణుడు కోరిన వరము—బ్రహ్మ యతనికి వర మిచ్చుట, వాల్మీకి యతనిని పొగడుట—యివి యన్నియు నీ క్రింది సంఘటనలచే సత్యదూరములుగ నున్నవి.

విభీషణుడు, బలప్రతాపవంతుడు—రాజు అగు తన యన్నయొద్ద చలుమారులు సీతను రామున కిమ్మని వచించుటేగాక, రాముని ప్రతాపమును పొగడుచు రావణుని, రాక్షసవీరులను మిక్కిలిగ నిందించుచు—రాముని బాణములచే మీరు మరణించగలరని వచించి, రావణుని రెచ్చగొట్టి, రావణుడు “మరియొక డిట్లు పలికినచో నీక్షణముననే జీవించియుండడ”ని వచించినంతనే, తన యనుచరులతో రాముని యొద్ద కేగెను. దీనినిబట్టి విభీషణుడు కావలయుననియే రావణుని, రాక్షసవీరులను నిందించినట్లు గన్పించుచున్నది. కానిచో, రామునితో రావణునివైపు యోధుల పరాక్రమములు తెలిపి “యీ విషయమున కోపమునందకుము. నే నీ విషయములు మిమ్ము భయపెట్టుటకు చెప్పటలేదు. నీవు వారిని నిశ్చయముగ చంపగలవు (యుద్ధ. 37 సర్గము) అని ధైర్యము చెప్పిన విభీషణుడు, రామునితో నా విధముగ నేల మాట్లాడడు? రాముడు విభీషణుని రాక్షసుల బలాబలములు తెలుపుమని యడుగ, రాక్షసవీరుల బలపరాక్రమములు వారి ఆయుధములు మొదలగు నవన్నియు రామునకు విపులముగ తెలిపి,

రాక్షసవధ యందును, లంకారాశమందును సహాయము చేసినదననియు, సైన్యమును లంకయందు ప్రవేశింపజేతుననియు వచించెను. (యుద్ధ. 19వ సర్గము).

అట్లు చెప్పటయేగాక వీరాధివీరులగు నింద్రజిత్తాదులను చంపుటలోను, సోదరులగు రావణ-కుంభకర్ణులను చంపుటలోను రామ లక్ష్మణుల దగ్గర నిలబడి తాను వారికి చేయగలిగినంత సహాయముచేసి రాక్షసయోధుల చంపించెను.

ఇట్టి భ్రాతృద్రోహి, కులద్రోహి, వంశనాశకుడు ధర్మమునందు బుద్ధిగలవాడగునా? మహాత్ముడగునా?

మరియు రామ లక్ష్మణు లింద్రజిత్తు బాణఘాతములకు మూర్ఛితులై రణభూమియందు పడియుండ, విభీషణుడు వారలగాంచి 'యెవరి పరాక్రమము నాశ్రయించి, నాచే శాశ్వతమగు స్థానముకోరబడినదో- ఆ పురుషోత్తము లిరువురు దేహనాశమునకై నిద్రనందియుండ - నేను బ్రతికియుండియు రాజ్యము, కోరికలు సశించినవాడనై యాపదనందిన వాడనై తిని'లని వగచెను (యుద్ధ. 50వ సర్గము).

ఇట్టి రాజ్యకాంక్షుగల వానిని, రాజ్యకాంక్షతో శత్రువులను జేరి తనవారినందరిని చంపించిన మహాపాపిని 'ధర్మమునందు బుద్ధిగల వాడుగ నుండుమ'ని బ్రహ్మాదీవించినాడనుట యెంత ధర్మవిరుద్ధము. వాల్మీకి. మహాత్ముడని, ధర్మాత్ముడని సంబోధించుటెంతటి వైపరీత్యము.

రాక్షస రాజ్యవిస్తరణకు, రాక్షసరాజుల బలపరాక్రమములు చాటుటకు, లంకాపురి మహాదైత్యర్యముగ వర్ధిల్లుటకు నిరంతర శ్రమ నొనర్చినవాడు రావణుడు. రాజ్యకాంక్షతో పరులపాదాక్రాంతుడై, స్వజాతిని నిర్మూలమొనరించి-యెవరిచేతను జయింపనలవికాని రావణ-కుంభకర్ణ-యింద్రజిత్తాది మహావీరుల నధర్మముగ చంపించి లంకాపురి వైభవమునే సమూలముగ నాశనమొనరించినవాడు విభీషణుడు. ఇట్టి కులపాంసనుడు వాల్మీకిచే పొగడబడుటచే, ధర్మసంరక్షణము జరిగినదా? ధర్మవిఘాతము జరిగినదా? యను సందేహము కలుగుచున్నది.

## 22. హనుమంతుడు

హనుమంతుడు కేసరి భార్యయగు అంజనకు వాయువుయందు జన్మించెను. ఇతని తండ్రియగు కేసరి సుమేరుపర్వతప్రాంతమున రాజ్యమేలెనని ఉత్తరకాండము శిరవ సర్గమునందు గలదు.

అట్టి హనుమంతునకు కిష్కింధ రాజకుమారుడగు సుగ్రీవునితో బాల్యమునుండియు బద్ధసఖ్యమేర్పడెనని ఉత్తరకాండము శిరవ సర్గమునందు గలదు.

సుమేరుపర్వతప్రాంత రాజకుమారుడగు హనుమంతునకు, కిష్కింధ రాజకుమారుడగు సుగ్రీవునకు సఖ్యమేరీతి కలిగినది, తండ్రియగు 'కేసరి'కి పిమ్మట రాజ్యమేలవలసిన హనుమంతుడు కిష్కింధలో సుగ్రీవుని ముఠిగ నేల గడుపవలసి వచ్చినది వాల్మీకి రామాయణమునందు విశదపరచబడలేదు.

మరియు నతడు నవవ్యాకరణవేత్త యనియు, శాస్త్రము నందును-పాండిత్యమునందును, | ఛందగతియందును, సకలవిద్యల యందును బృహస్పతికి సమానుడనియు ఉత్తరకాండము శిరవ సర్గములో వచింపబడినది. కాని అతడా విద్యలన్నియు నెవరివద్ద నభ్యసించినది యిందు తెలుపబడలేదు. అతనికి దేవతలనేకు రనేక వరము లిచ్చినట్లు శిరవ సర్గమునందు తెలుపబడెను.

మహర్షుల శాపముచే నతడు తన బలమును తా నెఱుగడనియు, ఎవరిచేనైన జ్ఞప్తిచేయబడినపుడు అతని బలమభివృద్ధిజెందునని ఉత్తర శిరవ సర్గమునందున్నది.

జాంబవంతుడు హనుమంతున కతని బలమును తెలిపెను. (కిష్కింధ. శిరవ సర్గము) దీనినిబట్టి జాంబవంతుని వలన తన బలమును

అంజన పూర్వజన్మలో 'పుంజకస్థల'యను నప్పరస. ఆమె శాపవశమున కుంజరుడను వానరునకు కుమార్తెగా జన్మించి, 'అంజన' యను పేరుతో ప్రసిద్ధయై, 'కేసరి'యను వానరునకు భార్యయయ్యెను.

తెలిసికొని నప్పటినుండి హనుమంతునకు తా నెవరినైనా జయింప గలనని ధైర్యము కలిగినట్లే గదా! అట్టియెడ హనుమంతుడు లంక కేగి నపుడు లంకాపురి రక్షణనుజూచి “వానరు లిచటకు వచ్చినను వ్యర్థమేయగును. యుద్ధముచేసి లంకను జయింపజేవతలకును సాధ్యము గాదు. రావణపాలితమగు లంకకు వచ్చి రాము డేమి చేయగలడు?” సుందర. 21వ సర్గము) అని చింతించుటేల? “యుద్ధమున రాక్షసులచే నేను చంపబడినను, పట్టుకొనబడినను కార్యసాధనకై రామునికి సహాయపడువాడు నాకంటె వేరొకడులేడు” (సుందర. 30వ సర్గము) అని వాపోవుటేల? తన బాము తాను తెలిసికొనిన పిమ్మట హను మంతు డజేయుడు గదా! అట్టి వానికి ‘యుద్ధమున నేను మరణించిన’ అను అనుమానమేల కలుగును? దీనినిబట్టి హనుమంతునికి మహర్షు లిచ్చిన శాపము కల్లయనియు, హనుమంతుడు - మహాత్ముడనియు - మహావీరుడనియు సమర్థించుచున్న వాల్మీకి-అట్టి మహాపరాక్రమవంతు డగు హనుమంతుడు సహాయుడై యుండ సుగ్రీవుడు వాలిని జయించ లేక యడవులబడుటేల? యను దానిని సమర్థించుటకై, హనుమంతున కి శాపకథ కల్పించి నటులున్నది.

హనుమంతుడు మహాబలవంతుడు-పరాక్రమవంతుడు కాదనుటకు దగిన యాధారము లేదటను గన్పించవు. అతడు రణమున తన ధైర్యపరాక్రమము లనేకమారులు చూపెను. కాని కిష్కింధ పరిస్థితుల నవలోకించిన హనుమంత-నల - నీల - తారులు సుగ్రీవున కావులు. వీరి మంత్రశాంగముతోనే, సుగ్రీవుడు అన్నయగు వాలిని బిలమున బంధించి, యతడు రాక్షసులతోడి రణమున మరణించెనని ప్రచారము గావించి, కిష్కింధాసింహాసన మధిష్ఠించియుండును. మహాబలపరాక్రమశాలియగు వాలి. గుహనుండి వెలువడి కిష్కింధకేతెంచి సుగ్రీవుని బట్టి మర్ధించ, సుగ్రీవుని మంత్రులగు హనుమంతాదులు తమ దుశ్చర్య బహిర్గతమగుననియు, అట్లు బహిర్గతమైనచో వాలి

వలస తమకు చావుతప్పదనియు నిర్ణయించుకొనినవారై, కిష్కింధనుంచి పారిపోయి, సుగ్రీవుడును అన్నచే దేహమంతయు హాసముచేయబడి కిష్కింధ వెలువడిరాగా, అతనితో గలసి ఋష్యమూక పర్వతము నందు నివసించుచుండిరనియు తోచుచున్నది.

హనుమంతుడు గొప్పమేధావి. ఇతని ప్రాపుతోనే సుగ్రీవుడు రాజ్యమును పొందినాడనుట నిస్సందేహము. రామ లక్ష్మణులగాంచి సుగ్రీవుడు భీతుడై యనుచరులతో పారిపోవుచుండ, కొంతసేపు పారిని పిదప, ఆ యనుచరులలో నొకడైన హనుమంతుడు వివేకియై, వారెవరో-వారి విషయము తెలిసికొనకయే పారిపోవుట కూడదని పలుక, సుగ్రీవు డాలోచించి వారి విషయము కనుగొనిరమ్మని హనుమంతుని వారి యొద్దకు బంపెను.

హనుమంతుడు రామ లక్ష్మణుల చెంతకరిగి, వారు సుగ్రీవుని కొరకై వచ్చుచున్నారని గ్రహించి, వారితో వాలిని చంపించుటకు తన మనస్సులో నిర్ణయించినవాడై, వారితో సుగ్రీవునకు మైత్రి గరవెను. పిమ్మట రామునిచే వాలిని చంపించి, సుగ్రీవుడు కిష్కింధాభిషిక్తుడగుటకు తోడ్పడెను.

ఇతని శక్తిని గ్రహించియే సుగ్రీవు డితనిని చారునిగ లంకకు అనుచరులతో బంపెను. జాంబవంతుడును యితని శక్తిని గమనించియే యితని నొక్కని లంకకు పోయిరా నియమించెను. రాముడును యితని శక్తి యుక్తులు గమనించియే యితని ద్వారా నీత కంగుళీయకమును బంపెను. నీతయు నితని శక్తియుక్తులను-యితని నిస్వార్థపు సేవాభిమానములను, కార్యనిరతిని, దీక్షాసక్తులను గమనించియే రామరాజ్యాభిషేకానంతర మితనిని మిక్కిలిగ సత్కరించెను.

విభీషణు డన్నను వదలి రామునిజేరినపు డెల్లరు తమ తమ యభిప్రాయములు వెల్లడించుచుండ, హనుమంతుడు రామునితో “సుగ్రీవుడు మీ తోడ్పాటుతో వాలిని చంపి రాజ్యసంపాదించు

ఔరిగి, విభీషణుడు రాజ్యకాంక్షియై మిమ్ములను చేరినా"డని వచించి, విభీషణుని మనస్సు నందుగల కుటిలత్వమును బహిర్గత మొనరించి, రావణాది రాక్షసుల జంపుట కతని సహాయమవసరమగుటచే నతనిని చేరదీయుట రాజనీతియని రామున కంతర్గతముగ తెలియబరచెను. హనుమంతుని రాజనీతితోనే రామునిచే వాలి చంపబడి, సుగ్రీవుడు రాజ్యమును పొందెను. వీటన్నిటి నవలోకించిన, వాలి బిలమున సుగ్రీవునిచే బంధించబడుట, తత్సమయమున సుగ్రీవుడు కిష్కింధకు రాజగుట, హనుమంతుని రాజనీతివలననే యనుట విశదమగుచున్నది. అందువలననే, వాలి బిలమునుండి వెలువడి సుగ్రీవుని దండింప, తమ దుశ్చురిత బహిర్గతమైనచో వాలిచే ప్రాణములు గోల్పోవుట నిశ్చయమని తలచి హనుమంతుడు తన యాస్తమిత్రులతో పురమువెలువడి పారిపోయి, పిమ్మట నగరబహిష్కృతుడైన సుగ్రీవునిచేరి, రామ లక్ష్మణుల గాంచినంతనే, వారికి సుగ్రీవునితోడ పనియున్నదని యెఱిగి, ముందుగా రామునిచే వాలిని చంపించి, సుగ్రీవుని కిష్కింధకు రాజుగా నొనర్చి తన రాజనీతిని చాచెను.

ఈ రాజనీతిని గ్రహించియే రాము డితనిని మిక్కిలిగ నాదరించెను.

వీటన్నిటిని బట్టి హనుమంతుడు గొప్పమేధావి, రాజనీతిజ్ఞుడు, వాక్యవిశారదుడు, సాహసి, బలపరాక్రమవంతుడు, అని విశదమగుచున్నది.

హనుమంతుడు 'రాము డయోధ్యకు వచ్చుచున్నాడ'ని తెలుపగనే భరతు డతనికి గోసహస్రమును, శతగ్రామములను సుందరులు, అలంకారులు, కులము-జాతిగల సద్వర్తనలగు పదునాల్గురు కన్యలను భార్యలుగా యిచ్చుచున్నాడని ప్రకటించెను. హనుమంతుడు వాటిలో దేనిని తిరస్కరించలేదు. కనుక హనుమంతుడును స్త్రీ లోటుడనియే తెలియుచున్నది.

## 23. సీత

సీత జన్మమును గురించి ఉత్తరకాండము 17వ సర్గము నందీ క్రింది విధముగ నున్నది. రావణుడు హిమగిరి ప్రాంతమున చరించుచు నొకదినమున బృహస్పతి మనుమరాలును-కుశధ్వజుని పుత్రికయు నగు వేదవతిని జూచి మదోన్మత్తుడై యామె ననుభవించగోరి యామె కేళములను పట్టుకొనెను. వేదవతి రావణుని తృణీకరించుచు రావణుడు పట్టుకొనిన కేళముల నంతవరకు ఖండించి 'నేను నిన్ను చంపుటకై మరలా జన్మింతున'ని రావణునితో వచించి జ్వలించుచున్న యగ్ని యందు ప్రవేశించెను. పిమ్మట ఆ వేదవతి పద్మమునందు జన్మించెను. రావణుడా పసికందును గ్రహించి గృహమునకేగి మంత్రికి జూపెను. మంత్రి యా బాలికను చూచి యామె యిటునుండుట నీ వధము తొలకే యని తెలుప, రావణు డామెను సముద్రమందువై చెను. ఆమె జనకుని యాగభూమినిపొంది, జనకుడు నాగటిచే దున్నుచుండ ఆ నాగటికొనచే లాగబడి జయల్పడి జనకునికి పుత్రికయై పెంచబడెను. ఉత్తరకాండము అధికపాఠము రివ సర్గమునందు లక్ష్మీ సీతగా జన్మించెనని యున్నది.

కనుక సీత వేదవతి యవతారమా? లక్ష్మీ యవతారమా?

వాల్మీకి యభిప్రాయము ప్రకారము సీతను రావణుడు పెట్టె యందు భద్రపరచి సముద్రమునందు వై చినాడని తలచినచో, నీ క్రింది విధముగ నూహించదగును. నదులనుంచి సముద్రములోనికి నీరు ప్రవహించును. గాని సముద్రములోనుండి నదులలోనికి నీరు ప్రవహించదు. కాని సముద్రములో ఉప్పెన సంభవించినపు డట్లు ప్రవహించుట జరుగును. అట్లు ప్రవహించినను సముద్రమునుండి కొంత దూరము వరకే ప్రవహించగలను. కొండలు చారిశ్రీకు లూహించి నట్లు ఆ కాలమున పశ్చిమమున నేటి రాజపుత్ర స్థానమంతయు సముద్రముగా నుండినదనియు, తూర్పున ఒరిస్సాలోని చాల భాగము, మిథిలవరకు సముద్రము వ్యాపించినదనియు, అందుచే లంక

నుండి సీతయున్న పెట్టె మిథిలకు కొట్టుకొనివచ్చినదనియు తలచినను, లంకనుండి మిథిలకు ఆ పెట్టె వచ్చుట కెంతకాలము పట్టియుండును? అప్పటికి పాలైనను స్వయముగ తాగ లేని పసిపాప ఆందెట్లు జీవించి యుండును? ఆ పెట్టె మిథిలకు కొట్టుకొనివచ్చి మిథిలలోని యాగ భూమియందు నేలలో స్థాపితమై యుండినగాదా జనకుని నాగకీకి లగ్ని బయటకు వచ్చినది. అంతకాల మా పెట్టెలోని శిశువు జీవించి యుండుట కెట్టి యాధారములును కన్పించవు. కనుక యీ కథ, పురాణకల్పిత కథలవలె నొక కల్పితగాధయనుటలో నెట్టి సందేహమును లేదు. లేనిచో భారతమున యజ్ఞవేదికుండి బ్రాహ్మణి, దృష్ట ద్యుమ్నుడు జన్మించినట్లు దశరథుని యజ్ఞహోమమునుండి ప్రాజాపత్య నగు డుద్భవించినట్లు ఏదీయో పురోహితుల తతంగముచేత యజ్ఞభూమి యందెవరి పసిపాపయో గల పెట్టె జనకుడు భూమినిడున్నట్లుకు ముందు కొలదిసేపటి క్రితము పెట్టి యుండవలయును. కథ యెట్టి కల్పితమైనను యందలి సారాంశము సీత జనకునకు దొరకిన పసిపాప. అత డామెకు పెంచిన తండ్రి. ఆ పాప యెవరి బిడ్డయినది తెలియవలయునన్న నాటి పురోహితులకు మాత్రమే తెలిసియుండవలయు.

జనకుని యింట తన పూర్వీకుల కాలమునుండియు నొక శివ ధనుస్సు గలదు. అది చాల బరువైనది. జనకుడా శివధనుస్సునైత్తి యెక్కుపెట్టిన వారికి తన కుమార్తె నిత్తునని వచించెను. ఆనేకు లా ధనుస్సునైత్తి యెక్కుపెట్టుటకు విఫలులైరి.

విశ్వామిత్రుడు రామ లక్ష్మణులతో మిథిలకేగి, జనకుని యింట నున్న శివధనుస్సు నతనికి జూపెను. రాము డా ధనుస్సునైత్తి, యల్ల త్రాటిని గూర్చుచుండ నా ధనుస్సు విరిగిపోయెను. జనకుడు దశరథునికి కబురంపి తన కుమార్తెలగు సీతా, ఊర్విశలను రామ - లక్ష్మణులకు, తన తమ్ముడగు కుశధ్వజుని కుమార్తెలైన మాండవి, శ్రుతకీర్తి యను వారలను భరత-శత్రుఘ్నుల కిచ్చి వివాహమొనరించెను. వివాహ



మైన పిమ్మట దశరథుడు కుమారులతోను—కోడండ్రతోను ఆయోధ్య కేగెను.

దశరథుడు కైకను వివాహమాడునాడు కైకకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్యమిచ్చెదనని వచించెను. కాని పిమ్మట తన పెద్ద భార్యకు జన్మించిన రామునకు రాజ్యమియ్యదలచినవాడై రాముని తోను, తన కాపులగు మంత్రి పురోహితులతోను సంప్రదించి మరు నాడే రాముని పట్టాభిషేక మహోత్సవము జరుప నిశ్చయించెను. ఆ విషయమును గ్రహించిన కైక, దశరథుడు తన కిచ్చిన వాగ్దాన ముల ప్రకారము తన కుమారుడే గద్దెనెక్కవలయుననియు, రాముడు పదునాలుగు వత్సరములు వనవాసమున కేగవలయుననియు తెలిపెను. తత్ఫలితముగ రాముడు వనవాసమునకు బయలుదేర నతనితో తమ్ము డగు లక్ష్మణుడు, భార్యయగు సీతయు బయలుదేరిరి.

అడవులయందు ఋషులు రావణాది రాక్షసుల చంపుమని కోర రాముడు వల్లెయినెను. కాని సీత రామునితో వనవాస చర్యలకు విరుద్ధముగ కారణములేకయే రాక్షసుల చంపుట తనకు సమ్మతము గాదని భర్తతో వచించెను. కాని రాము డామెతో రాక్షసుల చంపుదునని తాను ఋషులకు మాటయిచ్చుటచే రాక్షసవధ యని వార్యమని యామెకు తెలిపెను.

దండకావనమున రామ లక్ష్మణుల జూచి రావణుని చెల్లెలగు శూర్పణఖ మనస్సుపడినదై, వారినిచేరి, రామునితో తనను పరిణయ మాడుమని కోరెను. రాము డామె యందమును పొగడి, తనకు భార్య యున్నదనియు, కనుక తన తమ్ముడగు లక్ష్మణుని పరిణయమాడు మనియు కోరెను. లక్ష్మణు డామె యందమును పొగడి, యామెను వివాహమాడుటకు రాముడే తగినవాడని వచించెను. ఇట్లా సోదరు లిరువురు నామెతో కోంతసేపు పరిహాసములాడి చివరి కామెను పట్టు కొని ముక్కుచెవులుకోసి పంపిరి. అంత నా శూర్పణఖ తన సోదరు

డగు ఖరునితో తన దుర్గతిని వచింప, ఖరుడు, దూషణ - తిశకరులను రామ-లక్ష్మణుల దండెంపబంపెను. వారిరువురు రామునిచే రణమున హతముకాగా తానును రణమునకేగి రణమున హతుడయ్యెను. అంత శూర్పణఖ తన యన్నయు, లంకాపురి రాజగు రావణుని యొద్దకేగి తన పరాభవము విన్నవించెను.

రావణుడు కోపోద్దేకుడై తన చెల్లెలిని పరాభవించినందుకు ప్రతిగ రాముని భార్యయగు సీత నపహరించి లంకకు గొంపోయెను. రాము డా విషయము తెలిసికొని, సుగ్రీవునితో మైత్రి యొనరించి యతని సహాయముతోను, రాజ్యకాంక్షగలవాడై యన్ననువీడి తన యొద్దకు వచ్చిన విభీషణుని సహాయముతోను రావణాది రాక్షసుల చంపి విభీషణుని లంకకు రాజుగా ప్రకటించెను.

పిమ్మట రాముడు తన విజయమును సీతకు తెలిపి, రావణుని గృహముననున్న సీతను శీలవంతురాలుగా తాను తలచుటలేదనియు, కనుక సీత నామె కిష్టమగు భరత-లక్ష్మణ-సుగ్రీవ - విభీషణాదులలో నెవరి యొద్దనైనను నివసించుమని వచించెను. సీత దుఃఖితయై యగ్ని ప్రవేశ మొనరింతునన రాముడు సమ్మతించెను. లక్ష్మణుడు అగ్నిని జ్వలింపజేసెను. అచట గల వారెల్లరు హాహాకారము తొనర్చిరి. సీతకు కాపలాకాసిన రాక్షసులు సీత శీలము పవిత్రమైనదని వచించిరి. విభీషణాదులు రావణుడు బలాత్కారముగ పరస్త్రిల ననుభవించువాడు కాదని యతని శీలమును తెలియపరచిరి. అప్పుడు రాముడు సీతను పరిగ్రహించి అయోధ్యచేరి పట్టాభిషిక్తుడయ్యెను.

కాని రామునకు మాత్రము సీతపై గల యనుమానము పోలేదు. పిమ్మట కొంతకాలమునకు సీత గర్భవతి యయ్యెను. రాము డామెను లక్ష్మణునిచే వాల్మీకి యాశ్రమ పరిసరమున వదలిపెట్టించెను. వాల్మీకి యామెను చేరదీసెను. ఆమెకు కవలఃస్థులు జన్మించిరి. వాల్మీకి వారికి లవ కుశులని నామకరణము చేసెను. వాల్మీకి రామాయణ గాథను రచించి వారిచే నధ్యయనము చేయించెను.

రాము డశ్వమేధ యాగముచేయ నారంభించెను. ఆ వార్తను విని వాల్మీకి తన శిష్యులగు లవ కుశులతో నా యజ్ఞమునకేగెను. కుశలపు లచట రామాయణ గానమొనర్చుచుండ నందఱు ముచ్చట పడిరి. రాముడా బాలకులచే రామాయణ కథ నామూల్యగ్రముగ వినినను. వాల్మీకిచే నా బాలకులు తన పుత్రులుగా నెఱిగి నీతను తీసికొనివచ్చి యామె శీలమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ వాల్మీకితో వచించెను. మఱునా డుదయము వాల్మీకి నీతతో యజ్ఞభూమి కేతెంచెను. భర్త నిరాకృతయగు నామె శుష్కించియుండెను. ఆమెను గాంచిన నచటి జనులెల్లరు భేదమును జొందిరి. రాముడు నీతను తన శీలమును నిరూపించుకొనవలసినదిగ యాజేశించెను. నీత శుష్కించిన వదనములతో-దీనములగు శత్రుములతో తాను మనసార ప్రేమించిన తన భర్తయగు రాముని టెప్పలార్చక చూచెను. ఆచూపు లోనే యామె ప్రాణములును గతించి యామె భూమిపై పడెను. ఈ విషముగ భర్తనే మనోవాక్కాయ కర్మలయందు ప్రేమించి నీత విషాదముతో ప్రాణములు గోల్పోయెను.

నీత మహాపతివ్రత : ఆమె మనోవాక్కాయ కర్మలయందు భర్తనే ప్రేమించెను. భర్తలేక జీవింపజాలక వనములకేగు భర్తతో తానును వనములకు బయలుదేరినది. రాము డామెతో నడవుల యందలి కష్టములు తెలిపి వనవాసము సుఖముకాదని వచింప, భర్తతో కలిసియుండుటే తనకు సుఖమని వచించెను. రాము డామె నంతఃపురమున నుండి వృద్ధులగు సత్తమామల సేవింపవలసినదని వచింప, తన కత్తమామలసేవకంటె భర్తసేవయే యుత్తమమని నిర్భీతిగ వచించెను. రాము డామెను రాజగు భరతుని కనుకూలముగ వర్తించుమన, తన తండ్రియగు జనకుడు అల్లుడగు రాముని తన భార్యను పరులయొద్ద వదలునట్లుగ తలచలేదని రాముని పురుషాకార మును రెచ్చగొట్టుచు వచించెను.

వనముల నామె పదమూడు వత్సరములు చరించినను, ఏ నాడైన తాను కష్టము లనుభవించుచున్నానని తలపడేదు. తన కుచితమగు రాజభోగముల త్యజించితినిని యెన్నడైన వగవలేదు.

రావణాంతఃపురమున నున్నను, తాను నిస్సహాయురాలనని తలచియు, రావణుని సుందగాకారమునుగాని వైభవమునుగాని తలపక, నిశ్చలముగ రావణునితో తాను తన భర్తను తప్ప మరెవ్వరినీ తన మనస్సున తలచుటలేదని నిర్భయముగ వచించి తన మనోనిశ్చలతను తెలిపెను. రాముడు లంకకువచ్చి తనను తీసికొని వెళ్ళునని మనోనిశ్చయముతోనే యామె కాలమును గడపెను. రావణుడామె మనోభిప్రాయమును, రాముని యందామెకు గల యపారప్రేమ, విశ్వాసములను తలచియే యామెతో 'జీవీ! వగవకుము. నాకు సీయందెంతటి కామోదేశములు గల మనసున్నను నన్న కావ్యంపని నిన్ను స్పృశింపను' అని యామె నోచార్చి, యశోకవనము నందామెను రాజస్త్రివలె వసించుటకు తగిన యేర్పాటు లన్నియు గావించెను.

రాముని దూతయై హనుమంతుడు తన చెంతకువచ్చినాడని గ్రహించిన సీత యతనితో రామునికి వార్తనంపుచు 'నేను బ్రతికి యుండగా నన్ను రాముడు దుఃఖసముద్రము నుండి యెట్లు చాటించునో, అట్లు నీవతనితో జెప్పవలసినది. శోకముచే కృశించియున్న యా మహాత్ముని నే నెట్లు స్పృశింపగలనో, నా యందట్లు దయ యుంచుము.' అనుచు పరిపరినిధముల పలికెను. ఈ మాటలను బట్టి యామెకు రామునిపై నెంతటి అనురాగము గలదో వెల్లడియగుచున్నది.

రావణుని చంపిన పీఠ్మట, ప్రియమగు తన భర్తచెంతకు రాక పోవుటయేగాక హనుమంతునిద్వారా తన విజయమును-తన కీర్తిపతాక చంద్రికల వెల్లడించుచు సీతకు కబురుపంప, సీత యెంతటి మనోవ్యధ ననుభవించినది. యామె తన భర్తకు పంపిన "నా భర్తను చూడ గోరుచున్నాను" అను చిక్క వాక్యములో వెల్లడియగుచున్నది.

విభీషణుడు సీతతో రాముని యొద్దకేగుటకు స్నానమొనర్చి యలంకృతపు గమ్మన నామె 'స్నానముచేయకయే భర్తను చూడ దలచుచున్నానని వచించెను. దీనినిబట్టి యామె తనభర్తను చూచుట కెంత యాతురపడినది వ్యక్తమగుచున్నది.

సీత తనభర్తను చూడగనే 'ఆర్యపుత్ర'యని పలుకుచు రోదనము చేసెను. ఆమె యెంతో కాలమునుండి చూడవలయునని తపన పడుచున్న తనభర్తను చూడగనే తన మనోగతము నాపుకొనలేక విలపించెను. దీనినిబట్టి యామెకు భర్తపై నెంతటి యనురాగమున్నది వెల్లడియగుచున్నది.

అట్టి సమయమున రాము డామెను గ్రహింపక తన విజయమును గురించి, యుద్ధపరిశ్రమను గురించి వివరించుచు సీతను బహుజన సమక్షమున 'నీవు సంజేహింపదగిన నడవడి గల దానవు. రావణుని యంకమునుండి జారిపడిన నిన్ను నావంశము నగౌరవపరచుచు నెట్లు పరిగ్రహింతును. నా కీర్తి కొఱకే రావణుని జయించితినిగాని నీయందు ప్రేమతో నిన్ను స్వీకరించుటకుగాదు. నాచే విడువబడిన నీవు భరత-లక్ష్మణ-సుగ్రీవ-విభీషణుల యందెవరి యందైనను మనస్సునుంచి వారియొద్ద 'కేగుము' అని వచింప, సీత యెంతటి మనోవ్యధచెందినదో, యెంత విలపించినదో, యామెకు తప్ప మరియొకరి కవగతము కాని విషయము.

ఆపు డామె లజ్జచే భిన్నురాలయ్యి, మనస్సును కూడగట్టుకొని ధైర్యమునుపొంది రామునితో "నీచుడు-నీచురాలిలో పలికినవిధముగ నిట్లేల కర్ణకఠోరమగు తగని పలుకులు పలికెదవు. నేను నీవు తలచునట్టి హీనురాలను గాను, నీ శంకను త్యజింపుము. నీచురాండ్రగు స్త్రీల తలచుచు, స్త్రీజాతినంతయు సంజేహించుట సరియైనదిగాదు. క్రోధమునే యనుసరించుచున్న నీచే, నీచునిచేతవలె స్త్రీత్వమే ముఖ్యముగా నుంచుకొనబడినది" యని రాముని మనస్సును ఛేదించుచు

వలికి, కన్నీటితో నేడ్చుచు సామిత్రి! నాకు చితిసేర్పఱుపుమని వలికెను.

దీనిని బట్టి యామె, రాముని యభిప్రాయమున కెంత కలతనొంది నది తెలియుచున్నది. అడవులయందు సీతా! సీతా! మని విలపించి, యిప్పు డామె కనిపించ, నీ విధి వర్తించుచున్న రామునిచేష్టల కచటి వారెల్ల వ్యధచెందిరి. లక్ష్మణుడు చితిసేర్పు, నామె యగ్నియందు దుముకుటకు సిద్ధముకాగా నచటి వారెల్ల రాముని గుండెలు వ్రయ్య లగునట్లు హాహాకారము లొనరించిరి. అనేకు లామె శీలమును జ్ఞాపించిరి.

అప్పుడు రాము డామెను స్వీకరించెను. కాని తన మనస్సు లోని కళంకము పూర్తిగపోవకున, పిమ్మట కొంతకాలమునకు నిండు గర్భవతియగు నామెను వాల్మీకి యాశ్రమ ప్రాంతమునకు తమ్మునిచే పంపి వదలివేసెను. కాని సీత అప్పుడును తన భర్తను నిందింపక తమ కర్మయని వాపోయెను. వృద్ధాప్యములో నీ విధిగ భర్తచే క్రూరముగ నిరాదరింపబడి, పసిపాపలను చూచుకొనుచు కొంతకాలము జీవించెను. కాని యామెకు భర్తపై ప్రేమ మాత్ర మిసుమంతయు తగ్గలేదు. చివరకు భర్తను చూచుచునే ప్రాణములు వీడెను.

ఆమె వనముల గడుపునపుడు తన భర్త శ్రేయస్సునేకోరెను. తన భర్తకు రాజ్యప్రాప్తి కలుగవలయునని చెల్లెను—నదులను పూజించెను.

వనమున మారీచుడు తన భర్తకంతము ననుసరించుచు 'హా సీతా! లక్ష్మణా! యని యాశ్రోసింప, తన భర్తకంతముగా దలచి లక్ష్మణుని యనరాని మాటలని, యన్న యొడ్డకు బంపెను. వీటన్నిటిని బట్టి సీతకు భర్తపై మిక్కిలి యనురాగము గలదని తెలియుచున్నది. కాని దానికి ప్రతిగా నామె పొందినది భర్తనిరాదరణ.

రాజవంశగౌరవమునకు వన్నె తెచ్చిన వనిత సీత :

భర్త వనముల కేగుచుండ, సంతోషుర రాజ్యసౌఖ్యముల తృణ ప్రాయముగ నెంచి భర్తతో ఘోరాలపుల పయనించిన వీరవనిత సీత.

భర్తయగు రాముడు, తనను రాజగు భరతున కనుకూలముగ మెలగుమన, తన తండ్రి తనను రామున కిచ్చునపుడు తన యెల్లుని నట్టవగ తలపలేదని వచించి భర్తకు పురుషాహంకారమును నూరి పోసెను.

రావణుడు తనను బలాత్కారముగ గొంపోవుచుండ భయ పడక అతనితో “నన్నిట్లు గొనిపోయి యేమిచేయగలవు?” అని రాచరికపు శీవితో ప్రశ్నించెను.

రావణుని లంకాపురియందు ఏకాకియు, నిష్పహాయయునై యుండియు, రావణు డామెను తనయందు మనస్సును మరల్చుకొమ్మన, తాను రాముని తప్ప మరి యెవ్వరిని మనస్సున గూడ దలపననియు, రాముడు వచ్చి యతని ప్రాణములు తీయుటకు ముందే తనను రామున కప్పగింపుమనియు నిర్భీతిగ పలికెను.

హనుమంతు డామెను తన వీపుపై నెక్కించుకొని రాముని యొద్దకు చేర్చెదనన సీత యతనితో “రాముడు బంధువులతో దశ శంతుని చంపి నన్ను తీసికొని వెళ్ళుట యతనికి తగిన కార్యము. అదియే నాకును కీర్తిదాయకము” అని వచించి రాముని పరాక్రమ మును పరీక్షకు నిలిపి రాజవంశమునకే వన్నె తెచ్చు నట్లు వచించిన వనిత.

రాముడు తన సంతోషముగ బలికినను, గృహమునుంచి వెడలబంపినను రాముని సమక్షమున రాముని నిలదీసి యడిగినదిగాని, భర్తయొక్క పరోక్షమున భర్త నేమియు నిందించక యది తన కర్మ యని తలపోసిన యుత్తమరాలు.

ధర్మాచరణము : రాముడు దండకారణ్యమున ఋషులతో

రాక్షసుల వధింతునని పలుక నీత అతనితో పలికిన నీ క్రింది పలుకు లెంతయు శ్లాఘ్యములు.

“నీ ఋషిధర్మము సూక్ష్మవిచారముచే పొందబడినది. ఇది కామాది వ్యసన నివృత్తుడగు వానికే సాధ్యమగును. ఈ విషయమున 1) మిథ్యావాక్కు 2) పరస్త్రి గమనము 3) వైరములేని క్రూర్యము అను వ్యసనములు కలవు. అందువైరములేని క్రూర్యము పరప్రాణి హింసారూపమైనది. అదియు మోహమువలన నీకు తలస్థించుచున్నది. నీచే రాక్షసవధము ప్రతిజ్ఞాతమైనది. దీని కొఱకే నీవు సోదరునితో ధనుర్భాణములు ధరించి దండకాటవికి బయలుదేరితివని వినికెడి. అట్టి నీ నడవడిచే నా మనస్సు చింతాక్రాంతమైనది. అందుచే నీ దండకాటవీ గమనము నాకు సమ్మతము గాదు.

రాక్షసులను వైరములేకయే చంపుట చేయదగదు. అపరాధము లేకయే యితరులను చంపుటకు నేను సమ్మతించను. శత్రు సేవనమువలన నీ బుద్ధి కలుషితమైనచో నమోధ్యకు వెళ్ళి ఔత్ర ధర్మము నాచరింపుము. నా అత్తమామలయందు తరుగని ప్రీతి గలిగినచో రాజ్యమును వదలి నిశ్చయముగ ముని వగుము.

ధర్మము వలన-అర్థసుఖములు, సర్వమును కలుగును. ఈజగము ధర్మసారమైనది. సుఖమువలన సుఖము లభింపదు. శుచిమతివై తపో వనమందు ధర్మము నాచరింపుము. (అరణ్య. 5వ సర్గము).

పై విషయములు పరిశీలించిన నీతకు రాజధర్మములందు, తపో ధర్మములందు, సాధారణ ధర్మములందు నెంతటి పాండిత్యమున్నది వెల్లడియగుచున్నది. మరియు నామె తన భర్తను ధర్మమూర్తిగ తీర్చిదిద్దుట కెంత యత్నించినది విశదమగుచున్నది.

వీటన్నిటి బట్టిన నీత పతియందు మిక్కిలి యనురాగము గల స్త్రీయనియు, ధర్మము ననుసరించుటయందు మిక్కిలి ప్రీతిపాత్రురాలనియు, రాజవంశముయొక్క గౌరవమును - తన పుట్టినింటి గౌరవ



మును-మెట్టినింటి గౌరవము నినుమడింపచేసిన యుత్తమ వనితయనియు తెలియుచున్నది.

కాని రావణునిచే నపహరింపబడి కొంతకాలము క్లేశము పొంది నది. పిమ్మట తాను తనకంటె మిన్నగప్రేమించిన, భర్తచే పరిత్యజింప బడి నిరంతర భేదముతో తన యంత్యకాలము గడపి, యొక మహాత్తమురాలు. ఒక నిర్భాగ్యుగ మరణించెను. ఇట్టి ప్రేమస్వరూపిణిని, నానా వెతలపాల్లేసిన రాముని మహాత్తముడని, సకలసద్గుణోపేతుడని వచించి వాల్మీకి చరిత్రకు కీడు దెచ్చునా? కీర్తి దెచ్చునా?

## 24. వాల్మీకి రామాయణములోని పరస్పర విరుద్ధాంశములు

### 1. శివధనుస్సు జనకున కిచ్చిన దెవరు?

బాల. 66వ సర్గము : జనకుడు విశ్వామిత్రునితో

శ్లో॥ దేవరాత ఇతి ఖ్యాతో నిమేః మహా మహీపతిః,

న్యాసోఽయం తస్య భగవన్ హస్తే దత్తో మహాత్మనా. 8

ఈ ధనుస్సును శివుడు నిమిచక్రవర్తికి ఆరవవాడైన దేవరాతుడనడు రాజు నొద్ద న్యాసముగా నుంచెను.

అయోధ్య. 118వ సర్గము : సీత అనసూయతో

శ్లో॥ మహాయజ్ఞే తదా తస్యవరుణేన మహాశ్మనా,

దత్తం ధనుర్వరం ప్రీత్యా తూణీ చాక్షయ్యసాయకౌ. 39

అప్పుడు మహాయజ్ఞ మందు వరుణునిచే తనకు (జనకునకు) ధనుస్సును, అక్షయబాణములు గల తూణీరములు యాయబడెను.

### 2. విశ్వామిత్రుడు యజ్ఞముచేసిన ప్రదేశము :

బాల. 29వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు రామునితో

శ్లో॥ ఏష పూర్వాశ్రమో రామ వామనస్య మహాత్మనః,

సిద్ధాశ్రమ ఇతి ఖ్యాతః సిద్ధో హ్యత్ర మహా తపాః. 21

ఇది వామనుని పూర్వాశ్రమము. అత డిచట సిద్ధుడగుటచే నిది సిద్ధాశ్రమమని ఖ్యాతినొందెను.

శ్లో॥ తేనైష పూర్వ మాక్రాంత ఆశ్రమః శ్రమనాశనః,

మయాఽపి భక్త్యా తస్యైష వామన స్యోప భుజ్యతే. 22

ఆ వామనునిచే శ్రమనాశకమగు నీ యాశ్రమము పూర్వ మాక్రమించబడినది. ఆ వామనుని యందలి భక్తిచే నే నీ యాశ్ర మము నాశయించితిని.

అరణ్య. 31వ సర్గము : మారీచుడు రావణునితో

శ్లో॥ తం తదా దండకారణ్యే యజ్ఞ ముద్దిశ్య దీక్షితమ్,

బభూవోపస్థితో రామ శ్చితం విష్ణారయన్ ధనుః. 18

అపుడు దండకారణ్యమున యాగదీక్షబూనిన విశ్వామిత్రునిఁ సన్నిహితుడై రాముడు చిత్రమగు తన ధనుస్సును సారించుచు యజ్ఞ రక్షణచేసెను.

3. రావణుడు సీతతో మాట్లాడుచుండగా నడ్డగించిన దెవరు ?

సుందర. 22వ సర్గము :

శ్లో॥ ఉపగమ్య తతః క్షిప్రం రాక్షసీ ధాన్యమాలినీ,

మరివ్యజ్య దశగ్రీవ మిదం వచన మ్మబ్రవీత్. 39

అపుడు ధాన్యమాలినీ యను రాక్షసి వేగముగ వచ్చి రావణుని కొగలించుకొని యిట్లు పలికెను.

సుందర. 58వ సర్గము :

శ్లో॥ స్త్రీణాం మధ్యా త్సముత్పత్య తస్య భార్యా దురాత్మనః,

వరా మండోదరీ నామ తయా సంప్రతి షేధితః. 75

అపుడు స్త్రీల మధ్యనుండి యా దురాత్ముని భార్యయగు మండోదరీ లేచి యతనిని వారించెను.

4. రావణుని నిలయమును గురించి ముగ్ధిపుడు రామునితో

కిష్కింధ. 7వ సర్గము :

శ్లో॥ న జానే నిలయం తస్య సర్వధా పాపరక్షసః,  
సామర్థ్యం విక్రమం వాపి దౌష్ఠ్యలే యస్య వా కలమ్. 2  
నేనా పాప రాక్షసుని నిలయముగాని, బలపరాక్రమములుగాని,  
కలమునుగాని యెఱుగను.

కిష్కింధ. 41వ సర్గము :

శ్లో॥ స హి దేశస్త్వ వధ్యస్య రావణస్య దురాత్మనః. 25  
రాక్షసాధిపతే ర్వాస స్సహస్రాక్ష సమద్యుతే,  
దక్షిణస్య సముద్రస్యమధ్యే తస్య తు రాక్షసీ. 26

ఆ దేశము ఇంద్రునకు సాటియగు ప్రకాశముగలవాడును, దురాత్ముడు, మనకు చంపదగినవాడు నగు రాక్షసరాజగు రావణునిది.

ఆ దక్షిణ సముద్రము నడుమ....

5. విరాధుడు తనను గురించి రామునితో

అరణ్య. 3వ సర్గము :

శ్లో॥ పుత్రః కిల జయ స్యాహం మమ మాతా శత్రహదా,  
విరాధ ఇతి మామాహుః పృథివ్యాం సర్వరాక్షసాః. 6

నేను 'జయుడు' అనువాని పుత్రుడను. నా తల్లి శత్రహద. ఈ పృథ్వియందుండు రాక్షసులు నను 'విరాధుడ'ని పిలుతురు.

అరణ్య. 4వ సర్గము :

శ్లో॥ అభికాపా గహం ఘోరాం ప్రవిష్టో రాక్షసీం తనుమ్,  
తుం బురు ర్నామ గన్ధర్వ శ్చప్రోవై శ్రవణేన హ. 14

నేను తుంబురుడను గంధర్వుడను. కుబేరుని శాపముచే రాక్షస శరీరము నొందితిని.

## 6. కబంధుని గురించి :

అరణ్య. 71వ సర్గము : కబంధుడు.

శ్లో॥ శియా విరాజితం పుత్రం దోనో స్త్వం విద్ధి లక్ష్మణః. 9

లక్ష్మణా ! శ్రీ విరాజితుడగు దనువు పుత్రునిగా నెఱుంగుము.

శ్లో॥ ఏవ ముక్తస్తు ధర్మాత్మా దను నా తేన రాఘవః. 20

ధర్మాత్ముడగు రాము డట్లు దనువుచే జెప్పబడినవాడై.

కిష్కింధ 4వ సర్గము : లక్ష్మణుడు హనుమంతునితో

శ్లో॥ దనుర్నామ దితేః పుత్ర శ్యాపాద్రాక్ష సతాం గతః. 15

శాపము వలన రాక్షసత్వమును జొందిన 'దనువు' అను దితి పుత్రుడు.

## 7. వాలితో రణమొనర్చిన రాక్షసుని గురించి :

కిష్కింధ. 9వ సర్గము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ మాయావీ నామ తేజస్వీ పూర్వజో దుందుభేః సుతః.

తేన తస్య మహద్వైరం శ్రీ కృతం విశ్రుతం పురా. 4

దుందుభి పుత్రుడగు మాయావి యను వానితో నతనికి

(వాలికి) శ్రీ కృతమగు వైరమేర్పడెను.

శ్లో॥ స తు సుప్తజనే రాత్రౌ కిష్కింధా ద్వార మాగతః.

నర్దతి స్మ సు సంరభో వాలినం దాహ్వయద్రజే. 5

అతడొకనాటి రాత్రి జనులు నిద్రించుచుండగా కిష్కింధ

ద్వారము కడకు వచ్చి యార్భటముతో నఱచుచు వాలిని రణము నకు పిలిచెను.

కిష్కింధ. 10వ సర్గము : వాలి.

శ్లో॥ సూదయిత్వా తు శత్రుం విశ్రాతం దుందుభే స్సుతం,

నిప్రాక మన్నైవ పశ్యామి బిలస్య విహితం ముఖమ్. 22

మహర్షుల చరిత్రలు :

కాత్యాయన మహర్షి సంతతివాడగు కబంధుడను ఋషి.

నేను శత్రుడు-పరాక్రమవంతుడగు దుందుభి కుమారుని చంపి  
వచ్చుచు మూయబడియున్న బిలద్వారమును జూచితిని.

దుందుభిని జంపి, పైకి వచ్చిన యతని సుతుని జంపి.

కిష్కింధ. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రుత్వా హిమవతో వాక్యం శ్రోధావిష్ట స్స దుందుభిః,

జగాను తాం పురీం తస్య కిష్కింధాం వాలి నస్తదా. 24

శ్లో॥ ధారయన్ మాహిషం రూపం తీక్ష్ణ శృంగో భయావహః,

ప్రావృషీవ మహామేఘ స్తాయపూర్ణో నభస్తతే. 25

హిమవంతుని మాటవిని కోపమునొందిన యా దుందుభి, వాలి  
యొక్క కిష్కింధాపురమునకు వెళ్ళెను. మహిషరూపము ధరించి,  
వాడికొమ్ములు గలిగినవాడై వహ్నికాలమందు నాకాశమున నీటితో  
నిండిన మేఘమువలె నొప్పెను.

కిష్కింధ. 11వ సర్గము :

శ్లో॥ తత స్తద్ద్వార మాగమ్య కిష్కింధయా మహాబలః,

ననర్ద కంపయన్ భూమిం దుందుభి ద్దుందుభి ర్యథా. 26

మహాబలుడగు దుందుభి కిష్కింధా ద్వారమునకు వచ్చి,  
భూమి కంపించునట్లు దుందుభి ధ్వనివలె నజుచెను.

శ్లో॥ తయో స్తు శ్రోథ సంరంభా త్వరస్పర జయైషిణోః,

యుద్ధం సమ భవన్తోరం దుందుభే ర్వానరస్య చ. 42

ఒండొరుల జయింపగోరు నా దుందుభి వానరులకు భయంకర  
యుద్ధము జరిగెను.

శ్లో॥ యుద్ధే ప్రాణహరే తస్మిన్నిప్పిప్టౌ దుందుభి స్తదా,

పపాత చ మహాకాయః క్షితౌ పంచత్వ మాగతః. 46

ప్రాణములు హరించు నా యుద్ధమున మహాశరీరముగల  
దుందుభి నలుగగొట్టబడి నేలబడి మరణించెను.

శ్లో॥ తం తోలయిత్యా బాహుభ్యాం గత సత్త్వ మచేతనమ్,  
చిక్షేప బలవా న్వాలీ వేగేనై కేన యోజనమ్. 47

బలవంతుడగు వాలి, ప్రాణములు హరించబడి యచేతనుడగు నా దుందుభిని చేతులతో నత్తివేగముగ నొక్క-యోజనము దూరము విసరివైచెను.

కీష్కింధ. 46వ పర్వము : సుగ్రీవుడు రామునితో

శ్లో॥ యదా తు దుందుభిః నామ దానవం మహిషాకృతిం,  
పరికాలయ తే వాలీ మలయం ప్రతి పర్వతమ్. 3

తదా వివేశ మహిషో మలయస్య గుహం ప్రతి,  
వివేశ వాలీ తత్రాపి మలయం తజ్జఘాంసయా. 4

దుందుభి యను రాక్షసుడు మహిషరూపముదాల్చి వాలితో యుద్ధమునకు వచ్చి, వాలి యతని తఱుముకొనిపోయెను. అప్పుడు దుందుభి మలయపర్వతపు గుహను ప్రవేశించెను.

వాలి, యతనిని చంపగోరి యా మలయపర్వతపు గుహలో ప్రవేశించెను.

శ్లో॥ తతః క్షతజవేగేన ఆపురే తదాబిలమ్.

తదహం విస్మితో దృష్ట్వా భ్రాతృశోక విహర్షితః,  
అథా హం కృతబుద్ధిస్తు సువ్యక్తం నిహతో గురుః. 6

శివో పర్వత సం కాళా బిలద్వారే మయా వృతా,  
అశ క్నో వ నిష్క్రమ్య మితుం మహిషో వినశే దితి. 7

రక్షప్రవాహముతో నా బిలము నిండెను. అది చూచి నా యన్న కాపదకలిగినేమో యని యాశ్చర్యమును శోకమును పొందితిని.

నా యన్న మరణించెనని నిశ్చయించుకొని, నా యన్నను సంహరించిన మహిషము గుహనుండి వెలువడలేక, అందులోనే నశింపవలయునని తలచి పర్వతమువలె నున్న రాతితో బిలద్వారమును మూసితిని.

ఉత్తరకాండ. 12వ సర్గము : రావణుడు వేటకై సంచరించుచు నరణ్యమున దితిపుత్రుడగు మయని, యతని కుమార్తెయగు మండోదరిని చూచెను. మయి డతనితో హేమయను సప్సరస దేవతలచే నా కీయబడినది. ఆమె యందాసక్తుడనై పురము నిర్ణయించుకొని నివసించుచుంటిని. ఆమె వైవశార్యమునకై వెళ్ళి పదునాలుగు వత్సరములైనది. హేమవలన నాకు 'మండోదరి' యన యీ కు నా రై మరియు నిరువురు సుతులు జన్మించిరి.

ప్రథముడు మాయావి, ద్వితీయుడు దుందుభి.

పై కథలోని విశేషాంశములు :

1. దుందుభి పుత్రుడగు మాయావితో వాలి బలమున ప్రవేశింప సుగ్రీవుడా బలద్వారమును మూసివై యెను.

2. వాలి దుందుభిని చంపి యోజనదూరము విసరివై యెను.

3. దుందుభితో వాలి బలమున ప్రవేశింప సుగ్రీవుడా బలద్వారమును మూసివై యెను.

4. మయని కుమారులు మాయావి దుందుభి.

ఈ విషయములను బట్టి వాలి, దుందుభిని చంపి యోజనదూరము విసరివై చుట యబద్ధము. దీనిచే దుందుభి రక్తబింబువులు మఠంగాశ్రమమున బడుటయు, మఠంగఱుషి-వాలిని 'తన యాశ్రమము చుట్టును ఆమడదూరములోనికి వచ్చిన యతడు మరణించునని శపించుటయు నబద్ధము.

దీనినిబట్టి రాముడు

శ్లో॥ రాఘవో దుందుభేః కాయం పాదాంగుష్ఠేన లీలయా,

తోలయిత్వా మహాబాహు శ్చిక్షేప దశయోజనమ్. 84

“దుందుభి శరీరమును తన కాలిబొటనవ్రేలితో ముందు వెనుకల కూగించి పదియోజనముల దూరము విసరివై యెను” అనునదియు నబద్ధమే.

వాలి చంపినది 'మాయావి'నా ? 'దుందుభి'నా ?

మాయావి-దుందుభి పుత్రుడా ? మాయావి-దుందుభులు సోదరులా ! పై యంశముతో నేవి యదార్థములు ?

8. అహల్య దేవేంద్రుల కథ :

బాల. 48వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు రామ లక్ష్మణులతో

శ్లో॥ తస్యాంతరం విదిత్వా తు సహస్రాక్ష శ్చచీవతిః,

మునివేషధరోహల్యా మిదం వచన మబ్రవీత్.

17

ఋతుకాలం ప్రతీక్షంతే నార్థిన స్సు సమాహితే,

సంగమం త్వహ మిచ్ఛామి త్వయా సహ సుమధ్యమే.

18

అతడు (గౌతముడు) లేని కాలము నెఱిగి, యింద్రుడు ముని

వేషమును ధరించి, అహల్యతో నిట్లనెను.

సుందరీ ! భోగార్థులు ఋతుకాలమును నిరీక్షింపరు. నేను సీతో సంగమమును కోరుచున్నాను.

శ్లో॥ మునివేషం సహస్రాక్షం విజ్ఞాయ రఘునందన.

19

మతిం చకార దుర్మేధా దేవరాజ కుతూహలాత్,

అథా బ్రవీత్ సురశ్రేష్ఠం కృతార్థే నాంతరాత్మనా.

20

కృతార్థాస్మి సురశ్రేష్ఠ గచ్ఛ శీఘ్ర మితః ప్రభో,

ఆత్మానం మాం చదేవేశ సర్వథా రక్ష మానద.

21

మునివేషధారుని యింద్రునిగా నెఱిగి, యింద్రుడు తనయందా

సత్తు డగుట వలన దుర్మతియై సమ్మతించెను.

అంతట కోరికతీరిన మనస్సుతో 'ఇంద్రా ! కృతార్థురాలనై తిని, శీఘ్రముగ నిచటనుండి పొమ్ము. నిన్ను - నన్ను సర్వదా కాపాడు కొనుము.

గౌతము డింద్రుని :

శ్లో॥ మమ రూపం సమాస్థాయ కృతవా ససి దుర్మతే,

అకర్తవ్య మిదం తస్మా ద్విఫలస్త్వం భవిష్యసి.

27



దుర్మతీ! నా రూపమును ధరించి యకృత్యమును చేసితివి,  
అందువలన వృషణములు లేనివాడ వగుదువు.

గాతము డహల్యను :

శ్లో॥ ఇహ వర్ష సహస్రాణి బహూని త్వం నివ తస్యసి,  
వాయుభయో నిరాహారా తప్యంతీ భస్మశాయినీ. 30

అదృశ్యా సర్వభూతానా మాశ్రమేఽస్మి నివ తస్యసి.

“ఇచట నీవు పెక్కువేల సంవత్సరములు వాయువును భక్షింపుచు, నిరాహారమై తపముచేయుచు. బూడిదయందు పరుండి సర్వభూతముల కదృశ్యమై యీ యాశ్రమమందు వసింపగలవు.” అని శపించెను.

ఉత్తరకాండ. 30వ సర్గము : బ్రహ్మ యింద్రునితో

శ్లో॥ సాత్వయా ధర్మితా క్షత్ర కామారేన స మన్యునా,  
దృష్ట స్త్వంఘ తదా తే సహస్రశ్రమే పరమర్షినా. 32

ఇంద్రా, కామార్తుడవగు నీచే నామె ధర్మింపబడెను. అపుడు పరమర్షి యగు నతనిచే యాశ్రమమందు చూడబడితివి.

శ్లో॥ తతః క్రుద్ధేన కేనాఽసి శస్త్రః పరమతేజసా,  
గతోఽసి యేన దేవేంద్ర దశాభాగవిపర్యయమ్. 33

యస్మాన్మే ధర్మితాపత్నీ త్వయా వాసవ నిగ్ధయమ్,  
తస్మాత్త్వం సమరే రాజం చ్ఛత్రుం హస్తమ్ గమిష్యసి. 34

క్రుద్ధుడగు నా ఋషిచే శపించబడితివి. “దేవేంద్రా! ఏ కారణమున విపరీతము దశాభాగమును పొందితివో, దేనివలన నిర్భయముగ నా పత్ని నీచే ధర్మింపబడెనో, అందువలన నీవు యుద్ధమున శత్రువులచే చిహ్నుడువు” అని.

శ్లో॥ తాం తు భార్యాం స నిర్భతస్య సోఽబ్రవీత్సు మహా తపాః,  
దుర్వి నీతే వినిధ్వంస మనూఽఽశ్రమ సమీపితః. 38

ఆ తపంసపన్నుడు భార్యను బెదరించి అవినీతురాలా ! 'నాశకు  
లారా ! నా యాశ్రమసమీపమున నీ వుండదగవు.

అహల్య గౌతమునితో

శ్లో॥ అజ్ఞానార్థి తానాథ త్వదూపేణ దివేశసా,

న కామ కారా ద్విప్లవే ప్రసాదం కర్తు మర్హసి. 42

“నాథా ! అజ్ఞానముతో, నీ రూపము నందిన యింద్రునిచే  
ధర్మింపబడితిని. కామము వలన గాదు. అనుగ్రహింపవలసినది”.

శ్లో॥ తతశ్చచార సుమహతాసత్త్వ బ్రహ్మవాదినః,

శాపోత్సర్వాద్ధి తస్యేదం మునే స్సర్వముపస్థితమ్. 47

తత్సర్వత్వం మహాబాహో దుష్కృతం యత్త్వియా కృతమ్,

తేన త్వం గ్రహణం శ్రతోనాఽస్యేన వాసవ. 48

బ్రహ్మవేత్తయగు నతని పత్ని గొప్ప తపస్సుచేసెను. నీసంస్కర్త  
ముచే, పాపముగలదై యామె శిలారూపము నొందెను. రెండు స్కర్తము  
లందలి కథలోని తేడా : 1) బాలకాండలో అహల్య యిష్టపడియే  
యింద్రునితో సంపర్కము చేసి నటులున్నది, 2) ఉత్తరకాండములో,  
ఇంద్రుడు గౌతముని యాకారములో నుండుటచే భ్రాంతిపడినదై  
సంపర్కము చేసి నటులున్నది 2) ఇంద్రుని కిచ్చిన శాపములో :  
బాలకాండలో వృషహీనుడవు గమ్మని, ఉత్తరకాండలో శత్రువులచే  
జిక్కుదువని. 3) అహల్య కిచ్చిన శాపములో బాలకాండలో అదృ  
శ్యము కమ్మని, ఉత్తరకాండలో శిలవుగా నుండుమని.

శ్లో॥ ఏషశాపో మయాముక్త ఇత్యసౌత్వాం తదా బ్రవీత్

రూపం చ తత్త్వజ్ఞ స్సర్వా గమివ్యన్తి న సంశయః

యత్తేదం సమాశ్రిత్య విభ్రమోఽయ ముపస్థితః. 7

శిలారూప మనుప్రాప్య త్వత్సంగ కృత కల్బిహః,

తదా ప్రభృతి భూయిష్ఠం ప్రజారూప సమన్విత. 8

# 9. వాలిని గురించి సుగ్రీవుడు :

కిష్కింధ 24వ సర్గము :

శ్లో॥ న త్వం జహం సామి చరేతి యన్మా  
మయం మహాత్మా మతిమా నువాచ,  
తస్యైవ తద్రామ వచోఽను రూప  
మిదం పునః కర్మ చమేఽను రూపమ్.

“సుగ్రీవా! నేను నిన్ను హింసింపను. నీ వెచ్చటకైన య  
చ్చగా పొమ్ము” అని యా మహాత్ముడు బుద్ధిశాలియుగ వాలి త  
స్యభావమున కనురూపముగ పలికినాడు. అట్టి నా యన్నను చంప  
యను యీ దుష్కృత్యము దురాత్ముడ నగు గాకు తగియున్నది.

శ్లో॥ ద్రుమశాఖావ భగ్నోఽహం ముహూర్తం పరినిష్ఠనన్,  
సాంత్యయిత్యా త్వనే నోక్తో న పునః కర్తు మర్హసి.

నా యన్న నన్ను చెట్టుకొమ్మచే కొట్టగా నే నొక్కడ  
మార్తనాదము చేసితిని. అపు డతడు నన్నొడార్చి ‘మరల నా  
నిట్టి యుద్ధముచేయకుమని విడిచిపెట్టినాడు.

అట్టి వాలి సుగ్రీవుని వెంటబడి తఱుమునా? సుగ్రీవుని  
క్రింది మాటలు చూడుడు.

కిష్కింధ. 46వ సర్గము :

శ్లో॥ తతోఽహం వాలి నా తేన సానుబంధః ప్రధావితః.

నదీశ్చ వివిధాః పశ్యన్ వనాని నగరాణి చ.

నే నట్లు వాలిచే తఱుముబడుచు హంత్రీ సమేతుడనై నది  
వనములు, నగరములు చూచుచు పారిపోతిని.

అను వీ మాటయు నబద్ధము. మరియు వాలి రామ లక్ష  
లను చూచి.

కిష్కింధ. 2వ సర్గము :

శ్లో॥ ఏతౌ వన మిదం దుర్గం వాలి ప్రణి హితౌ ధ్రువమ్,

ఛద్మనా చీరవసనౌ ప్రచరంతా విహగతౌ.

వీరు నిశ్చయముగ వాలి పంపగా వచ్చిన చారులే. ఋషి వేషము నెవముతో నారవస్త్రములు ధరించి యిట కేతెంచినారు.

శ్లో॥ వాలి ప్రణి హితా వేతౌ శంకేఽహం పురుషోత్తమా. 21

ఈ సర్వ శేష్టులను వాలియే పంపియుండునని శంకించుచున్నాను.

అట్టి వాలి రామ లక్ష్మణులను చారులనుగా తన పైకి పంపినాడని సుగ్రీవుడు వచించుటయు, సుగ్రీవుని పై మాటలను వ్యతిరేకముగా నున్నది.

10. సంపాతి వానరులతో సీతను గురించి :

కిష్కింధ. 58వ సర్గము :

శ్లో॥ తరుణీ రూప సంపన్నా సర్వాభరణ భూషితా,

హ్రీయమాణా మయా దృష్టా రావణేన దురాత్మనా. 15

సౌందర్యవతి, సర్వాభరణములచే నలంకృతమైన యొక స్త్రీని దుర్మార్గుడైన రావణుడు తీసికొనిపోవుచుండగా నేను చూచితిని.

శ్లో॥ తాం తు సీతా మహం మన్యే రామస్య పరికీర్తనాత్. 18

రాముని స్మరించుట వలన నామె సీతయే యని తలచుచున్నాను.

కిష్కింధ. 59వ సర్గము :

శ్లో॥ శ్రూయతా మిహ వై దేహ్య యథామే హరణం శ్రుతం,

యేన చాపి మమాఖ్యాతం యత్ర వాఽయతలోచనా. 6

సీతా హరణమును గురించి నేను వినిన విధము, అమె యెచట నున్నది? ఎవనిచే నాకు చెప్పబడినది తెలిపెదను.

ఈ విధముగ సంపాతి యొకసారి తాను రావణుడు సీతను తీసికొనిపోవుట చూచితివనియు, మరియొకసారి యెవరో చెప్పగా వింటివనియు తెలిపెను. ఇందేది నిజము?

11. తార తండ్రి యెవరు? నుషేణుడా? తారుడా?

ఉత్తర. 34వ సర్గము : తార తండ్రి తారుడు.

శ్లో॥ తతస్తు వానరామాత్యస్తారస్తారా పితౌ ప్రభుః,

ఉవాచ వానరో వాక్యం యుద్ధ ప్రేప్సు ముపాగతమ్. 4

అప్పుడు వానరామాత్యుడును-తారకు తండ్రియగు తారుడు, యుద్ధముచేయగోరి వచ్చిన రావణునితో నిట్లుపలికెను.

కీష్కింధ. 42వ సర్గము :

శ్లో॥ అథ ప్రస్థాప్య సుగ్రీవస్తాన్ హరీన్ దక్షిణాం దిశం,

అబ్రవీ నే౯ఘ సంకాశం సుషేణం నామ యూధపమ్. 1

సుగ్రీవు డా వానరులను దక్షిణ దిశకు పంపి, మేఘ సదృశుడగు సుషేణునితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ తారయాః పితరం రాజాశ్వశురం భీమ విక్రమం,

అబ్రవీత్ ప్రాంజలి ర్వాక్య మభిగమ్య ప్రణమ్య చ. 2

తారకు తండ్రి-తనకు మామయ్యను, భీమవిక్రముడు వగు నతని సమీపించి, అంజలి ఘటించి, ప్రణామ మొనర్చి యిట్లు పలికెను.

కనుక తార తండ్రి సుషేణుడా? తారుడా?

12. సుగ్రీవుడు పట్టాభిషిక్తుడైన పిదప రాముడు వసించిన దెక్కడ?

సీతా రామ లక్ష్మణులు వసించిన పంచవటికి సమీపమున ప్రసన్నవణ పర్వతముగలదు. కీష్కింధకు సమీపమున మలయ పర్వతము గలదు.

నానితో రణముగోరి వచ్చిన దుందుభి-వాలికి భయపడి, అతనిచే తఱుమబడి మలయగిరి గుహను ప్రవేశించెను. (కీష్కింధ. 46-4)

కీష్కింధ. 26వ సర్గము : రాముడు సుగ్రీవుని కీష్కింధ కేగుమని పలికి, మరియు నతనితో నిట్లనెను.

శ్లో॥ అస్మిన్ వత్స్యామ్యహం సౌమ్య పర్వతే సహ లక్ష్మణః,

ఇయం గిరిగుహా రమ్యా విశాలా యుక్త మారుతా. 15

సౌమ్య! నే నీ పర్వతమున లక్ష్మణునితో కలిసి నివసించును.  
ఈ గిరి గుహ సుందరము-విశాలము-చక్కగా గాలి ప్రసరించును.

27వ సర్గము :

శ్లో॥ ఇతిశ్చ నాతి దూరే సా కిష్కింధా చిత్రకాననా,

సుగ్రీవస్య పురీ రమ్యా భవిష్యతి నృపాత్మజ. 26

రాజపుత్రా! చిత్రములగు వనములతో కూడిన కిష్కింధాపురి  
యిచటికి దాపుననే గలదు.

28వ సర్గము :

శ్లో॥ స తథా వాలినం హత్వా సుగ్రీవ మభిషేచ్య చ,

వనన్ మాల్యవతః పృథ్వీ రామో లక్ష్మణ మబ్రవీత్. 1

రాము డట్లు వాలిని చంపి, సుగ్రీవుని రాజ్యాభిషిక్తు నొనర్చి,  
మాల్యవంతమున నివసించుచు లక్ష్మణునితో నిట్లనెను.

పై విషయములన్నియు నొకదానితో నొకటి సంబంధమును  
కలిగియున్నవి. కనుక రాముడు మాల్యవంతమున నివసించినాడనుట  
సమంజసము.

ప్రప్రవణపర్వతము కిష్కింధకు దూరమగుటచే యీ క్రింది  
వాక్యములు అసమంజసములు.

27వ సర్గము :

శ్లో॥ అభిషిక్తేతు సుగ్రీవే ప్రవిష్టే వానరే గుహాం,

ఆ జగమ సహ భ్రాత్రా రామః ప్రప్రవణం గిరిమ్. 1

సుగ్రీవుడు వానరరాజ్యమున కభిషిక్తుడై కిష్కింధను ప్రవేశింపగా,  
రాముడు తమ్మునితో ప్రప్రవణగిరి కేగెను.

శ్లో॥ ఇత్యుక్త్వా న్యవస త్తత్ర రాఘవ స్సహ లక్ష్మణః,

బహుదృశ్య దరీకుంజే తస్మిన్ ప్రప్రవణౌగిరా. 29

అని పలికిన రాముడు పెక్కు గుహలు-నొడరిండ్లు గల ప్రప్రవణ  
పర్వతముపై నివసించెను.

47వ సర్గము :

శ్లో॥ తదహం ప్రథమం కృత్వా మాసే ప్రసవణం గతాః,

కపిరాజేన సంగమ్య నిరాశాః కపియాధపాః. 6

(వానరులు) వారు తమ బయలుదేరినచోటునుండి నెలరోజులు గడువగానే నిశుత్సాహము నొంది ప్రసవణగిరికి వచ్చి సుగ్రీవునికి తమ కాక తెలియజేసిరి.

ఇదే విధముగ హనుమంతుడు సీతతో ప్రసవణగిరిపై త్వరలో రాముని జూచెదవు. (సుందర. శిరీష సర్గము).

13. అయోధ్య :

బాల. 5వ సర్గము :

శ్లో॥ అయోధ్యా నామనగరీ తత్రాస్మిన్లోక విశ్రుతా

మనునా మానవేంద్రేణ యా పురీ నిర్మితా స్వయమ్. 6

అయోధ్య యను నగరము లోకవిశ్రుతమై మానవేంద్రుడగు మనువుచే స్వయముగ నిర్మించబడినది.

శ్లో॥ ఆయతా దశ చద్యే చ యోజనాని మహాపురీ,

శ్రీమతీ ప్రీణి విస్తార్థా సువిభక్త మహాపథా. 7

ఆ నగరము పండ్రెండవ మైళ్ల పొడవుగలిగి, మూడవ మైళ్ల వెడల్పుగలిగి చక్కని బాటలచే విభజింపబడియున్నది.

బాల. 6వ సర్గము :

శ్లో॥ సాయోజనే చద్యేభూయ స్స త్యనామా ప్రకాశతే. 26

(అయోధ్య) రెండవ మైళ్ల విస్తృతి గలిగి సత్యనామముగలదై ప్రకాశించెను.

14. ఋశ్యశృంగుడు :

బాల. 9వ సర్గము :

శ్లో॥ కాశ్యపస్య మ పుత్రోఽస్మి విభండక ఇతిశ్రుతః

ఋశ్యశృంగ ఇతిఖ్యాత స్తస్య పుత్రో భవిష్యతి. 3

కాశ్యప పుత్రుడు విభండకుడు. అతని పుత్రుడు ఋశ్యశృంగుడు  
రోమపాదుడు పంపిన వారస్త్రీలతో ఋశ్యశృంగుడు.

బాల. 10వ సర్గము :

శ్లో॥ పితా విభాండకోఽస్మాకం తస్యాహం సుత జౌరసః,  
ఋశ్యశృంగ ఇతి ఖ్యాతం నామ కర్మ చ మే భువి. 14

మా తండ్రి విభండకుడు. అతని పుత్రుడను. ఋశ్యశృంగుడను  
పేరుగలవాడను.

శ్లో॥ గతాసు తాసు సర్వాసు కాశ్యప స్యాత్మజో ద్విజః  
అస్వస్థ హృదయ శ్చాసీ ద్దుఃఖ స్మ పరివర్తతే. 23  
వారందఱు (వారస్త్రీలు) వెళ్ళగా కాశ్యపపుత్రుడు (ఋశ్య  
శృంగుడు) స్వస్థచిత్తము లేక కష్టముతో సంచరించుచుండెను.

15. అయోధ్య పురప్రజల శీలమును గురించి వాల్మీకి :

బాల. 7వ సర్గము :

శ్లో॥ నాసీత్ పురే వారాప్తే వా మృషావాదీ నరః క్వచిత్,  
కశ్చిన్న దుష్టస్తతా సీత్ పరదారతో నరః. 18

\* ఆ పురమందు-రాప్తమిందు - అసత్యమాడువాడు, దుష్టుడు,  
పరస్త్రీలతో రతియందాసక్తువా డొకడును లేడు.

అయోధ్య. 71వ సర్గము : భరతుడు రథసారథితో

శ్లో॥ ఉద్యానాని హి సాయన్నే క్షీడి త్వోపరతైర్నరైః  
సమన్తా ద్విప్రభా వద్భిః ప్రకాశంతే మమాస్యదా. 22  
(పూర్వము) ఉద్యానములు సాయంకాలమున క్షీడించి విర  
మించి పరువిషచున్న జనముతో ప్రకాశవంతముగ నుండెడివి.

శ్లో॥ ఉద్యానాని పురా భాంతి మత్తప్రముది తాని చ  
జనానాం రతి సంయోగే వ్యత్యంత గుణవంతి చ. 25

పూర్వము ద్యానములు జనుల రతి సంయోగమందు ప్రకాశ  
వంతములై గుణవంతముగ దొచుచుండెడివి.



# 16. చిత్రకూట పర్వతమును గురించి :

అయోధ్య. 54వ సర్గము : భరద్వాజాడు.

శ్లో॥ యావతా చిత్రకూటస్యనరః శృంగాణ్య వేక్షతే.

కల్యాణాని సమాధత్తే న పాపే కరుతే మనః.

30

ఎంతదూరము చిత్రకూట శిఖరములను సరుడు చూచునో  
అంతదూరము శుభములనే పొందును.

అరణ్య. 6వ సర్గము : ఋషులు రామునితో

శ్లో॥ పంపానదీ నివాసానా మనుమందాకినీ మపి,

చిత్రకూటాలయానాం చక్రియతే కదనం మహత్.

17

పంపానదీ నివాసములందును, మందాకిని జనుసరించిన చిత్ర  
కూటాలయములందును గొప్ప హింసచేయబడుచున్నది.

# 17. ఉత్తర. 35వ సర్గము :

శ్లో॥ సూర్య దత్తవర స్వర్ణ స్సమేర రామ పర్వతః,

యత్ర రాజ్యం ప్రశాస్త్యస్య కేసరీ నామ వైషితా.

19

సూర్యునిచేత వరముపొందిన సువర్ణమగు సుమేరు పర్వతము  
గలదు. అచట యితని (హనుమంతుని) తండ్రియగు కేసరి రాజ్య  
మేలుచుండెను.

తెరివ సర్గము :

శ్లో॥ సుగ్రీవేణ సమం త్వస్య అద్వైధం చిత్రవర్జితమ్,

ఆ బాల్యం సఖ్యమభవ దనిలస్యాఽగ్నినా యథా.

40

అగ్నితో వాయువునకువలె, హనుమంతునకు సుగ్రీవునితో  
బాల్యమునండియు భేదములేని, యెడతెగని బద్ధసఖ్యమేర్పడెను.

కేసరి రాజ్యము సుమేరు పర్వతప్రాంతమున గలదు. అనగా  
హిమాలయములందు కిష్కింధ-వింధ్యపర్వతములందు గలదు. సుమేరు  
పర్వతప్రాంతవాసి యగు హనుమంతునకు, కిష్కింధ రాజవంశమునకు  
చెందిన సుగ్రీవునకు ఆ బాల్యస్నేహమెట్లు సంభవించినది? హను

మంతుడు-కేసరి పుత్రుడనుటచే-కేసరి రాజ్యమున కతడు వారసుడు గదా! అతడా రాజ్యమునువదలి, కిష్కింధయందు సుగ్రీవునకు మంత్రిగా జీవించవలసిన యగత్యమేల కలిగెను.

18. ఉత్తర 107వ సర్గము : కుశలపుల రాజ్యములను గురించి - భరతుడు రామునితో

శ్లో॥ ఇమే కుశలవే రాజన్మభిషేచ నరాధిప,

కోసలేషు కుశంవీర ముత్తరేషు తథా లవమ్.

7

రాజా! కోసలమందు వీరుడగు కుశుని, ఉత్తరకోసలమున లవుని యభిషేకింపుము.

శ్లో॥ కోసలేషు కుశంవీర ముత్తరేషు తథా లవమ్,

అభిషేచ్య మహాత్మానా పుభౌ రామః కుశీలమే.

17

కోసలమందు వీరుడగు కుశుని, ఉత్తరకోసలమందు లవుని, రాముడు కుశలపుల సభిషేకించెను.

108వ సర్గము : రాముడు పంపిన దూతలు శత్రుఘ్నునితో నిట్లు వచించిరి.

శ్లో॥ కుశస్య నగరీ తమ్యా వింధ్యపర్వత రోధసి,

కువావతీతి నామ్నా సాకృతా రామేణ ధీమతా.

4

శ్రావస్తీతి పురీరమ్యా శ్రావితా చలవస్యచ.

వింధ్యపర్వత తటమున 'కుశావతి' యను పేరుతో చక్కని నగరమును కుశునకు, లవునకు 'శ్రావస్తీ'యను నందమగు పురమును, రాముడు నిర్మించుట వినిపించిరి.

వై వైరుధ్యములను చూడుడు. రాముడు కుశలపుల సభిషేకించిన దెచ్చుట?

19. యథా. 121వ సర్గము : రామునకు-సీత నిచ్చుటను గురించి

శ్లో॥ ఏతచ్ఛ్చుత్వా శుభమ్ వాక్యం పితామహ సమీరితమ్,

అంకే నాచాయ వై దేహీ ముత్సపాత విభావసుః.

1

బ్రహ్మచే చెప్పబడిన శుభవాక్యమును విని, యగ్ని వై దేహీని యంకమున గ్రహించి వైకి వచ్చెను.

శ్లో॥ తదౌ రామాయ వై దేహీ మంకే కృత్యా విభావసుః. 4

అగ్ని-వై దేహీని యంకమందుంచుకొని వచ్చి రాముని కిచ్చెను.

ఉత్తర. 4వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో. ఏవం శుద్ధసమాచారా దేవగంధర్వ సన్నిధే,

లంకాద్వీపే మహేంద్రేణ మనుహస్తే నివేశితా. 9

దేవగంధర్వుల సన్నిధియందు సీత శుద్ధురాలని, లంకయందు మహేంద్రునిచే నా చేతి-యందుంచబడినది.

వీటినిబట్టి రామునకు సీత నిచ్చినది అగ్నియా? ఇల్లుదా?

20. ఉత్తర. 2వ సర్గము రావణుడు అశ్వనగరమువెళ్ళి కాలకేయులను వధించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 1వ సర్గము : అశ్వనగరమున దానవేంద్రుడున్నాడు (బలి) ఈ రెంటిలో ఏది నిజము?

21. ఉత్తర. 17వ సర్గము : బృహస్పతి మనుమరాలు వేదవతి. సీతగజన్మించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 2వ సర్గము : నారాయణుడు రాముడు కా నున్నాడు. లక్ష్మీ-సీత యని పిలువబడును.

వేదవతియా? లక్ష్మీయా? సీతగా జన్మించిన దెవరు?

22. ఉత్తర. 3వ సర్గము : విశ్రవశుడు కుబేరునితో “లంక రాక్షసులచే వదలిపెట్టబడి యున్నది. రాక్షసులచే శూన్యమైయున్నది. ఇప్పుడు ప్రభువు లేక యున్నది. కొలదికాలములోనే రాక్షసులచే నా లంకపూర్ణమయ్యెను.

ఉత్తర. 11వ సర్గము : కుబేరుడు రాక్షసులు లేని యీ లంక తండ్రిచే నీయబడినది. యక్షులతో నాచే ప్రవేశించబడినది.

పై మాటలలో నేది యదార్థము?

23. ఉత్తర. 5వ సర్గము : సుమాలి, భార్యయగు కేతుమతియందు పుష్పాత్కట, కైకసి, కుంభీనసి-యను పుత్రులు కలిగిరి.

ఉత్తర. 25వ సర్గము : విభీషణుడు రావణునితో మన తల్లి యొక్క అక్క పుష్పత్క-ట తల్లియొక్క పెద్ద తండ్రి మనకు పూజ్యుడు. అతని కూతురు కుంభీనస. ఆమె వరుసకు మనకు సోదరి.

ఇంచేది నిజము ?

24. సుందర కాండము 9వ సర్గము : (రావణుని) హనుమంతుడు రాజులు, దైత్యు, గంధర్వ - రాక్షసకన్య లతనికి కామవశమును జొందిరి....నాథుడు కలది ఒక్క తెయ్యలేదు.

ఉత్తర. 24వ సర్గము : రావణుడు సుందరియగు కన్యనుగాని, యువతిని గాని చూచినచో దాని బంధుజనముల చంపి దానిని విమానమున నిరోధించును....కన్యలు విమానమున రోదనముచేయుచుండిరి. 'నేను లేకపోగా నా పుత్రుడేమగునో' యని కొందఱు, భర్తను వదలి యేమి చేయుదునని కొందఱు విలపించుచుండిరి.

పై వచనముల యందు యదార్థమేది ?

25. యుద్ధ. 13వ సర్గము : రావణుడు 'పుంజకస్థల' యను నప్పరసను బలాత్కరింప బ్రహ్మ యతనిని 'ఇప్పటి నుండి యే స్త్రీనైన బలాత్కరించిన నీ తల నూరువ్రక్కలగునని శపించెను.

ఉత్తర. 26వ సర్గము : రావణుడు రంభను బలాత్కరింప నలకూబరు డతనిని బలాత్కారముగ నే స్త్రీనైన నా పొందిన రావణుని తల నూరువ్రక్కలగునని శపించెను.

ఈ రెండును యదార్థములైనచో, రెండవసారి జరిగిన సంఘటన యందు రావణుని తలవ్రక్కలై యుండును.

కనుక ఇంచేది నిజము ? రెండును కల్పితములూ ?

26. ఆరణ్య. 27వ సర్గము : రాముడు త్రిశిరుని చంపెను.

యుద్ధ. 70వ సర్గము : హనుమంతుడు త్రిశిరుని చంపెను.

27. యుద్ధ. 43వ సర్గము : ప్రజంఘుడు-సంపాతిచే చంపబడెను.

యుద్ధ. 76వ సర్గము : ప్రజంఘుడు-అంగదునిచే చంపబడెను.

28. యుద్ధ. 43వ సర్గము : నీలుడు-నికుంభుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 77వ సర్గము : హనుమంతుడు-కుంభుని చంపెను.  
 29. యుద్ధ. 70వ సర్గము : నీలుడు మహాదరుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 98వ సర్గము : సుగ్రీవుడు మహాదరుని చంపెను.  
 30. యుద్ధ. 70వ సర్గము : ఋషభుడు మహాపాశ్వుని చంపెను.  
 యుద్ధ. 99వ సర్గము : అంగదుడు మహాపాశ్వుని చంపెను.  
 31. బాల. 1వ సర్గము :

శ్లో॥ గుహేన సహితో రామో లక్ష్మణేన చ సీతయా,

తే వనేన వనం గత్వా నదీ స్తీర్త్వా బహోదకాః. 30

రాముడు గుహునితోడను, సీతా లక్ష్మణులతోడను గూడి యొక వనమునుండి మఱియొక వనమునకుబోయి, అధికజలములు గల నదులను దాటిరి.

అయోధ్య. 52వ సర్గములో “గంగానదిని దాటుటకు రాముడు తీరముననున్న గుహుని సమృత్తినంది సీతా లక్ష్మణులతో నావనెక్కి నావికులను ప్రోత్సహించెను” అనియే యున్నది.

కనుక గుహుడు బాలకాండములో వచించిన విధముగ రాముని యనుసరించినట్లు కనిపించదు.

32. లక్ష్మణుడు-సీత ముఖము నెపుడును చూడలేదా ?

అయోధ్య. 52వ సర్గము : గంగాతీరమందు నావను జూచి రాముడు లక్ష్మణునితో

శ్లో॥ ఆరోహ త్వం సరవ్యాఘ్ర స్థితాం నావ మిమాం శనైః,

సీతాం చారోప మాన్యత్వం పరిగృహ్య మనస్వినీమ్. 75

ప భ్రాతృః శాసనం శ్రుత్వా సర్వ మప్రతి కూలయన్,

ఆతోష్య మైథిలీం పూర్వమాకురోహోత్సవాం స్తతః. 76

లక్ష్మణా ! నిలచియున్న యీ నావను మెల్లగా నెక్కిము. పట్టుకొని సీత నెక్కింపుము.

అతడు సోదరుని యాజ్ఞావిని సర్వమనకూలముగ జేయుచు మొదట నీత నెక్కించి, పిమ్మట తా నధిరోహించెను.

అరణ్య. 40వ సర్గము : మారీచుని రాముని కంఠస్వరము ననుసరించి చేసిన యార్తనాదమును విని, నీత మనస్సు కలతజెందినదై, లక్ష్మణుని కఠినోక్తులాడి దుఃఖించుచుండగా.

శ్లో॥ తా మార్తయాపాం విమనా రుదంతం,

సౌమిత్రి రాలోక్య విశాలనేత్రామ్,

ఆశ్వాసయామాస నచైవ భర్తు

స్తంభాతరం కించి దువాచ సీతా.

40

శ్లో॥ తతస్తు సీతా మభివాద్య లక్ష్మణః

కృతాంజలిః కించి దభీషణమ్యచ,

అన్వీక్షమానో బహుశశ్చ మైధిలీం

జగామ రామస్య సమీప మాత్మవాన్.

41

దుఃఖరూపిణియు, విశాలనేత్రయు నగు నామె మనస్సుచెడి యేడ్చుచుండగా, లక్ష్మణు డామె నోడార్చెను. కాని నీత భర్త సోదరు డగు నతనితో నేమియు పలుకలేదు.

పిమ్మట లక్ష్మణుడు నీతకు చేతులొగ్గి నమస్కరించి, ఆమెను పలుమారులు చూచుచు రాముని కడకేగెను.

కిష్కింధ. 6వ సర్గము : రాముడు, సుగ్రీవు డిచ్చిన యాభరణముల చూడుమని లక్ష్మణునితో వచించ, నతడు

శ్లో॥ నాహం జానామి కేయూరే నాహం జానామి కుండలే,

నూపురే త్వభి జానామి నిత్యం పాదాభి వందనాత్.

22

నేను అంగదము నెఱుగను, కుండలముల నెఱుగను, నిత్యము పాదాభివందనము చేయుటచే నూపురముల నెఱుగుదును.

ఈ మాటలు అయోధ్య-అరణ్యకాండములలోని పై వాక్యము లకు విరుద్ధముగ నున్నవి.

## 25. రామాయణ కాలమున విమానము లుండెనా?

రామాయణములో నీ క్రింది సందర్భములయందు విమానము లను గురించి ప్రస్తావించబడినది

ఇంద్రునితో జరిగిన యుద్ధములో రామ లక్ష్మణులు రణ భూమియందు మూర్ఛితులై యుండగా, వారిని చూచుటకై, రావణుడు నీతను పుష్పకవిమానములో రణభూమికి పంపెను. (యుద్ధ. 47వ సర్గ.)

రావణుని మరణానంతరము రాముడు వానర - రాక్షసులతో పుష్పకవిమానముపై అయోధ్యకు వెళ్ళెను. (యుద్ధ. 125వ సర్గము) రాముడు పుష్పకముపై తపస్సుచేయు శూద్రుని యొద్దకు బయలు దేరి, యచటనుండి యగస్త్యుని యొద్దకేగి, అచటనుండి తిరిగి అయోధ్యకు చేరెను. (ఉత్తర. 75 నుండి 82వ సర్గము వరకు).

రావణుడు కుబేరుని జయించి పుష్పకమును తీసికొనెను (ఉత్తర. 15వ సర్గము) అచటనుండి విమానముపై అనేక ప్రదేశములకు పయనించెను.

పుష్పకవిమానమును గురించిన వర్ణన (ఉత్తర. 15వ సర్గము) సర్వకాలములయందు ఫలించువృక్షములు గలది. మనోవేగము-కామ గమనము-కామరూపముగలది. సోపానములు-వేదికలుగలది. శీతోష్ణములు తేనిది. బ్రహ్మచే నిర్మించబడినది.

యుద్ధ. 120వ సర్గము : కుబేరుడు-యముడు - ఇంద్రుడు-వరుణుడు-శివుడు-బ్రహ్మ-వీరందఱు విమానములపై లంకకు వచ్చి రాముని సమీపించిరి.

యుద్ధ. 122వ సర్గము : మరణించిన దశరథుడు ఇంద్రునితో నుండి విమానములో యింద్రులతో వచ్చి-నీతా రామ లక్ష్మణులతో మాట్లాడెను.

ఉత్తర. 77వ సర్గము : హంసలతో గూడిన దివ్యవిమానము నందు స్వర్గపురుషుడగు శ్వేతుడు అపురసల సవాసమతని సేవించుచుండ, తన శవమున్న మడుగు నొద్ద కేతెంచెను.

పై విషయముల పరిశీలింపుడు. కుబేరుని విమానమును రావణుడు గొంపోయెను. కుబేరునకు మరియొక విమానమున్నట్లే పురాణమునందు గన్పించదు. అటులనే ఇంద్ర-యము-వరుణ-శివ-బ్రహ్మలకు విమానము లున్నట్లేచటను గన్పింపదు. ఇంద్రునకే విమానములేనపుడు, అప్పరసలు స్వర్గమునుండి విమానములో పయనించుట కల్పితమేగదా!

రావణుడు కుబేరుని యొద్దనుండి సంగ్రహించిన పుష్పకవిమానమును గురించి పై న కొలదిగ వివరించబడినది. సుందరకాండము 7వ స్కంధమునుండి 13వ స్కంధము వరకు రావణుని పుష్పకవిమానమును హనుమంతు డీక్రింది విధముగ వర్ణించెను. ఉత్తమ భవనములకంటె నున్నతమైనది. పర్వతపంక్తిచే నిండిన భూమిగా చేయబడినది. వృక్షములచే నిండిన శైలములుగా జేయబడినది. పత్రపుష్పములతో నిండిన వృక్షములు గలది. పద్మములతో గూడిన సరస్సులు, వనచిత్రములు, తెల్లనిగృహములు గలది. మనస్సు తలచిన విధముగ చరించునది. విచిత్రమగు కొలుపుకూటముగలది. ఆ యుత్తమాలయము మధ్యమున నొక యుత్తమభవనము గలదు. ఆ ప్రాసాదమధ్యమున మరియొక గృహము. చక్కగా చేయబడిన స్తంభములతోను - కూటాగారములతోను-సోపానములతోను-చక్కని వేదికలతోను - పలకిటికీలతోను- వివిధములగు సభాభవనములచే నలంకరింపబడిన పుష్పకవిమానమును మారుతి చూచెను. అందు పానశాలలు - శయనాగారములు గలవు.

దీనిని బట్టి పుష్పకవిమాన మనునది యొక భవనముల సముదాయముగ గన్పించుచున్నది.

యుద్ధ. 75వ స్కంధము : వానరులు లంకను తగులబెట్ట.

శ్లో॥ విమానేషు ప్రసుప్తాశ్చ దహ్యమానా నరాంగనాః,

త్యక్తాభరణ సర్వాంగా హహేత్యుచ్చైచ్చిచక్రశుః. 28

విమానములందు నిద్రించుచు దహింపబడుచున్న ఉత్తమాంగ నలు భూషణములు త్యజించిన సకలావయవములు గలవారై హాహాయని పెద్దగ నేడ్చిరి.



దీనిని బట్టి విమానములనునవి అంతస్తులు గల భవనములని తెలియుచున్నది.

విమానములను గురించిన గ్రంథములలోని కొన్ని వివరములు :

సమరాంగణ సూత్రధార : అందు విమానలక్షణములు (64 ఆ. 56 నుండి 63 శ్లో.) విపులముగ వర్ణింపబడినవి. అందలి ముఖ్యాంశములు : చతురస్ర ప్రదేశమును 20 భాగములు చేయవలయును. జలమార్గము మధ్యచేయవలయును.

మొదటి అంతస్తు 6 భాగములు. శతపత్రమును, కపాతముల వరుసను మధ్యను రచించవలెను. రెండవ అంతస్తు 5 భాగములు. అందులో సగము స్తంభములును, ఉచ్చాలకు, కూటము కలిసి సగమును చేయవలయును. మూడవ అంతస్తు 4½ భాగములు, నాలుగవ అంతస్తు 4 భాగములు. ఐదవ అంతస్తు 3½ భాగములు చేయవలయును, స్తంభములు, కూటములు, భరణములు శూరసేన పద్ధతిలో రచించవలయును. ఈ విమానప్రాసాదమును భక్తితో రచించినవారు సమస్తభోగముల ననుభవింతురు.

59 అధ్యాయము : ఇందు 63 రకముల విమానజాతి ప్రాసాదముల నిర్మాణమును గురించి వివరించబడినది. అందు మొదటిది యగు విమానప్రాసాదమును గురించి వివరించుచు, అది అన్ని ప్రాసాదములలో ప్రధానమైనదనియు, స్వర్గ - మర్త్య - పాతాళలోకములయందు అలంకారమైనదనియు, 5 అంతస్తులు గలది యనియు తెలుపబడెను. ఇందు రెండవ అంతస్తు నందలి ద్వారములకు ఐక్యతలుపు లుండవలయుననియు, మూడవ అంతస్తు నందలి ద్వారములకు వాటంతట అవియు మూసికొను తలుపు లుండవలయుననియు, ఇత్యాదిగ వివరింపబడెను.

ఈ 64 విధముల విమానప్రాసాదములలో శివప్రాసాదములు - 3, విష్ణుప్రాసాదములు - 8, బ్రహ్మప్రాసాదములు - 8, సూర్యప్రాసాద

వ లు-రి, చండికాప్రాసాదములు-రి, గణపతి ప్రాసాదములు-రి, లక్ష్మీప్రాసాదములు-రి, సమస్తజేవతా ప్రాసాదములు-రి విధములు గలవు అందు విష్ణుప్రాసాదములు : గరుడ, వర్ధమాన, శంఖావర్త, పుష్పక, గృహరాజ, స్వస్తిక, దుచక పుణ్యవర్ధన.

పుష్పకవిమానప్రాసాదము : విమానప్రాసాదమునకు జేసిన కొలతలు. లక్షణములు చేయవలయును. కాని 5 అంతస్తులు నలు చదరములుగ నుండవలయును. మంజరి మాత్రము విమానప్రాసాద మున జేసినట్లే చేయవలయును. జలమార్గములు కల్పించనవసరము లేదు.

చైత్యప్రాసాదము : అన్ని లక్షణములును వృత్తప్రాసాదమును పోలియుండును. మూడంతస్తులుగ రచించవలయును.

వృత్తప్రాసాదమును గురించి 5వ అధ్యాయములోను 5వ అ. 482, 282 శ్లోకములలో వివరింపబడియున్నది.

అపరాజితపృచ్ఛ : భూమిజప్రాసాదముల కొలతలతోనే అంత స్తులును, నలుచదరములును కలిగి రథములు, ప్రతిరథములు, భద్రములు మొదలగు వానితో 5 అంతస్తులతో రచింపబడినవి. విమాన జాతియగును. ఇందు నాగరపద్ధతిలో 25 విధముల విమానప్రాసాదములు మరియు 64 విధముల (శివ-రి, విష్ణు-రి, బ్రహ్మ-రి, సూర్య-రి, జేవీ-రి, గణపతి-రి, జినేంద్ర-రి, సమస్త జేవతాప్రాసాదములు-రి విధములు) ప్రాసాదముల రచనను గురించి విపులముగా దెలిపెను.

పై వివరములను బట్టియు, హనుమంతుని సుందరకాండములోని వర్ణనలనుబట్టియు, ఉత్తరకాండము 15వ సర్గములోని వర్ణనలనుబట్టియు, యుద్ధకాండము 76వ సర్గములోని వర్ణనలనుబట్టియు రావణుని పుష్పక విమానము అంతస్తులుగల భవనమని విదితమగుచున్నది.

కొండలు ప్రాచీన విమాన గ్రంథముల నుదాహరించుచు, రామాయణకాలమున సంచార విమానములుండెనని తలచినను,

ఆ విమానములందు, ఒక రిద్దరు ప్రయాణముచేసియుండిన యుండ వచ్చును. కాని రావణుని పుష్పకవిమానము 5 అంతస్తుల భవన మునుట నిస్సందేహము.

రావణునకు సంచారవిమానముండిన, 'నీత నపహరించుటకై గాడిదల రథముపై, నేల పయనించును? కనుక రావణునికి సంచార విమానముగలదనుట యసత్యము. రావణుని విమానమంతస్తుల భవన మునుట వాస్తవము.

## 26. రామాయణములోని ప్రేమ నిలువలు

రామాయణములో మాతృప్రేమ, పుత్రప్రేమ, పితృప్రేమ, భ్రాతృప్రేమ, భార్యాభర్తలప్రేమ, మొదలగు నానావిధ ప్రేమలు వెల్లడింపబడినవి. వీటన్నిటిలో రాముని ప్రేమను గురించి “రామునికి మిక్కిలి ప్రియమైనదేది?” అను సంతము క్రింద వివరింపబడినది. మిగిలినవారి ప్రేమస్వరూపములు యీ క్రింది వివరింపబడినవి.

దశరథుడు : ఇతని కనేకమంది భార్యలుండిరి. అందువలన నితనికి ప్రియమగు భార్య యెవ్వరును లేరని విధితమగుచున్నది. ఇతనికి భార్యల యందున్నది కామమేగాని ప్రేమకాదు. ఇతనికి నలుగురు పుత్రులున్నను, పెద్దకుమారుడగు రామునియందే యితనికి మిక్కిల మగు ప్రేమగలదని తెలియుచున్నది. ఆ కారణముననే, కైక పుత్రు నకు రాజ్యమిచ్చెదనని తొలుతవచించియు, పిమ్మట రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జేయుట కెన్నియో కుతంత్రములు పన్నిను. తత్ఫలితముగ రామునికి వనవాసము విధింపబడ, దానినుండి యతనిని విముక్తుని జేయుటకు భార్యపాదములు పట్టుకొని ప్రాణేయపడియు ఫలితమును పొందలేక పుత్రకోకముతో మరణించెను.

కౌసల్య : ఈమె భర్తచే తృణీకరింపబడినది. రాజ్యమునకై

భర్తను చంపుమని కుమారుని కన్యావదేశముగ వివరించినది. ఈమె పుత్రప్రేమతోనే కాలమంతయు గడిపినది.

సుమిత్ర : జ్యేష్ఠభార్యవలె నీమెయు భర్తచే నిరాదరింపబడినది. ఈమె తనలోని భావముల తనలోనే యిముడ్చుకొన్నది. కాని బహిర్గతము కానీయలేదు. "జ్యేష్ఠభార్యా పుత్రుడగుటచే రాముడు, కైకకు వివాహము నా డిచ్చిన వాద్దానముచే భరతుడు - రాజ్యమున కర్హుల"ని తెలిసియుండుటచే, తన కుమారుల కెఱిగూ రాజ్యార్హత లేదని గ్రహించి, తన పుత్రుల నిర్వృత్తను, ఒకరిని రామునకు మరొకరిని భరతునకు చేరువగానుంచి, వారిరువురిలో నెవరు రాజైనను తన పుత్రులు సుఖించుటకు మార్గము నేర్పరచిన సునిశిత రాజనీతిజ్ఞురాలు. పుత్రు లిరువురియందు సమాన ప్రేమజూపినది.

కైక : భర్త ముసలివాడైనను, ముగ్ధమోహన సౌందర్యమంతయు వెచ్చించి యతనిని ముద్దులమగనిగానే యారాధించెను. కాని యతడాడి తప్పి, తన పుత్రునకు ద్రోహముచేయ, నతనిపై తనకు గల ప్రేమ విరిగిపోయి యతనిని తుంపింపలేకపోయినది.

లక్ష్మణుడు : ఇతడు భార్యను వదలి అన్నా-వదినలతో నడచి కేగెను. ఇతనికి రామునిపైగల ప్రేమ భ్రాతృప్రేమ యనుటకంటె- సేవకావృత్తియందలి ప్రేమ యనుటచిలేము. రాముడు రాజ్యము నుండి దూరమైనాడని వినుటతోడనే, తన కోపము నణచుకొనజాలక, తండ్రినైనా బంధించెదనని లేక వధించెదనని వచించెను. భరతుడు రాజైనందున, అతనిపైగల ద్వేషము-భరతుడు రామునకై రాజ్యము త్యజించినను, లక్ష్మణునకు పోలేడు.

శత్రుఘ్నుడు : ఇతడు భరతునకు మిక్కిలి ప్రీతిపాత్రుడు. కాని యితనికి భరతునియందు గల ప్రేమ, సోదరప్రేమయూ లేక సేవక ప్రేమయూ? యని వివరించు నాధారములు లేవు.

భరతుడు : ఇతనికి సోదరప్రేమ మిక్కిలము. అందులకై రాజ్యమునుగూడ త్యజింపగలిగెను. ఇట్టి ప్రేమస్వరూపుడు - తల్లిని

నిందించే ననుట సత్యమారముగ గన్పించుచున్నది. (తనకై భర్త - పురోహిత మంత్రులచే నిందలుపడి రాజ్యమును సంక్రమింపజేసిన).

వాలి సుగ్రీవుల భ్రాతృప్రేమ : వాలి, భ్రాతృప్రేమతో తమ్ము డెట్టి దుష్కార్యముల నొనరించినను సహించెను. సుగ్రీవుడు రాజ్యాపేక్షతో మహాత్ముడగు అన్నను హీనముగ చంపించి, చరిత్రహీనుడు - భ్రాతృద్రోహియయ్యెను.

రావణ-విభీషణుల ప్రేమ : వాలి-సుగ్రీవుల ప్రేమవంటిదే, రావణుడు, తమ్ము డంతహీనముగ ప్రవర్తించినను, సోదరప్రేమతో నతనిని దండింపక వదలివేయుటే గాక, యతని కుటుంబమును తన కుటుంబమువలె నాదరించెను. అతడు విభీషణు నొక్కని వండించిన, అతని వంశము, అతని బంధువులు, లంకలోని రాక్షసులందఱు సుఖించెడివారు.

విభీషణు డన్నయగు రావణునేగాక, సోదరుడగు కుంభకర్ణుని, సోదరుల పుత్రులను, తన రాక్షసవంశమునే, రాజ్యాపేక్షతో, సమూలముగ నాశనమొనరించిన కులపాఠసనుడు. మహాపాతకుడు. రామ - సుగ్రీవులకువలె నితనికిగూడ రాజ్యమునందే ప్రేమ యెక్కువ. అందువలననే యీ ముగ్గురు మిత్రులైరి.

రామ-సుగ్రీవుల ప్రేమ : వీరి యందున్నది మైత్రీ ప్రేమ యనుటకంటె, యెవరి కార్యమును వారు సాధించుకొనుటకు, వారి వారి కార్యసాధనలకై యేర్పరచుకొనిన కారణప్రేమ యనుట సమంజసము

రామ-విభీషణుల ప్రేమ : రామ-సుగ్రీవుల ప్రేమవంటిదే.

హనుమంతుడు : ఇతనికి సుగ్రీవ-రాములవైగల ప్రేమ యుత్తమ సేవకావృత్తికి సంబంధించినది.

రామునకు హనుమంతునివైగల ప్రేమ - మిక్కిలి విశ్వాస పాత్రునియందు కృతజ్ఞతాభావముతోగూడిన ప్రేమ. రాముడు,

రాజ్యమునందు తప్ప మరెవ్వరియందు నేవిధముగ ప్రేమగలవాడు కాదు గనుక నీ ప్రేమయు కల్మషరహితమనుటకు విలులేదు.

కాని సీతకు హనుమంతునిపై గల ప్రేమ మాత్రము విశ్వాసముతోను-కృతజ్ఞతతోను కూడిన కల్మషరహితముగ ప్రేమ.

హనుమంతుడు రాముని విజయమును తెలిపినపుడు సీత యతనితో “నాకు ప్రియమును దెలిపిన నీకు బదులుచేయ యోచించియు సమముగ దానిని కనుగొనలేకున్నాను”. ఈ మాటలో ఆమెకు హనుమంతునిపై గల మిక్కిలి కృతజ్ఞత తెలియుచున్నది.

వాల్మీకి : రాముడు నిండుగర్భవతియగు సీతను పరిత్యజించ. నామెను చేరదీసి కల్మషరహితముగ మానవవాత్సల్య ప్రేమజూపెను. ఇతనిది కరుణారసభరిత ప్రేమ.

సీత : “రాముడు” తనకు రాజ్యముపోగా నా దిగులును పోగొట్టుకొనుటకై భార్యయగు సీతయందు మనస్సును మరలించుకొనినా”నని వచించెను.

కాని సీతకు రామునిపై గల ప్రేమ గాఢమైనది. మమతాను రాగములతో గూడినది. పవిత్రమైనది. కల్మషములేనిది; ఉత్తమమైనది. విలువగట్టలేనిది.

## 27. వాల్మీకి రచనావైచిత్ర్యములు

బాలకాండము 1వ సర్గము : సగరుడు ఆరువదివేలమంది పుత్రులతో దండయాత్రకు వెళ్ళుచు సాగరమును త్రవ్వించెను. సాగరమును త్రవ్వట సంభవమా?

21వ సర్గము : 1) రోషగతుడగు విశ్వమిత్రునకు భూమి యంతయు చలించెను. అతడెంత రోషగతుడైనా భూమి యతని రోషముచే చలించునా?

2) విశ్వామిత్రుడు ముల్లోకముల యందలి వివిధాస్త్రముల నెఱుగును. ఋషులుగాని, దేవా-సుర-రాక్షస-యక్ష-గంధర్వ-పన్నగ కిన్నరులుగాని యెఱుగరు.

అతడు ఋషియగుచో వివిధాస్త్రములతో నేమి పని!

3) దక్షప్రజాపతి పుత్రికలగు జయ-సుప్రభలు అస్త్ర - శస్త్రములు కనిరి. ఇట్లు జరుగునా!

4) అగస్త్యుడు సుందుని చంప, సుందుని భార్యయగు తాటక కోపించి, పుత్రుడగు మారీచునితో నగస్త్యుని భక్షించుటకై రాగా, నగస్త్యుడు రాక్షసుడవు గమ్మని మారీచుని, మనుష్యుల దినుమని తాటకిని శపించెను. ఆ శాపమువలన తాటక అగస్త్య సంచారముచే శుభమైన మలద-కరూశదేశముల నాశముచేయుచున్నది.

పై విషయములను బట్టి యగస్త్యుని శాపమునకు పిమ్మటనే, అనగా నగస్త్యుని శాపమువలననే తాటక మనుష్యుల తినుచున్నది. అట్టి తాటక అగస్త్యుని భక్షించుట కెట్లు వచ్చును!

మరియు నగస్త్యసంచారముచే శుభమైన మలద-కరూశదేశములని వాల్మీకి వదించెను. కాని అగస్త్యుని రాకకు ముందవట నశుభము లున్నట్లు వాల్మీకి వదించలేదు. మలద-కరూశదేశముల వాశము చేయుచున్నది యని వాల్మీకి వదించెను. తాటకిని మనుష్యుల మాంసము దినుమని అగస్త్యుడు శాపముపెట్టిన పిమ్మట నే గదా! యామె మలద-కరూశదేశముల నాశముచేయుచున్నది.

కనుక వీటన్నిటికి మూలకారణు డగస్త్యుడని తెలియుచున్నది. అగస్త్యుడు సుందుని యేల చంపెనో వాల్మీకి వదింపలేదు. దీనిని బట్టి అగస్త్యుడు సుందుని చంపి యతని రాజ్యమపహరించియుండును. అందుచే కోపగించి తాటకి, కుమారుడగు మారీచునితో నగస్త్యుని యొద్ద కేటెంచి యుండును. అగస్త్యుడు తన బలముతో వారిని వారించి యుండును. అందుచే బలహీనురాలగు తాటక అప్పుడపు డగస్త్యుని

పరివారముపై దండయాత్రలు చేసియుండును. ఈ కథ పై విధముగ వాల్మీకి రచనలో మార్పులు చెందియుండునని తోచుచున్నది.

ఈ తాటకను దుష్టురాలని వచించుచు విశ్వామిత్రుడు రామునిచే చంపించెను. (20వ సర్గము).

దీనిని బట్టి తాటక దుర్మార్గురాలా? ఎచటనుండియో తాటక భర్తయగు సుందుడు పాలించు రాజ్యమునకు వచ్చి నిష్కారణముగ సుందుని చంపిన అగస్త్యుడు దుర్మార్గుడా? తాటకని చంపించిన విశ్వామిత్రుడు దుర్మార్గుడా?

30వ సర్గము : విశ్వామిత్రుని యజ్ఞవేదికపై మారీచ సుబాహులు వారి యనుచతులు రక్తప్రవాహమును గురిపించిరి. ఆ రక్తధారచే వేదిక యలంకరింపబడెను. రాముడు వేగముగ పరుగెత్తినప్పటికి, వచ్చుచున్న మారీచ-సుబాహులను జూచి, మారీచుని యరమందు మానవాస్త్రము నేయ నతడు నూరుయోజనముల దూరమున సముద్రమందుపడెను. సుబాహుని చంపెను.

ఇచట మారీచ-సుబాహుల యనుచరు లేమైనట్లు?

వారు యజ్ఞవేదికపై రక్తప్రవాహమును గురిపించిరి అనియు, రాముడు వచ్చుచున్న మారీచ సుబాహుల నెదుర్కొనియున్నట్లును రెండు విధములుగనున్నది. వారు వచ్చుచుండగానే రాముడు వారిపై బాణముల వదలెను. దీనిని బట్టి ఆ సమయమున వారు రక్తప్రవాహమును గురిపించిరనుట కల్గగనున్నది.

40వ సర్గము : జహ్నువు గంగను పాశముచేసి చెవులనుండి వదలెను.

45వ సర్గము : జలమును మధించుటవలన కాలకూటము ధన్వంతరి, అపసరసలు, ఉచ్చైశ్రవము (గుట్టము) కౌస్తుభము, అమృతము జనించెను. ఈ కథ లెంతటి యవాస్తవములో గ్రహింతురు గాక.



లి1వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు ఋషులతో 'సిద్ధాశ్రమము నుండి హిమవత్పర్వతమునకు పోదున'ని వచించి యుత్తరదిశకు బయలుదేరెను. అతనిని ఋషులు, మృగ-పక్షిగణములు కొంతదూర మనుసరించిరి. తరువాత విశ్వామిత్రుడు వారిని వెనుకకు మరలించెను.

ముని గణములు శోణానదీతీరమందు విశ్వామిత్ర పురస్కరముగ పకుండిరి. పిమ్మట విశ్వామిత్రుడు వారితో మిథిలకేతెంచెను.

ఈ విధముగ నతడు హిమవత్పర్వతమున కేగినట్లున్నది. మిథిల కేగి నట్లున్నది. కాని యతడు హిమవత్పర్వతమున కేగలేదు. మిథిల కేగెను.

లి2వ సర్గము : వాయువు కుశనాభునికి ఘృతాచియందు గలిగిన నూర్లురు కుమార్తెలను కామించి భార్యలుకమ్మని యడుగ వారు తిరస్కరించిరి. అంత నతడు వారి సకలావయవములను వంకరలుగా చేసెను.

ఇట్టి కాముకుని దేవుడనుట సమంజసమా ?

లి3వ సర్గము : చూళిమహాముని, ఊర్మిశతనయ సోమదయను గంధర్వాకాంత యతనికి శుశ్రూష చేసెను. ఆమె కతడు బ్రహ్మదత్తుడను మానసపుత్రునిచ్చెను.

బ్రహ్మదత్తుడా కుశనాభుని కుమార్తెలను పెండ్లాడి వారిని స్పృశింపగనే వారి కుజ్జత్వబాధపోయి వారు కాంతితో ప్రకాశించిరి.

ఈ కథలు కేవలము ఋషుల ఔన్నత్యమును దెలుపుటకే రచింపబడినట్లున్నది.

లి4వ సర్గము : బ్రహ్మ సుతుడగు కుశుడు-కుశనాభునకు గాధి యను పుత్రుడు కలుగునని వచించి, ఆకసమును జొచ్చి ప్రాచీనమగు బ్రహ్మలోకమున కేగెను. సత్యవతి ఋచీకుని పత్నియై భర్త ననుసరించి శరీరముతో స్వర్గమునకేగెను. 'కౌశిక' యను మహానదిగ నాయెను.

(51వ సర్గములో) బ్రహ్మపుత్రుడు కుశుడు. కుశుని పుత్రుడు కుశనాభుడు).

సత్యవతి భర్తయగు ఋచీకునితో శరీరముతో స్వర్గమునకేగ ననుటచే ఋచీకుడు కూడ శరీరముతో స్వర్గమున కేగినట్లు భవించుచున్నది. మరియు కౌశిక మహానదిగ నాయెనని యున్నది. దీనినిబట్టి కౌశిక భర్తనువదలి మహానదిగ యయ్యెనా? భర్తతో సశరీరముగ స్వర్గమునకేగిన మహావతివ్రత, భర్తనువదలి మహానదిగా నగుటెల? ఋచీకుడు మరణించలేదా? ఇంచేది నిజము?

శిరివ సర్గము : శివుడు రేతస్సును భూమియందు వదలెను. అగ్ని దానిని దహించ శ్వేతపర్వతము పుట్టెను. అందు తెల్లువన ముత్పన్నమాయెను. అందుండి కార్తికేయుడు జనించెను.

37వ సర్గము : అగ్ని - గంగ యంగము లన్నిటియందును తన తేజస్సును వదలెను. గంగ దానిని హిమవత్పాదమునందు వదలెను. దానిని భూమిధరించి కాంచనము, రజతము, రాగి, యినుము, తగరము సత్తుగనాయెను. గంగ గర్భమునుంచగనే శ్వేతపర్వతముతోగూడ సర్వవనము సువర్ణమయమాయెను. గంగ గర్భోత్పర్జనమునకు పిమ్మట పుట్టిన కుమారుని పాలిచ్చి పెంచుటకై యింద్రదాదులు కృత్తికలను నియోగించిరి. అందువలన అతడు కార్తికేయుడని ప్రసిద్ధికెక్కెను.

పై రెండు కథలలోను వ్యత్యాసముండుటయేగాక యీ రెండు కథలు యెంత అసహజముగనున్నవో చదువరు లూహింతురుగాక. (కార్తికేయుడు పార్వతి కుక్షినుండియే జన్మించినట్లు వాయుపురాణాది గ్రంథములందున్నది).

శిరివ సర్గము : భృగుమహర్షి సగరునికి వరమిచ్చెను. ఆ వరముచే సగరుని భార్యయగు సుమతికి గర్భము కలిగెను. ఆ పిండమును భేదించుటవలన నరువదివేలమంది పుత్రులు వెలవడిరి. దాదులు వారిని ఘృతకుంభము లందుపెంచిరి.

(సగరుని పుత్రులు అరువదివేల యోజనముల భూమిని రసా తలము వరకు భేదించిరి).

ఇదియు ఋషుల మహాత్మ్యమును తెలుపు నొక హాస్యకథగ నున్నది.

46వ సర్గము : ఇంద్రుడు సవతితల్లియగు దితి యోనిద్వారా యామె గర్భమును ప్రవేశించి తల్లి చంప వద్దనుచున్నను వినక యా శిశువును 7 ఖండములుగా నఱుక వారు మరుత్తులై జన్మించిరి.

ఈ కథ యందలి ప్రతిచర్య యెంత అసహజమో వ్రాయ నవసరములేదు.

48వ సర్గము : గౌతము డిహల్యను-ఆశ్రమమును త్యజించి హిమవచ్చిఖరమునందు తపస్సుచేసెను. అతడచట తపముననుండ విశ్వామిత్ర రామ లక్ష్మణులు గౌతముని యాశ్రమమున నున్నపుడెట్లు వచ్చెను ? ఇది గూడ ఋషులమహాత్మ్యమును తెలుపుటకు వ్రాసిన సంఘటనగ నే యున్నది.

51వ సర్గము నుండి 57వ సర్గము వఱకు : వసిష్ఠ-విశ్వామిత్రుల యుద్ధము.

వసిష్ఠుని ధేనువగు శబళ-విశ్వామిత్రునకు, అతని యనుచరులకు ఎవరికేది ప్రియమో అట్లు భోజనము నేర్పరచెను.

శబళ హుంభారవమునుండి కాంభోజులు, పాదుగునుండి శస్త్రు పాణులగు పల్లవులు యోనినుండి యవనులు, మయము నుండి శకులు, తోమకూపములనుండి మ్లేచ్ఛులు - కిరాతకులు - హరీతకులు జన్మించిరి.

వసిష్ఠ విశ్వామిత్రులు రణమొనర్చ విశ్వామిత్రుని యాయుధము లన్నిటిని వసిష్ఠుని బ్రహ్మచండము వ్రుంగివేసెను.

పై కథలన్నియు ఋషుల మహాత్మ్యమును తెల్పు కల్పిత గాథలే క్షత్రియులకంటె ఋషులు బలవంతులనుటకు తెలిపిన గాథలు.

వారలట్టి బలవంతులు - మహాత్ములవారైనచో వారి విరోధులగు రాక్షసాదుల చంపుటకు వారు క్షుత్రియరాజుల నాశ్రయించుటే !

67వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు భార్యతోగూడ దక్షిణదిశకు వెళ్ళి ఘోరమగు తపస్సుజేసెను. అచట నతనికి హవిష్యందుడు మొదలగు నలుగురు పుత్రులు జన్మించిరి.

ఘోరముగ తపస్సుచేసినాడన నిండ్రియముల నిగ్రహించి తపస్సుచేసినాడనే గదా ! అట్టి సమయమున నతనికి పుత్రులు జన్మించుటేమి ? అట్లతడు వేయి సం॥లు తపస్సుజేయ బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై యతని రాజ్యిగ తలచుచున్నానని వచించెను. ఆ కాలముననే అతడు త్రిశంకునకు యజ్ఞ మొనర్చెను. ఘోరతపస్సులోనున్న వాడు యజ్ఞమును చేయించుటెట్లు సంభవము ?

68వ సర్గము : త్రిశంకుడు యజ్ఞముచేయింపుమని వసిష్ఠుని పుత్రులనుగోర వాడు నిరాకరించిరి. అంత త్రిశంకుడు వేరొకచోట కేగదనని పలుక వసిష్ఠ పుత్రు లతనిని ఛండాలత్వము పొందుమని శపించిరి. రాత్రి గడువగా నతడు ఛండాలత్వమును పొందెను.

తాము యజ్ఞముచేయ నిరాకరించిరి. వేరొకచోటునకు పోయెదనని త్రిశంకు బలికినంత యతనిని శపించిరి. మాత్సర్యోపేతులగు నిట్టి ఋషులూ మహాత్ములు. వారు త్రిశంకుని శపింప రాత్రి గడువగా నతడు ఛండాలత్వమును పొందుటేమి ? శపించినంతటనే యతడు ఛండాలత్వమును పొందకుండుటకు హేతువేమి ? ఆ రాత్రి వార లతని నేమైనా చేసిరా ?

69వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు తాను చేయించు యజ్ఞమును దూషించిన వసిష్ఠ పుత్రులను భస్మీభూతులు గవ్వని, ఏడు జన్మలు శవములను, కుక్కమాంసమును దినుచు ముష్టికులను పేరుతో నుండుమని శపించెను.

62వ సర్గము : విశ్వामిత్రుడు తన మాట వినని పుత్రులను శుశకమాంసము భుజించుచు నీచజాతుల యందుండుమని వచించెను.

ఈ విదముగ కేవలము తనమాట వివసంతనే ఘోరముగ శపిం  
చిన విశ్వామిత్రుడు జితేంద్రియుడా ?

63వ సర్గము : విశ్వామిత్రుడు పుష్కరతీర్థమందు తపస్సు  
జేయుచు, మేనకనుగాంచి మోహవేశుడై, యామెతో పదిసంవత్సర  
ములు సుఖముగా గడిపి, ఆమెను వదలి హిమాలయమున కేగెను.  
అచట నతడు వేయిసంవత్సరములు ఘోరతపస్సునుజేయ దేవత లచ  
టకు వచ్చి యతనిని 'మహర్షి'యని పలికిరి. అతడు సంతృప్తినొందక  
మరలా వేయిసంవత్సరములు తపస్సుజేయ దేవత లతని తపోభంగ  
మొనర్ప రంభను బంపిరి.

64వ సర్గము : విశ్వామిత్రు డామెను పదివేల సం॥లు శీలగా  
నుండుమని శపించెను.

65వ సర్గము : పిమ్మట విశ్వామిత్రుడు పెక్కువేల సం॥లు తప  
మొనర్చి బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై యతనితో 'బ్రాహ్మణ్యమును పొందితి  
వ'ని వచించెను.

ఈ కథ బ్రాహ్మణ్యము యొక్క యున్న తత్వమును తెల్పు  
టకు కల్పించబడినదిగా నున్నది.

బాల. 76వ సర్గము : పరశురాముడు కాశ్యపుడు నన్ను 'నా  
దేశమునందుండరాద'నెను. అంధుడే నేను రాత్రియందీ భూమియందు  
వసింపను.

దేశమునందుండరాదని వచింపగా, రాత్రియందు వసింపననుటచే  
పగటియందుండ వచ్చుననియా ?

శివ-విష్ణువుల యుద్ధము : ఈ కథ శివునికంటె విష్ణువధికుడను  
టకు విష్ణు భక్తులచే రూపొందించబడినట్లున్నది.

అయోధ్య. 91వ సర్గము : భరద్వాజుడు భరతునకు - అతని  
పై న్యమునకు ఆతిథ్యమియ్యదలచి, విశ్వేశ్వర్మ నోహ్వనించి కావలసి  
నది చేయుమని కోరెను.

యము, వరుణ, కుబేర, యింద్రాదులను బిలచి అతిభయమునకు వలసినవి చేయుడని కోరెను. నడుల నాహ్వానించి కల్లు - సుర - సేరు ప్రవించుమని కోరెను. దేవ-గంధర్వ-విశ్వావసు-హాహా హోహోలను, అప్పరసల నాహ్వానించెను.

ఈ కథ యంతయు భరద్వాజుని (ఋషుల) మహత్తును తెలియ జేయుటకు వచింపబడి నట్లున్నది.

87వ సర్గము : గుహుడు భరతునితో రాముడు భుజించుటకై యన్నము, ఫలములు గొనివచ్చితిని. అతడు గ్రహింపక 'సదా మేష్టియవలయునేగాని గ్రహింపరా'దని మాతో పలికెను. (అగస్త్యుని యొద్దనుంచి, (అరణ్య. 12వ సర్గము), విశ్వామిత్రుని యొద్దనుండి (బాల. 27వ సర్గము) ఆయుధము లెల్లు గ్రహించెను ?

117వ సర్గము : అత్రిమహర్షి, ఆవసూయను గురించి రామునితో పదిసంవత్సరములు అనావృష్టిచే లోకముదహింపబడగా ఫలమూల సృష్టికై పదివేల సం॥లు తపముచేయుబడగా నా విఘ్నములు నివర్తింపబడినవి.

పది సం॥లు అనావృష్టికలుగ, 10 వేల సం॥లు తపస్సుచేయ నా విఘ్నములు నివర్తింపబడులేమి ? ఎంత హాస్యాస్పదముగ, ఆసమంజసముగనున్నది. ఇదియు కేవలము ఋషుల మహత్తును ప్రచారముగావించుటకు కల్పింపబడిన కథ తప్ప యన్యము గాదు.

అరణ్య. 1వ సర్గము : ఇంద్రు డాకసమున గుఱ్ఱములుపూన్చిన రథమునుండి దిగి భూమిని స్పృశింపక నిలచి శరభంగునితో మాట్లాడెను.

ఆకసమున గుఱ్ఱములుపూన్చిన రథమేల ? గుఱ్ఱములు శూన్యముతో నే విధముగ నడచును ?

శరభంగమహర్షి రామునితో ఇంద్రుడు నన్ను బ్రహ్మలోకమునకు గొనిపోదలచి వచ్చిరాడు. నిన్ను చూడక బ్రహ్మలోకమునకు

గాని స్వర్గమునకుగానిపోను. నాచే అక్షయములగు శుభలోకములు జయింపబడినవి. నావియగు బ్రహ్మ-దేవలోకములను గ్రహింపుము. రాముడు “నేనే సర్వలోకములను సంపాదించగలను”. శరభంగుడా జ్యముచే హోమముచేసి, యగ్నిని ప్రవేశించి, వైశ్వానరసదృశుడగు కుమారుడై యగ్నినుండి లేచి ఋషుల, దేవతలలోకముల నతిక్రమించి బ్రహ్మలోకము సాధిరోహించెను.

ఇదియు మహర్షుల మహిమ తెలుపు నొక కల్పితగాథ తప్ప నన్యముకాదు.

లోకములు జయించితి నని వచించిన శరభంగమహర్షి యగ్నిని ప్రవేశించి మరలా నా లోకమున కేగులేమి? (ఋషీగు భార్యయగు సత్యవతి శరీరముతో స్వర్గమునకేగెను (బాల. 34వ సర్గము) సప్తమునులు సశరీరులై స్వర్గమును జొందిరి. (కిష్కింధ. 13వ సర్గము) లోకములనే జయించిన శరభంగమహర్షి శరీరముతో నేల స్వర్గమున కేగలేదు.

74వ సర్గము : శబరి కూడ నవిధముగనే, యగ్నియందుపడి స్వర్గమున కేగెను.

ఇట్టి కథలన్నియు ఋషులమహిమల ప్రచారమునకై రచించిన కల్పితకథలుగ నున్నవి.

7వ సర్గము : సుతీక్ష్ణుడు రామునితో “నిన్నెదురు చూచు కారణమున నీ భవీయందు దేహమును వదలి దేవలోకమునకు పోక ఉన్నాను. దేవరాజులకు వచ్చి నే నేడులోకముల జయించితి నని వచించినాడు”.

రాముని చూచిన తరువాత సుతీక్ష్ణుడేల దేహమును వదలి దేవలోకమునకు పోలేదు! ఈ కథయు ఋషుల ప్రభావమును తెలుపు కల్పితగాథయే. మరియు నీ కథలు రాముని భగవంతుడుగ చిత్రీకరించుటకు కల్పించిన కథలుగ నున్నవి.

అరణ్య. 11వ సర్గము : మాండకర్ణి పదివేల సం॥లు జలమం  
దుండి తీవ్రతపస్సు చేసెను. దేవత లతనిచెంత కైదుగురు అష్టరస  
లను బంప, ముని వారిని భార్యలుగ చేసికొని వారితో గడుపుచుండెను.  
అంతటి దీర్ఘకాలము తీవ్రతపస్సుచేయ గలిగిన ముని జితేంద్రియుడు  
కానిచో చేయలేడు గదా ! ఆ స్త్రీల జూచినంతనే వారితో సంసార  
మొనరించు ముని యంతటి జితేంద్రియు డగునా ?

అగస్త్యునిచే నీ దక్షిణదిశ యాక్రమించబడినది.

12వ సర్గము : అగస్త్యుడు రామున కాయుధముల నిచ్చెను.  
ఋషుల కాయుధములతో శేమిపని ? ఆయుధములతో సంచ  
రించువారు ఋషులౌదురా ?

22వ సర్గము : ఖరుడు గాడిదగొంతు గలవాడై యుజిచెను.

27వ సర్గము : త్రిశిరుడు మూడు శిరస్సులు గలవాడు.

వీరల పేర్లను బట్టి వ్యాఖ్యానించుట సహేతుకముగ లేదు.

కిష్కంధ. 11వ సర్గము : మహిషరూపుడగు దుందుభి వారి  
దుందుభిని చంపి, యతనిని చేతులతో పట్టుకొని యోజనదూరము  
విసరివై చెను. తాముడు దుందుభి కి శేబరమును కాలిబొటన వేలితో  
పదియోజనముల దూరము విసరివై చెను.

ఇవి యన్నియు నొకరికంటె మరియొకరు ప్రతాపవంతులని  
తెలుపుటకు అతిగా వర్ణించుట జరిగినది.

24వ సర్గము : తన భర్తను చంపిన రాము డోదార్ప, తార  
కలకలలాడు ముఖముతో నుండెను.

ఇది కేవలము రాముని పొగడ్తకై వ్రాసిన మాటగానున్నది.

రాముడు తార నోదార్చుచు “ఈ సర్వలోకము భాతచే చేయ  
బడినది. సుఖ-దుఃఖయోగమంతయు బ్రహ్మచే చేయబడినది” అని  
వదించెను.

దీనినిబట్టి తన భార్యయగు సీతను రావణుడు గొనిపోవుట



విధిక్రతవే! గదా! రాముడు విచారించుటే! రావణుని చంపుటకై యత్నములు చేయుటే!

47వ సర్గము : 'శంకువు' అను ఋషి తన పుత్రుడు మరణింప అచటి వనమును అశరణ్యముగను, దురాధర్షముగను, మృగ - పక్షి శూన్యముగను శపించెను.

తన కుమారుడు మరణింప ప్రజాహితముగు ప్రకృతి శని శపించు ఋషులు మహాత్ములు. ధర్మాత్ములగుదురా?

56వ సర్గము : సంపాతి, తన సోదరుడగు జటాయువు, రావణునిచే మరణించెనని విని, తన పక్షములు తగులబడుటచే, తన సోదరుని వైరము తీర్చుటకు శక్తిలేదని వగచెను.

61వ సర్గము : సంపాతికి ఋషి వాక్కుచే తొక్కలు వచ్చెను. తాను యువకుడుగా, నున్నపుడుగల బల-హేరుషము లతనికి గలిగెను. కాని అతడేల పగతీర్చుకొనలేడు? ఈ కథయు ఋషుల మహత్తును డెలుపు నొక వింతకథయే.

సుందర. 17వ సర్గము : రాక్షస స్త్రీలు-ఒక కన్నుది. ఒక చెవిది, చెవిలేనిది, చుట్టు చెవులుగలది, తలపై ముక్కుగలది. వాల్మీకి రాక్షసులపై గల ద్వేషముతో వీరిని వర్ణించినట్లున్నది.

80వ సర్గము : హనుమంతుడు సీతకు తనపై సమ్మోకము కలుగుటకు రాముని చరితమును వినిపించెను. పిమ్మట ఆమెతో చాల నేపు సంభాషించిన పిమ్మట ఆమెకు రాముని యంగరమిచ్చెను. (31వ సర్గము) కేవలము కథ పెంపునకే వాల్మీకి ఈ విధానము ననుసరించి నట్లున్నది.

31వ సర్గము : సీత, చూడామణిని రామున కిమ్మని హనుమంతున కిచ్చెను.

40వ సర్గము : సీత, చూడామణిని రామున కిమ్మని హనుమంతున కిచ్చెను.

హనుమంతుడు సముద్రము ను లంఘించుట, మహేంద్ర పర్వత మునుండి వానరు లాకాశమున కెగురుట (61వ సర్గము), దధినిఁబడు వనపాళురతో నాకసమున కెగురుట (62వ సర్గము) - ఇదేవిధముగ యుద్ధశాండములో సుగ్రీవుడు, అంగదుడు, విభీషణుడు - అతని యనుచరులు, శుకసారిణులు - వీరందఱు నాకసమున కెగురుట ఇవియన్నియు కల్పితములు గాక సహజములా ?

యుద్ధ. 74వ సర్గము : మరణించిన రాక్షసులు సముద్రమునందు పారవేయబడిరి. ఇది సంభవమా ?

హనుమంతుడు ఓవధిపర్వతమును తెచ్చిన గాఢకు యిది యొక కల్పితగాఢ.

91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు, కుబేరుడు తనకు స్వప్నము నందిచ్చిన యశ్రుమును గ్రహించెను. స్వప్నమునందీయబడిన యశ్రుము స్వప్నము గతించిన పిమ్మట అతని చెంతనుండు ఔంఠటి విసరీతము ?

101వ సర్గము : రావణుడు లక్ష్మణునిపై శక్తిని ప్రయోగించి, రాముడు “లక్ష్మణునకు స్వప్తియగు గాక !” యని పలికెను. కాని ఆ యశ్రు మతనిని బాధించెను.

రాముని-భగవంతునిగ జూపించదలచిన వాల్మీకి యిట్లెల్లు రచించెనో ?

107వ సర్గము : అగస్త్యుడు రామునకు యుద్ధమునందు జయమును గలిగించు ‘ఆదిత్య హృదయమును’ పఠేశించెను.

ఉత్తర. అధికపాఠము 4వ సర్గము : బ్రహ్మ రావణునకు మృత్యువును జయించు మంత్రము నుపఠేశించెను.

36వ సర్గము : హనుమంతుడు సూర్యునిపైకి, రాహువుపైకి ఎగురుట.

37వ సర్గము : బ్రహ్మ కన్నీటిబిందువునుంచి వానరము జనిం

చుట స్త్రీయగు ఋక్షరజసుని శిరస్సు నందిండుని యింద్రియముః  
గ్రీవమునందు సూర్యుని యింద్రియముపడి వాలి సుగ్రీవులు జనించుట.

66వ సర్గము : విత్తావరుణులు ఊర్వశియందు మనస్సు  
లగ్నముచేసి కుంభమునందు రేతస్సు నుంచిరి. అందుండి అగస్త్యుడు-  
: సింహుడు జన్మించిరి.

67వ సర్గము : నిమి శరీరమును మధింప విధి జనించెను.

పై కథలన్నియు వారి వారి ప్రభావముల దెలుపు కల్పిత  
గాథలుగ నున్నవి.

68వ సర్గము : నృగుడు బ్రాహ్మణునకు గోదానముచేయుట  
ఆ గోవు డూడతో కలసి మరియొక బ్రాహ్మణుని గృహముజేరుట,  
ఆ బ్రాహ్మణులకు నృగువు దర్శనము లభించనందున వారతని తొండగా  
శపించిరి.

ఈ కథ బ్రాహ్మణులు శపింప సమర్థులని నిరూపించుటకు  
కల్పించబడిన గాథగ నున్నది.

77, 78, 79వ సర్గములు : శ్వేతుని కథ : అతడు భిక్షకునికి  
భిక్షయొసగనందున మరణించి స్వర్గమునుపొందియు, దినదినము ఆకలి  
గొన్నవాడై తన శవమును తానే వచ్చి భక్షించుచుండెను. అగస్త్య  
మహర్షినిగాంచి యతడు శాపవిముక్తిపొందెను.

ఈ కథ భిక్షకునికి, భిక్షనీయకునికి గలుగు దుర్లతని, అగస్త్యుని  
మహాత్మ్యమును వచించుటకు కల్పించబడిన కథగ నున్నది.

80వ సర్గము : ఇంద్రునికి కలిగిన బ్రహ్మహత్య నదులయందు-  
భూమియందు, స్త్రీలయందు మూడురాత్రులు, నిర్దోషులకు బ్రాహ్మ  
ణుల చంపిన వారయందు విభజింపబడిన గాథయు, బ్రాహ్మణుల  
దండించరాదనుటకు కల్పించిన కథగ నున్నది.

## 28. కిష్కిందావాసాలు

వాల్మీకి వీరికి వానరులని వచించుచు కొన్ని చోటులయందు తోకలు వర్ణించెను. కిష్కింధాకాండము 31వ సర్గములో కిష్కింధను వర్ణించుచు రాజమార్గమందున్న గృహములు, సుగ్రీవుని భవనము యిటువంటివన్నీయు వర్ణించి వారిని నాగరకులుగ జూపెను. హనుమంతుడు విద్యాపారంగతుడనియు, నవవ్యాకరణవేత్తయనియు నుడివెను. వాలి మహాబలవంతుడని నుడివెను. వాలి-రావణుల యుద్ధము వారి సఖ్యము, రామ-సుగ్రీవుల సఖ్యము-ఇట్టి వన్నియు విపులముగ వర్ణించి వారిని మానవులుగనే చూపెను.

కాని రాముడు హనుమంతు నధిరోపించుట, లక్ష్మణు డంగదు నధిరోపించుట-యిత్వాది సంఘటనల ద్వార ఆర్యుల ఔన్నత్యమును చూపుటకై ప్రాచీన దక్షిణ భారతవాసులగు హనుమంతాది వనచరులను హీనముగచూపి వాల్మీకి తన ఆర్యాభిమతమును చాటెను.

**యధ. 74వ పేజినుండి**

యధ. 74 సర్గము : హనుమంతు డోషధిపర్వతమును తీసికొని రాగా, నిహతులైన వానరవీరులందఱు ఔషధప్రసరములవాసనచే విశల్యులును-నిరోగులునై రాత్రులయందు నిద్రించిన వారు మేల్కొనిన విధముగ మేల్కొనిరి.

యధ. 102వ సర్గము : హనుమంతు డోషధిపర్వతమును గొని రాగా రాక్షసులందఱు నాశ్చర్యము నొందిరి. సుషేణుడా యోషధిని నలుగగొట్టి లక్ష్మణున కీయ, లక్ష్మణుడు దాని నాఘ్రూణించి శల్యములు లేనివాడు, నిరోగుడునై వెంటనే లేచెను.

74వ సర్గములో నా యోషధిని నలుగగొట్టలేడు. ఆపుడు మరణించిన వారందఱు లేచిరి.

యధ. 123వ సర్గము : రాముడు జేవేంద్రునితో యమాలయమున కేగిన వానర-భల్లూకముల పునర్జీవితుల చేయుమని యడుగ, నతడు యుద్ధమున చంపబడిన వారు లేవగలరనియు, నణుకబడిన యవ

యవములుగలవారు, రోగములు-వణములు లేక పునర్జీవితలగుదురని వచించెను. వెంటనే వానర-భల్లూకయోధులందఱు లేచిరి.

దేవేంద్రు డింతటి శక్తివంతుడైన, రాక్షసులతో జరిగిన యనేక యుద్ధములలో పరాజితుడగుట యెట్లు సంభవించెను ?

యుద్ధ. 120వ సర్గము : కుబేరుడు, యముడు, ఇంద్రుడు, వరుణుడు, శివుడు, బ్రహ్మ-వీరందఱు విమానములపై లంకకు వచ్చి రాముని సమీపించిరి.

యుద్ధ. 122వ సర్గము : శివుడు రామునితో మీ తండ్రియగు దశరథు డింద్రలోకమునుపొంది, విమానమునందు వచ్చియున్నాడని పలుక, రామ లక్ష్మణులు విమానమెక్కి తండ్రికి నమస్కరించి, దశరథుడు రామ లక్ష్మణులతోను, సీతతోను మాట్లాడెను.

సీత మొదట విమానమెక్కినట్లు లేదు.

కుబేరుని జయించి, యతని విమానమును రావణుడు తీసికొని వెళ్ళెనని కథలున్నవి. కాని ఇంద్ర, శివ, బ్రహ్మ, యమ, వరుణుడు లకు విమానము లున్నట్లెవటను కథలు లేవు. వింతలలోకెల్ల వింత మరణించిన దశరథుడు సశరీరుడై విమానములో వచ్చి కుమారుల తోను-కోడలితోను ప్రసంగించుట.

యుద్ధ. 121వ సర్గము : అగ్ని వై దేహిని యఃకమందుండు కొని, వై దేహిపై నున్న చిదుకులను నెట్టివేసి పైకివచ్చెను. దీనినిబట్టి అగ్ని వచ్చినది మంటల నుండియో ? భూమిలోనుండియో ? మంటల నుండి వచ్చిన చిదుగులను నెట్టివేయవలసిన పనిలేదు. భూమిలోనుంచి వచ్చినాడని తలచిన-అంతటి భూమిలోనుండియే వచ్చినవాడు చిదుకులను నెట్టివేయకుండా రాలేడా ? యను సందేహము కలుగును.

ఇన్ని కల్పితములు కల్పించుటకంటె వచటి జనుల హాహాకారములుగాంచి రాముడే యామెను చేరదీసెననిగాని, లేక రావణుని వృత్తాంత మొగిన రాక్షసులుగాని, సీతను కాపలాగాయ రాక్షసులుగాని, జరిగిన వృత్తాంతమును జెప్పి సీత పరిత్రురాలని వచించినంతనే రాము డామెను స్వీకరించిన యెంతయో సమంజసముగ నుండెడిది.

## 29. వాల్మీకి రచనా విధానము

వాల్మీకి రామాయణము నేకపక్షముగ రచించెను. అతడు, దశరథుడు-రాముడు-సుగ్రీవుడు-విభీషణుడు మొదలగు రాముని పక్షము వారందరిని మహాత్ములనియు, నీతిజ్ఞులనియు, ధర్మజ్ఞులనియు సంబోధించుటయే యిందుకు నిదర్శనము. అలాగే సతని బుద్ధికి వ్యతిరేకులగు కైక-రావణుడు-వాళి మొదలగు వారి నందరిని దుష్టులనియు, అధర్మవర్తనులనియు నిందించుచు రచన సాగించెను. ఆ యా పాత్రల చర్యల ద్వారా తన మనోగతాభిప్రాయముల సమర్థించుట కెంతయో యత్నించెను. రామునకు లోకమునందలి సద్గుణము లన్నియు కట్టబెట్టెనని యత్నించెను. అతనిని భగవంతుడని నమ్మించుట కెంతయో యత్నించెను. కథను కొంత సహజముగ వాస్తవదృష్టితో నడిపెను. కొంత కథను అభూతకల్పనలతో వాస్తవవిరుద్ధముగ సాగించెను.

ఉదాహరణకు : రామునికి పదునాలుగు సంవత్సరముల వనవాసము-వాస్తవము.

రాముడు పదకొండువేల సంవత్సరములు రాజ్యమొనర్చుట - వాస్తవవిరుద్ధము.

వాల్మీకి కథను రాముని పక్షముగ నడిపినను, అతడచటచట నుడివిన వాక్యములు యదార్థగాఢము వెలికితెచ్చుటకు పరిశోధకులకు పయోగించినవి.

మరియొక ఉదాహరణ : దశరథుడు, రాముని పట్టాభిషేక్తునిగ జేయుటకు సకలసన్నాహములు చేసి మరునాడుదయము సుముహూర్తముగ నిశ్చయింప పాపియగు మంధర అసూయచెంది, స్వార్థపరురాలు-మూర్ఖురాలు-చెడ్డతలంపుగల కైకకు దుర్బోధచేయ, మధ్యస్థభావము లేని కైకేయి, అపావుడగు దశరథునితో నతడు తనకు పూర్వమిచ్చెదననిన వరములను యొందించెను.

కాని దశరథుడు రామునితో 'భరతుడు వచ్చులోపల నీ పట్టాభిషేకమునకు తగిన సమయము' అని వచించుటవలననూ, ముంగగ కైకతో

జన్మప్రకారము భరతునకే రాజ్యప్రాప్తి సన్నిహితము, రాజ్య సామాన్యముచే భరతుని వలన రామునకు భయము అనుబంధవలనను, రాజ్యముపై భరతునకు పూర్తిహక్కుగలదనుట విశదమగుచున్నది. మరియు దీనికి సంబంధించిన ముఖ్యవిషయమును రాముడు వనవాసగతుడైన పిమ్మట, భరతుడు రాముని యుద్ధకేగినపుడు రాముని ద్వారా భరతునకీ విధముగ తెలుపబడెను. “మన తండ్రి మీ తల్లిని వివాహమాడు సమయమున రాజ్యశుల్కమును మీ తాతకు ప్రదానము చేసెను”.

కాని వాల్మీకి రచనలో కైకేయి తన భర్తతో రాజ్యముపై తన కుమారునకుగల హక్కును ప్రస్తావించినట్లు గన్పించదు. దశరథుడు-తిమిర్వజానితో జరిగిన యుద్ధములో నతని ప్రాణరక్షణకు తోడ్పడినందుల కతడిచ్చెదనన్న వరద్వయమునే యాచించినట్లు గన్పించును.

మరియు దశరథుడు, వసిష్ఠుడు, సుమంతుడు మొదలగు వారెందరో కైకయొక్క దుర్మితకి దశరథుడు మోసగింపబడెనని కైకను నిందించినను, వనముల కేగునపుడు రాముడు నీతకు నారవశ్రుములు కట్టుచుండ నచట జనులందరు దశరథుని నిందించిరి” అను మాటచే, రాముని వనవాసమునకు కారణము దశరథుడనుట విదితమగుచున్నది.

అటులనే మరికొన్ని సంఘటనలు : సీతాన్వేషణకై సుగ్రీవుడు వానరులను నలుదిశలకు పంపెనని యెంత సుదీర్ఘముగ వ్రాసినను, హనుమంతుడు సీతాన్వేషణకై సముద్రమునుదాటి లంక చేరెను. అని యెన్నిమారులు వచించినను, హనుమంతుడు పలికిన ‘చారుడును, శత్రువుల శక్తి పరీక్షించువాడును, రహస్యముగ సంచరించువాడునగు నాచే లంకయంతయు చూడబడినది. రావణుని శక్తి తెలిసికొనబడినది’ అను మాటలచే, హనుమంతుడు లంకాపురికి చారుడుగ వెళ్ళినట్లు తెలియుచున్నది.

రాముడు పరాక్రమవంతుడని పలుమాటలు వ్రాసెను. కాని

విరాధ-కబంధులు రామ లక్ష్మణుల తమ బాహువుల బంధించినపుడు రాముని చేష్టలను వర్ణించి రాముని భీరువుగ రూపుదిద్దెను.

రాముని జితేంద్రియుడని వర్ణించుచు, రాజ్యకాంక్షతోను - సీతా విలాపముతోను కాలమంతయు గడిపినట్లు చూపించెను.

రాముడు భగవంతుని యవతారమని చాటించదలచి యొకచోట విష్ణువుయొక్క- యవతారమనియు, మరియొకచోట రుద్రుని యవతారమనియు వచించి, యతని యవతారమును సంకటస్థితియందుంచెను. అదేవిధముగ సీత నొకచోట వేదవతి యవతారమనియు, మరియొకచోట లక్ష్మీయవతారమనియు వచించి యామె యెవరి యవతారమైనది స్పష్టపరచక మఱుగున నుంచెను. విష్ణువునకు సహాయముగ దేవతలు వానరులను సృజించిరని వచించెను. కాని యింద్రునివలన జన్మించిన వాలిని రామునిచే జంపించి యవతారములు ప్రహసన మని విశదపఱచెను.

రాముడు ఋషియనియు-పితృవాక్య పరిపాలకుడనియు వచించుచు, నతడు ఋషుల యాచారములకు విరుద్ధముగ వేటాడుట - మాంసము తినుట, యుద్ధములుచేయుట, తండ్రిని నిండించుట తెలియబరచెను.

దశరథుని మారదృష్టిగలవాడని ధర్మాసక్తుడని వచించుచు, చిన్న భార్యకు జన్మించు కుమారునకు రాజ్యమిచ్చునట్లు వాగ్దానము చేసెనని వచించెను. అతిరథుడని వచించుచు, పరశురాముని గాంచి సంతనే యతని వ్రాధేయపడువానిగ నిరూపించెను. సత్యసంధుడని వచించుచు, భార్యకిచ్చిన వాగ్దానమును భూస్థాపితము చేయుటకై యెన్నియో కుట్రలు పన్నుట విశదపరచెను. ధర్మాసక్తుడు, పౌరులకు దేశమునకు హితుడని వచించుచు, భార్యాప్రియమునకై యెట్టి ధర్మ విరుద్ధ కార్యములు చేయుటకై నా వెనుతీయని వానినిగ నిరూపించెను.

కౌసల్యను, భర్తయందు మిక్కిలి యనురాగముగలదిగ తెలుపుచు, ఆమెచే రామునకు “రాజ్యమునకై లక్ష్మణుడు వచించినట్లు



తండ్రిని బంధించుటగాని లేదా నిర్జించుటగాని చేయును"ని పలికించి, యామెకు దశరథునిపై గల ద్వేషమును వివరించెను.

రాముని కులపర్వతముల కూల్పుగల సమర్థునిగ, సముద్రమును బంధింపజేయగల సమర్థునిగ నొకవైపు జూపుచు, మరియొకవంక సముద్రమును దాటుమార్గము తెలియక విలపించు వానినిగ నిరూపించెను.

"రాముడు స్త్రీల సమక్షమున నొకప్పుడును అసత్యచూడడు" అని వచించుచు శూర్పణఖతో రామ లక్ష్మణుల పరియాచకముల చూపెను.

శూర్పణఖ రావణునితో

అరణ్య. శీ4వ సర్గము :

శ్లో॥ వీకా కథంచి న్మృక్తాహం పరిభూయ మహాత్మనా,

స్త్రీ వధం శంకమానేన రామేణ విదితాత్మనా. 11

మహాత్ముడును. అత్మవిదుడునగు రాముడు, స్త్రీని వధించుట కనుమానించుచు నన్ను పరాభవించి ప్రాణములతో వదలెను.

శూర్పణఖకు-రాముడు తాటకిని వధించినది తెలియదా?

రాము డేక పత్నివ్రతుడని వచించుచు, రాముని బహుభార్యత్వమును సమర్థించు మాటల నందంద వివరించెను

ఈ విధమగు రచనా విధానముచే వాల్మీకి దశరథుని, రాముని చాల ఉత్తములుగ వచించుచునే, యదార్థములు బట్టబయలుపరచుచు హరి సహజస్వభావమును బహిర్గత మొనరించెను.

కైకేయిని దుష్టురాలు, స్వార్థపరురాలు, మూఢురాలు-అని యెన్నియోమాదులు వచించియు నామె గుణగణముల నారీతి చిత్రీకరించలేకపోయెను. రాజ్యమునకై యామె కుమారునకు హక్కుగలదని రాముడే పనవాసకాలమున భరతునితో వచించుటచే, దశరథుడే భరతునకు చెందవలసిన రాజ్యమును రామున కప్పజెప్పుటకు కుట్ర చేసెనని విదితమగుచున్నది. కైకేయి హక్కును వాల్మీకి, రాముని

పట్టాభిషేక సమయమున మరుగుపరచినను, దశరథునిచే 'భరతుడు వచ్చుల్లోపలే రాముని పట్టాభిషేకము జరుగవలయు'నని పలికించి యదార్థమును బయలుపఱచెను. కాని కైకచే పై కారణమున రాజ్యమును భరతున కొసంగుమని దశరథుని యడిగినట్లు చూపక, తిమిర్వజానితో రణమొనర్చునాడు దశరథుడు తనకిచ్చిన వరముల యాచింపజేసి, యామెను రాముని రాజ్యము నాశించిన స్వార్థపకురాలుగ చూపుటకు యత్నించెను. కాని యీ సందర్భమున నిజమగు దుష్టులు, స్వార్థపరులు-దశరథుడు-రాముడు మాత్రమేనని కథ అద్యంతము చదివిన పాఠకులకు తెలియవట్లు చేసెను.

అదేవిధముగ కైక పుట్టినింట దాసియగు మంధర కైకకు యదార్థములు చెప్పినదను మాటను మరుగుపరచుచు నామెను పాపియనియు, అసూయాపరురాలనియు వాల్మీకి వచించెను. కాని యామె వచించిన 'రాజ్యము-పుట్టుకచే భరతునకు చెందవలసియున్నది'యను మాట యదార్థవిరుద్ధమా? 'దశరథుడు నీ కొసంగిన వరములను నీవు యాచించు' మని సలహాయొసంగుట ధర్మవిరుద్ధమా?" ఇచట వాల్మీకి యొక విషయమును మరుగున పరచినట్లు చూపరులకు స్పష్టముగ గోఱఁచుచున్నది. "రాజ్యము పుట్టుకచే భరతునకు చెందవలసియున్నది. రాజ్యసామాన్యముచే రామునకు భరతుని వలన భయము" అని వచించిన మంధర కైకతో ప్రప్రథమున, తనను వివాహమాడు సమయమున దశరథుడు వచించినట్లు భరతునకు రాజ్యమొసంగుమని యడుగుమనియు, అత డది నిరాకరించిన తన కొసంగిన వరములను యాచించుమనియు పలికియుండును. దశరథుడు తాను కైకను పరిణయమాడునాడు వచించినమాటను తిరస్కరించుటచే కైక, తనకు పూర్వమిచ్చిన వరములను యాచించియుండును. వాల్మీకి కొంత విషయమును మఱుగుపరచుచు, 'మంధర కైకకు చెడ్డసలహా నిచ్చినది'యని మంధరను నిందించుటచే, కథలోని యదార్థవిషయముల సర్థము చేసి

కొనలేని పాపములు వాల్మీకివలెనే మంధరను నిందించుట జరుగుచున్నది. కాని భరతునకు సంక్రమించవలసిన రాజ్యమును, భరతుని రాజ్యమునకు దూరముగ బంపి-దశరథుడు, రాముని రాజుగా నొనర్చుటకు దుర్మంతాంగము చేయుచున్న యదార్థవిషయము - మంధర కైకకు తెలుపుట నేరమా? అట్టి యత్నము చేయుచున్న దశరథుడు మహాత్ముడా? ధర్మాత్ముడా? నీతిపరుడా? అట్లే రాజ్యము భరతుని దని తెలిసియు, పట్టాభిషేకమునకు తయారైన రాముడు సన్మార్గుడా? ధర్మపరుడా? రామ-దశరథులను మహాత్ములనియు, ధర్మపరులనియు నెన్నియో సద్గుణములతో పొగడు వాల్మీకి మహాత్ముడగునా? పక్షపాత ఋద్ధితో తనరచన నేక పక్షముగా జేయకుండునా? అందువలననే కథలో నభూతకల్పన లపారముగా కల్పించెను. కాని పొరపాటుననో, గ్రహపాటుననో యదార్థవిషయముల నచ్చటచ్చట వెలిబుచ్చి, యదార్థగాథను సూక్ష్మముగ జనుల కందించెను.

వానరజాతిని-అచటచట కోతులుగ వర్ణించుచు-వారికి తోకలు పెట్టియు, వారి గృహములు, రావణుడు మొదలగు రాజులతో వారికి గల సంబంధము, వారి రాజ్యములు, గుణగణములు వర్ణించుచు వారిని మానవజాతిగ చిత్రీకరించెను.

రాక్షసజాతి వారిని కొందరిని వికృతరూపులుగ వర్ణించినను, రావణుడు, మండోదరి మొదలగు కొందరిని సహజముగ వర్ణించెను.

కల్పనలు : హనుమంతుడు దేహమును పెంచ, నతని కాళ్ళ క్రిందనున్న కొండలతని బరువునకు క్రుంగుట, హనుమంతుడు సముద్రమును లంఘించి లంకనుచేరుట సుగ్రీవుడు త్రికూటపర్వతమునుండి యెగిరి, ప్రాసాదముపై నున్న రావణుని యొద్దకుచేరి, యతనితో మల్లయుద్ధ మొనర్చి యతని కిరీటమును తన్ని, మరణం యెగిరి రాముని యొద్దకు జేరుట, విభీషణుడు మంత్రులతో నాకసమున కెగురుట, శుకసారిణి లాకాశమున కెగురుట, అంగదుడు ఆకాశమున కెగురుట,

హనుమంతుడు లంకను పూర్తిగా దహనము చేయుట, ఒక్కొక్కరు రణమున వేలమందిని చంపుట, హనుమంతు డాకాశమున పయనించుట, పర్వతములను పెళ్ళిగించితెచ్చుట మొదలగు నూహాతీతకల్పనలచే పండితులకు కథయందు విశ్వాసమును, పామరుల కాసక్తియు కలిగించెను.

రామాయణమున ఋషుల మహిమలు కోకోల్లలు. వినువా రుండవలయునేగాని చెప్పటకు కొదవయేమున్నది? అన్నట్లున్నవి. ఇవి సహజములా? అసహజములా? సాధ్యములా? అసాధ్యములా? అను విచక్షణయు అందు కన్పింపదు.

వానిలోని కొన్ని ఉదాహరణలు : బహ్మపు గంగాజలము సంతయు త్రావి, గంగను చెవులనుంచి వదలెను.

వాయువు, తన మాటను తిరస్కరించినందున కుశనాభుని మార్గరుపుత్రికల యవయవములు వంకరలగునట్లు చేసెను. బ్రహ్మ డత్తుడు వారిని పెండ్లాడి స్పృశింపగానే, వారి యవయవములు స్వస్థత జెంది వారు కాంతితో ప్రకాశించిరి. సగరునికి అరువదివేలమంది పుత్రులు. కపిలుని హుంకారమున వారందరు నశించిరి. వశిష్ఠుని గోవు (శబళ), విశ్వामిత్రుడు సైన్యముతో రాగా భోజనమున యెవరికేది ప్రియమో అట్లేర్పరచెను.

శబళనుండి పల్లవులు, శకులు, కాంభోజులు, మ్లేచ్ఛులు, కిశాత కులు మొదలగు వారెందరో జనించిరి.

భరద్వాజుడు-భరతునకు-అతని సైన్యమునకు వారికి కావలసిన విధముగ భోజనపానీయములు నేర్పరచెను.

పది సంవత్సరములు అనావృష్టిచే లోకముదహింపబడగా, అసమాయ పదివేల సం॥లు ఘోరతపస్సుజేయ, నా విఘ్నములు నిర్వర్తింపబడెను.

మాండకర్ణి పదివేల సం॥లు జలమునందుండి తీవ్రతపస్సుజేయ,

జేవత లతని యొద్ద కైదుగురు అప్పరసలను బంపిరి. అతడు వారిని భార్యలుగ చేసికొనెను.

(అతడు 10 వేల సోలు తపస్సుచేసినదా భార్యల కొఱకా ?)

కండువు, అతని పుత్రుడు మరణింప అచటి వనమును ఆశరణ్యముగను, మృగ-పక్షి శూన్యముగను శపించెను.

సంపాతికి ముని ప్రభావమున తెక్కలు వచ్చెను.

మృతంగమహర్షి యుపవాసముచే శ్రమనొంది యలసిపోవుటకు శక్తిచాలక సప్తసముద్రముల నాహ్వానించ-అవి అతని యంతకు వచ్చి నవి. (సప్తసముద్రముల తన యొద్దకు తెప్పించుకొనిగల శక్తిగలవాడచటికి పోలేడా ?).

వాల్మీకి ఋషుల మహిమలను రామాయణము ద్వారా ప్రచారములోనికి తీసికొని వచ్చుటకు యత్నించి సఫలీకృతుడాయెను. రాముడును ఋషుల యండదండలతోనే వనముల గడపి, వారి యొద్దనుండి ఆయుధములు గ్రహించి రాక్షసవధకు, రాజ్యవిస్తరణకు తోడ్పడెను.

పాత్రపోషణ : వాల్మీకి దశరథుని-రాముని యెంతో ఉన్నతులుగా సృజింపదలచి విఫలుడయ్యెను (దీనికి సంబంధించిన విషయములు పైన వ్రాయబడినవి) అదేవిధముగ కైకను-మంధరను దుష్టులుగా చిత్రింపదలచియు విఫలుడయ్యెను.

సుగ్రీవుని-విభీషణుని మహాత్ములనియు, ధర్మపరులనియు, నీతి వేత్తలనియు పలుమార్లు వచించెను.

కాని సుగ్రీవుడు, వాలిని చంపిన పిమ్మట తన యన్నయొక్క మహోన్నత గుణములు వర్ణించుచు 'తనను హింసింపను, వెళ్ళి పొమ్మ'ని చెప్పినాడని వచించి తన యన్నయొక్క భ్రాతృప్రేమను, తన దుష్టబుద్ధిని తానే బయలుపరచి, వాల్మీకి వచించినట్లు మహాత్ముడు, గుణోత్తముడు కాలేకపోయెను.

విభీషణుడును, తానెన్ని ధర్మములు వచించినను, రాము

లక్ష్మణులు-ఇంద్రజిత్తు బాణములచే వీడితులై ధరణీయందుపడియుండ వారిని నమ్ముకొనిన, తన రాజ్యమునందలి యాస-అడియాసయైనదని విలపించి, తన దుర్బుద్ధిని తానే వెల్లడించుకొని, వాల్మీకి వచించినట్లు, బ్రహ్మ-అతని కిచ్చిన 'నీ బుద్ధి యెల్లప్పుడు ధర్మమునందే నిలచును' అను-వరము మిథ్యయని నిరూపించుకొనెను.

ఈ విధముగ రచనచే వాల్మీకి మధ్యపెట్టదలచిన వారి గుణములను, వాల్మీకియే తనకు తెలియకుండ బయల్పరచి యశార్థమును లోకమునకు తెలియబరచెను.

భరతుడు : దశరథుడు మరణించినపుడయోధ్యనుండి మాతలు తనయొద్దకు రాగా, భరతుడు వారితో ధర్మదర్శినియగు కౌసల్య, ధర్మజ్ఞులగు సుమిత్ర కుశలమా! స్వార్థపరయు-చండియు-గర్వియునగు నా తల్లి లోగము లేకయున్నదా? యని యడిగెను. భరతుడు రామునికై యరణ్యమునకేగి నపుడును తన తల్లిని నిందించెను.

వాల్మీకికి, కైకపై కోపము-ద్వేషము నుండుగాక. అతడు భరతునిచే, నతని తల్లి నావిధముగ నిందించుట యసహజముగనున్నది. భరతుని పాత్రకు తగిన విధముగ లేదు. తనకు తన తండ్రి వాగ్దానము ప్రకారము రాజ్యము సంక్రమించినను, తన పూర్వుల ధర్మము ననుసరించి, రాజ్యమును తృణప్రాయముగ దలచి, యన్న కీయుటకు సిద్ధపడినవాడు, తన యన్న వనముల విరాగియైయుండ తాను సుఖముల ననుభవించదలచక, విరాగిగ, కాలము గడిపిన ధర్మపరాయణుడు తల్లి నా విధముగ నిందించునా?

వాల్మీకి రాముని మానవాతీతునిగ చిత్రీకరించుట కతనిచేత ననేక ప్రగల్భములు పలికించెను. (రాముని ప్రగల్భములు ప్రత్యేక వ్యాసముగ నీయబడినది). కాని అతని భార్యయగు సీతచేత నా విధముగ ప్రగల్భములు పలికించలేదు. ఒకసారి మాత్రము రావణునితో 'నా భర్త యాజ్ఞ లేకపోవుటచే నా తేజస్సుచే నిన్ను భస్మముచేయఁకున్నాను' అనిపించెను.

హనుమంతుని పాత్రను వాల్మీకి కొన్నిచోట లనహజముగ చిత్రీకరించెను. కొన్ని ప్రజేశములందు మహామహిమగలవానిగ చిత్రీకరించెను. ఇతని చేతను రావణునితోగూడ లంకను పెకలించి తెచ్చెదను. అను ప్రగల్భములు పలికి చెను. మహాసముద్రమును దాటినవాడుగను, అనేకమంది రాక్షసుల నొక్కజే చంపినవాడుగను తెలియబరచుచు, 'ఈ రాక్షసులచే నేను చంపబడినను, పట్టుకొనబడినను రాముని కార్యము విఫలమగును' అనుచు యదార్థమును విశదపరచెను.

రావణుని-దుర్గార్థుడు. పాపి, క్రూరుడు, పరదారాసక్తుడు' అని వచించుచునే వాల్మీకి, యతనిని 'అతని యొద్దనున్న యే తరుణియు నతనిచే బలాత్కారముగ పొందబడినది నాథుడుకలదియు, తేదని వర్ణించి, యతని యుత్తమోత్తమ చరితమును తెలిపెను.

రామాయణ రచనయంతయు దాదాపు యీ విధముగనే రచింపబడిన దనుటలో సతిశయోక్తి లేదు.

పరస్పర విరుద్ధ రచనలు : వాల్మీకి-ఒకచోట రచించిన దానికి, మరియొకచోట రచించిన దానికి సంబంధములేకుండ విరుద్ధములగు రచనలు కొన్ని చేసెను. అవి ప్రత్యేక వ్యాసముగ నీయబడినవి.

ఉదాహరణకు : ఒకచోట తార తండ్రి సుమేనుడు. మరియొకచోట తారుడు.

ఒకచోట జనకునకు శివధనుస్సు నిచ్చినది రుద్రుడు. మరియొకచోట వరుణుడు.

కొన్ని అనహజపు పలుకులు, వర్ణనలు :

అయోధ్య. 9వ సర్గము : రాముడు లక్ష్మణునితో 'అగస్త్యుని, కౌశికుని పిలిపించి రత్నములచే పూజింపుము' - వారిరువురు ఆ నగరమందు లేరు. అట్టి వారిని పిలిపించి పూజించుటేమి ?

అయోధ్య. 41వ సర్గము : రాముడు వనవాసమునకేగ సూర్యుడు మఱిగిపోయెను. నవగ్రహములు దాక్షిణముఅయ్యెను.

సముద్రము పైకిలేచెను. నగరము చలనమునందెను. గ్రహ నక్షత్రములు ప్రకాశించలేదు. అయోధ్య యందలి స్త్రీలు-భర్తలను సోదరులను సర్వమును వదిలి రాముని స్మరించుచుండిరి (ఇచట రాముడు వారికిచ్చేసిన నుంచినను లేమియు వచింపబడలేదు.

అరణ్య. 36వ సర్గము : నూరుయోజనముల దీర్ఘమగు కొమ్మలుగల వటవృక్షము.

అయోధ్య. 48వ సర్గము : రాము డెచటనుండునో యచట భయపరాభవములుండవు.

శ్లో॥ యత్ర రామో భయం నాత్ర నాస్తి తత్ర పరాభవః. 15

చిత్రకూటములో రాము డున్నపుడేగదా. ఋషు లచటనుండి రాక్షసులకు భయపడి పారిపోయినది. విరాధ-కబంధులను జూచి, రాముడే శోకించినాడు గదా!

౮1వ సర్గము : కౌసల్య భర్తతో 'రాముడు సారముతీసిన సురవలె, సోమములేని యాగమువలె యితరు డనుభవించిన రాజ్యము నాశింపడు'.

ఇతరు డనుభవించని రాజ్యమేదైన గలదా?

66వ సర్గము : డశరథుడు మరణించినపుడు - "చంద్రుడులేని రాత్రివలె, భర్తలేని స్త్రీవలె, రాజులేని యయోధ్య ప్రకాశించలేదు".

"రాజు స్వర్గమునకుపోగా భూమియందును, రాజు స్త్రీలయందును సంచారములేనివాడై సూర్యుడు వేగముగ వెళ్ళెను". సూర్యు డట్లేగూనా!

67వ సర్గము : "రాజులేని రాజ్యమందు పర్వతస్థుడు జలముల వర్షింపడు. విడికెడు ధాన్యము ఫలించదు". వర్షమునకు రాజునకు సంబంధమేమి?

104వ సర్గము : భరతుడు రామునితో "నా తల్లి రాజ్యఫలము నందకయే విధవయైనది".-కౌసల్యాదులును విధవలైరి గదా!

16వ సర్గము : రాముడు భరతునితో "మనుజులు సూర్యుడుదయించుటను-అస్తమించుటను జూచి యానందించుచున్నారు, తమ జీవితనాశము నెరుగకున్నారు".



అనగా తమ జీవితములో నొకదినము గడిచిపోయినదని యెరుగకున్నారు.

ఈ విషయము రామునికి గూడ తెలియును గదా ! రాము జేమి చేసెను. భరతుని రాజ్యమునకై తపించెను. నమ్మిన యిల్లాలి నట్టడవుల పాలుచేసెను. జీవితసత్యము నెఱిగిన తాను చేయవలసిన దిదియేనా !

114వ సర్గము : భరతుడు సారథితో “రాముడు వనవాసి తాగా, తరుణులు సంతప్తులై గంధాదుల ననుభవించుటలేదు, నరులలంకృతులై విహారముల కేగుటలేదు.”

రాముడు తరుణులకు, నరులకు చేసిన ప్రయోజనములు మాత్రము వాల్మీకి రామాయణమునందు తెలుపలేదు.

సుందర. 13వ సర్గము : హనుమంతుడు కిష్కింధకేగి, నీతనాకు కనిపించలేదనిన రాముడు వెంటనే ప్రాణములు వదలును. రాముని మరణముగాంచిన లక్ష్మణుడు జీవింపడు. సోదరు లిరువురి మరణము వినిన భరతుడు మరణించును. అతని మరణమును జూచిన శత్రుఘ్నుడు మరణించును. పుత్రుల మరణమును జూచిన కౌసల్యా - సుమిత్ర - కైకేయిలు మరణింతురు. ఇవి జూచిన సుగ్రీవుడు మరణించును. సుగ్రీవుని మరణముగాంచిన రుమ మరణించును. ఇవి గాంచి తార మరణించును. ఇవి గాంచిన యంగదుడు మరణించును. రాజు వలని దుఃఖముతో వానరులందఱు మరణింతురు. నీతను వదలి రాముడు కాలమును బాగుగనే గడిపెను. కనుక పై మాటలెంత యసహజములో వర్ణింప నవసరములేదు.

యూద్ధ. 91వ సర్గము : లక్ష్మణుడు కుబేరునిచే స్వప్నమందీయబడిన యస్త్రమును ఇంద్రజిత్తుపై ప్రయోగించుటకు గ్రహించెను.

స్వప్నమందీయబడిన యస్త్రము స్వప్నమైన పిమ్మట యుండునా?

అరణ్య. 46వ సర్గము : రావణుడు నీత యొద్దకు వచ్చుచుండ రావణుని జూచి జశస్థాన మందలి వృక్షములు కంపింపసాగెను.

రావణుడు-నీత యొక్క తొడలను-స్తనములను వర్ణించుట.

అరణ్య. 60వ సర్గము : లక్ష్మణుడు చెంతనుండగా, రాముడు

వృక్షములతోను, జంతువులతోను వీణోకరువువంటి తోడలుగల మైథిలీ నౌతుగుడువా? పండితతాళ ఫలములవంటి స్థనములుగల దానిని జూచితివా? తోడమువంటి యూరువులుగల స్త్రీని జూచితివా?

61వ సర్గము : సీతా! అరటిజోడెలతో సమానమగు నీ తోడలను—

ఈ విధముగ రాము డితరులముందు తన భార్యయొక్క తోడలు—స్థనములు వర్ణించుట సమంజసముగ లేదు.

హనుమంతుడును సీతయొక్క వక్షములు వర్ణించెను. వాల్మీకియు సీతను గురించి ప్రస్తావనలో నిట్టి వర్ణన లొనర్చెను. ఇవి హనుమంతుని పాత్రకు, కవిగా వాల్మీకి పాత్రకు తగినవిగా కన్పించుట లేదు.

రాముని శ్లాఘించుట : వాల్మీకి చాచాపుగ ప్రతిపాత్రచేతను రాముని గుణగణములను పొగిడించెను.

రామునిచే, సధర్మముగ చంఃబడియు, మరణావస్థయందున్న వాలి, రామునికి సమస్కరించి “నీవు పలికినదంతయు ధర్మము. నాచే నప్రీయము పలుకబడినది. నన్ను తీమింపుము. నీవు అర్థతత్వము నెఱిగినవాడవు. ప్రజల హితరతుడవు. నీ బుద్ధి నిర్మలమైనది. అవ్యయమైనది....”.

ఇదే విధముగ తారచేతను రాముని పొగిడించెను.

భర్త మరణించియున్న సమయమున, అతని సతిసీతముగ చంపిన రాముడోదార్ప, తార ముఖము కలకలలాడినదట.

రావణుడు మరణించియుండ, మండ్లోదరి రాముని కీర్తింబు టయు చాల నసహజముగ నున్నది. వీరుడు—ప్రతాపవంతుడు నగు భర్త మరణించియుండ, సతినిని చంపినవారిని, అతని భార్య కీర్తించునా?

వాల్మీకి మారీచునిచేతను, శుక-సారిణులచేతను—అందరి చేతను

రాముని పొగిడించెను. రావణునిచేతను రాముని శ్లాఘింపజేసెను. ఇవి యన్నియు, వాల్మీకి-రాముని యవతారపురుషుడనియు-భగవంతుడనియు నిరూపించుటకు పడినపాట్లు తప్ప అన్యముగ కన్పించుట లేదు.

ఇట్టి శ్లాఘనీయాంశములచే వాల్మీకి ఆ పాత్రల ధర్మమువ కన్యాయము చేసినట్లు కన్పించుచున్నది.

ఉత్తరకాండములోని కథలన్నియు, వాల్మీకి - తా నంతకు పూర్వము మిగతా కాండములలో వ్రాయుటకు సందర్భము కాక వదలి నవి-మిగతా కాండములలోని కథలను సమర్థించునవి, యేర్చి కూర్చి వ్రాసినట్లు కన్పించుచున్నది.

బాలకాండము 48వ సర్గములో నింద్రుడు గౌతమునిచే వృషణ హీనుడగునట్లు శపించబడెను. ఉత్తరకాండ 30వ సర్గములో గౌతము డింద్రుని 'శత్రువులచే జిక్కుదువ'ని శపించినట్లున్నది. గౌతముహర్షి శాపమువలన నింద్రుడు యింద్రజిత్తు చేజిక్కినట్లు బ్రహ్మవచించెను. ఈ కథ ఋషుల ప్రభావమును తెలియజేయుటకై కల్పించినదిగా నున్నది.

రావణుడు సీతను బలాత్కారముచేయకుండుటకు కారణము అతని సద్బుద్ధి కాదనుటకే-అతనికి రంభతో గల సంబంధమును, నలకూబరు డతని శపించుటయు గల కథ వ్రాయబడినట్లున్నది.

యుద్ధకాండము 18వ సర్గములో రావణునికి శాపమును గురించిన మరియొక కథ గలదు. అందు రావణుడు పుంజికస్తలను బలాత్కారముగ ననుభవింప బ్రహ్మ రావణునకు ఏ స్త్రీ పయినా బలాత్కారముగ ననుభవించుచో నతని తల నూరువ్రక్కలగునని శపించెను.

ఈ రెండు సంఘటన లొకసారి జరుగుట సంభవించదు. కనుక వారల శాపములు నిజమైనచో పై రెండు సంఘటనలలో నేదియో నొకదానియందు రావణుని తల వ్రయ్యలు కావలసియుండును. కనుక యీ రెండు కథలు వాస్తవదూరములుగ గన్పించుచున్నవి.

వాల్మీకి రాముని మహాత్ముడనియు, సత్యసంధుడు నానావిధ

స్తుతులచే రామాయణము నందంతట ప్రశంసించెను. అదేవిధముగ రావణుని - క్రూరుడనియు, దురాత్ముడనియు, పరిపరివిధముల పలుచోటుల నిందించెను. కనుక రావణుని దుష్టునిగ చూపుటకు-అతడు సన్మార్గముతో నీతను వీక్షించినను, అతడు సన్మార్గముతో గాక-శాపముల వలననే నీతను బలాత్కారము చేయలేదని లోకము నకు చూపించుటకై రావణునికి-పై శాపకథలను కల్పించినట్లు విదితమగుచున్నది.

హనుమంతుడు సముద్రమును అరిఘించుట, ఓషధిపర్యతమును తెచ్చుట-ఇట్టి కథలు నిజమని నిరూపించుటకే, హనుమంతుడు - సూర్యునిపై కి-రాహువుపై కి-విరావతముపై కి దూకుట ఋషు లతని శపించుట మొదలగు పుక్కిటి పురాణగాథల నిందుచేర్చినట్లున్నది.

వాలితో రణమొనరించలేక, ఔట్లమాటునదాగి, బాణములతో గొట్టి చంపిన-రాముని భీరుత్వమును కప్పిపెట్టుటకే యింద్రుడు వాలి కిచ్చిన కాంచనమాలకు మహాత్వము కల్పించినట్లున్నది.

రావణుని యొక్క వంశమును గురించి, రావణాదుల జననము-వివాహములు, విజయములు, యుద్ధములు యీ కాండములో విపులముగా తెలుపబడినవి. పురాణముల యందలి యనేక గాథ లిందు ప్రాయబడినవి.

రాముని యొక్క దినచర్య, రాజ్యపాలన, రాముని సోదరుల దిగ్విజయము లిందు రచింపబడినవి.

రాముని యశ్వమేధ యజ్ఞమునకు వాల్మీకి సిలువబడలేదు. కాని యతడు వచ్చెను. అతడు రాముని భార్యబిడ్డల నతని కప్పగించదలచినవాడై వచ్చినట్లు తెలియుచున్నది.

వాల్మీకి నీతయొక్క నిష్కల్మష చరిత్రను ఒక కథ ద్వారా రామునకు తెలియజేయు యత్నించెను. ఆ కథ విని రాముడు తన తప్పు తెలిసికొని నీతను స్వయముగ స్వీకరించునని తలచెను.

కాని వాల్మీకి యావిధముగ ప్రారంభించిన సీతా చరిత్రము పౌలస్త్యవధతోగూడి 'రామాయణ మహాకావ్యమై' విలసిల్లి. సంస్కృత సాహిత్యములో 'ఆదికావ్యమై' ప్రపంచ సాహిత్యములోనే శాశ్వతస్థానమును పొందెను.

### 30. ఆదికావ్యము

వాల్మీకి రచించిన 'రామాయణమే' ఆదికావ్యమని పండితుల యభిప్రాయము. ఈ కావ్యమునందలి కవితా విశిష్టతను, రసజ్ఞతను, కావ్యసౌరభములను మహాపండిత-కవిశ్రేష్ఠు లెందఱో యాస్వాదించిరి. ఆదిగ రచించబడిన కావ్యమైనను, వేలాది సంవత్సరములనుండి దీని ప్రాశస్త్యము నానాటికి పెరుగుచున్నదేకాని తరుగుటలేదు. అనేక మంది మహాకవు లీ గ్రంథమును విశదీకరించుట - విశ్లేషించుటనుబట్టి యీ గ్రంథముయొక్క విలువ తెలియుచున్నది. ఆదిరచనయైనను, ఆదికావ్యమైనను యింతటి ఘనతర కావ్యమును రచించిన వాల్మీకి యెంతయు ప్రశంసార్హుడు.

ఆదిలోనే మహాకావ్యమును రచించి కవిపండితుల కాదర్శ మయ్యెను. వాల్మీకియొక్క పుర-ఉద్యాన-జలకేళి-పర్వత - అరణ్య-ఋతు-చంద్రోదయ - మధురపాన-ఆశ్రమవర్ణన లెంతయో సహజ రమణీయముగ నున్నవి. శృంగార వర్ణనలలో రాముడు తన భార్య యొక్క స్తన-పిరుదుల నితరుల యొద్ద వర్ణించుట కొంచెమతిగా నున్నను, రసమాధుర్యము ననుభవించెడి రసికాగ్రేసరుల మనస్సులు రంజిల్లి నెంతయో రమణీయముగ రచించెననుట అతిగాలేదు.

పతి వనవాసగతు డగుచుండగా నతని వదలి జీవించలేని సీతా మౌనస్తత్వమును వాల్మీకి చక్కగా విశదీకరించెను. సీతను పరిత్యజించు నమయమున లక్ష్మణు డనుభవించిన మనోవ్యధను - చదువువారి

హృదయములు కలతనొందించునట్లు రచించెను. లంకాపురియందు సీత-అగ్నిప్రవేశ ఘట్టము, రాముని యశ్వమేధయజ్ఞ నిర్వహణ సమయమున సీత - భూవివరమును ప్రవేశించు ఘట్టము లెంతయు హృదయవిచారములు కరుణారసభరితములు. సీత-హనుమంతునితో తనను తీసికొని వెళ్ళుమని రామునితో వచించవలసిన మాటలను తెలుపుట గాంచిన యామెవై నెంతయో జాలికలుగును. ఈ విధముగ వాల్మీకి శృంగార-కరుణారసముల నెంతయో ప్రశంసనీయముగ రచించి రామాయణమునకే వన్నె తెచ్చెను.

ఆదికావ్యమైనను-మహాత్మావ్యముగ రచించి కవుల కాదర్శ ప్రాయుడైన వాల్మీకి చిరస్మరణీయుడు గదా !

### 31. రామాయణ విలువలు

రామాయణము ఆనాటి దేశ-రాజకీయ - సాంఘిక - ఆర్థిక - భౌగోళిక పరిస్థితులను, పరిపాలనా పద్ధతులను తెలియజేయుచున్నది.

ఆ కాలమున ఆదిత్యులు - వసువులు - రుద్రులు - విశ్వులు - సౌధ్యులు-మరుద్గణములు మొదలగు దేవతాగణములు - గంధర్వులు, అసురులు, పన్నగులు (నాగులు), దైత్యులు, దానవులు, రాక్షసులు, విశాచులు, కిన్నరులు, కింపురుషులు, సుపర్ణులు (గరుడులు, పతంగులు, గృధ్రములలో), విద్యాధరులు, యక్షులు మొదలగు గణములు నివాసు వానర-భల్లూక-శబరులను యడవిజాతులు గలవు. కాలక్రమమున అసుర-దైత్య-దానవ-రాక్షసులు ఒకేజాతిగ విలువబడిరి.

జాతులమధ్య సన్నిహితము : రాముడు శబరి యాతిథ్యమును స్వీకరించెను. భరతుడు గుహుని యాతిథ్యమును, భరద్వాజుని యాతిథ్యమును స్వీకరించెను. భరద్వాజుని కుమార్తె రావణుని సవతి తల్లి, రావణుడు-రాజధి-దైత్య-గంధర్వ - రాక్షసకన్య లనేకమందిని

స్వీకరించెను. రాక్షసజాతికి చెందిన సుమాలి తన కుమార్తెలను విశ్రవసు ముని కిచ్చెను. విభీషణుడు గంధర్వపుత్రియగు సరశును పెండ్లాడెను. ఇత్వోకువంశములోని పురుకుత్సుడు నాగస్త్రీయగు 'నర్మద'ను పెండ్లాడెను. వీనిని బట్టి యాకాలమందు జాతులన్నిటి మధ్య వివాహ-భోజనములు జరుగుచుండెను. నిషద్ధములు లేవు.

ఆర్యులు : ఆర్యఋషులు ఆయుధములతో వింధ్యపర్వతము నకు దక్షిణముననున్న రాక్షసపాలిత రాజ్యములందుప్రవేశించి, బలహీనులగు రాజుల నిర్జించుచు, అవసరమైనపుడు క్షత్రియరాజులతోద్ధాటునుబొందుచు, ఆ భూముల నాక్రమించుచు తమ ఆచారవ్యవహారముల వ్యాపింపజేయుచుండిరి. రాముడు 'మునులు మాంసమును వదలి మధుఘలముల దినుచున్నారని వచించుటచే అంతకు పూర్వము ఋషులు మాంసమును దినుచున్నారని తెలియుచున్నది.

సీత గంగానదిని దాటుచు 'తాము సుఖముగ తిరిగివచ్చినచో గంగానదికి పదివేల ఆవులు, వేయి సురాభాండములను మాంసాన్నమును సమర్పించుకొందునని ప్రమొక్కినను. అలాగే యమునానదిని దాటునపుడు వేయి ఆవులను, నూరు సురాభాండములను సమర్పింతునని ప్రమొక్కినను. రామ లక్ష్మణులు వానిని చంపుటకేగినపుడు సప్త మును లనబడు వృక్షములకు, కాళిందినదిని దాటిన పిమ్మట. వట వృక్షమువకు సమస్కరించిరి. దీనిని బట్టి యార్యులనాడు వృక్షములను నడులను పూజించుచుండిరని తెలియుచున్నది. సీత తనను గురించి జ్యోతిష్కులు వదించిన సాముద్రికశాస్త్రవిషయములు తెలిపెను. దీనినిబట్టి ఆనాటి ఆర్యులకు సాముద్రిక విషయములు తెలియును.

ఆర్యరాజులు : హనుమంతుడు సీతతో 'రాముడు నీ వియోగముచే మధ్యమాంసములు వదలివేసినాడ'నుటచే, ఆర్యరాజులు మధ్యమాంసములు వాడుచుండిరని తెలియుచున్నది. ఆర్యరాజులను ఋషులు శాసించుచుండిరి.

దశరథుడు కైకతో 'నీ కొఱకై చంపదగని వానిని చంపెదను. భాగ్యవంతుని ధనహీను చేసెదన'ని వచించుటచే, నార్యరాజులు నిరంకుశముగ రాజ్యపాలన జేయుచుండిరనియు, ప్రజలకు పూర్తిగ ధర్మన్యాయములు లభించుటలేదనియు తెలియుచున్నది.

దశరథ - రాముల యెడఁటనే మంత్రి - పురోహితులు కైకను విచ్చలవిడిగ నిందించుచుండ రామ-దశరథు లెవరూ మాట్లాడలేదు. దీనినిబట్టి మంత్రి-పురోహితులు-రాజులను శాసించుచుండిరని తెలియుచున్నది.

రామ-దశరథులయందు దోషమున్నను, వారి పక్షమువహించు మంత్రి-పురోహితాదులు కైకను నిందించుచుండ, నచటి ప్రజలు రాజును నిందించుటచే, ప్రజలు నిర్భయముగ కొందరైనను ధర్మ పక్షమును వహించుచుండిరని విదితమగుచున్నది.

రాజులు చారులవలన జేశములోని విషయములను, పర దేశము లలోని విషయములను సంగ్రహించుచుండిరి.

రాజుల కనేక భార్యలుండుట గన్పట్టుచున్నది. అంతఃపుర స్త్రీలు చాల కట్టుదిట్టములలో నుంచబడుచుండిరి.

అయోధ్య : వివిధ ప్రాకారములచే నావృతమైయుండెను. పురియందు చైత్రములు, దేవాలయ-కూప, తటాకములుండెను. బ్రహ్మ-క్షత్రియ-వైశ్యులు స్వకర్మములు నిర్వహించుచుండిరి. కృషి వలులు-గోరక్షకులు నుండిరి. నాగవనము-గణికాశ్వ కుంజర స్థానమై యుండెను. పురియందలి సకలదుర్గములు నెల్లప్పుడు ధన - ధాన్య - ఆయుధ-ఉగ్రశములచేతను- మంత్రిములచేతను శిల్పిధనుర్ధరులచేతను సురక్షితములుగా నుండెను.

ఆదాయము లో సధికభాగము దేవ-ప్రతి-బ్రాహ్మణ - అభ్యా గత-మిత్ర-యోధులకు వ్యయము చేయబడుచుండెను.

పురియందు నట-నాట్యములు, ఉత్సవములు జరుగుచుండెను.



రాత్రులలో వీధులయందు దీపములు వెలిగించుచుండిరి. పురమునందలి ముద్యానవనములకు సాయంతాలమందు కనకాభరణ భూషణులగు యువతులు క్రీడించుటకు వచ్చుచుండిరి. కాముకులు స్త్రీలతో వాహనములపై నుద్యానవనముల కే తెంచుచుండిరి.

ధనవంతులు వాకిండ్లు తెరచి సురక్షితముగ పరుండుచుంటిరి. వణి కాలు దూరమునకు వెక్కువ స్తువులతో క్షేమముగ పోయివచ్చుచుండిరి. పురమందలి దేవతాగృహములను పుష్పమాలలతో నలంకరించు చుండిరి. గృహముల ముంగిళ్ళయందు నీళ్ళుచల్లి యలంకరించుచుండిరి.

రాజకుమారులకు విద్యలు నేర్పుట కాచార్యులుండిరి. శిల్పులు మిక్కిలిగ గౌరవింపబడుచుండిరి.

అయోధ్యలో యేనుగులు, గుఱ్ఱములు, ఒంటెలు, ఆవులు, ఎద్దులు, గాడిదలు పెంచబడుచుండెను.

శకునశాస్త్రము, సాముద్రికశాస్త్రము, జ్యోతిష్యము, వైద్యము తెలిసిన పండితులుండిరి.

అంతఃపుర స్త్రీలు : రాముడు భరతునితో “స్త్రీలతో రహస్యములు చర్చించవు గదా!” అనుటలో స్త్రీలు వారి దృష్టిలో నమ్మవలసిన వారు కాదని తెలియుచున్నది! కౌసల్య రామునితో “లక్ష్మణుడు వదించిన విధమున తండ్రిని బంధించుమనియు లేదా వధించు” మనియు తెలుపుటచేతను, రాజవంశములో సంతఃపుర కలహములున్నట్లు తెలియుచున్నది.

రాముడు సీతను లక్ష్మణుని యొద్దనో భరతుని వద్దనో సుగ్రీవ-విభీషణుల యొద్దనో యుండుమని వదించుటచేతను, శీలము బుజువుపరచుకొనుమని వదించుటచేతను కాజులు భార్యల నెంతనీచముగ చూచుచున్నారో తెలియుచున్నది. కాజస్త్రీలును భర్తలను తమ హక్కులకై నిలదీయుచుండిరి.

శిక్షలు : భరతుని వచనములచే బ్రాహ్మణ ధనము నపహ

కించిన వానికి, పరులను హింసించినవారికి, పరదారల నవేక్షించిన వారిని, భూణహత్యలు చేసినవారిని దేశమునుండి బహిష్కరించు శుండిరని తెలియుచున్నది.

సాంఘికపరిస్థితులు : దేశములో వడ్డీవ్యాపారములు జరుగుచుండెను. కొందరికిచ్చిన బాకీలు వసూలగుటలేదు. వడ్డీ కిచ్చిన ధనము వసూలు కాని వర్తకులు, వారి గృహముల ముందు పరుండు చుండిరి.

వీధులయందు బిచ్చగాండ్రను కుక్కలవలె హీనముగ జూచుచుండిరి. వారికి బిచ్చమును లభించుటలేదు.

కుటుంబములో తండ్రి యధికారము ప్రకారము భార్యబిడ్డలు వర్తించుచుండిరి.

చారులు రామునకు సీతను గురించి ప్రజలనుకొను మాటలు వచించుటనుబట్టి రచ్చబండలయందును రాజకులమును, రాజులప్రవర్తనను విమర్శించుచుండిరని తెలియుచున్నది.

కేకయరాజ్యము : దశరథుడు, కైకను వివాహమాడునాడు, కైకకు జన్మించిన కుమారునకే రాజ్యమొసంగుదునని వచించుటచే, కేకయ రాజ్యములో 'ఓలి' పద్ధతి యమలు జరుగుచుండెనని తెలియుచున్నది.

కేకయరాజు భరతునితో ధనము, వస్తువులు, రథములు, గుఱ్ఱములు, గాడిదలు, ఒంటెలు, ఎద్దులు, చిత్రకంబళములు కనకాభరణములు, శునకములు పంపెను. మరియు నా శునకములు అంతఃపురమునందు పెరిగిన గొప్ప శరీరములు గలవి యనుటచే నా ప్రాంతపు రాజులు శునకములను బాగుగా పెంచుచున్నారని తెలియుచున్నది.

కిష్కింధ : పురి-గుహాపముగ నిర్మింపబడియుండెను. పురియందు పణ్యవీధులు, నిబిడప్రాసాదములు, పుష్పితోద్యానములు, ఫలవృక్షములు గలవు. రాజమార్గమునందున్న గృహములు ధన

ధాన్యములతోడను, ఐఱుకు మద్యము వాసనగల యంగశృతోను, దివ్యమాలాలంకృతులగు స్త్రీ రత్నములతోడను, దివ్యమాల్యాంబర ధరులగు సుందరులచేతను ప్రకాశించుచుండెను.

రాజగు సుగ్రీవుని గృహము విలువైన వస్తువులచేతను, ఆసన ములచేతను, పర్యాంకములచేతను శోభిల్లుచు, తోరణములచే నలంకరింపబడియుండెను. రాజగృహమున రూప యౌవన గర్వితులు, వివిధాకారులు, ఉత్తమాలంకృతులునగు స్త్రీ లుండిరి. వీణను వాయించు వారు, చక్కని గాయకులు నుండిరి. స్త్రీలు-కాలికీ ఆంధ్రులు, మొల నూళ్లు ధరించుచుండిరి. స్త్రీ-పురుషులు ఆభరణములు, పుష్పమాలలు ధరించుచుండిరి. స్త్రీ పురుషులు మద్యమును సేవించుచుండిరి. రాజ శిబికపై ప్రయాణము చేయుచుండెను. సుషేణ-జాంబవంతులు గొప్ప వైద్యులు.

కిష్కింధచుట్టును ప్రాకారముండెను. ప్రాకారద్వారమున బలిష్ఠులగు వానరులు ఆయుధములు ధరించియుండిరి. వీరి ఆయుధములు రాళ్ళు-వృక్షములు మాత్రమే.

రాముడు విభీషణునితో “వానరయోధులకు ధన రత్నము లొసంగుమనియు, అందుచే వారతనిని దాత-కష్టమునెఱిగినవాడు-డయ గలవాడు-పేరుగలవాడనియు తలతురని వదించెను. ఈ మాటలను బట్టి వానరులు పేదలనియు, విశ్వాసపాత్రులగు సైనికులనియు తెలియ చున్నది. వీరికి విలువిద్య తెలియదు.

వీరు జేవరన్యాయమును పాటించుచుండిరి. దృఢకాయలు, బలిష్ఠులు, వానర-భల్లూకజాతులు-ఆటవికజాతులుగ గన్పించుచున్నవి.

లంకాపురి : పర్వతశిఖరముపై నిర్మింపబడెను. పగరమున ఫల పుష్ప వృక్షములతో గూడిన చక్కని యుద్యానవనములు, సరస్సులు, అంతస్తుల భవనములు, రత్నములు-ధాన్యపుకొట్లుగలవు. పగరము సకలదోషములులేని-ఎల్లగుణములచే శ్రేష్ఠముగు వాస్తుపద్ధతిని నిర్మింప

బడెను. గృహములు పద్మ-స్వస్తిక-విమానాది వివిధ యత్నము రచనలుగలవియైయుండెను. భవనములు వారి వారి ప్రకారము సంపదతో నిండియుండెను. స్త్రీలు మొలనూళ్ళు, కాలియందెలు, వివిధాభరణములు ధరించుచుండిరి. పురుషులు కూడా ఆభరణములు, కుండలములు ధరించుచుండిరి. వేదాధ్యయన సంపన్నులు, నియమ ప్రతులు, ముండితులు, జటాధరులు గోచర్యధారులు నానావేషధారులు నుండిరి. స్త్రీలతో నాట్యములు పల్పుచు-మధురగానానాపనచేయువారుండిరి. రాజభవనము నెడుట సేనావాహినియైయుండెను. రాజమార్గమున వింతకవచములు ధరించిన-ఆయుధపాణులుండిరి. సైన్యము రథ-గజ-హయ-పదాతులతో గూడియుండెను. సైనికులు ధనుర్భాణములు, శక్తి-శూలము-గండ్రగొడ్డళ్ళు - శత్రులు, గదలు, తోమరములు పరిశులు, పట్టసములు ధరించియుండిరి. నగరముచుట్టును ప్రాకారము. అగడ్తయుండెను. స్త్రీలు-చక్కని ముఖములతో సౌందర్యవతులు, పరిశుద్ధభావుకులు, ప్రియులయందు-పానముల యందాసక్తులు, స్వర్ణాభరణ భూషణులు-మెరపుల బంతులవంటి యాభరణములు ధరించుచుండిరి. సువర్ణఛాయగలవారు, తెల్లనిఛాయగలవారు, గౌరవర్ణముగలవారు నగు స్త్రీలు విలువగల వస్త్రములను ధరించి మనోహరలై రమ్యమగు శరీరకాంతులతో విరాజిల్లుచుండిరి. భేరీ-మృదంగ - శంఖ ధ్వనులతో నగరము విరాజిల్లుచుండెను.

వివిధాకారములగు పల్లకీలు, చిత్రములగు పౌదరిండ్లు, చిత్తరువులు గల గృహములు, విలువగల దాసు నిర్మితమగు సురాపాత్రలు, శయనాసనములు, గవాక్షములుగల గదులు నగరమై భవమును దెల్పుచుండెను. మయుడు గొప్పశిల్పి. రాక్షసులు-మహాకాయలు, మహాబలవంతులు, నల్లనివారు, శివమత్స్థులు. నగరము సర్వసమృద్ధము. రాజగు రావణుని భవనము పుష్పకమను విమానము. అతగా నైదంతి స్థులు గలది. చక్కని స్తంభములతోను, కూటిగారములతోను,

రోపానములతోను, వేదికలతోను వలకిటికీలగలదై యలంకరింపబడి ముండెను.

రాజు-రాజమార్గమున పయనించుచుండ, సర్వులు సతనికి శిరము వంచి, చేతులుమోడ్చి నమస్కరించుచుండిరి. అతడు సభయందుండ, సభయందలి వారెల్లరు నిశ్శబ్దముగనుండి సతని నోటివెంట వెలువడు మాటల కెదురుచూచుచుండిరి. వీటన్నిటినిబట్టి ఆర్యులకంటె రాక్షసులు మిక్కిలి వాగరీకులుగ గన్పించుచున్నారు.

ఆర్యరాజు కుటుంబములందు రాజకన్యలకు స్వయంవరములు, వరుడు కన్యల తల్లిదండ్రుల సమక్షమున వివాహములు జరుగుచుండెను.

రావణుడు సీతతో 'పరశ్రీలను పొందుట - బలాత్కారముగ దెచ్చుట రాక్షసుల యాచారమనియు (సుందర. 20వ సర్గము), దైవ సంబంధము సీతతో తనకు కూర్చుచున్నదనియు, నది ఋషిప్రోక్తమనియు (అరణ్య. 5వ సర్గము) వచించెను.

విలంతువగు శూర్పణఖ రామ లక్ష్మణుల చెంతకుబోయి తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. ఆర్యుల యజ్ఞయాగాదులు రాక్షసుల ఆచారములకు విరుద్ధముగనుండెను. వీనిని ఁట్టి ఆర్యధర్మములు, రాక్షసధర్మములు కొన్ని వ్యతిరేకములుగ నున్నవి.

రావణుడు ప్రేమ-కామములచే దహింపబడుచుండియు, తాను బలాత్కారముగ గొనితెచ్చిన నిస్సహాయుడు శ్రీని ఓదార్పుచు 'యామె తనను కోరువంతవరకు తా నామెను తాక'ననియు. నిర్భయముగ నుండుమనియు వచించి తన ఔన్నత్యమును జూపెను. దీనినిబట్టి రాక్షసధర్మము లెంతటి ప్రేమ-కరుణలతో గూడినవో వ్యక్తమగుచున్నది.

రామ లక్ష్మణులు-తమలో నొకరిని వివాహమాటుకై వచ్చిన శ్రీని ముక్కు చెవులు కోసి కఠినాతి కఠినముగ శిక్షించిరి. దీనినిబట్టి యార్యరాజు లెంతటి కఠినవర్తనులో తెలియుచున్నది.

విశ్వామిత్రుడు-మేనకను, కుశనాభుడు-ఘృతాచిని, వసిష్ఠుడు-మందయంతిని, చూళి-సోమదను, మాండకర్ణి-బదుగురప్పరసలను పొందుటను జూడ నిట్టి మునులు జితేంద్రియులైనట్లు గన్పించును. వీరు మహామునులుగనే పరిగణింపబడిరి.

గౌతముని భార్య అహల్య-యింద్రునితో గూడియు, భమదగ్ని భార్య రేణుక - మూర్తి కావతపతియగు చిత్రరథునితో గూడియు, కొలదికాలము భర్తలచే పరత్యజింపబడి, పిమ్మట స్వీకరించబడిరి. కాని యిట్టివారిని మహాత్ములుగ దలచుచు, వారితో మెలిగిన రాముడు భార్యయగు సీతను శీలము నిరూపించుకొనుమని యాజ్ఞాపించుట, పరిత్యజించి దేశమునుండి వెడలగొట్టుట యాశ్చర్యమును గొలుపుచున్నది.

పై విషయములచే నాటి ఆర్య-రాక్షస రాజుల ధర్మాధర్మములు, ఋషుల యాచారవ్యవహారములు వెల్లడియగుచున్నవి.

రాముడు విభీషణునితో “ప్రయత్నించిన కార్యములను నెఱవేర్చిన వానరులను వివిధ రత్నాభరణములచే పూజింపుము. వారు నిన్ను దాతవనియు, కష్టము నెఱిగినవాడవనియు, దయగలవాడవనియు, పేరుగలవాడవనియు తెలిసికొందురు.” అని తెలిపెను. దీనినిబట్టి వానరులు వీదలనియు, కృతజ్ఞులనియు తెలియుచున్నది.



## 32. సారాంశము

దశరథుఁ డయోధ్యరాజు. అతనికి కౌసల్యా - సుమిత్రలతో గలసి యనేకమంది భార్యలుండిరి, కాని సంతానములేదు. కేకయ రాజగు సశ్వపతి కుమార్తె సాంవర్యవతి యని విని, దశరథుఁ డామెను పరిణయమా డగోరి యశ్వజిత్తుకు కబురంచెను. అశ్వజిత్తు, తన కుమార్తెకు జన్మించిన పుత్రునకే రాజ్యమిచ్చుటకు దశరథు డొడంబడినచో నతనికి తన కుమార్తె నిచ్చెదనని తిరుగు జవాబిచ్చెను. దశరథు డందుల కంగీకరించెను. దశరథ-కైకల వివాహము జరిగెను.

వై జయంతీ పురాధీశుడగు తిమిర్ధ్వజునితో రణమొనరించుచు దశరథుడు వ్రాణసంకటస్థితిని బొంద కైక యతనిని రక్షించెను. దశరథు డందులకు ప్రీతుడై యామెకు వరద్వయము నొసంగ, నామె వాటిని వలసినపుడు గైకొందుని పలికెను.

దశరథుడు పుత్రులకొఱకై యనేక యజ్ఞములు చేసెను. కాని సంతానము కలుగలేదు. తరువాత కొంతకాలమునకు దశరథుని పుణ్య ఫలమోయన నతని భార్యలు కౌసల్యా-సుమిత్ర-కైకలు గర్భముల ధరించిరి. అంతకు పూర్వము యజ్ఞ ఫలితముగ విరివిగ దానధర్మములు పొందిన పురోహితర్షిలు దశరథునకు యజ్ఞ ఫలితముగ భార్యలు గర్భవతులైరని విరివిగ ప్రచారమొనరించిరి. కౌసల్యకు రాముడు, కైకకు భరతుడు, సుమిత్రకు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులు జన్మించిరి. రాము నకు లక్ష్మణుడు, భరతునకు శత్రుఘ్నుడు మిక్కిలి సన్నిహితులైరి.

దశరథునకు రాముని రాజ్యాభిషిక్తునిగ జేయవలయునను తలంపుగలిగెను. భరతుని మేనమామ యింటికంచెను. రామునితోను తన కిష్టులగు వసిష్ఠాది పురోహితులతోను, సుమంత్రాది మంత్రులతోను మంతనములు జరిపి దశరథు డొక్కరోజు వ్యవధిలో రాముని పట్టాభి షేకమును నిర్ణయించెను. ఈ విషయములు గ్రహించిన కైక - దశ

రథునితో, నతడు తనను వివాహమాడునపుడు చేసిన వాగ్దానమును గురించి ప్రశ్నించెను. దశరథుడు దండులకు నిరాకరింప, కైక, అతడు తనకిచ్చెదనన్న వరములను యాచించెను. దశరథుడు దండులకు కంగీకరించెను. అపుడు కైక తన వరముల నీ విధముగ కోరెను. 1) భరతుని పట్టాభిషేకము 2) రామునకు పదునాలుగేండ్లు దండకారణ్య వనవాసము. తత్ఫలితముగ రాముడు వనవాసమునకు బయలుదేర నతనితో సీతా లక్ష్మణులు బయలుదేరి వెళ్ళిరి.

రాముని మనస్సులో నతని పూర్వీకులగు ననరణ్య-మాంధాత లతో వణమొనరించిన రావణుని, యతని సహాయులగు రాక్షసులను చంపవలయునను కోరికగలిగెను. అందులకు ఋషులును రామునకు సహాయులైరి. అగస్త్యుడులు రామున కనేక యాయుధముల నొసంగిరి. రాము డిట్టి యాలోచనలలో నుండగా రావణుని చెల్లెలగు శూర్పణఖ రాముని జూచి మోహించినదై యతనితో తనను పరిణయమాడుమని కోరెను. రాము డాలోచించెను. శూర్పణఖను విరూపినిగ నొనర్చిన, రావణు డచటకు వచ్చుననియు, యేకాకి యగు నతనిని దండకావన మున తనవద్దగల నాయుధబలముతో చంపవచ్చుననియు తలచెను. ఇట్లు తలచి యతడు తమ్ముని సహాయముతో నామెను విరూపినిగ నొనర్చెను. ఈ విషయము తెలిసిన వెంటనే దండకారణ్యమ ననున్న భరదూషణులు రామునిపై కేటించి, యతనితో జరిగిన యుద్ధ ములో మృతినొందిరి.

ఈ వార్తలన్నిటిని శూర్పణఖ లంకాపురికేగి రావణునకు తెలిపెను. రావణుడు రాముని తన పురికేరప్పించి యచటనే చంపదలచిన వాడై లంకాపురినుండి రథముపై బయలుదేరి మారీచుని పద్ధకేగి, అచట నుండి మారీచుని యతడు వెంచుచున్న మృగముతోగూడ సీతా రాము లక్ష్మణులున్న పద్ధశాల ప్రాంతమునకు తీసికొనివెళ్ళెను.



మారీచుడు, తన లేడి సహాయముతో రాముని పర్ణశాలనుండి దూరముగా కొనిపోయెను. రాముడు మారీచుని బాణముతో గొట్టమారీచుడు రాముని కంఠము ననుకరించుచు 'హా లక్ష్మణా! సీతా' అని యెఱచెను. ఆ యెఱపు విన్న సీత, లక్ష్మణుని రామునకు సహాయపడుటకై బంపెను. ఆ సమయమున రావణుడు పర్ణశాలను ప్రవేశించి సీతను బలాత్కారముగ తన రథముపై నెక్కించుకొని లంకకు బయలుదేరి, జటాయువదిగాంచి రావణుని నెదిర్చి, యతని రథ ఖరముల చంపెను. రావణుడు డంత జటాయువును తన ఖడ్గముచే నొప్పించి, సీత నెత్తుకొని కిష్కింధచెంత మలయపర్వతము ప్రక్కనేయున్న తన లంకాపురికి తీసికొనిపోయెను. రావణుడు సీత నెత్తుకొనిపోవుట ఋషులు, సుగ్రీవ-హనుమంతాదులు జూచిరి.

పిమ్మట రాముడు జటాయువుద్వారా రావణుడు సీత నెత్తుకొని వెళ్ళుట తెలిసికొని, తన పథకము భిన్నరూపును చాల్చుటచే హతాశుడాయెను. కాని భేదము నొందక ప్రత్యామ్నాయ మార్గములను వెదుకదలచెను. పిమ్మట కజంధుని ద్వారా వాలి సుగ్రీవుల వైరమును దెలిసికొని, సుగ్రీవునకు తోడ్పడి వాలిని చంపెను. ఈ విధముగ రాజ్యము సుగ్రీవుని హస్తగతమౌటచే, రామునకు సైన్య సహాయము లభించెను. ఈ విషయము తెలిసికొనిన రావణుని తమ్ముడగు విభీషణుడును రామునిజేరి దగ్గఱుండి రావణుని, యతని బలగము నంతయు జంపించి తాను లంకాపురికి రాజయ్యెను.

రావణుని యొక్క సుందరాకారమును, వైభవమును, శౌర్య ప్రతాపములను దిలకించిన రాముడు, సీత యతని వశమైయుండునని తలచి, నిరాకరించెను. పిమ్మట విభీషణుడు, హనుమంతుడు, రాక్షస స్త్రీలు, రావణుని యొక్క గుణగణములను సీత సౌశీల్యమును ప్రశంశించి, రాము డామెను స్వీకరించి యయోధ్య కేగెను. కాని సీతపై

నతనికిగల యనుమానము మాత్రము నశింపలేదు. విష్ణుట కొంత కాలమునకు, సీత గర్భవతికాగా, యామెపైగల యనుమాన ములనిని పీడించుచుండ రాము డామెను లక్ష్మణునిచే వాల్మీకి యాశ్రమము చేత వదలిపెట్టించెను. వాల్మీకి విషయమును గ్రహించి, గర్భవతి యగు నామెను జేరదీసెను. పిదప సీతకు కవలపిల్లలు జన్మించిరి. భర్తపై విచ్చివ్యామోహముగల సీత దిన దినము కృంగిపోవుచుండ వాల్మీకికి, యామెను నామె భర్తవద్ద జేర్చు నుపాయ మాలోచించు చుండెను.

వాల్మీకికి మొదటగా సీత యొక్క నిష్కల్మష చరిత్ర నొక కథగా వ్రాసి రామునకు వినిపించవలయునను నాలోచన కలిగెను. విష్ణుట రాజుల లక్షణము-విధులు-రాజ్యపాలన<sup>1</sup> స్త్రీలు-పాతివ్రత్యము- ఏకపక్షీనతము మొదలగు సంజేశములతో నొక కావ్యము వ్రాయ వలయునను తలంపుగలిగెను. ఇట్టి తలంపుతో వాల్మీకి యొక మహా కావ్యమునకు రూపురేఖలు కలిగించెను. ఇట్లు ప్రారంభింపబడిన మహా కావ్యము చక్కని వర్ణనలతోను, అలంకారములతోను, కావ్యకళ తోను శోభించి మహత్తరకావ్యమై చరిత్రలో చిరస్థాయిగ నిలచి పోయెను. వాల్మీకి, తన కథకు రాముని కథానాయకుడుగ నిర్ణయించు కొని, యతని నన్ని విధముల నుత్తముడుగ తీర్చిదిద్దవలయునని యత్నించి సఫలీకృతుడాయెను. కాని రాముని కథ యతనికి పూర్తిగా తెలిసి యుండుటవలన యదార్థసంఘటనలను కప్పిపుచ్చక యధావిధిగ రచించి, యదార్థ కథ నంతర్గతముగ వెలిబుచ్చెను.

మహాకవి వాల్మీకి, రామాయణమున నంతర్గతముగ వెలిబుచ్చిన యీ విశేషములే 'రామాయణ సౌరభాలు'గ నేను ప్రథమ సంపుటముగ పాహితీ లోకమునకు సమర్పించుచున్నాను.

ద్వితీయ సంపుటము : ఇందు బ్రహ్మ-గరుడ-వాయు-స్కంధ-  
పద్మ-నృసింహ-కాలిక-సార - శివ - బ్రహ్మాండాది పురాణములలోని  
రామ కథను గురించిన వివిధాంశములు వ్రాయబడినవి. మఱియు  
రామ కథ వాల్మీకికే గాక వసిష్ఠ-దూర్వాస-లగ-స్త్య-మార్కండేయ-  
భరద్వాజాది మహర్షుల కనేకులకు తెలియును. వారందఱు వేర్వేరుగ  
రామాయణములు రచించిరి. వారి రామాయణములందు రాముని  
కనేక భార్యలున్నట్లు తెలియుచున్నది. బ్రహ్మాండపురాణము,  
దూర్వాస రామాయణము మొదలగు గ్రంథములందు రాముడు  
సీతను పరిణయమాడిన పిమ్మట, యామె యంగీకారముతోనే  
భూదేవి, సీలాదేవి మొదలగు రాజకన్యలను వారి చేతులనుబట్టుకొని  
యగ్నిసాక్షిగ పరిణయమాడినట్లున్నది. స్కంధపురాణములో రాముడు  
సీత గాక 128 మంది కన్యలను వివాహమాడినట్లుగలదు. పాంచ  
రాత్రము, పద్మసంహిత మొదలగు గ్రంథములలో రాముని 129 మంది  
భార్యలలో కొందఱి కేర్లుకెప్పి యిత్యాది యను శబ్దముతో ముగించ  
బడినది లగ-స్త్య రామాయణములో రాము డడవికి వెళ్ళుచు  
కౌసల్య యొద్ద నామె శుశ్రూషార్థము మిగతా భార్యల నుంచినట్లు  
తెలియుచున్నది. వసిష్ఠుడు తన రామాయణములో రామునకు బహు  
పత్నులున్నను నతఁ డేకపత్నీవ్రతుఁడేనని ప్రాసెను.

జైన-బౌద్ధ వాఙ్మయములందుఁడు రామ కథ వ్రాయబడి  
యున్నది. హిందూ దేశమునందే గాక మంగోలియా, టిబెట్, జావా,  
కంబోడియా మున్నగు దేశములందును రామ కథను గురించిన  
గ్రంథములున్నవి.

పై కథలన్నిటిని “ప్రపంచ సాహిత్యములో రామ కథ” యను  
ద్వితీయ సంపుటముగా వ్రాయుట జరిగినది.

తృతీయ సంపుటము : అదికవి యగు వాల్మీకి రామాయణములో, యసహజ సంఘటనలకు కొన్ని యసహజసంఘటనలు కలిపి ప్రజాదరణ పొందు విధముగ రచించెను. కాని తరువాత కవులనేకు లాయసహజ సంఘటనలకు మఱికొన్ని విపరీత యసహజ సంఘటనలను మేళవించి రామ కథనే యవాస్తవికత సంఘటనలతో నింపిరి. కాని యద్భా రామాయణ గాథను వెలికితీయుటకు యత్నించలేదు. కనుక యసహజ సంఘటనలన్నిటిని 'రామాయణ సౌరభాలు' అను సంపుటమునందు విమర్శించిన విధముగ వివరించి. "చారిత్రక దృక్పథంలో రామాయణము"ను తృతీయ సంపుటముగ రచించుట జరిగినది.

Acc. No.  
20756

294.592  
SWA.

తప్పొప్పుల పట్టిక

రు. 60-02

పేజీ	త్రువ	తప్పు	ఒప్పు
28	చివరి	లంకాపురి	లంకాపురి
68	21	బంగారం లేడి	బంగారు లేడి
93	12	నాటసమర్థుడను	నాటసమర్థుడను
105	18	నన్ను కాదనియు	నను కాదనియు
118	9	అభిషేకించుటకొనుట	అభిషేకించుకొనుట
132	9	సంఖ్యామాన అను	అను సంఖ్యామాన
135	25	చేయించుండెను	చేయించుచుండెను
140	1	రాజునకు	రామునకు
	11	సింహాసమునుంచి	సింహాసమున నుంచి
142	2	అతనిని	అతని
154	8	బలికుమార్తెయగు	బలికుమార్తె కుమార్తె
			యగు
171	23	రామునితో	రావణునితో